

ès l'arrêt de la Cour us de biens socialix

numerior générale ou promotions

was but a feet protection. **建设建筑工作,** THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

Bergeren seine Grendere **医性性性 医性性** 化二十二 FIRE BUTTERS OF HE **第一个中国的** THE COLUMN THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY AD # 14 Minister auf Martin and a contract of **建筑 建设设施** See a shall the contact. which will be the first the second

Marie Control of the Control of the AND THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART 表。前回電話、は、Jakin # 7 Li rand ! क्षणिक्ष कुन्न क्षणि स्टार्टन हाता । HAR BE STORY OF CONTROL OF 近年を発生を行っています。 かんしょう

राष्ट्र । इ.स.च्याहरू द्वाराच्या क्षात्रस्थात्मा । तर त. इ.स.

🛊 Pagalogyan Tanggaland greenister **a Bolleman der annast**a de France

春日 (1982年) 古中山村 1121

4 . 2 . 72 . . .

nge pagasata di 🕟

Arrest Services

المنافع المستوارة

医骨髓 医毛囊切除术

St. House,

B. B. Walley S.

 $L^{\frac{1}{1-\alpha}} \stackrel{\mathrm{def}}{\to} T^{\frac{1}{\alpha}} \stackrel{\mathrm{d$

SANGER NEWSFILM **建了基本的**"水 , early, serve on grade to present the The second 新考生 (水) J. H. 1989 B. 1884 Service of the servic Bright and their art and

水 与33年 San Strain Strain Strain AND BUTTON OF THE PARTY OF THE **在一个现在分析** 手強みかりる the State of the Ass

A so betief · 新沙州五年 10年 10年 10日 क्षि भिन्नाकात्र क ACCEPTANCE OUT

MNAULT PRINTEMPS-REDOUTE The Consumer to terms for

tes exempleations à l'internations



The another street of the stre



E Les archives de l'ère soviétique ■ Les atouts des CD-ROM français

RADIO MULTIMÉDIA

TÉLÉVISION



CINQUANTE-TROISIÈME ANNIE - Nº 16187 - 7 F ---

DIMANCHE 9 - LUNDI 10 FÉVRIER 1997

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

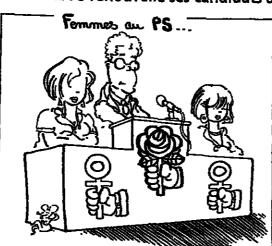
SPORT

L'équipe française de tennis échoue contre l'Australie au premier tour de la Coupe Davis

AU PINACLE à Malmō en décembre 1996, le tennis français a chuté sur le gazon pelé de Sydney en février. Deux mois après avoir conquis la Coupe Davis face aux Suédois, l'équipe de Yannick Noah vient de se faire éliminer par l'Australie au premier tour du tournoi de 1997. La défaite en double, samedi 8 février, de Guy Forget et Guillaume Raoux face à la meilleure paire du moment, Woodbridge-Woodforde, a parachevé la dégringolade entamée la veille par Cédric Pioline et Arnaud Boetsch. Une semaine après la réélection contestée à la présidence de la Fédération française de Christian Bimes, cet échec risque d'ouvrir une crise dans le tennis national.

Lionel Jospin craint l'enterrement des « affaires » par la justice

Le PS renouvelle ses candidats avec près de 30 % de femmes



LA CONVENTION du Parti socialiste a ratifié, samedi 8 février à Paris, les candidatures aux législatives et les têtes de liste départementales aux régionales. Avec ses alliés radicaux et Verts, il présentera près de 30 % de femmes et renouvellera largement ses candidats

dont 48 % ne s'étaient pas présentés en 1993. Lionel Jospin a critiqué « le poids du pouvoir politique, et précisément du RPR », sur la justice et estimé que le récent arrêt de la Cour de cassation « ouvre la voie à la "justification économique" de l'abus de biens sociaux ». « Tout le

monde ne sait-il pas que cela pourralt conduire, si les juges du rang n'y veillent pas, à enterrer un certain nombre d'affaires qui concernent les partis au pouvoir ? », a lancé le premier secrétaire du PS.

trayail

Famille

Vitrolles

Le scandale Dassault secoue le PS belge

L'ancien ministre Guy Spitaels se retire

et chef du Parti socialiste francophone belge de 1981 à 1992, a annoncé, vendredi 7 février, sa « mise en congé complète » de la présidence du Parlement régional wallon. Son immunité avait été levée deux jours plus tôt dans le cadre de l'affaire Dassault.

Cette décision, qui équivaut à une démission, fait suite aux accusations portées par un responsable socialiste, Merry Hermanus, écroué à Liège dans le cadre de ce scandale et inculpé de concussion. Ce dernier a affirmé aux enquêteurs que M. Spitaels l'avait mandaté pour recevoir en 1989 un don de 30 millions de francs belges (5 millions de francs français) de l'avionneur français destiné aux caisses du Parti socialiste. La justice de Bruxelles soupçonne depuis 1995 le groupe Dassault d'avoir versé en 1988-1989 plusieurs centaines de millions de francs belges au PS et à son homologue flamand pour obtenir Lire pages 5 et 7 deux marchés de modernisation

GUY SPITAELS, ancien ministre des F-16 et Mirage de l'armée belge. Dans le cadre de ce dossier, Serge Dassault est toujours sous le coup d'un mandat d'arrêt international délivré en mai 1996.

Outre Merry Hermanus, qui met également en cause dans sa déposition un dirigeant de Dassault Electronique, trois autres personnalités du PS sont inculpées dans cette affaire: François Pirot (ancien chef de cabinet de Guy Spitaels), Fernand Detaille (un contrôleur de gestion du parti) et Willy De Winne, ex-lieutenant-colonel de l'armée belge et responsable en Belgique de l'Office francais d'exportation de matériel aéronautique (Ofema).

Le premier ministre belge, Jean-Luc Dehaene, a estimé, vendredi soir, que la décision prise par Guy Spitaels, ágé de soixante-cinq ans, « est la bonne » mais qu'elle arrivait « un peu tard ». Le principal intéressé nie quant à lui toute implication dans ce scandale.

Lire page 4

☐ La « nouvelle » Afrique du Sud

Le président Nelson Mandela prône la ré-

Transports: poursuite de la grève

Les arrêts de travail dans les transports en commun de province devraient continuer lundi 10 février.

Sollac embauche

Pour la première fois depuis vingt ans, la filiale du groupe sidérurgique Usinor Sa-

■ Jean-Marie Cavada à la tête de RFO

Le président de La Cinquième a été nommé par le CSA numéro un de la radio-

Et Dior inventa le New Look

En 1947, Christian Dior bouleversait la mode et redonnait à Paris son rang de capitale chic de la mode.

■ Dans l'atelier de Braque

200 '86 '88

Londres expose les toiles que le maître cubiste a peintes au cours des vingt dernières années de sa vie.

Jacques Santer au « Grand Jury »

Le président de la Commission européenne est l'invité du « Grand Jury RTL-Le Monde » dimanche 9 février à 18 h 30

Allemagne, 3 DM; Antilles-Guyane, 9F; Autriche, 25 ATS; Belgique, 45 FB; Canada, 2,25 S CAN; Côts-d'ivoire, 850 F CFA; Danemark, 14 KRD; Espagne, 229 PTA; Grande-Bretagne, 16; Grice, 300 DR; Harnte, 140 C; Rofie, 2500 L; Luxembourg, 46 FL; Maroc, 10 DH; Norvège, 14 K7N; Pays-Bat, 3 FL; Portugal CON, 250 PTE; Rieunion, 9F; Senegal, 850 F CFA; Suède, 15 KRS; Suisse, 2,10 FS; Tunsse, 1,2 Din; USA (MY), 2 S; USA (orbers), 2,50 S.

M 0146 - 209 - 7,00 F

Le secret des confessionnaux anglais sous la menace d'écoutes légales

LONDRES

de notre correspondant Le cardinal Basil Hume a écrit au ministre de l'intérieur britannique pour lui demander de revenir sur son projet de loi sur la police. Le primat de l'Eglise catholique d'Angleterre et du Pays de Galles vise un texte qui n'a rien d'anodin : une fois voté, il permettrait aux forces de l'ordre de mettre n'importe quelle personne sur écoute téléphonique dans le cadre d'une enquête criminelle, sans mandat décerné par un juge, et de pénétrer dans des locaux ou des véhicules privés pour y poser des micros ou des caméras cachées.

La titulaire de la chronique religieuse du Guardian, quotidien de centre gauche, a révélé qu'une telle loi minerait « les garanties de secret absolu de l'Eglise. [...] Si cette confiance est menacée, alors la paix de l'esprit des citoyens ra détruite. Les gens ont besoin d'avoir la garantie que le secret du confessionnal ne sera pas

considère que ce texte menace le droit fondamental de chacun de pratiquer sa religion » et que « la communauté catholique est sérieusement inquiète et a besoin d'être rassurée ».

Le prélat reprend aussi à son compte les craintes récemment exprimées par les membres du corps médical devant la menace de voir leur cabinet mis sur écoute dans le cadre d'une enquête de police, rompant la traditionnelle confidentialité des relations entre médecin et patient. Prêtres et médecins devront-ils un jour communiquer par signes ou par écrit avec leurs fidèles et leurs pa-

Ce projet répressif préparé par le ministre Michael Howard dans le but apparent de rassurer l'opinion à quelques mois d'élections incertaines inquiète également les organisations de défense des droits de l'homme et les juges. Il a été censuré par la Chambre des lords, qui a mis déjà par deux fois le gouverviolé. » Le quotidien ajoute que « le cardinal | nement en minorité sur ce texte. Les Lords lui

reprochent d'avoir prévu seulement un contrôle a posteriori des écoutes. Le ministère de l'intérieur a confirmé que

les confessionnaux pourraient, en théorie. être écoutés. « Nous craignons, si nous devions créer des exceptions, qu'elles ne soient exploitées par des criminels », a indiqué un porte-parole du ministère.

Les catholiques voient les choses différemment. Selon le *Daily Telegraph* (quotidien conservateur), ils décèlent dans ce projet de loì « une ingérence dans le face-à-face avec Jésus quand les gens ouvrent leur cœur complètement lors du sacrement de la confession. [...] Ils craignent également que ce projet de loi ne permette la répétition d'un cas qui s'est produit l'an dernier aux Etats-Unis, où la confession d'un suspect dans un confessionnal avait été enregistrée et avoit été utilisée comme preuve lors d'un

Patrice de Beer

Le dollar nerveux avant le G 7

🔀 LES COURS du dollar ont évolué de façon heurtée à la veille de la réunion, samedi 8 février à Berlin, des grands argentiers du G 7. Dopé par des déclarations de dirigeants allemands qui ont affirmé ne pas vouloir s'opposer à la remontée du billet vert, la devise américaine a atteint 5,65 francs et 1,67 deutschemark, ses niveaux les plus élevés depuis mai 1994. Le secrétaire américain au Trésor, Robert Rubin, a ramené le dollar à 5,60 francs et 1,66 mark en affirmant que « le dollar est fort depuis deja un certain temps ».

> Lire page 12 et notre rubrique - Placements » pages 14 et 15

Les ressacs de la mémoire nationale

POURQUOI si tard? La question avaient laissé indifférents hier. On revient souvent dès que l'on évoque les procès d'anciens collaborateurs

ou encore le dossier des biens juifs spoliés entre 1940 et 1944. Oui, pourquoi si tard, plus d'un demisiècle après l'Occupation ? Pourquoi ce retour de mémoire, alors que l'on suppose les passions apaisées ? A question simple, réponse simple. Si le cas d'un Maurice Pa-

peut ainsi énumérer six raisons au moins qui expliquent l'amnésie française jusqu'à la fin des années 60 :

1) Tout d'abord, la fin de la guerre ne met pas un terme à la pénurie générale. La France est un pays à reconstruire. Il faut rebâtir les ponts, relancer les usines, déminer les plages et les champs. Telles sont les priorités. C'est aussi l'heure des ticpon ou celui des biens spoliés mobilisent aujourd'hui, c'est qu'ils kets de rationnement et du lait ré-

BERTRAND VISAGE

servé à l'alimentation des bébés. Chacun pense à survivre au mieux, ce qui n'est guère propice aux réflexions sur l'histoire passée.

2) Dans ce contexte, le général de Gaulle sauve les Français par un pieux mensonge. A plusieurs reprises, il affirme que le pays fut uni dans la lutte contre l'occupant nazi. Le mythe d'une France résistante surgit, incontesté durant plus de vingt ans. Par son aura, ce géant recouvre de sa glorieuse légende nos

Une comédie

faire oublier la

Sous la patte

Bertrand Visage.

André Clavel/L'Express

Editions du Seuil

agile de

féline pour mieux

tragédie humaine.

années noires sans contestation possible.

3) Plus concrètement, la justice est dépourvue d'armes adéquates pour poursuivre les bauts fonctionnaires de Vichy trop obéissants. Comment les juger, puisqu'ils obéissaient et que la responsabilité des ordres donnés incombe au politique? Pour briser cette logique, les juristes du gouvernement provisoire inventent la notion d'« indignité nationale ». Une inculpation lourde symboliquement, légère pénalement. Seuls quelques hauts fonctionnaires qui collaborèrent avec zèle, supplétifs des nazis, sont jugés, parfois condamnés à mort.

4) Progressivement, à partir de 1945, l'immense majorité des Français découvrent l'existence des camps, sans parvenir à opérer une distinction entre camps d'internement, camps de transit, camps de concentration et camps d'externination. Les gaullistes, les communistes, les francs-maçons et les juifs sont rangés sous l'appelation commune de déportés. Aussi curieux que cela puisse paraître auiourd'hui, aucun parti, aucune école de pensée n'intègre sur-le-champ dans sa réflexion la spécificité du racisme nazi. Excepté les ouvrages publiés par le Centre de documentation juive contemporaine (CDJC). fondé en 1943 dans la clandestinité, les persécutions dont les juifs avaient été la cible ne sont pas traitées dans leur singularité.

Laurent Greilsamer

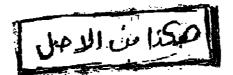
Lire la suite page 11

Petites histoires de Davos



À L'HEURE du bilan, Klaus Schwab, cinquante-huit ans, le fondateur du Forum de l'économie mondiale, a toutes les raisons d'être satisfait de la vingt-septième édition de Davos, qui s'est terminée le 4 février. Professeur à l'université de Genève, il est parvenu à réunir dans la station suisse, autour de ses clients - un millier de PDG des centaines de dirigeants politiques (MM. Nétanyahou, Arafat, Gingrich, Santer, etc.) et d'experts du monde entier. Nos envoyés spéciaux rapportent les « petites » histoires de ce sommet des « grands ».

laternational 2	Aujoerc'hui 1
France 5	Jenx 1
Soci été 7	Météorologie 1
Carnet 8	Abonnements
Horizons 9	Culture
Entreprises 12	Gaide culturel
Placements/marches 13	Radio-T élévisi on 2



INTERNATIONAL

RÉFORMES Ouvrant la session parlementaire, au Cap, vendredi tié de son mandat présidentiel, a exprimé le besoin d'accélérer les ré-

formes afin de répondre à l'impatience d'une partie de la majorité noire qui tarde à constater, au plan social, les bénéfices du boule-versement politique de 1994. ● LE contrôle encore les rouages de

CHEF DE L'ÉTAT a toutefois confirmé sa volonté de préserver son idée de « réconciliation nationale » en ménageant la minorité blanche qui l'économie. Ainsi cherche-t-il à attirer dans la coalition gouvernementale un petit parti de cette minorité.

• LES OUVRIERS des mines, qui ont été à la pointe de la lutte contre

l'apartheid et sont un élément essentiel de l'économie, commencent à constater un changement dans leurs conditions de travail, mais ce n'est encore qu'un début, très insuffisant.

M. Mandela veut accélérer l'avènement de la « nouvelle » Afrique du Sud

Le chef de l'Etat entend répondre à l'impatience de la majorité noire dans le rattrapage des inégalités héritées de l'apartheid, mais souhaite maintenir l'idée de « réconciliation nationale » en cherchant des alliés au sein de la minorité blanche

LE CAP

de notre correspondant Nelson Mandela cherche à donner un second souffle à la « nouvelle » Afrique du Sud. Presque trois ans après son arrivée au pouvoir. Il est confronté à la nécessité de consolider une unité nationale mise à mal par l'impatience croissante de la population noire et les craintes grandissantes de la minorité blanche.

Dans son discours d'ouverture de la session parlementaire, prononcé vendredi 7 février au Cap, M. Mandela a insisté sur sa volonté d'accélérer, au cours de la seconde moitié de son mandat, le rattrapage des mégalités héritées de l'apartheid.

Mais il a déclaré ne pas vouloir rompre pour autant avec la politique de prudence et de compromis qu'il mène depuis 1994. «Il faut tenir compte des aspirations de la majorité mais aussi de la minorité », a affirmé le président sud-

M. Mandela doit néanmoins prendre en considération le mécontentement provoqué par la lenteur des réformes dans une partie de son électorat. Le sentiment d'un gouvernement qui pri-vilégie la réconciliation nationale et la rigueur budgétaire au détriment des besoins de la population noire gagne du terrain dans les townships. La communauté métisse, plus proche traditionnellement des Blancs, se sent, elle aussi, négligée par le pouvoir. La veille du discours du chef de l'Etat devant le Parlement, quatre personnes ont trouvé la mort dans des affrontements entre la police et les habitants d'un quartier de Johannesburg manifestant contre la hausse des impôts locaux et des services municipaux.

L'alle gauche du Congrès natio-nal africain (ANC) se fait de plus

en plus le porte-voix de cette pression populaire. La question divise le parti de M. Mandela et crée des tensions avec ses alliés politiques, comme la Cosatu, la puissante centrale syndicale (1,5 million

L'aile gauche de l'ANC se fait de plus en plus le porte-voix de la pression populaire

Le phénomène ne remet pas en cause, pour l'instant, le large sou-tien électoral dont bénéficie encore l'ANC. Mais il est porteur de tensions sociales et suffisamment important pour encourager la formation d'un parti dissident formé par un ancien responsable de l'ANC au discours populiste. Après avoir été exclu de l'ANC, Bantu Holomisa s'apprête ainsi à créer sa propre formation en exploitant le

désenchantement naissant. M. Mandela a réaffirmé que l'accélération des réformes était sa priorité. Afin de rassurer son électorat et son parti, il a multiplié, ces dernières semaines, déclarations et initiatives en ce sens. Le gouvernement a notamment annoncé le déblocage d'aides pour la construction de 500 000 logements sociaux. Depuis 1994, seulement 130 000 logements de ce type ont été construits, pour un besoin estimé à plus de 2 millions. Pour donner une plus grande légitimité à ses efforts, M. Mandela souhaite y associer l'aile gauche de l'échiquier politique. Le Congrès panafricain

(PAC), formation en perte de vitesse, née d'une scission créée par des radicaux de l'ANC au temps de l'apartheid, s'est ainsi vu proposer d'entrer au gouvernement.

Un autre parti a fait l'objet d'approches similaires. Il s'agit du Parti démocratique (DP) de Touy Leon, traditionnel représentant des Blancs libéraux anglophones. Ce mouvement peine à dépasser les 2 % des suffrages. Mais sa participation au gouvernement, aux côtés de l'ANC, permettrait à la mi-norité blanche d'être de nouveau associée à la gestion des affaires, ce qui n'est plus le cas depuis le départ du Parti national (NP) de Frederik De Klerk, en mai dernier. Le DP pourrait ainsi relayer les attentes et les frustrations de cette minorité qui a perdu ses privilèges et s'inquiète de son avenir. Les récents attentats revendiqués par l'extrême droite ne sont, sans doute, que l'œuvre de quelques

jusqu'au-boutistes, mais sont révélateurs de ce malaise. L'entrée du DP dans le gouvernement fait toujours l'objet de négociations. Dans son discours, le président Mandela a d'ailleurs démenti les rumeurs d'un remaniement ministériel dans

« Nous avons besoin de la contribution de tous », a néanmoins tenu à préciser le chef de l'Etat, toujours soucieux de réaffirmer son attachement à l'unité nationale. Mais sa démarche en souligne aussi les limites. Sa volonté d'associer les forces d'opposition à la gestion du gouvernement montre en effet que l'Afrique du Sud post-apartheid n'est pas encore mure pour une véritable normalisation de la vie publique. Le pays a encore besoin d'un consensus politique pour surmonter la fracture causée par le régime de ségrégation raciale.

Frédéric Chambon

-(an: 11

Direct of C

tion car ic

March 1

izar.

27:25

7270

Map .

West :

ic.

100

IN COLUMN

tion of the

96.±..;

l_{alle},

 $c_{\alpha_{C_1, \alpha_{C_2}}}$

Parc.

OUT....

Dewei ,

ista district

तम्बद्धः -

ic u

arconductory.

Les mineurs noirs et l'espoir d'une dignité retrouvée

IOHANNESBURG

de notre correspondant « Maintenant que nous avons la loi de notre côté, la situation va changer. Nous allons enfin être traités comme des êtres humains, pas comme des machines. » Après s'être courbé pendant quatorze ans au

REPORTAGE

Chaque annee, plus de 700 mineurs décèdent dans des puits profonds parfois de 3 000 mètres

fond de la mine, Corcket Magagula a les mots et le regard de celui qui relève la tête. Comme lui, environ 500 000 mineurs sudafricains partagent aujourd'hui l'espoir d'une dignité retrouvée grâce à la législation sur les conditions de travail dans les mines, récemment mise en place par le gouvernement de Nelson Mandela.

L'industrie minière prétend déjà avoir fait des efforts dans ce domaine. « Créer un environnement de travail plus sur est notre priorité », affirme un panneau placardé dans les couloirs de la direction de la mine d'or de Kloof, au sud-ouest de Iotravailleurs n'a jamais fait partie de leurs preoccupations », déclare Corcket, membre du comité des mineurs créé pour veiller à la santé et à la sécurité dans la mine de Kloof, conformément à la nouvelle loi-

hannesburg, une des plus importantes en Afrique du Sud. L'inscription fait sourire les mineurs. « La production a toujours été le seul souci dans les mines ; la sécurité des

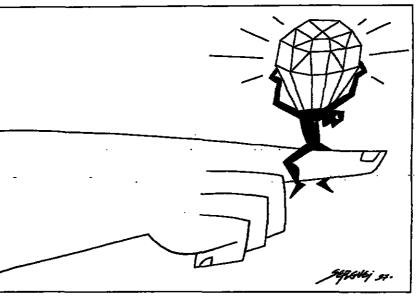
A 2 500 mètres sous terre, le même scep-

ticisme accueille la démonstration des installations de sécurité. Le comité assiste à la mise en place d'explosifs destinés à agrandir une nouvelle galerie, boyau humide et étroit où il faut avancer accroupi, voire à plat ventre. Le responsable de la sécurité insiste sur la qualité des vérins hydrauliques qui soutiennent la galerie. « C'est ce qui se fait de mieux à l'heure actuelle », précise Danny de Villiers, s'efforçant de sourire dans l'humidité et la chaleur étouf-

Pourtant, la semaine précédente, dans cette même galerie, un bloc de pierre s'est détaché de la paroi, écrasant le genou d'un mineur. Malgré l'usage d'une technologie de pointe en matière de surveillance sismique notamment, la mine de Kloof, comme la majorité des sites en exploitation en Afrique du Sud, reste très dangereuse. Pour un total de 15 000 employés, le dernier bilan fait état de 10 morts et 350 blessés entre juillet 1995 et juin 1996 dans cette mine.

La profondeur des puits - plus de 3 000 mètres - explique en partie les dangers. Mais ceux-ci sont, avant tout, dus à un mode de gestion et de relations hu-maines hérité de l'apartheid. L'industrie minière, pilier de la richesse du pays, a été batie pour le seul bénéfice de la minorité blanche grâce à l'exploitation de la maind'œuvre noire. La logique d'oppression et de ségrégation raciale en a imprégné tous les rouages, jusque dans le domaine de la sécurité.

Les travailleurs noirs ont été confinés aux tāches les plus ingrates, pour un salaire de misère, dans des conditions particulièrement pénibles et dangereuses. A



raison d'environ 740 décès par an, en moyenne, depuis le début du siècle, plus de 70 000 mineurs ont payé de leur vie le développement d'une industrie devenue, au prix de leur sacrifice, la première au

Avec la législation sur la santé et la sécurité, le pouvoir noir oblige l'industrie minière à s'adapter à la « nouvelle » Afrique du Sud. La loi rend obligatoires les comités de mineurs, comme celui de Corcket. Exclusivement composés de mineurs, élus par l'ensemble du personnel, ces organismes ont pour rôle de veiller à l'existence d'une véritable politique de prévention des accidents et des maladies. Accroissant la responsabilité de l'entreprise, la législation prévoit des amendes en cas de négligence.

« Nous n'avons pas besoin de cela pour nous inciter à agir. L'amélioration des conditions de sécurité et des relations avec nos employés est aujourd'hui un investissement indispensable pour améliorer notre productivité », affirme Ken Steenkamp, le directeur de Kloof. Mais cette mine, comme toutes les autres en Afrique du Sud, doit faire face à une baisse constante de la production et du rendement.

Pragmatique, le patron a compris les li-

mites économiques d'un système où les employés brimés opposent une résistance passive aux efforts de productivité. M. Steenkamp s'adapte aux nouvelles exigences. A son initiative, la mine de Kloof a signé un accord avec les syndicats en matière de sécurité, avant même le vote de la loi, et elle a été une des toutes premières à créer un comité des mineurs. Ce zèle semble payant : la mine de Kloof – une des plus agitées auparavant - ne connaît presque plus de grèves. Mais il faut compter avec la résistance des employés blancs, menacés dans leur autorité ou leur emploi, et le caractère profondément discriminatoire du fonctionnement de la mine n'est pas remis en cause, en dehors

de la stricte nécessité économique. Avec un salaire minimum inférieur à 1 000 francs par mois, les mineurs restent parmi les salariés les moins bien payés du pays. L'accès des Noirs aux postes d'encadrement demeure marginal. Dans la mine de Kloof, le premier contremaître de couleur vient seulement d'être nommé, et les mineurs noirs, comme partout ailleurs, logés en dortoirs, n'ont toujours pas le droit de vivre avec leur famille. Ces conditions de vie favorisent la propagation du sida, avec un taux de contamination qui dépasse les 20 %. La maladie menace, à terme, de décimer la main-d'œuvre. La direction de Kloof, pourtant « progressiste », paraît n'en avoir guère conscience, comme le constate, désabusé, le Dr Mark Ferreira. directeur de l'hôpital : « Si ce n'est pas directement lié à la productivité, dit-il, les choses n'avancent pas. »

La conversion de Didier Ratsiraka, ancien et nouveau président de Madagascar

L'ancien partisan du « socialisme révolutionnaire » promet d'instaurer une « République humaniste et écologiste » dans la Grande Ile

TANANARIVE

de notre envoyé spécial Ma victoire est davantage due à une déception des Malgaches envers l'ancien régime qu'à leur engouement pour moi », reconnaît modestement le nouveau président de

PORTRAIT_

A 62 ans, le chef de l'Etat se dit toujours « marin de métier et politicien de fortune »

Madagascar, l'amiral Didier Ratsiraka, qui devait être investi dans ses fonctions dimanche 9 février. L'age - soixante-deux ans - et les trois années de traversée du désert paraissent avoir assagi le fougueux capitaine de corvette qui, en 1975, s'était emparé du pouvoir pour rester dix-huit années à la tête de

Sorti deuxième de sa promotion de l'École navale en France, Didier Ratsiraka (de la tribu côtière des Betsimisarakas) fait longuement carrière à l'étranger en tant qu'atta-

bassades avant d'être nommé en 1972, à trente-sept ans, ministre des affaires étrangères dans le gouvernement Ramanantsoa, issu de la crise politique qui avait emporté le premier président malgache, Philibert Tsiranana. Nationaliste intransigeant, il né-

gocie de nouveaux accords avec Paris qui entérinent le démantèlement de la base militaire française d'Antseranana (ex-Diego Suarez) et le retrait de la Grande Ile de la zone franc. Après l'assassinat, jamais élucidé, en février 1975, du général Richard Ratsimandrava, qui venait de recevoir les pleins pouvoirs, il est nommé par ses pairs à la tête d'un directoire militaire, puis plé-biscité, en décembre de la même année, après un référendum qui lie l'instauration d'une Constitution socialiste à son accession à la présidence de la « République démocratique de Madagascar . ou « II° République ».

il s'ouvre aux pays de l'Est et se rapproche des leaders « progressistes » du tiers-monde, notamment le Libven Kadhafi et le Nord-Coréen Kim Il-sung - dont les ceuvres figurent touiours dans sa ger mieux-être permettra sans Mais, après cette tuerie, il résiste ment organisé, son retour à Tana-

bibliothèque, aux côtés de celles du dictateur albanais Enver Hodja, non loin d'une biographie du général de Gaulle. « Je ne renie pas mon passe », explique-t-il. A ses alliés de l'époque, il emprunte le système de parti unique, l'étatisation de l'économie et les méthodes répressives. Son règne sera marqué par la censure, les emprisonnements politiques, les exactions et surtout plusieurs morts et assassinats mystérieux auxquels la rumeur a fini par associer son nom. Mais l'expérience socialiste ne

tarde pas à péricliter, provoquant de graves pénuries : le riz doit être importé en grandes quantités. C'est aussi le temps des « investissements a outrance », causes d'un insupportable endettement. A partir de 1989, la fin de la guerre froide ne faisant plus de la Grande Ile un pays courtisé, Didier Ratsiraka se soumet aux conditions du Fonds monétaire international. Il entreprend progressivement un programme de libéralisation économique dont les privatisations profitent surtout à son entourage.

La situation s'améliore, et ce lé-

doute aux Malgaches, un peu moins préoccupés par les difficultés économiques, de manifester, en 1991, leur mécontentement et leur volonté de changement, encouragée par les Eglises. Des centaines de milliers de contestataires dénoncent quotidiennement la corruption du régime et aussi l'insécurité dans les campagnes aux cris de « Seize ans, ça suffit! ».

UN ACTE IMPARDONNABLE Plus la grève se durcit, plus l'or-

gueilleux amiral s'accroche au pouvoir, enfermé dans sa somptueuse résidence de l'avoloha, à vingt kilomètres de Tananarive. Il tente de iouer la carte fédéraliste, opposant la province à la capitale, qui est, seion lui, le seul bastion de ses adversaires. Puis survient le drame du 10 août, au cours duquel il fait tirer sur la foule venue manifester devant son palais: douze personnes sont tuees (une centaine, selon d'autres versions jamais confirmées). A l'époque, on dit qu'il a commis un acte impardonnable pour un chef malgache en osant porter la main sur son peuple. encore plusieurs mois avant d'act cepter de transmettre, en octobre 1991, l'essentiel de ses pouvoirs à une Haute Autorité de transition.

Un an après, il se présente tout de même à l'élection présidentielle mais sera largement battu au deuxième tour par le professeur Al-bert Zafy, qui, lors des longues grèves de l'été 1991, a incamé le changement face au pouvoir « ratsirakiste ». Il quitte lavoloha (où son successeur refuse d'emménager) puis part bientôt pour la France, où il résidera vingt mois, dans une « HLM attribuée par la Ville de Paris », dont son « ami Jacques Chirac » était alors maire, pour y soigner ses graves pro-

blèmes de vue. Sur ce point, il explique aujourd'hui que l'abus de médicaments antipaludéens a provoqué chez lui une réduction du champ visuel, tout en précisant que cela ne l'empêchera pas d'assurer ses fonctions de chef de l'Etat. Mais cette déficience constitue un réel handicap, en dépit des subterfuges auxquels il a recours pour donner le change à ses visiteurs. Soigneuse-

narive en octobre 1996 est triomphal, et, devant une foule en délire, il promet un « nouveau départ » et l'avènement de la « République humuniste et écologiste de Madagoscar ». C'est son tempérament autoritaire, face à la gestion brouillonne du président Zafy, qui a peut-être conduit une partie des Malgaches -25 % des électeurs, compte tenu d'une très forte abstention - à lui faire à nouveau confiance.

Marié et père de quatre enfants, M. Ratsiraka tient à réoccuper son palais de lavoloha (de facture nordcoréenne), qui, dit-il, a été « cannibalisé » en son absence. Le bâtiment abrite un curieux « temple » dont on ignore les fonctions, mais qui renforce les rumeurs sur les penchants ésotériques de l'amiral. Brillant orateur, émaillant ses entretiens de citations - tirées sans doute du gros dictionnaire de citations placé sur son bureau -, le nouveau président malgache se considère toujours comme un «marin de métier et politicien de fortune » dont « la vocation est de 🗣

Control of the Contro Section 19

Beautiful Englishment (1997)

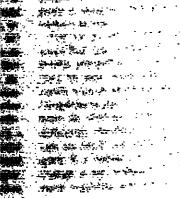
A September 1984 of the contract of the



Between British The British of 京子(編) 1 - 12 mm 1 - 2 mm 1 -A CONTRACTOR OF THE STATE OF And the second French Land St. 1 THE PROPERTY OF STATE 多**有数**容 (基于) 可以 A SECTION OF THE PARTY OF THE P ARREST TRANSPORTER TO A STATE OF THE STATE O

président de Madaganes THE WAS STORY SAND CARRY OF GARAGE State of the state of the state of A STATE OF THE PARTY OF THE STATE OF THE STA

the second of the contract that ever ज्यास्त्रीतः स gutteger de Commence of the second TENERS, AND A STREET, STEE Tille Zee The state of the state of garage to the second



. . . .



Les réfugiés continuent de fuir les combats entre les rebelles et l'armée zaïroise

Les organisations humanitaires cessent temporairement leurs missions dans l'est du pays

La recrudescence des combats dans l'est du Zaïre entre les forces rebelles de Laurent-Désiré Kabila et l'armée régulière value plus en plus intenable. Pris en tenaille entre les sites où ils étaient regroupés et se perdent dans

la et l'armée régulière zaïroise rend la situation deux « armées », servant de boudier humain

les forets avoisinantes.

théâtre de violents incidents dus à de notre envoyé spécial des éléments incontrôlés des FAZ. C'est là qu'étaient basées les équipes humanitaires travaillant

Le camp de réfugiés d'Amissi. dans l'est du Zaīre, a été évacué par les 40 000 Rwandais qui l'ocdans le camp de réfugiés de Tingicupaient, entre le jeudi 6 et le Tingi, situé à quelques kilomètres. vendredi 7 février, selon plusieurs Entre 120 000 et 150 000 Rwandais sources humanitaires présentes y étaient regroupés. Selon la verdans la région. Il semble que les sion gouvernementale, « onze solcombats entre la rébellion dirigée dats employés par le Haut-Commispar Laurent-Désiré Kabila et les sariat des Nations unies pour les forces armées zaïroises se soient réfugiés (HCR) ont commence à rapprochés à quelques kilomètres piller parce qu'ils n'avaient pas été du camp. Le gouverneur de la payés. Ils ont été maîtrisés et transprovince du Maniema, où est siférés par hélicoptère à Kisangani », tué Amissi, a affirmé que « les FAZ la capitale de la province voisine contrôlent toujours la piste d'atterdu Haut-Zaīre. Mais des responrissage [située à l'intérieur du sables d'organisations humanicamp] mais celle-ci n'est plus extaires affirmaient, vendredi en fin ploitable en raison des échanges de de journée, que les pillages étaient généralisés à Lubutu et La ville de Lubutu, à 70 kiloque la population de la ville avait mètres à l'ouest d'Amissi, a été le

L'ONU réclame le « retrait des forces étrangères »

« l'arrêt des hostilités et le retrait de toutes les forces étrangères, y

compris les mercenaires » présents au Zaire. « Le Conseil engage tous

les Etats de la région à s'abstenir (...) de tout acte, y compris d'in-

cursions transfrontalières, qui menacerait la souvergineté et l'inté-

grité territoriale d'un Etat », dit un communiqué lu par le président

Le Conseil réaffirme également son soutien à l'organisation

d'une conférence de paix, de sécurité et de développement des

Etats de la région des Grands Lacs. A Kinshasa, le gouvernement

zaïrois s'est dit favorable à la tenue d'une telle réunion à condi-

tion que les « troupes d'occupation » se retirent de son territoire. -

du Conseil en exercice, le diplomate kényan Njuguna Mahugu.

commencé à la quitter en direc-

tion de l'ouest. Les agences de l'ONU et les organisations non gouvernementales ont décidé de cesser leurs opérations à Tingi-Tingi. La grande inconnue demeure le sort des réfugiés de ce camp qui, après la dislocation des sites de Shabunda et Amissi, demeure le seul point de regroupement des survivants de l'exode de 1994 dans l'est du Zaīre. La disparition de ce camp signifierait que la situation humanitaire de 480 000 réfugiés (l'estimation officielle du HCR) échappe à toute aide et à tout contrôle, comme dans les jours qui ont suivi le début de l'offensive rebelle dans le Kivu à l'automne 1996.

ROUGHER HUMAIN »

Les observateurs sont divisés sur l'interprétation des mouvements des troupes de Laurent Kabila et de ses alliés rwandais et ougandais. Dans les milieux humanitaires, certains estiment que Le Conseil de sécurité de l'ONU a réclamé, vendredi 7 février, l'objectif premier de la rébellion reste l'annihilation des actions de guérilla de Hutus rwandais et burundais qui se servaient des camps comme bases de départ contre les régimes en place à Kigali et à Bujumbura, et que la rébellion se retirera sur ses bases du Kivu une fois cette táche accomplie. Mais si les rebelles poursuivent effectivement une stratégie de prise de pouvoir, on peut

des réfugiés comme un « bouclier humain » protégeant leur avance vers la capitale du Haut-Zaîre.

Malgré tout, le haut-commissaire des Nations unies pour les réfugiés, Sadako Ogata, a maintenu sa visite a Kisangani. Dans cette ville, la tension entre les FAZ et la population s'est accrue vendredi après l'assassinat d'une commerçante tuée par balle pendant le couvre-feu. Les habitants du quartier dont était originaire la victime ont porté son cadavre dans les rues de la ville. Ils accusaient directement la garde civile de cet assassinat et ont hué le passage d'un véhicule transportant des « instructeurs militaires » européens. Le calme est revenu en cours de journée.

Thomas Sotinel

■ La rébellion de Laurent-Désiré Kabila a réitéré, vendredi 7 février, son opposition à l'envoi d'une force internationale dans l'est du Zaire, comme l'avait suggéré le haut-commissaire des Nations unles pour les réfugiés (HCR), Sadako Ogata. « Celu ne ferait qu'aggraver les choses, compliquer une situation qui l'est dejà. Nous proposons une solution pacifique, la négociation », a déclaré le porte-parole de la rébellion, Raphaēl Ghenda. Les autorités de Kinshasa ont toujours refusé de négocier avec les rebelles - (AFP.)

Sommet Clinton-Eltsine sur l'OTAN en mars à Helsinki

WASHINGTON. Le président américain Bill Clinton et son homologue russe Boris Eltsine se retrouveront les 20 et 21 mars à Helsinki, pour un sommet dominé par la prochaine ouverture à l'est de l'OTAN et les relations de l'Alliance atlantique avec Moscou.

M. Clinton a déclaré, vendredi 7 février, que son but à Helsinki serait d'« expliquer clairement » a M. Eltsine que l'élargissement de l'OTAN à l'Est, qui doit être annoncé lors d'un sommet de l'Alliance en juillet à Madrid, ne constituerait pas une « menace accrue pour la sécurité de la Russie ». Il a indiqué qu'il attendrait sa rencontre avec M. Eltsine pour se prononcer sur une proposition franco-allemande de sommet à cinq (Allemagne, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne et Russie) sur l'OTAN en avril, à Paris, qui divise les seize membres de l'Alliance, mais que la Russie appuie. Pour que les Etats-Unis acceptent un tel sommet, il faudrait « être très clair sur ce qui sera discuté et ce que nous en attendons », a-t-il dit. - (AFP.)

Crédit de plus de 600 millions de dollars du FMI à la Russie

WASHINGTON. Le Fonds monétaire international (FMI) a approuvé, vendredi 7 février, le déblocage d'un crèdit de 647,2 millions de dollars à la Russie, correspondant aux deux tranches mensuelles d'un prêt accordé à Moscou dans le cadre du programme de soutien du FMI. Le conseil d'administration considère que « la Russie a atteint les objectifs monétaires et budgétaires fixés pour décembre 1996 et poursuit une politique de crédit appropriée », explique le FMI dans un communiqué. Il relève aussi les efforts de Moscou pour améliorer la collecte des impôts et mettre en œuvre des réformes structurelles. La décision a été annoncée lors de la visite à Washington du premier ministre russe, Viktor Tchernomyrdine. – (AFP.)

DÉPÊCHES

■ ALLEMAGNE: la justice a accusé, vendredi 7 février, la Libye d'avoir commandité un attentat anti-américain qui avait fait trois morts dans une discothèque, en 1986, à Berlin-Ouest. Le procureur général de Berlin, Dieter Neumann, a annoncé la mise en accusation de cinq suspects, dont l'organisateur présumé de l'opération. - (AFR) ■ ÉTATS-UNIS : le directeur désigné des services de renseignement (CIA), Anthony Lake, dont la nomination n'a toujours pas été confirmée par le Sénat, a accepté de payer une amende de 5 000 dollars au département de la justice, a annoncé, vendredi 7 février, la Maison Blanche. Il aurait dû vendre en raison de ses fonctions, en 1993, des actions de sociétés du secteur énergétique, ce qu'il n'avait

■ IRAK : le Koweit, les Etats-Unis et sept autres pays ont déposé des requêtes à l'ONU, réclamant un total de 32 milliards de dollars à l'Irak pour les dégâts à l'environnement causés par la guerre du Golfe. -

■ IRAN: Téhéran a réaffirmé, vendredi 7 février, son refus de tout compromis avec Israel. ~ Israel se trompe s'il pense qu'il sera éternellement en sécurité car les croisés chrétiens, qui étaient plus sanguinaires que les juifs, ont été expulsés de Jérusalem », a déclaré le président Rafsandjani, à l'occasion de la « journée de jérusalem ». – (AFP.)

LIBERIA: plus de deux mille ex-combattants ont déposé leurs armes au cours des derniers jours, ont annoncé, vendredi 7 février, des responsables de la force ouest-africaine de paix, l'Ecomog. Au total, ce sont plus de 70 % des quelque 33 000 combattants qui ont déposé les armes depuis le 22 novembre. —(AFP.) ---- ---

■ NIGERIA: au moins cinq personnes ont été tuées, vendredi 7 février, à Kano (dans le nord du pays) dans des affrontements entre fondamentalistes musulmans et policiers. Une vive agitation règne dans les milieux fondamentalistes depuis l'arrestation, le 12 septembre 1996, du dirigeant Mohamad El Zak-Zaki, après des affrontements entre chrétiens et musulmans. - (AFP.)

MAROC : quatorze étudiants ont été condamnés, à Marrakech, à des peines d'un à deux ans de prison ferme pour attroupement armé sur la voie publique et outrage à la force publique. Les faits qui leur sont reprochés remontent à janvier, lorsque les étudiants avaient manifesté pour protester contre la crise du logement et du transport universitaires. - (AFP.)

craindre qu'ils n'utilisent la masse La Corée du Nord s'apprête à « introniser » le successeur de Kim Il-sung

de notre correspondant

KISANGAN

Kim Jong-il, fils et héritier du Grand Leader Kim Il-sung, décédé en 1994, accédera formellement aux fonctions de chef de l'Etat et de secrétaire du Parti des travailleurs après la période de deuil national de trois ans qui prendra fin le 8 juillet, a indiqué, mercredi 5 février à Tokyo, une haute personnalité du regime nord-coréen. Hwang Jang-yop, président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée suprême du peuple et membre du comité central du parti, n'a pas précisé de date mais il a acquiescé à la question du quotidien Asahi lui demandant si la succession aurait lieu en automne, époque de l'anniversaire de la fondation, le 9 septembre, de la République populaire démocratique de

Participant au Forum économique mondial de Davos, Kim Jong-u, président de la commission des affaires économiques extérieures, chargé d'attirer des investissements étrangers en RPDC, avait fait, il y a quelques jours, une déclaration dans le même sens. La probable succession de Kim Jong-il en automne aurait d'autre part été annoncée au ministre chinois des affaires étrangères lors des cérémonies de fin d'année par l'ambassadeur nord-coréen à Pékin, indique-t-on de source

Ces déclarations ne font certes que confir-

mer les spéculations sur la succession formelle de Kim Jong-il aux fonctions occupées par son père, - et qu'il exerce déjà de fait depuis la mort de ce dernier. Mais il est significatif que ce soient de hautes personnalités nordcoréennes qui les étayent, en particulier Hwang Jang-yop. Appartenant à la « vieille garde » (il est né en 1923), considéré comme un proche conseiller de Kim Jong-il, il est l'un des idéologues de la RPDC. Diplômé en philosophie de l'université de Moscou, président de l'université Kim-II-sung, puis président de l'Assemblée suprême du peuple, il fut avec Kim Il-sung, dont il est un lointain parent, à l'origine du dogme « juche » (indépendance et autosuffisance) sur lequel est fondé le régime.

LES RAISONS DU RETARD

En visite à Tokyo à la tête d'une mission du monde académique, Hwang Jang-yop semble surtout chargé d'explorer les possibilités de reprise du processus de normalisation des relations nippo-nord-coréennes (suspendu depuis 1992) et de réchauffer les liens avec l'Association des résidents coréens au Japon (Chosen soren) d'obédience nordiste qui, selon le quotidien conservateur Sankei shimbun devrait verser 8 milliards de yens pour les festivités d'« intronisation ». Le rapprochement de la date de la succes-

sion formelle de Kim Jong-il semble confirmé par l'éclat qui sera donné à son 55 anniver-

saire le 16 février. Pourquoi a-t-elle tant tardé alors qu'elle avait été préparée depuis 1974? Officiellement, pour des raisons de bienséance afin de respecter la période traditionnelle de deuil de trois ans. Si cette succession « dynastique » a suscité des résistances au sein de l'appareil dirigeant, elle paraît aujourd'hui acceptée.

Le retard de l'« intronisation » semble plutôt tenir au souci de faire coïncider cet événement avec des succès à mettre au compte de Kim Jong-il dont l'image est « pâlotte » par rapport à celle du Grand Leader disparu. Or la conjoncture n'a guère servi le « dauphin»: progrès en dents de scie des relations avec les Etats-Unis et grave pénurie alimentaire venue s'ajouter à la quasi-banqueroute d'une économie exsangue depuis l'effondrement de l'URSS. L'aboutissement des négociations avec Washington pour la livraison des centrales nucléaires, dont la construction doit commencer incessamment, et l'engagement d'un processus de normalisation des relations américano-nord-coréennes conjuguée à une relative amélioration des conditions de vie grâce à un surcroît d'aide alimentaire internationale d'urgence (les Nations unies lanceront un nouvel appel fin février) devraient permettre à Kim Jong-il de faire meilleure

Philippe Pons

Trois prétendants se disputent la présidence en Équateur

L'armée refuse d'appliquer l'état d'urgence décrété par le chef de l'Etat destitué, Abdala Bucaram

LIMA (Pérou)

de notre correspondante régionale Le président équatorien, Abdala Bucaram, destitué jeudi 6 février par la majorité parlementaire, s'est finalement réfugié dans sa ville natale, le port de Guayaquil, situé à 275 kilomètres au sud-ouest de Quito, la capitale. Dans la nuit de vendredi, un avion militaire l'a conduit, en compagnie de son cabinet ministériel, depuis le palais du gouvernement où il s'était retranché, jusqu'à la base de l'armée Simon Bolivar de Guayaquil.

A peine arrivé, il a annoncé qu'il continuerait de diriger le pays. Dans un discours incendiaire, il a attaqué Fabian Alarcon, le président du Congrès élu, jeudi soir, par la majorité de ses pairs, président par intérim. « le lui donne un ultimatum, a t-il déclaré: qu'il vienne ici demain, à ram avait décrété l'état d'urgence 6 heures du soir. Que l'usurpateur sur tout le territoire et la suspendémontre qu'il est un homme et un sion des garanties constitutiondémocrate. » Après avoir rendu hommage à l'armée « qui a su maintenir l'ordre avec responsabiilté », et en particulier son chef, le pas trois présidents. Un seul a été

général Paco, (chef du commandement conjoint de l'armée), il a crié, euphorique : « Je n'ai qu'une arme : Abdala représente la democratie. Nous avons enseveli le coup d'Etat de l'oligarchie équato-

Fabian Alarcon a rétorqué, depuis les abords du palais présidentiel où il était entouré d'une multitude de manifestants: « Je n'accepte pas de défi, a-t-il dit. C'est ce style que le peuple rejette. » Des informations propagées par la radio locale, La Voix des Andes, faisaient état de la mort d'un manifestant et d'une dizaine de blessés dans tout le pays pendant cette deuxième journée de protestation popu-

UNE POPULATION DÉSORIENTÉE Vendredi matin, Abdala Bucanelles pour essayer de rétablir le calme. De son côté, le président par intérim déclarait : « Îci, il n'y a

destitué. Il n'y a plus qu'un seul président constitutionnel de la République. » La population équatorienne, elle, restait totalement désorientée dans cette situation où trois personnages de l'Etat revendiquent le titre de président. Des rumeurs circulaient à Quito, selon lesquelles la vice-présidente, Rosalia Artega, qui s'est autoproclamée successeur constitutionnel, serait parvenue à un accord avec Abdala Bucaram. L'accord aurait été accepté par

Dans la matinée, M™ Artega avait proposé la tenue d'un référendum pour désigner le nouveau chef de l'Etat. Ancien ministre de l'éducation du président conservateur Sixto Duran (1992-1996), cette jeune femme a insisté depuis le début de la crise sur le fait que le pouvoir lui revient de droit, en tant que vice-présidente. A la suite de l'accident mortel du président Jaime Roldos, tué dans un accident d'hélicoptère en 1981, c'est en effet le vice-président, Oswaldo Hurtado, qui avait assuré l'intérim présidentiel.

De son côté, le chef de l'armée équatorienne, Paco Moncayo, a annoncé qu'il ne serait pas « le tribunal de la démocratie » et refusé d'appliquer l'état d'urgence décrété par le président déchu. A Washington, la Maison Blanche s'est dite « encouragée » par l'attitude de neutralité des forces armées équatoriennes. « Il est imconstitutionnel soit respecté », a affirmé le porte-parole de la Maison Blanche, Michael McCurry.

Le Péruvien Javier Perez de Cuellar, ex-secrétaire général des Nations unies, remarquait qu'un chef d'Etat, « légitimement élu, ne peut être destitué par une majorité parlementaire simple (50 % des voix) en s'appuyant sur des arguments non prouvés (l'incapacité mentale), sans posser, au préalable, par une accusation constitutionnelle ». Plusieurs experts en droit constitutionnel estiment que la majorité parlementaire a effectivement outrepassé ses

Nicole Bonnet

Comme vous-même, Monsieur JUPPE, chaque Français veut que l'on respecte son jardin secret.

Quel Français. Monsieur le Premier Ministre. n'a pas un jardin secret ou il protège de toute agression? Chacun souhaite être maître chez soi. Pourtant, la loi Verdeille autorise les chasseurs à s'imposer sur le terrain d'autrui. Donc elle ne respecte ni le droit de propriété,

ie moment est venu: Il faut modifier la loi Verdeille.

ni la liberté d'interdire la chasse chez soi.

Monsieur le Premier Ministre,

Pour soutenir l'action du ROC: CCP 951 10 A Lille Copie de la loi Verdeille contre 3 timbres.

Tél: 03 23 62 31 37



Guy Spitaels, mis en cause dans l'affaire Dassault, quitte la présidence du Parlement wallon

Une décision saine, selon Jean-Luc Dehaene, premier ministre belge

Dassault. Il a été accusé par un responsable so-

L'ancien chef du Parti socialiste francophone cialiste, écroué dans ce scandale, de l'avoir mansidence du Parlement régional wallon suite à la belge, Guy Spitaels, a annoncé, vendredi 7 félevée de son immunité dans le cadre de l'affaire daté pour recevoir un don de 30 millions de

BRUXELLES

vrier, sa « mise en congé complète » de la pré-

de notre correspondant Ce n'est pas une démission en bonne et due forme, mais l'effet est équivalent. Sous le coup d'une levée d'immunité parlementaire« partielle » énoncée mercredi 5 février par le Parlement de Namur, son président, le socialiste Guy Spitaels. s'est, vendredi, « mis en congé » de ses fonctions jusqu'au 30 juin. C'est la date limite fixée par les députés wallons aux investigations de la justice, qui devra déterminer si oui ou non Guy Spitaels est impliqué dans le versement, en 1989, de commissions occultes au PS francophone en échange de l'obtention d'un contrat de modernisation de la force aérienne belge, dit « contrat Carapace ».

Ce retrait met fin à quarante-huit heures de mascarade politique provoquée par la première décision de Guy Spitaels à la suite de la levée de son immunité parlementaire. Soutenu par la majorité socialiste et social-chrétienne du Parlement régional, il avait en effet décidé de se mettre « partiellement » en congé de présidence, en n'apparaissant plus dans les manifestations publiques du Parlement, mais en conservant la maîtrise de son administration et de l'organisation de

l'iceberg », disait-il. Ce « compromis à la belge » avait provoqué un déferlement d'ironie et de colère dans les rangs de l'opposition libérale et écologiste, ainsi qu'une vague de commentaires acides des principaux éditorialistes de la presse, y compris dans des journaux comme Le Soir qui ne sont pas systématiquement

La tempête politique a été dé-

Spitaels. Des perquisitions effectuées au siège de diverses associations satellites du PS allaient provoclenchée à la fin du mois de janvier quer, jeudi 6 février, l'arrestation

De sa capacité à faire partager à la justice cette conviction dépendent la suite de sa carrière politique et, au-delà, la crédibilité dans le pays du PS et de la coalition gouvernementale

par les révélations d'un ancien homme de confiance du PS, Merry Hermanus. Celui-ci, qui avait joué les receveurs du don effectué au parti par l'entreprise Dassault, sentant l'enquête du parquet de Liège se rapprocher de lui, avait écrit à Guy Spitaels, président du PS au moment des faits, et à son successeur, Philippe Busquin, pour savoir ce qu'il devait faire du reliquat des

d'un troisième homme, Fernand Detaille, réviseur (commissaire aux comptes) de la plupart des entreprises liées au PS, et organisateur principal des collectes de fonds pour le parti.

sommes déoosées sur un compte

familial de l'Union des Banques

dans un premier temps à l'arresta-

tion et à l'inculpation de Merry Her-

manus et de François Pirot, ancien

trésorier du PS et bras droit de Guy

Ces révélations aboutissaient

suisses à Luxembourg.

La justice découvrait également que, outre le compte familial de Merry Hermanus, il existait un deuxième compte à la même banque, ouvert le 24 avril 1989, aux

noms de Pirot et de Detaille, avec un versement initial de 3,5 millions de francs. La date, est d'importance, car contrairement aux sommes versées sur le compte de Merry Hermanus, cet argent est entré en possession du PS avant la décision gouvernementale de confier le marché Carapace à la firme Dassault. Le pacte de corruption serait donc établi sans contestation possible s'ils s'avérait que l'argent déposé sur le compte provenait bien de chez Dassault, comme l'affirme aujourd'hui

francs belges de l'avionneur français au PS.

Fernand Detaille. Guy Spitaels a-t-il été tenu au courant de ces manœuvres financières? L'ancien président du parti affirme avec la plus grande énergie n'avoir rien su de toute cette affaire, qu'il a découverte, dit-il, en recevant, au début de ce mois, la lettre de Merry Hermanus. De sa capacité à faire partager à la justice cette conviction dépendent la suite de sa carrière politique et, au-deià, la crédibilité dans le pays du PS et de la coalition gouvernementale dont il fait partie. Le premier ministre, Jean-Luc Dehaene, s'est déclaré vendredi « satisfait » de la décision de Guy Spitaels, regrettant simplement qu'elle survienne « un peu

Luc Rosenzweig

« Vache folle »: les combats d'un éleveur et parlementaire européen

L'Allemand Reimer Bögue critique Londres

BRUXELLES

de notre envoyé spécial Après la mise en cause de la Grande-Bretagne et de la Commission européenne par la commission d'enquête du Parlement européen sur la crise de la « vache folle », il appartient à l'Assemblée de Strasbourg, qui se réunit en session la semaine prochaine, de tirer les conclusions. Bien que sa proposition d'une motion de censure « différée » n'ait pas trouvé de majorité au sein de la commission qu'il présidait, le député chrétien-démocrate allemand Reimer Bögue demeure serein, combatif et confiant. Depuis plus d'un semestre, cet éleveur du Schleswig-Holstein a montré sa détermination et sa volonté de promouvoir la santé publique humaine et animale au sein de l'Union européenne. Les basards de la procédure et le poids, en coulisse, des consignes nationales sur certains membres de sa commission le conduiront demain à lancer de nouvelles offensives.

Aujourd'hui élu dans les rangs du PPE (droite), cet ancien militant des Jeunes Agriculteurs européens, proche de Luc Guyau, président en France de la FNSEA, a pleinement profité de son expérience des derniers mois. « Au terme de nos longues auditions et de l'analyse de nombreux documents (...), je dois confier que ma surprise a été très grande devant l'ampleur des fautes qui ont été commises dans la gestion de cette crise, a-t-il déclaré au Monde. Nous sommes là devant quelque chose de proprement incroyable. Pour ne prendre que ce seul exemple, nous avons pu avoir accès à un enregistrement sonore de la réunion du comité vétérinaire permanent de l'Union européenne daté du 5 septembre 1989: Keith Melgrum, chef des services vétérinaires britanniques, y expliquait que, face à une épidémie de « vache folle », la question essentielle à traiter était celle de la confiance des consommateurs et non celle de la protection de ces derniers. Il aioutait au'il n'v avait là aucun risque sanitaire. Comment voulez-vous à partir d'un tel postulat que la lutte et la protection soient organisées de manière satisfaisante? »

Pour M. Bögue, Il ne fait aucun doute que les dysfonctionnements et les fautes dans la gestion de tagne duré très longtemps, y compris dans certains cas jusqu'en 1995, sinon plus tard. Le président de la commission d'enquête est conscient que, compte tenu de tous ces éléments, les conclusions du travail qu'il a dirigé peuvent donner l'impression de sanctionner durement la Commission européenne et proportionnellement de sous-estimer les fautes de Londres. « Je partage pleinement ce point de vue, nous-a-t-il déclaré, mais il faut comprendre qu'il nous était beaucoup plus aisé de travailler sur la gestion de l'affaire par la Commission européenne, ne seraitce que via la communication de documents auxquels nous pouvions avoir accès. J'ajoute que Douglas Hogg, l'actuel ministre britannique de l'agriculture, a refusé de se présenter devant nous, ce qui nous conduit aujourd'hui à demander à la Commission, gardienne des traités européens, de le poursuivre devant la Cour européenne de jus-

DOMMAGES ET INTÉRÊTS

M. Bögue met tout en œuvre pour que, au-delà des actions à venir visant la sanction des fautes commises par les fonctionnaires de la Commission européenne, les principaux responsables britanniques soient amenés à répondre de leurs actes. « Les premières et les plus graves responsabilités se situent en Grande-Bretagne. C'est pourquoi nous nous sommes prononcés pour que des dommages et intérêts soient demandés à ce pays au regard des coûts énormes induits. Pour la seule année 1996, les pertes ont en Allemagne été chiffrées, à cause de la « vache folle », pour les producteurs et les industriels, à 750 millions de deutschemarks. Il est clair que les pertes atteindront des milliards d'écus. »

M. Bogue travaille encore sur l'usage qui pourra, à l'avenir, être fait des farines animales dans l'alimentation des animaux d'élevage au sein de l'UE. A sa demande. une conférence internationale oublique va être organisée, réunissant Commission et Parlement européens, afin de trancher à la himière du savoir des meilleurs experts mondiaux, travaillant ici indépendamment des intérêts et des groupes de pression européens.

Jean-Yves Nau

Les manières onctueuses de l'« archevêque socialiste »

de notre correspondant « Quand Guy Spitaels paraît à la télévision, le Belge, d'instinct, monte son chauffage », disait-on au temps où ce chef socialiste comptait parmi les poids lourds de la politique belge. On ne saurait mieux exprimer l'impression produite

PORTRAIT_

A l'opposé du bon vivant prolétarien, ce personnage atypique a plutôt des allures de prélat matois

sur ses concitoyens par cet homme distant, à mille lieues du style « bon vivant prolétarien, un brin populiste », qui caractérise nombre des chefs socialistes wallons. On l'appelle aussi «l'archevêque», à cause de ses manières onctueuses, qui donnent à ce notable des allures qu'on prête aux prélats matois et retors, experts en intrigues tortueuses. Il fut en outre, à la fin des années 80, affublé du sumom de « Dieu », mimétisme oblige, car sa proximité avec Fran-

çois Mitterrand, et les réels succès électoraux qu'il obtint pour le PS firent de lui le héros d'une social-démocratie belge triomphante, de

ce« socialisme du possible » dont il se réclamait. Guy Spitaels, soixante-cinq ans, est un personnage atypique dans l'univers socialiste belge. Ce fils de modestes paysans du Hainaut est entré tard en politique - à trente-huit ans, alors qu'il était déjà engagé dans une carrière de professeur de sociologie à l'Université libre de

Dans les années 50, étudiant à l'université catholique de Louvain, il avait laissé le souvenir d'un étudiant brillant et chahuteur, organisateur d'un canular célèbre : une fausse visite du roi Baudouin dans une institution charitable, où le rôle du souverain était joué par un sosie...

Spécialiste des questions d'économie sociale, il devient en 1973 chef de cabinet du premier ministre Edmond Leburton, chargé des questions socio-économiques. Sénateur en 1974, il est élu bourgmestre d'Ath en 1977, fonction qu'il occupe encore aujourd'hui. Ministre à plusieurs reprises dans les gouvernements de Wilfried Martens, il quitte le gouvernement pour briguer, en 1981, la succession d'André Cools à

la présidence du PS. Elu de justesse contre le syndicaliste Ernest Glinne, il affirme peu à peu son autorité sur un parti déchiré par les querelles internes. En 1987, le score «historique » de 44 % des voix obtenu par le PS en Wallonie marque le zénith de sa carrière. Pressenti pour diriger la gouvernement, il échouera à former une coalition a cause de l'intransigeance, à l'intérieur du PS, de José Happart, hostile à tout compromis sur la question des Fourons. En coulisse, cependant, les acteurs du PS continuent de se combattre, et le parti fut secoué, en 1991, par l'assassinat de son ancien président, André Cools. En 1992, à la surprise générale, Guy Spitaels abandonne la présidence du PS pour s'autoproclamer ministre-président de la région wallonne. En juin 1994, il démissionne de ses fonctions, car il est mis en cause par la justice dans le cadre des pots-de-vin versés aux partis politiques par la firme italienne d'hélicoptères Agusta. Innocenté, et réelu député wallon en 1995, il est élu président du Parlement régional,

nouveau tremplin pour ce qu'il espérait être une

seconde carrière politique au sommet.

L. R. cette affaire ont en Grande-Bre-

Rendez-vous au bar du Royal...

Le Soir du 7 février publie, dans le montant de 30 millions de sa quasi-intégralité, le procès verbal de l'audition de Merry Hermanus, effectuée le 24 janvier par le juge d'instruction Jean-Louis Prignon et des



gnificatifs: VERBATIM « En mai 1989, j'ai reçu un appel téléphonique à mon bureau de la Communauté française d'une personne se présentant comme étant un responsable de la firme Dassault. (...) Cette personne m'a alors annonce qu'elle souhaitait me rencontrer parce que la firme Dassault souhaitait faire un don au PS. (...) Le même jour, je pense, i'ai fait rapport verbal à M. Spitaels. Celvi-ci a marqué son accord en me demandant de vérifier si le marché [Carapace, NDLR] était bien clôturé. Dans les jours

confirmé que les décisions étaient » Quelques jours plus tard, mimai, ie pense, j'ai téléphoné à ce correspondant et nous sommes convenus d'un rendez-vous au siège d'une filiale Dassault, située le long de la Seine. Mon interlocuteur m'a alors confirmé la volonté du groupe Dassault de faire un don au PS et m'a alors annonce

suivants, i'ai pris mes renseigne-

ments chez M. Bastien, chef de ca-

binet de Guy Coëme [ministre de

la défense, PS]. M. Bastien m'a

francs belges [5 millions de francs]. (...) Cette même personne m'a recontacté pour me signaler que je devais rencontrer leur représentant porteur de la somme à Luxembourg, au bar de l'Hôtel Le Royal. Je me rappelle à présent que le nom de mon interlocuteur commençait par "Zilber". Il peut donc s'agir de M. Zylberfajn [directeur adjoint d'Electronique Serge Dassault]. (...) Le "coursier" de Dassault m'a remis un sachet publicitaire en plastique contenant la somme dont il était question, sans autre formalité de comptage ou de vérification d'identité. (...)

Tout de suite après, je me suis rendu à l'UBS pour déposer l'argent sur mon compte. En réalité, il s'agissait de francs suisses qui ont été convertis en francs belges par la banque. Ja immédiatement retire 10 millions [1,6 million de francs] que j'ai ramenes à M. Pirot, conformément à ce qui avait été convenu lors de nos contacts antérieurs. N'étant pas dans l'administration du PS, je ne sais pas ce qui a été fait de cet argent. M. Spitaels était au courant. Je situe cet épisode à la fin du mois de iuin 1989. (...) En septembre et octobre, je me suis rendu [à Luxembourg] avec mon épouse, et eile a retire, à ma demande, deux fois 5 millions [800 000 francs] sur ce compte. Comme nous en étions convenus avec M. Pirot, je lui ai à chaque fois remis ces sommes, un peu plus tard dans la journée au bar de l'Hôtel Le Royal. »

IL FAUT de la ténacité pour être opposant politique en Biélorussie. Près de trois mois après s'être octroyé les pleins pouvoirs au moyen d'un référendum contesté, le président bielorusse, Alexandre Loukachenko, qui n'a jamais fait mystère de sa nostalgie pour l'URSS, mene plus que jamais son pays à la baguette. Lors d'un entretien accordé au Monde, Anatoli Ledeko, un jeune opposant, membre du parti Union civique (centre droit) et député du Soviet suprême dissous en novembre dernier par M. Loukachenko, a décrit ainsi la situation: « Nous vivons dans un Etat policier. Loukachenko a reussi à recréer le climat de peur qui régnait à l'époque soviétique. Les gens ont renoué avec une pratique typique de cette période-là : le soir, on discute

Dans cette République de 10 millions d'habitants, cotoyant la Pologne et la Lituanie démocratiques, le verrouillage des médias est total. « La télévision ne montre à longueur de journée qu'un seul visage, celui du président » dit M. Ledeko. Un fossé s'est creusé entre la capitale, Minsk, où une petite élite réprouve les méthodes autoritaires du président, et le reste du pays. « où domine une mentalité de "lumpenprolétariat" totalement soumis à la propagande en cours », ajoute-t-il. Victimes de la censure et de pressions économiques, tous les journaux d'opposition, notamment La Volonté du peuple, sont imprimés

En Biélorussie, on parle politique... dans la cuisine en Lituanie voisine, et ne peuvent puis réélu en 1995, raconte com-

être diffusés à Minsk. Les opposants politiques en sont réduits à jouer à cache-cache avec la police. LISTE NOIRE « Une liste noire a été diffusée, comportant les noms de douze membres de l'opposition, qualifiés d'ennemis personnels du président », poursuit M. Ledeko. A Minsk, des opposants sont régulièrement convoqués par la police et menacés d'emprisonnement. Slovonir Adamovitch, est détenu depuis un an pour avoir écrit un poème « anti-Loukachenko ». A Magilov, un membre de l'Union civique est derrière les barreaux depuis deux mois pour avoir distridans sa cuisine pour se plaindre du système, et le matin, on retourne docilement au travail, sans rien oser

bué dans la rue une copie de la déclaration des droits de l'homme. Certains ont préféré quitter le pays, comme Zenon Pazniak, le chef du Front populaire (nationaliste), qui a obtenu le statut de réfugié politique aux Etats-Unis. D'autres ont choisi la Pologne. Anatoli Ledeko, élu député en 1990

ment il a été obligé de sortir de Biélorussie clandestinement pour se rendre, fin janvier, à Strasbourg, afin d'assister à l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe : « J'ai d'abord été bloqué trois fois à l'aéroport de Minsk. Puis j'ai pris le train pour Moscou, dans l'espoir qu'il n'y aurait pas de contrôles à la frontière. A Moscou, j'ai envisagé de me procurer un passeport diplomatique, mais un ami m'a appris que les services russes détenaient une liste, fournie par les autorités de Minsk, interdisant à des diplomates biélorusses de quitter la Russie. l'ai tout de même tenté ma chance à la douane. Les contrôleurs étaient ce jour-là dans de bonnes dispositions et j'ui réussi, par hasard je crois, à sortir. » A Minsk, M. Ledeko avait auparavant pris la précaution de téléphoner à un ami pour dire qu'il « s'absenterait quelque temps » afin de déjouer l'attention de la police, qui a mis son téléphone sur

écoutes. Deux Assemblées nationales

L'OSCE exhorte Minsk à respecter la démocratie

Le président de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), Niels Helveg Petersen, a exhorté, vendredi 7 février, la Blélorussie à « respecter complètement les principes et les pratiques democratiques ». M. Petersen, qui est également ministre danois des affaires étrangères, a rencontré, à Copenhague, son homologue biélorusse, Ivan Antonovich, Indique l'OSCE. Il a proposé d'« envoyer un représentant à Minsk pour examiner certains problèmes, tels que les droits démocratiques en général, la liberté de la presse, la liberté d'expression et de mouvement », ajoute le communiqué. M. Petersen espère une réponse rapide et positive du gouvernecoexistent en Biélorussie, affirme M. Ledeko. L'une est interdite, l'autre a droit aux égards présidentiels. D'un côté, le Soviet suprême, élu en 1995 et reconnu par le Conseil de l'Europe comme le seul Parlement légitime ; de l'autre, un regroupement de cent dix députés nommés par M. Loukachenko, qui a dissous la première Assemblée. Mais le Soviet suprême n'a plus de locaux: son bâtiment est « en réparation » depuis deux mois et les forces de l'ordre en bloquent l'accès. Ses élus continuent pourtant de travailler et préparent un Livre blanc recensant toutes les atteintes aux droits de l'homme dans le

Toutefois, la Biélorussie n'a pas selon cet opposant, irrémédiablement basculé dans un autoritarisme ubuesque. « Cela ne peut pas durer, car la principale force d'opposition au président est la crise économique », estime M. Ledeko. Les espoirs placés par M. Loukachenko dans une « union avec la Russie », notamment celui d'en retirer des dividendes économiques, ne peuvent qu'être décus. Avant de rentrer dans son pays, M. Ledeko précise que l'homme fort de Minsk « prépare probablement une série de procès telévisés, pour désigner à la vindicte populaire ceux qui seraient responsables de la débâcie économique. Le peuple apprécie ce populisme et les talents d'orateur de Loukachenko, qui a fait du mensonge l'élément central de sa politique », constate l'opposant.

Natalie Nougayrede

Pour accroitre

direction.

.

A 10

(A. 1. 1.

. W. S.

ġ.

12.00

ger -

ke .

35.7

10.00

14.0

pu =

295 65 .

2010

8.5 100 1_00 7 ----::Tr... 500 5:50 2.235 eren. place of der in dans to the ngir ... 40.

Eldav:

VONE (C. LINO)

V-12

POUT 11

F (C-1-) $\mathcal{L}_{\mathcal{H}_{\mathrm{in}}^{-1}(\mathbb{R}^{n})}$ $G_{(0),(0),r}$

U(K : 17. · 10. ou item Michigan (1975)

lerévell des abstentionnis

· THE RECOVER THE RECOVER OF THE REPORT OF

Appropriate and with the second

行動を開始と、「開発」を変化されています。

असे अ<mark>विद्यास्त्र कार्यस्य का</mark>

ELECTIONS La convention du 8 février à Paris, la liste de ses candi-

Parti socialiste devait ratifier, samedi dats aux législatives. Il est pratique ment parvenu, compte tenu de ses

accords avec ses alliés, à respecter le quota de 30 % de femmes qu'il s'était imposé à lui-même. ● LA MÉ-THODE suivie par la plupart des pays européens, consistant à laisser les

partis se fixer une règle de participation féminine sans modifier la législation, et qui, en général, a été suivie d'effet, est donc copiée par les socialistes français. • LIONEL JOSPIN, dans

FRANCE

LE MONDE / DIMANCHE 9 - LUND) 10 FÉVRIER 1997

son intervention devant la convention de son parti, a vivement critiqué le gouvernement. Il a dénoncé « une grande opération de communication sur le thème "les choses vont

mieux" ». Après l'arrêt de la Cour de cassation, il a redouté que la « haute hiérarchie judiciaire » n'ouvre la voie à la « justification économique » de l'abus de biens sociaux.

Pour accroître le nombre de femmes élues, le PS suit la voie européenne

La convention du Parti socialiste ratifie la liste des candidats pour les législatives de 1998, en respectant le quota de 30 % qu'il s'est fixé. Lionel Jospin dénonce l'« intimidation » contre les immigrés et redoute l'enterrement des « affaires » concernant les partis au pouvoir

CE POURRAIT être un déclic. En à se distinguer, puisque leurs resréservant cent soixante et une circonscriptions à des candidates pour les législatives de 1998, le Parti socialiste a peut-être commencé à déverrouiller l'une des barrières invisibles qui empêchent les femmes de participer normalement à la vie politique. Eu égard à l'ampleur du problème, le geste peut sembler modeste. Dans ce domaine, on le sait, la France est ioin du compte. Elle ferme le rang des pays européens pour le taux de féminisation de l'Assemblée nationale. Plus significatif encore, dans l'Hexagone, la proportion des députées tend à stagner, alors qu'elle a nettement progressé dans la plupart des pays européens depuis dix ou vingt ans.

Pourtant, ailleurs, la méthode a fait la démonstration de son efficacité. Dans les démocraties européennes, la féminisation des assemblées élues résulte le plus souvent des mesures contraignantes auxquelles se sont astreints, eux-mêmes, les partis politiques. Sous la pression de groupes de femmes, ils ont du réserver une place croissante aux candidates dans leurs instances de direction et dans leurs investitures. L'exemple le plus éclairant est celui des pays scandinaves, de la Finlande et de l'Islande, où l'existence de scrutins de liste a probablement facilité les

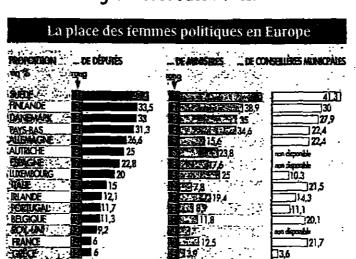
Ces pays ont commencé très tôt

sortissantes ont été les premières à obtenir le droit de vote. La pression constante, et tôt manifestée. des organisations de femmes, puissantes à l'intérieur des partis politiques (les organisations féminines dans les partis sont nées presque avec eux) comme à l'extérieur, a fait le reste, comme l'explique, pour la Suède, Kristina Orfali, sociologue à l'Ecole des hautes études en sciences sociales (Parité-

info de décembre 1994).

La proportion de femmes au Parlement suédois, qui était déjà de plus de 20 % dans les années 70, a ainsi rapidement progressé pour atteindre 38 % dans les années 80. Les partis « ont refusé le principe d'un quota obligatoire. [...] Mais, aux elections de 1988, les partis représentés au Parlement ont généralement adopté d'eux-mêmes un principe de répartition 40-60 dans la constitution de leurs listes », note M™ Orfali.

Cette attitude n'exclut pas les reculs, comme en 1991. A l'issue de ces élections, on ne comptait plus que 33,5 % de députées. La réaction fut immédiate : lors de la campagne suivante, des femmes ont menacé de créer un parti uniquement féminin. Devant le bon résultat dont les créditaient les sondages, les partis ont dû venir à résipiscence et augmenter le nombre de leurs candidates. La Norvège a également été une



pionnière. Surtout depuis qu'aux municipales de 1971, des militantes ont appelé, avec succès, à voter pour les seules femmes sur les listes de candidats, les partis ont dû tenir compte de leur pression. Depuis 1986, le gouvernement norvégien n'a jamais compté moins de 40% de femmes. Quatre des six principales formations politiques s'imposent des quotas (généralement 40 %) pour assurer une représentation équilibrée des sexes. En Allemagne, c'est l'irruption des Verts sur la scène parlemen-

taire qui a été l'élément déclen-

Gaspard (Les Femmes dans la prise de décision en France et en Europe, L'Harmattan, 1997). En 1987, sur les 42 députés écologistes qui entrent, alors, au Bundestag, 25 étaient des femmes. Les Grunen avaient adopté pour principe la parité au sein de leur formation politique. Conséquence : le taux de féminisation du Bundestag passe, cette année-là, de 9,8 % à 15,4 %. L'exemple des Verts a ensuite agi par contagion. Sous la pression de ses militantes, le SPD a rapidement été contraint de leur emboî-

cheur, comme l'explique Françoise

ter le pas : en 1988, les sociaux-démocrates se sont fixé un objectif de 40 % de femmes, d'abord dans leurs instances de direction - c'est fait - puis, à l'horizon 1998, sur

EXEMPLE ESPAGNOL Si les pays scandinaves peuvent

se prévaloir d'une tradition favorable aux femmes, il n'en est pas de même de l'Espagne. Pourtant, en quelques années, la proportion des députées espagnoles s'est accrue de manière spectaculaire. Inférieure à 10 % jusqu'en 1989, elle est passée, cette année-là, à 14,6 %, puis à 16% quatre ans plus tard, pour s'élever à 22,8 % depuis les élections générales de 1996. Là encore, ce sont les partis qui ont été amenés à pratiquer une politique volontariste, que ce soit, comme chez les socialistes ou chez les communistes, à travers des quotas, ou, de manière moins formelle mais également sensible, chez les conservateurs du Partido popular.

A l'opposé, les Communes britanniques font à peine plus de place aux femmes que l'Assemblée nationale. Le mode de scrutin uninominal à un tour, très brutal, qui conduit les instances locales des partis à choisir pour candidat les notables les plus installés, n'y est sans doute pas étranger.

Les prochaines élections législatives outre-Manche pourraient cependant apporter un peu de renouveau. En effet, le Labour a prévu, il y a deux ans, de réserver la moitié des circonscriptions travaillistes vacantes, et la moitié des circonscriptions conservatrices jugées gagnables, à des femmes. Le procès intenté, et gagné, par deux hommes travaillistes qui s'estimaient victimes de discrimination (Le Monde du 17 janvier), a quelque peu affaibli la portée de cette décision, sans toutefois la remettre en cause.

Seules l'Italie et la Belgique ont tenté d'avoir recours à des quotas législatifs. Mais la législation italienne en ce sens a été invalidée en 1995 par la Cour constitutionnelle, tandis que la mise en œuvre de la loi belge a montré ses limites. Adoptée en 1994, elle prévoit que, progressivement, les listes ne pourront comporter plus d'un certain nombre de candidats du même sexe. En revanche, elle ne comporte aucune précision sur l'ordre de présentation des candidates sur les listes. Conséquence : lors des élections locales d'octobre 1994, nombre des femmes n'avaient pas été placées en position éligible, de sorte que seulement 20 % des élus étaient des femmes, alors que le quota était de 25 %. En outre, la loi n'était pas applicable aux législatives de 1995. Le pouvoir d'Etat restait aux

Cécile Chambraud

« Nous devons exprimer les aspirations aux changements »

DEVANT LA CONVENTION DU PS, samedi 8 fé- RPR si menacé dans ses errements parisiens, vient de vrier, Lionel Jospin a invité les socialistes à ne pas être dupes de la « grande opération de communication lancée par le pouvoir sur le thème du "les choses vont mieux, notre politique est en train de réussir".



(...) Parce que le dollar s'est apprécié, que les toux d'intérêt ont baissé, que la popularité - je devrais dire l'impopularité - de l'exécutif a très peu bougé, que le chômage, énorme, a baissé sur un mois, que le moral des Français, très bas, a monté de deux points, faveur du pouvoir ! Rien de tout cela n'est bien sérieux

Pour M. Jospin, « le gouvernement, faute d'agir avec efficacité, redevient le gouvernement de la parole et reprend la litanie des promesses ou des purs effets d'annonce. (...) Je crois les Français suffisamment lucides pour ne pas prendre pour argent comptant - c'est d'ailleurs le cas de le dire -, des déclarations d'inten-

et je crois personnellement que cette opération fera

tion sans lendemains. » « Nous n'avons pas de raison de croire à la "théorie du frémissement" », a-t-il ajouté en évoquant les privatisations, la «compression» des salaires, «les projets de loi d'intimidation contre les immigrés », la « complaisance » de la France « officielle » face au pouvoir algérien. « Les inégalités continuent à se creuser dans notre pays et le chômage va malheureuse-

ment atteindre des records en 1997 ». « Le poids du pouvoir politique et précisément du

se manifester avec éclat », a affirmé M. Jospin en sahiant l'appel de juges européens « pour l'indépendance de la justice, contre la corruption et les tentatives d'étouffement des affaires. (...) Il paraît que c'était une interpellation du politique. Ne devraient-ils pas tout autant l'adresser à leur haute hiérarchie judiciaire qui vient en France d'ouvrir la voie à la "iustification économique" de l'abus de biens sociaux? Et tout le monde ne sait-il pas que cela pourrait conduire, si les juges du rang n'y veillent pas, à enterrer un certain nombre d'affaires qui concernent les partis au pouvoir?»

tique »: « La question de la diminution du temps de travail, celle de l'indépendance de la justice, le thème de l'emploi des jeunes, la réforme de l'université, la situation en Algérie, tous ces sujets ignorés ou traités de haut par la droite reviennent en force parceque nous sommes là. A nous de passer dans l'année en cours, de la sensibilisation de l'opinion à nos thèmes à l'adhésion des Français à nos propositions. (...)

Nous devons ressentir et exprimer les aspirations aux changements. (...) Désarmer tous ces observateurs et critiques qui pleurent que la gauche et la droite ne se distinguent plus, qui disent qu'il faut du souffle et du rêve mais tirent sur tout ce qui bouge dans le domaine des propositions avec des airs de notaires sourcilleux jouant aux experts en économie alors qu'ils ne font que répéter ce que dit le voisin. Il faut vaincre la peur que les Français ont d'être déçus avec nous, la tentation qu'ils ont de se résigner à l'insatisfaction que leur procure le pouvoir d'aujourd'hui. »

Le PS investit ses candidats aux élections législatives

« C'EST UN VRAI MOTIF de fierté », a souligné Lionel Jospin, à l'ouverture de la convention du Parti socialiste, samedi 8 février à Paris, à la Mutualité, en faisant allusion à la « forte représentation des femmes » parmi les 510 candidats socialistes aux élections législatives. Sous réserve d'une petite dizaine de circonscriptions où il reste encore des candidats à trouver, le PS devrait présenter 143 femmes auxquelles s'ajouteront, en fonction des ac-Parti radical-socialiste (PRS) et 11 des Verts. M. Jospin a insisté sur le fait que le PS avait « elu », et non désigné, ses candidats. « Le Parti socialiste prépare, au suffrage universel, le rendez-vous avec le suffrage

universel », a-t-il lancé. Le premier secrétaire du PS s'est dit déterminé à « tirer les leçons d'un nombre - heureusement limité ~ d'errements et d'abus », en prévenant les fédérations que « au bout du compte, la rénovation se fera partout ». En présentant les décisions de la commission électorale, prises pour la plupart à l'unanimité, Daniel Vaillant, numéro deux du PS, auquel M. Jospin a rendu hommage, n'a pas contesté « la légali-

Rhône, malgré la demande d'annulation du président du conseil général, Lucien Wevgand, En revanche, le vote des militants de la 3º circonscription de la Somme, où Vincent Peillon, proche de M. Jospin, a été battu (Le Monde du 8 février), devra être recommencé. La désignation de candidats socialistes dans plusieurs circonscriptions réservées aux Verts a été jugée « nulle et non avenue », qu'il s'agisse de la giste Michel Cantal-Duparc, ou de la 3º du Jura (Dole) réservée à Dominique Voynet. Le Jura devra donc revoter, sauf dans la 3, sous huitaine et sous contrôle national.

« SUR LE TERRAIN »

M. Jospin a aussi souligné « un renouvellement significatif de nos candidats » - autour de 48 % des investis ne s'étaient pas présentés en 1993 - qu'il a invités à « être sur le terrain », afin de « préparer notre campagne future, de porter notre parole, de projeter et démultiplier notre force ». Affirmant que « l'union avec nos partenaires progresse », M. lospin a répondu, sans la nommer, aux critiques de la Gauche socialiste:

te's des votes dans les Bouches-du-, « Ceux qui s'imaginaient ou voudraient faire croire que nous aurions voulu bâtir des accords de premier tour autour d'un pôle qui serait plus modéré par rapport à un pôle qui serait plus radical se tromperaient. Encore que je sois prêt à concéder que, il y a deux ans de cela, certains étaient plus "Radical" que moi Je suis d'ailleurs convaincu au'il n'y aura pas en face de nous de pôle de radicalité. »

M. Jospin s'est félicité de l'avanvant que le débat portait sur des questions difficiles - Europe, monnaie unique - que « nous ne cherchons pas à esquiver » et sur lesquelles « nous voulons trouver des solutions ». Notant que le PCF avait pu « enregistrer les infléchissements » du PS sur l'Europe, il s'est dit prêt à « rechercher des voies de rapprochement », mais non à « renoncer à nos convictions ». « L'année 1997 devrait nous permettre d'être au cœur de la nécessaire démarche de rassemblement », a conclu sur ce point M. Jospin devant les six cents délégués de la

Michel Noblecourt

Le réveil des abstentionnistes est le dernier espoir de la gauche à Vitrolles

(Bouches-du-Rhône)

de notre correspondant régional Dimanche 9 février, les 20 297 électeurs inscrits de Vitrolles devaient choisir leur maire entre Catherine Mégret (Front national) et Jean-Jacques Anglade (PS). Ils furent 15 480 à se prononcer dimanche dernier, le 2 février ; il y eut 443 bulletins nuls, soit voix de ces 2 452, soit 79,7 %, 15 037 exprimés (74,08 %), parmi lesquels 46,70 % de voix pour Catherine Mégret, 37 % pour Jean-Jacques Anglade et 16,31 % pour Roger Guichard (UDF-RPR), qui s'est retiré entre les deux tours. Tout l'effort des deux candidats restant en lice a porté, entre ces deux tours, sur la conquête des voix parmi trois gisements: les nuls, les abstentionnistes et les partisans de la droite classique.

7 022 voix, Jean-Jacques Anglade progression des votants entre les 5 563. Si le nombre de votants resdeux tours cette année, cela entraîtait égal, il faudrait à l'un ou l'autre nerait 2 012 votants de plus. Il y aucandidat atteindre 7 518 voix rait alors 17 049 bulletins dans les

(plus 1) pour dépasser l'autre. Autrement dit, il manque à Mª Mégret 496 voix pour atteindre plus de 50 %; il en faudrait 1 955 à M. Anglade. Outre la minuscule réserve des bulletins nuls (443), c'est dans les 2 452 voix de M. Guichard que l'un et l'autre doivent puiser. Malgré son retrait « républicain », il faudrait quand même que 1955 passent de la droite classique à la liste de gauche pour que celle-ci réitère son succès de juin 1995, lorsque M. Anglade avait devancé de 353 sur 16 581 suffrages exprimés M. Mégret.

En réalité, l'espoir ténu de ce camp réside dans une mobilisation plus importante du corps électoral. En 1995, 84 % des électeurs s'étajent rendus aux umes au second tour, contre 74,54 % au pre-Catherine Megret a rassemble mier. Si l'on atteignait la même

de 8 525 voix. Dans ce cas M™ Mégret devrait ajouter 1 503 voix à son score du premier tour, M. Anglade 2 962. L'équation passe alors à quatre inconnues: le nombre de voix gagnées finalement par l'un ou par l'autre dépend en effet du nombre de votes nuls transformés en vote actifs, du nombre de voix en provenance de la droite pariementaire, du pourcentage de nouveaux électeurs et de leur réparti-

HÉSITATIONS À DROITE

Mais ce serait encore trop simple. Car en réalité les dix points de plus de participation électorale possible ne correspondent pas seulement au déplacement de nouveaux électeurs. En effet, il est hautement probable que de nombreux électeurs du RPR et de l'UDF s'abstiendront lors de ce tour décisif; s'il y avait 2012 votants exprimés de plus, cela correspondrait certainement à un plus grand nombre de

urnes, la moitié plus 1 serait alors nouveaux électeurs, venus remplacer des votants de premier tour trop déchirés pour choisir. Parmi ceux-là, personne ne peut dire l'importance des réserves d'un camp ou de l'autre.

Les dernières péripéties de la

campagne - ou presque - ont cependant eu lieu devant les tribunaux. Jeudi 6. Roger Guichard déposait un recours devant le tribunal administratif en vue de faire annuler le premier tour en se fondant sur des irrégularités qu'il décèle dans le matériel de propagande de Catherine Mégret. Vendredi 7, M. Anglade faisait de même, invoquant, parmi cinq motifs d'annulation, un dépassement supposé des dépenses de campagne. Le Front national a immédiatement répondu par un communiqué affirmant que « M. Anglade [jouait] perdant ». Il ne manquerait plus qu'un cinquième ou un sixième tour soit nécessaire d'ici quelques mois...

Michel Samson





Des cheveux naturels et définitifs grâce aux techniques médicales les plus modernes.

RENSEIGNEMENTS ET DOCUMENTATION SUR SIMPLE DEMANDE Tél.: 01 53 83 79 79 - Fax: 01 53 83 79 70 - 3617 INFO CHAUVE

Centre Médico-Chirurgical Franklin Roosevelt

49, avenue Franklin Roosevelt - 75008 Paris

Quatre syndicats de traminots annoncent de nouveaux arrêts de travail à partir du 10 février

Une douzaine de villes sont sans transports en commun pendant le week-end

La CGT, FO, la CFTC et le syndicat autonome FNCR se réuniront le 10 février pour décider de constituer un front syndical destiné à relancer

les mouvements de grève dans les transports en et sur la semaine de travail de trentecommun de province et faire avancer leurs recinq heures sans perte de salaire. La CFDT pourrait se joindre au mouvement. vendications sur la retraite à cinquante-cinq ans

LA PARALYSIE des transports publics, et plus particulièrement des bus, devait se poursuivre dans une douzaine de villes au cours du week-end. En effet, la grève a été reconduite, à des majorités diverses, dans les réseaux d'Amiens, où des bus avaient été sabotés dans la nuit du 6 au 7 février, de Cannes, de Clermont-Ferrand, de Diion, de Lille, du Mans, de Marseille, de Montpellier, de Nice, de Reims, de Toulon et de Toulouse.

Dans cette dernière ville où, après douze jours de grève, aucune négociation n'est prèvue, samedi 8 février, avec le médiateur sur les revendications spécifiques des grévistes de la société exploitante, deux cents commercants du centre-ville ont manifesté devant la préfecture pour protester contre la chute de leur chiffre d'affaires.

Lancés le 6 février par la CGT et Force ouvrière, ces mouvements de grève sont destinés à défendre les revendications de la retraite à cinquante-cinq ans et de la semaine de travail de trente-cinq heures sans perte de salaire. Une commission paritaire est prévue avec la fédération patronale de



l'Union des transports publics (UTP) pour le vendredi 14 février, mais la CGT, FO et le syndicat autonome FNCR ont signé une lettre commune au patronat pour demander que cette réunion soit avancée: « Vu le nombre de réseaux actuellement en greve ou qui

se préparent à déposer de nouveaux préavis dans les jours à venir, les fédérations exigent que la date de la prochaine commission paritaire soit avancée en tout début de semaine. » La FNCR a précisé qu'elle « appellerait ses èquipes à entrer dans la grève à partir de lundi ». La personnes.

CFTC pourrait se joindre au mouvement, dont elle partage les ob-

Quant à la CFDT, qui n'approuve pas la stratégie de la grève reconductible, elle déclare vouloir « retrouver un processus d'action unitaire pour une action claire et maîtrisée, qui pourrait prendre la forme d'une nouvelle grève nationale, s'il s'avère que toutes les portes sont fermées ». Cette convergence laisse présager une reprise et un durcissement du mouvement en début de semaine.

Cette perspective d'un conflit long oblige les élus et les exploitants à étudier des solutions de remplacement pour éviter l'asphyxie économique des villes concernées. Jusqu'à présent, seule l'automobile s'était imposée comme solution de secours avec les difficultés de circulation qui en ont résulté. D'ores et déjà, la Régie des transports de Marseille a fait savoir qu'un service de remplacement serait mis en place à partir du 10 février, capable d'assurer environ 30 % du trafic et de transpor ter chaque jour 25 000 à 30 000

La CAP ne souhaite pas d'accord avec le Parti socialiste

LA CONVENTION POUR UNE ALTERNATIVE PROGRESSISTE (CAP), petit parti de la gauche critique qui compte essentiellement des anciens communistes, présentera 150 candidats aux élections législatives de 1998, mais ne signera pas d'accord électoral ou programmatique avec le PS. Elle espère gagner six circonscriptions : la 7- de Seine-Saint-Denis, pour le député sortant Jean-Pierre Brard (ex-PCF), la 4 de la Loire pour l'ancien ministre communiste, Charles Fiterman, la 2 de la Haute-Vienne pour Marcel Rigout, également ancien ministre communiste, la 7º du Rhône pour le maire de Vaulxen-Velin, Maurice Charrier (ex-PCF), la 2º de la Sarthe pour Philippe Goude, adjoint au maire du Mans, Robert Jarry, la 4º du Doubs pour Martial Bourquin. La CAP tente de s'entendre avec les communistes au Mans et à Montreuil. Le mouvement de M. Fiterman souhaite en revanche présenter ses candidats en commun avec ceux de l'AREV (Alternative rouge et verte) et « favoriser les soutiens réciproques » avec les Verts et la Ligue communiste révolutionnaire (LCR).

Le Conseil d'Etat pourrait annuler la composition du conseil d'administration de l'ENA

LE CONSEIL D'ETAT a examiné, le 5 février, un recours déposé par la CGT, qui lui demandait d'annuler un décret du premier ministre l'évinçant du conseil d'administration de l'ENA, au profit de la CGC (Le Monde du 14 décembre 1995). Le commissaire du gouvernement, Christophe Chantepy, lui a donné raison, mais seulement pour vice de forme : Alain Juppé aurait dû consulter les sept fédérations de fonctionnaires représentées au conseil supérieur de la fonction publique d'Etat, avant de procéder à cette nomination, comme le prévoient les textes relatirs au statut de l'ENA. Or, il ne l'a pas fait. En revanche, M. Chantepy n'a pas suivi l'argumentation de la CGT, selon laquelle le chef du gouvernement aurait dû offrir les quatre sièges disponibles aux quatre rédérations les plus représentatives (dont la CGC ne fait pas partie).

DÉPÊCHES

■ SYNDICATS : la confiance des Français, et plus encore des salariés, dans les syndicats, qui avait fortement augmenté après le mouvement social de l'hiver 1995, progresse encore début 1997, selon un sondage de la Sofres publié, vendredi 7 février, par plusieurs journaux régionaux (enquête menée du 22 au 24 janvier auprès de 1 000 personnes). 47 % des personnes interrogées font « confiance à l'action des syndicats pour défendre leurs intérêts », contre 44 % en novembre 1995 et 38 % en février 1994. 46 % ne leur font pas confiance, contre 49 % et 50 % lors des sondages précédents.

■ FINANCES : selon une enquête par questionnaire réalisée à la demande de la fédération des finances Force ouvrière, près de 70 % des agents des finances jugent que le climat social de leur administration est mauvais. Près de 80 % des agents estiment que les orientations de l'administration ne sont pas claires. La moitié se disent informés sur ces orientations par les représentants du person nel, et non par leur direction. 87 % estiment en outre que le système fiscal qu'ils sont chargés d'appliquer n'est pas équitable. En publiant cette enquête, FO, première fédération représentative au ministère des finances, donne le coup d'envoi d'une campagne électorale qui s'achèvera le 25 mars : 150 000 agents du Trésor, de la direction géné-

rale des impôts et des douanes éliront leurs représentants. ■ SUSPENSION : la CFTC a décidé, vendredi 7 février, de suspendre provisoirement ses présidents et secrétaires généraux de l'union locale de Montpellier, de l'union départementale de l'Hérault et de l'union régionale du Languedoc-Roussillon, après la tenue d'une réunion avec Bernard Antony, député européen et membre du bureau politique du Front national, dans les locaux du syndicat, le 24 janvier. La CFTC-PTT de l'Hérault avait demandé aux dirigeants confédéraux « l'exclusion pure et simple » des responsables CFTC

ayant prêté un local syndical à un membre du FN. ■ CANNES: Maurice Delauney, premier adjoint (RPR) et maire par intérim de Cannes, a demandé, vendredi 7 février, à Michel Mouillot, maire de Cannes incarcéré, dont la Cour de cassation a confirmé la condamnation à cinq ans d'inéligibilité, de « clarifier les choses » en démissionnant. M. Mouillot « devrait suivre l'initiative prise par Michel Noir », qui a abandonné, jeudi, son mandat de député, a ajouté M. Delauney, candidat à sa succession.

■ INVITATION : Jean-Pierre Raffarin (UDF), ministre des petites et moyennes entreprises, plaide pour le retour au gouvernement d'Alain Madelin et l'entrée du président de l'UDF François Léotard. «La victoire se forge autour du premier ministre. Je souhaite donc qu'Alain Madelin retrouve l'équipe gouvernementale et que François Léotard la rejoigne », déclare M. Raffarin, secrétaire général du Parti populaire pour la démocratie française, (PPDF, giscardiens), dans un entretien au Figaro Magazine du samedi 8 février.

■ PARLEMENT: la mission d'information sur la presse écrite, créée à l'initiative du président de l'Assemblée nationale, Philippe Séguin, sera installée mercredi 19 février, au retour des parlementaires, en congés du 8 au 17 février. Cette mission devrait commencer ses auditions le 26 février. Elle comprendra 40 membres : 18 RPR, 14 UDF, 4 PS, 2 PCF et 2 représentants de République et Liberté. Le président de la mission pourrait être Renaud Muselier (RPR) et le rapporteur Ladislas Poniatowski (UDF-PR).

FAMILLE: Etienne Pinte, député (RPR) des Yvelines, et Christine Boutin, député UDF des Yvelines, présidents du groupe de travail parlementaire sur la politique de la famille et de l'enfant, ont estimé, vendredi 7 février, que le rapport Gisserot sur la familie est « en deçà des attentes des familles et des promesses qu'il loissoit espérer ». Ils estiment qu'il « ne propose aucune réforme d'envergure et renonce à une vraie clarification du système des prestations familiales ».

Premier contentieux sur la représentativité dans la fonction publique

LA LOI DU 16 DÉCEMBRE 1996, destinée à limiter l'émiettement syndical dans la fonction publique, vient de produire son premier contentieux: le syndicat Sud-équipement a saisi le tribunal administratif, vendredi 7 février, pour lui demander de reconnaître sa représentativité. Quelque 40 000 agents des corps techniques et administratifs de l'équipement vont élire leurs représentants aux commissions administratives paritaires, jeudi 20 mars. Huit dissidents de la CCT avant en povembre 1996, créé un syndicat Suddents de la CGT ayant, en novembre 1996, créé un syndicat Sud-équipement, ont déposé six listes de candidats. Le directeur du per-sonnel de l'équipement, Gilbert Santel, les a déclarées irrecevables, au motif qu'elles ne satisfont pas aux nouveaux critères de représentativité, le syndicat, notamment, étant de création trop récente. Jean-Paul Chabard, membre fondateur de Sud-équipement, demande au tribunal de reconnaître l'expérience et l'ancienneté des militants, qui appartenalent auparavant à la CGT, et qui ont déjà siégé dans des

Le personnel de l'hôpital psychiatrique de Maison-Blanche en grève pour la dignité des malades

« CE POURRAIT ÊTRE comme une première victoire »... Au micro de la salle des fêtes bondée pour l'« AG » de ce ieudi 6 février au soir, un des grévistes de l'hôpital

Il y eut d'abord la séquestration du directeur, puis les AG...

psychiatrique de Maison-Blanche, à Neuilly-sur-Marne (Seine-Saint-Denis), commente les dernières propositions du médiateur. Le bel établissement est paralysé depuis le 27 janvier par la grève d'une bonne partie du personnel, depuis peu rejoint par plusieurs médecins. Pour tous, il s'agit de s'opposer à la fermeture du site, annoncée en janvier alors qu'un plan quinquennal pré- l'intersyndicale expose ces proposi-

voyait un maintien, certes réduit, tions du jusqu'en l'an 2 000.

La mobilisation n'a pas faibli parmi les deux mille salariés et les quelque centquatre-vingts médecins. Il y eut d'abord la séquestration du directeur, qui passa deux nuits dans son bureau. Puis la direction des hopitaux au ministère nomma, en fin de semaine dernière, un médiateur, Alain Piquet, directeur des affaires sanitaires et sociales de Paris. Il mena rondement la négociation avec l'intersyndicale regroupant la CGT, majoritaire, la CFDT qui la talonne, FO et

la CFTC « Le soir venu, on rentrait chez soi tranquillement, mais dès 7 heures, le matin, le piquet de grève se reinstallait », raconte Christine, infirmièresurveillante. Mère de trois enfants, elle prend le temps de participer à l'AG de ce 6 février à 18 heures, où

« commencent à ressembler à un progrès ». M. Piquet a en effet renoncé à la fermeture de Maison-Blanche, et au transfert de l'administration à Paris, mais à une condition: que le personnel s'engage à Il leur reste à peine de quoi ocheter accepter le fameux plan qui court des cigarettes. Demain, si nous ferjusqu'à l'an 2 000. Ce jeudi soit, le marché est soumis à réflexion. Un nouveau point sur l'état d'avance: ment des négociations est prévu pour mardi 11.

TRANSFERTS A PARIS

Selon ce plan, rappelle Christine, deux cents des six cents lits existant actuellement resteraient à Maison-Blanche. Les autres seraient transtérés à Paris. L'hôpital est en effet soumis à la sectorisation ; il est censé accueillir des patients venant des arrondissements du nord et de l'est de la capitale. Christine, travaillant denuis vingt-deux ans dans cet hôpital, sait pourquoi elle se bat : « Ce n'est plus l'asile comme autrefois, et comme le public se l'imagine. Nous accompagnons nos patients, dans de Neuilly-sur-Marne rejoint sur leur reinsertion en ville. Mais certains d'entre eux ont besoin parfois d'un d'autres hôpitaux. sejour au calme. Comment calmer leur grande agitation sì, demain, ils

médiateur qui sont enfermés dans un immeuble sans jardin? » « Nous allons transformer les malades en SDF, ajoute-telle. Beaucoup d'entre eux n'ont que 3 000 francs par mois pour vivre. Làdessus, ils paient le forfait hospitalier. des cigarettes. Demain, si nous fermons le site, comment voulez-vous qu'ils puissent avec ces 3 000 francs se payer un toit et vivre dans Paris? Voilà où il y a leurre dans cette fermeture de Maison-Blanche, supposée rapprocher le patient de son milieu naturel! » Christine le sait bien. La phipart des pensionnaires en long séjour n'ont plus aucune famille à Paris. Et ceux qui ont encore quelque parentèle parisienne ne voient guère ces parents « prompts à reje-ter les fous comme on les appelle ».

Ce jeudi 6 février, Maison-Blanche s'oriente vers un sursis. Mais dans les jours qui viennent il va falloir discuter de tous les autres problèmes: le maintien des emplois, d'un budget menacé d'une baisse de 2,8 %, etc. L'établissement ces points le combat en cours dans

Danielle Rouard

"GRAND JURY" RTL-Le Monde

JACQUES

ANIMÉ PAR JEAN-PIERRE DEFRAIN

ALAIN FRACHON (LE MONDE) RICHARD ARZT (RTL)

DIMANCHE



DIFFUSION EN DIRECT SUR RTL 9

La loi réformant la SNCF a été définitivement adoptée

BERNARD PONS, le ministre de l'équipement et des transports. a de quoi être satisfait. Le parcours à l'Assemblée nationale du projet de loi réformant la SNCF - c'est-a-dire lui confiant désormais la responsabilité de la seule exploitation ferroviaire pour transférer au nouvel établissement public, « Réseau ferré de France » (RFF), les infrastructures - s'achève sur un sans-faute. Le texte a été adopté vendredi 7 février par les députés, sans modification aucune, la majorité RPR et UDF se prononçant pour, le PS

et le PC contre. Cette adoption est intervenue à l'issue de trois jours et demi de discussions uniquement animées par l'opposition. Cette dernière, qui a dénonce la « scission de la SNCF », s'est interrogée à plusieurs reprises sur la façon dont pouvait être garanti le monopole de l'exploitation commerciale et de la maintenance des lignes comié à la SNCF. Parviendra-t-on toujours à justifier devant Bruxelles que ce qui désormais s'apparente à des marchés passés par RFF avec la SNCF déroge aux règles des appels d'offres concurrentiels? se sont inquiétés députés socialistes et communistes.

Auparavant, le Sénat n'avait introduit que des amendements cosmetiques au texte - pour l'essentiel en changeant le nom du nouvel établissement public.

A l'Assemblée nationale plus encore qu'au Sénat, la majorité a abdiqué, volontairement, tout droit d'intervention, ses élus se relayant par petits groupes pour de simples permanences muettes. Ils ont repoussé un à un les quelque trois cents amendements défendus par l'opposition. Une manière d'illustrer à l'absurde les propos du président de l'Assemblée nationale, Philippe Séguin, pour qui, si le Parlement n'a pas toujours dans le fonctionnement institutionnel la place qui lui revient, la responsabilité en incombe surtout aux parlementaires eux-mêmes. Seul Etienne Garnier (RPR, Loire-Atlantique) aura tenté de jouer son rôle, avant d'être poliment entraîné hors de l'hémicycle par le ministre des relations avec le Parlement, Roger Romani.

En vieux praticien de la vie parlementaire, M. Pons a donc verrouillé le débat, tout en laissant en apparence le champ libre à une

Caroline Monnot



a CAP ne souhaite pas l'accord avec le Parti socialis

A THE PARTY OF THE The state of the s CONTROLL DELVE TO THE TANK OF THE PARTY OF T THE RESERVE AND THE PARTY. Benefit & Bar Cl. Co. **東京寺山 開始する び**むつつ PRINT BEFORE AND THE PARTY OF T BANK AMERICA LA ACTUAL DE LA SECONO DEL SECONO DE LA SECONO DEL SECONO DE LA SECONO DEL SECONO DE LA SECONO DEL SECONO DE LA SECONO DE American American and a second Application from the section of the was from the same of the contract of

e Conseil d'Etai pourrait annuelle le proportion du conseil d'administra

書名も開発を試得を重する。 こうしょう الراء معال المستجلها للابط الحد أبطي الأكتبه و Building the street of the money 医療組織的 は 関いがた サンコー 第一条を行る (4 mm) (で見ず) (4 mm) ・ 1 を 1 では、 1 できず (4 mm) (1 mm) (4 . श्रीकृष्टिक में क्षित्रके एक धार एस एक के लिएक एक स्टार्ट 直接 网络海南海南部 计二级数据 化二级的工作 BORGET AN GERRETON TO A GAT TO Bride Printer and Sprinter Control and

Carlos Parlaciones de Co

MITTERNS S 事務 解释主任 法证据证证证证证证证证 Sept. September 1975 Sept. 1994 and 1994 in the con-A STATE OF THE STA 医硬脂腺 网络亚洲亚洲 医原性 海區與2、經濟時間的2000年7月1日日本 2000年7月1日本 parameters to be taken between the James Liver of the Control of the Co الأدارية لإحدادها فالكلا ومرومه

- 1945年 - 建設的機能を対象に対象性を対象に対象性がありません。 Minutes in a factor than the form المارات برداعة المتالية تناها المتالية المقادات 強要な機能ない。 なきがい かい ぎを さいれいらい Company of the Compan Butter Integrate Contract States · 电电子电子 医乳头 医乳毒素 医乳毒素 AND THE THE PARTY OF THE PARTY apatti naggagan tan Debi Asatura di Talabasan Service and the state of the service of र क्रम के के अने के किस के अपने के अपने के किस जाने किस के किस के

事業を受ける はったい まんだい はいない はっしょう property as a section of the grade. Japan was a second when the first in the garginger of physical angel that the transfer to the State of the second sec en Printer Briefly and Printer and the Second Second Second property of the first of the second الدوا والمراجع المقطورات 銀銅をからしんのでは、1000 機力を制御者 Marris (Anthoris) Brown Application of the same of the . Barangaran di Karangaran daring di Karangaran dari Service Control of the the second section of the second section is a second section of the second section sec

The state of the second of the second Marie Crant Gan Shrie R. "-M Milliam Allen a angegenhaufen ber 17 THE THE PROPERTY OF THE PARTY O Same of the second second second <u>्रदेश</u>्यक्रात्म पुरस्कात । स्वतः । १८ - ५८८ Supplied the contract of the first of The state of the s A STATE OF THE STA BENEFIT OF THE PARTY OF THE The second second Many Are are the free

The state of the s With the water to be a second of the जन्महाक्षा १५ व व विकास स्थाप SATISFIES TO SERVICE TO SERVICE SERVIC TRENDER CONTRACTOR MARKET PROPERTY OF THE PARTY OF THE PROPERTY OF SALES Light guy Wisser trauser to the contract of The second of the second of the second The second second second The second second

the state of the state of Carlotte Comment SEPPE CANALEY STORY 金额的使用的基本一个 The second second THE COLUMN TWO IS NOT THE SERVICE STATE

SOCIÉTÉ

JUSTICE L'arrêt de la Cour de casà l'occasion du dossier Noir-Botton, sation du 6 février, restreignant le champ des abus de biens sociaux, a suscité une vive polémique. • EN THÉORIE, cette jurisprudence, forgée

n'empêche pas les magistrats de continuer à enquêter sur les « affaires » en utilisant d'autres infractions, comme le trafic d'influence et

la corruption ; mais, en pratique, les accompli une longue carrière dans les procédures vont se heurter à de juridictions, mais aussi au ministère nombreux obstacles. • LE PRÉSIDENT de la justice, où il fut, de 1974 à 1979, de la chambre criminelle de la Cour le directeur des affaires criminelles et de cassation, Christian Le Gunehec, a des grâces de Jean Lecanuet, Olivier

Guichard et Alain Peyrefitte. Il a également été directeur de cabinet de Jacques Chaban-Delmas lorsque celui-ci était président de l'Assemblée

L'arrêt de la Cour de cassation risque de freiner l'instruction des « affaires »

La restriction de la notion d'abus de biens sociaux, exprimée à propos du dossier Noir-Botton, va désormais contraindre les juges à mettre en évidence des délits de corruption, plus difficiles à caractériser

EN RENDANT, jeudi 6 février, son arrêt dans l'affaire Noir-Botton, la chambre criminelle de la Cour de cassation ne se doutait sans doute pas qu'elle déclencherait une telle controverse sur les abus de biens sociaux. En quelques lignes, la chambre criminelle a restreint le champ de cette infractionphare des « affaires » : elle a en effet estimé que le versement à Pierre Botton, par le PDG de la société Kis, d'une somme de 760 000 francs destinée à obtenir une remise fiscale pour sa société, grâce à l'intervention de Michel Noir - alors ministre du commerce extérieur, - n'était pas un abus de

biens sociaux (ABS) (Le Monde du Au lendemain de l'arrêt, le débat a porté dans un premier temps sur la légitimité de cette jurisprudence : peut-on considérer que le versement d'un pot-de-vin, qui est séverement sanctionné par le code pénal, est conforme à l'intérêt social d'une entreprise? « Cette définition est restrictive, choquante et critiquoble », a immédiatement estimé le secrétaire général du Syndicat de la magistrature (SM, gauche), Jean-Claude Bouvier. « Dans une période de sous-emploi, est-il contraire aux intérêts d'une société de surenchérir pour maintenir ses emplois et continuer à verser des dividendes à ses actionnaires ? », lui a rétorqué le président (RPR) de la

blée nationale, Pierre Mazeaud. Au-delà de cette discussion, qui touche autant à l'éthique des af-

commission des lois de l'Assem-

faires qu'à la définition juridique de l'abus de biens sociaux, beaucoup se sont interrogés sur la portée pratique de l'arrêt du 6 février. Dans les affaires actuellement en cours d'instruction, la décision de la Cour de cassation suscitera sans doute quelques remous: les contours de l'ABS ayant été révisés, certaines mises en examen prononcées sur ce chef pourraient être revues. En revanche, les dossiers qui ont permis de mettre au jour des faits de corruption ou de trafic d'influence ne sont pas menacés, puisque l'arrêt de la Cour de cassation ne modifie en rien l'ap-

préhension de ces deux infrac-« RISQUE DE DÉMOTIVATION » Pour l'avenir, la restriction de la définition des abus de biens sociaux n'interdit pas, en théorie, aux parquets de continuer à ouvrir des informations judiciaires pour ABS. « Une enquête sera toujours nécessaire pour déterminer si, oui ou non, les sorties d'argent inexpliquées de la caisse d'une entreprise étaient conformes à son intérêt, explique un magistrat du ministère public. Cette appréciation ne pourra être

Certains parquetiers estiment cependant que l'arrêt de la Cour de cassation risque de gripper les mécanismes de la lutte contre la corruption. « Actuellement, souligne l'un d'eux, les signalements qui nous sont transmis proviennent soit des

portée qu'au terme des investiga-

tions, par le juge d'instruction, voire

par le tribunal. »

services fiscaux, soit des commissaires aux comptes. Ils nous saisissent lorsqu'ils constatent un mouvement comptable suspect dans une entreprise, mais, maintenant que le champ de l'infraction est plus étroit, les instructions vont se terminer de plus en plus souvent par des non-

lieux, et la démotivation risque de

corruption soit retenu dès l'ouverture de l'information judiciaire. Le « pacte » entre le corrupteur et le corrompu étant par définition occulte, il ne peut en effet être spontanément révélé que si l'un ou l'autre accepte de parler, ce qui n'arrive quasiment jamais. En gé-

néral les iuges commencent donc

par constater l'existence d'un ABS

gagner l'ensemble du système. Dans

Réactions opposées de MM. Mazeaud (RPR) et Michel (PS) Le président (RPR) de la commission des lois de l'Assemblée nationale, Pierre Mazeaud, s'est déclaré « ossez content du foit que le problème de la requalification de l'abus de biens sociaux ait été soulevé par la Cour de cassation ». Auteur d'une proposition de loi visant à réformer ce délit, M. Mazeaud estime qu' « il faudra sans doute revoir la qualification du délit d'abus de biens sociaux du point de vue législatif, au vu du dernier arrêt rendu par la Cour de Cassation, tout comme il

faudra réfléchir à la prescription - évidemment, pas de manière rétroactive – mais pour l'avenir ». Le député (PS) Jean-Pierre Michel, ancien secrétaire général du Syndicat de la magistrature (SM, gauche), évoque un « arrêt purement politique et d'opportunité », qui « vide la notion d'abus de biens sociaux de tout contenu ». « Cela rendra plus difficile tous les procès à venir, a-t-

Il précisé. D'une manière ou d'une autre, cela aide le gouvernement qui,

sans cela, aurait eu un mal fou à faire adopter un texte sur ce sujet. »

les prochaines années, voire les prochains mois, les signalements vont

Pour compenser la restriction du champ des ABS, certains élus font mine d'inviter les juges à utiliser davantage les poursuites pour corruption. Pourtant, cette voie est souvent une impasse : sauf flagrant délit - comme dans le cas, rarissime, de Michel MouiBot, - il est fort peu courant que le chef de

sans doute se tarir peu à peu. »

dans une entreprise, puis enquêtent pendant de longs mois sur les circonstances qui ont accompagné ce mouvement frauduleux, avant de parvenir, le cas échéant, à mettre en évidence la corruption ou le trafic d'influence, en identifiant le bénéficiaire des fonds et les éventuelles contreparties offertes par celui-ci - élu ou fonctionnaire - à l'entreprise abusée. L'exemple le plus courant est, bien sûr, l'attribution d'un marché. Cette dernière étape est cependant rare. Les juges d'instruction arrivent souvent trop tard: les abus de biens sociaux, pour lesquels la prescription ne court qu'à compter de leur découverte, peuvent être poursuivis pendant de longues an-

nées, mais la corruption se prescrit trois ans après les faits. Certains magistrats estiment que cette difficulté pourrait être nuancée par une application extensive de la notion de « connexité ». « Si les abus de biens sociaux constatés ont, en définitive, servi à dégager des fonds dans le but de corrompre un elu, explique un juge du siège, ancien juge d'instruction, le lien de connexité entre les deux délits peut permettre de considérer que la prescription de la corruption a été interrompue en même temps que celle de l'abus de biens. » Encore faut-il noter que cette parade est subordonnée à une condition décisive : que

PROUVER L'EXISTENCE D'UN PACTE Le deuxième obstacle est plus difficile encore à surmonter. Pour qu'un tribunal retienne la qualification de corruption, l'attribution du marché doit nécessairement avoir été précédée d'un « pacte » précis sur les modalités et les contreparties de la corruption. Dans l'affaire du sénateur Maurice Arreckx, ancien président (UDF-PR) du conseil général du Var, le tribunal correctionnel de Toulon a

la corruption ne soit pas d'ores et

déjà prescrite au moment de la dé-

couverte des ABS...

établi qu'en 1992, quelques semaines avant de se voir attribuer le marché de la maison des technologies, la société Campenon-Bernard Sud avait adressé un chèque de 440 000 francs au trésorier du Parti républicain et une somme de 60 000 francs au journal du conseil général du Var. Mais le tribunal. qui n'a pas pu prouver l'existence d'un véritable « pacte », a relaxé M. Arreckx du chef de corruption. « Aucun élément ne permet de démontrer que la signature (du mar-

ché] a été conditionnée par le versement des fonds », constatait le Comme toute jurisprudence, la décision de la Cour de cassation n'est pas définitive. Le pourvoi de Serge Crasnianski ayant été accepté, le PDG de Kis comparaîtra à nouveau devant une cour d'appel dans les mois à venir. Si les juges estiment, comme la chambre criminelle de la Cour de cassation, que la commission de 760 000 francs versée à Pierre Botton n'est pas constitutive d'un abus de biens sociaux, la jurisprudence de la chambre criminelle sera consolidée. S'ils persistent, en revanche, à considérer que ce geste était un ABS en reprenant les mêmes termes que la cour d'appel de Lyon, cette « rébelhon », selon le terme consacré, sera tranchée

non plus par la seule chambre cri-

minelle, mais par l'assemblée plé-

nière de la Cour de cassation.

Anne Chemin et Hervé Gattegno

Corruption et trafic d'influence

Les délits de corruption et de trafic d'influence sont définis par les mèmes articles du code pénal. L'article 432-11 réprime la corruption passive et le trafic d'influence commis par des personnes exercant une fonction publique. L'article 433-1 réprime la corruption active et le trafic d'influence commis par les namouliers.

• Corruption. Punie d'une peine d'emprisonnement et d'une amende d'un « pacte de corruption ». Elle de 1 million de francs, elle se caractérise par le fait qu'une « personne dépositaire de l'autorité publique » accepte ou sollicite « des avantages quelconques » pour « accomplir ou s'abstenir d'accomplir

un acte de sa fonction ». La jurisprudence considère que le versement de sommes d'argent, la remise d'oblets de valeur, le paiement de voyages d'agrément ou le règlement de dettes peuvent être des élements constitutifs du délit. Lorsque l'avantage est consenti après la réalisation de l'objet de la corruption, la Cour de cassation subordonne l'existence de fraction à l'exist exige aussi la mise en évidence d'un « lien de cause à effet » entre le don (ou la promesse de don) et l'acte (ou l'absence d'acte). Lorsque la corruption résulte de relations suivies, l'existence du pacte n'est pas

temue pour nécessaire. « Les dons récompensant les actes passés ont pour but de faciliter les services *futurs »*, notait un arrêt du 29 septembre 1993. • Trafic d'Influence. Puni des mêmes peines que la corruption, il se caractérise par le fait, pour une « personne dépositaire de l'autorité publique », d'accepter ou de solliciter des « avantages » pour « abuser de son influence réelle ou supposée en vue de faire obtenir d'une publique des distinctions, des emplois, des marchés ou toute autre décision favorable ». La jurisprudence considère que l'obtention effective de la faveur escomptée n'est pas indispensable pour que l'infraction soit consommée.

L'itinéraire éclectique d'un fidèle de l'actuelle majorité

de cet homme apparemment insaisissable: président de la chambre criminelle de la Cour de

PORTRAIT_ Christian Le Gunehec, président de la chambre criminelle de

la Cour de cassation

cassation, bientôt président de la Cour de justice de la République, Christian Le Gunehec aurait dû être un brillant avocat. Premier secrétaire de la conférence du stage en 1952, il renonce finalement au barreau pour se diriger vers la magistrature. Mais là encore, sa vocation n'est pas solidement déterminée puisqu'il va du parquet au siège et du siège au parquet. En fait, Christian Le Gunehec reste, longtemps, un magistrat qui ne requiert ni ne juge: pendant vingt ans, place Vendôme, dans les couloirs et les bureaux du ministère de la justice, il se consacre à l'administration de l'institution. Le hasard a même voulu qu'en 1966 il soit chef du bureau de la législation financière quand fut élaborée la loi sur les sociétés à laquelle se réfère l'arrêt controversé rendu le 6 février.

Gestionnaire efficace, conseiller avisé, il a été directeur des affaires

paradoxes qui émailient la carrière 1979, alors que Jean Lecanuet, Olivier Guichard puis Alain Peyrefitte étaient gardes des sceaux. Quand il évoque les souvenirs de cette époque où il tenait un rôle délicat, c'est souvent avec une pointe de nostalgie. En 1979, il redevient magistrat à part entière : Alain Peyrefitte le nomme procureur de Paris, un poste éminemment politique où il succède à Paul-André Sadon, qui continue à tenir fermement les rênes du parquet en devenant procureur général près la cour d'ap-

> DÉCISIONS DÉCONCERTANTES En 1986, M. Le Gunehec s'écarte à nouveau de la magistrature pour

devenir directeur de cabinet de Jacques Chaban-Delmas, alors président de l'Assemblée nationale. Il le restera deux ans, avant de faire un nouveau retour à l'institution judiciaire. Cette fois, il est juge, mais un juge qui juge les juges : en 1988, il est nommé président de la chambre criminelle de la Cour de cassation.

Etrange parcours d'un homme qui a su s'adapter avec aisance à chaque situation en tenant des rôles très différents. Ce marin passionné de voile sait se montrer afrigidité dans l'adversité. Désormais, son visage est associé aux décisions de la chambre crimi-

CE N'EST PAS LE moindre des criminelles et des grâces de 1974 à nelle. Même si cette juridiction se prononce dans une très forte collégialité - puisque plus de vingt magistrats peuvent siéger ensemble -, le nom du président reste attaché à chaque arrêt important.

Ce phénomène est renforcé par les commentaires que Christian Le Gunehec livre bien volontiers à la presse à la sortie de l'audience, en souriant aux caméras. A chaque étape de la longue construction de la définition du crime contre l'humanité, il explique ainsi l'arrêt par le menu. De la même manière, il a, par ses propos, apposé son sceau sur la décision qui ouvrait la porte à de nouvelles poursuites contre le docteur Garretta, pourtant condamné définitivement dans l'affaire du sang contaminé. Et parmi un certain nombre de décisions déconcertantes figure le rejet du pourvoi d'Omar Raddad.

A la veille du départ de Pierre Drai, le nom de M. Le Gunehec avait été cité pour le remplacer. Mais sa nomination n'entrait pas dans le jeu de dominos auquel s'est livré le ministère de la justice pour placer ses fidèles aux postes de procureur général de la Cour de cassation et de procureur général de la cour d'appel de Paris. Defable en toute circonstance, même main, donc, Christian le Gunehec s'il ne peut dissimuler une certaine restera juge, pour juger des mi-



L'Eglise catholique crée une association pour agir en justice

Elle souhaite pouvoir « défendre la liberté religieuse »

COMMENT intervenir sur le terrain judiciaire sans risquer de restaurer une image « inquisitoriale » de l'Eglise? C'est à cette question que les évêques français viennent de répondre en créant une association habilitée à défendre l'Eglise contre les atteintes « à la liberté religieuse, au respect des croyances, aux dogmes, aux principes, à la doctrine et aux institutions catholiques », selon les termes des statuts rédigés avec la collaboration de Mr Thierry Massis, avocat au barreau de Paris. Appelée Croyances et libertés, elle se propose d'agir « par toutes les voies de droit et notamment sur le plan judiciaire », en se fondant sur la loi de 1881 sur la liberté de la presse et sur celle de 1972 qui sanctionne la diffamation pour des motifs raciaux ou religieux.

Les évêques français estiment, en effet, qu'un seuil a été dépassé par certains médias dans le libre jugement à porter sur les décisions de l'Eglise et dans l'exercice de la critique et de la caricature. Ils s'inquiètent d'un accroissement des attaques » contre le pape et le catholicisme, et citent comme exemple la publication, en 1995, par l'association Act Up, d'une page de publicité montrant une photo du pape surmontée du slogan: « Cet homme est un assassin. » De même avaient-ils été courroucés par une illustration de l'hebdomadaire VSD montrant une femme nue sur une croix à la place du Christ. L'an dernier, une émission d'« Envoyé spécial . sut . un nouvel ordre moral . avait aussi ému les milieux catho-

Cette décision de l'épiscopat marque une rupture avec l'attitud conciliatrice qui est traditionnellement la sienne quand l'Eglise est mise en cause. Ainsi ne fait-il jamais usage du droit de réponse prévu par la législation sur la presse. Mais l'association qu'il vient de créer se donne les moyens de réagir, surtout en cas d'a atteintes graves ». Ce ne sera pas « un instrument d'attaque et de polémique, mais de défense de la justice et de la vérité », précise toutefois le Père Olivier de La Brosse, porte-parole de la conférence épiscopale.

DÉLAI DE CINQ ANS

La patience de l'Eglise était de plus en plus mal comprise et jugée comme naīve par des fidèles qui s'estiment souvent « insultés ». Les traditionalistes, proches du Front national, ont depuis longtemps créé une association, l'Alliance générale contre le racisme et pour le respect de l'identité française (Agrif), qui porte plainte dans les affaires où elle estime salie l'image de l'Eglise. Depuis plusieurs années aussi, l'épiscopat subit la pression d'une association intitulée Avenir de la culture, filiale de la secte d'origine latino-américaine Tradition-famille-propriété - épinglée dans un rapport parlementaire français en 1996 –, qui milite contre le traitement, par la télévision, des questions familiales et religieuses.

Afin de marquer autrement sa présence sur le terrain médiatique, l'épiscopat dote son association d'objectifs plus larges : « Lutter contre toute forme de racisme », « faire connaître et défendre la pensée chrétienne et les positions de l'Eglise catholique face aux grandes questions de notre temps ». Le code de procédure pénale impose toutefois cinq ans d'existence aux assotoute action en justice.

Riposte au projet d'interdiction du travail précaire dans le nucléaire

A l'aide d'un questionnaire nominatif, la société Manpower demande à ses intérimaires si la mesure envisagée par le gouvernement « est une bonne chose »

« PENSEZ-VOUS que l'interdiction de l'intérim dans le nucléaire serait pour vous : une bonne chose : une mauvaise chose? » L'entreprise de travail temporaire Manpower diffuse depuis le 28 janvier à ses intérimaires un questionnaire en dix points qui se présente clairement comme une contre-offensive au projet du ministère du travail: «Le gouvernement prévoit d'interdire l'intérim et le contrat à durée déterminée dans les sites nucléaires, prévient le texte. Nous

avons besoin de votre opinion. » Après la révélation, dans ces colonnes, d'une note d'orientation des services du ministère du travail visant à interdire les emplois précaires dans les zones contrôlées des sites nucléaires, endroits à hauts risques de radiations (Le Monde du 23 janvier), la riposte est en train de s'organiser. Les deux principales entreprises de travail temporaire, Promatt et Unett, avaient déjà, logiquement, manifesté leur désaccord avec le projet. Lors de la réunion annuelle du Conseil supérieur de la prévention des risques professionnels, jeudi 6 février, le ministère a tenu bon et maintenu ses positions, malgré les arguments des représentants du patronat. Au total, les « précaires du nucléaire » sont environ 8 000, dont près de 3 000 travaillent en

« TRAVAILLEURS JETABLES »

L'agence Manpower fourbit ses armes de son côté. Dans une lettre d'accompagnement au questionnaire datée du 28 janvier, la société explique que le projet de décret était le cas, nous ne serions plus en · nisation du travail et non de-Henri Tinca mesure de vous proposer des mis- prévention sanitaire.

sions en zone contrôlée. » En effet, les syndicats du secteur réclament, une fois adoptée l'interdiction de la précarité, l'intégration en contrat à durée indéterminée des

personnels concernés. Après avoir brandi la menace du chômage, Manpower demande à chacun de ses intérimaires de se présenter à son agence, de préférence avant le 31 janvier, pour répondre à une enquête qui doit servir « au ministère du travail » de manière « à avoir [son] apprécia-

Eviter « la gestion de l'emploi par la dose »

Dans sa « note d'orientation », le ministère du travail et des affaires sociales, constatant que ce sont « sur les postes les plus exposés que se trouve le plus grand pourcentage d'emplois précuires >, annonce son intention de « restreindre l'accès à des activités potentiellement dangereuses de travailleurs qui peuvent être plus vulnérables en raison de leur statut ». Cette interdiction pourrait concerner 3 160 personnes, selon les estimations du ministère. Au total, plus de 35 000 intérimaires travaillent dans les installations nucléaires d'EDF, de la Cogema, du Commissariat à l'énergie atomique et de la direction générale à l'armement. Une telle mesure pourrait mettre fin à la « gestion de l'emploi par la dose ». Depuis des années, en effet, les exploitants du secteur sont accusés d'utiliser la ques semaines » et ajoute : « Si tel ment lonisants à des fins d'orgation sur les conditions de travail en zone contrôlée ». Le document, nominatif, « restera confidential », assure l'agence d'intérim.

Cherchant visiblement à évaluer le nombre de ses agents employés sur les sites nucléaires et à identifier les tâches auxquelles ils sont affectés (tuyautage-soudage, échafaudage-calorifugeage, robinetterie, etc.), Manpower demande en outre à ses intérimaires s'ils ont reçu une formation à la radioprotection et à combien se monte leur taux annuel d'exposition aux rayonnements ionisants (dosimé-

La question ne manque pas de surprendre : légalement, seules les sociétés d'intérim bénéficiant du label du Comité français pour la certification des entreprises employant du personnel intervenant dans les installations nucléaires (Cefri) sont autorisées à envoyer leurs agents en zone contrôlée. Lesdits agents doivent en outre avoir sulvi un stage obligatoire baptisé « qualité-sûreté-prestataire » (QSP), assorti de formations de remise à niveau régulières,

pour intervenir en zone contrôlée. La dernière question posée, qui porte le numéro 10, pourrait prêter à rire si la santé publique des travailleurs n'était en cause : « Vous reconnaissez-vous dans la description faite par les médias de "travailleur jetable"? », demande Manpower. Il semble évident que l'intérimaire, menacé de perdre son emploi, ne pourra répondre que par la négative. On peut donc d'ores et déjà imaginer la teneur des résultats bientôt présentés par publics...

DÉPÊCHES

■JUSTICE: Six des sept membres présumés d'un réseau islamiste de Lille ont été condamnés, vendredi 7 février, par le tribunal correctionnel de Paris, à des peines aliant de dix mois de prison - dont cinq avec sursis - à cinq ans ferme. Les six hommes avaient été interpellés après la découverte au domicile de l'un d'eux. en mars 1994, de 551 fausses cartes d'identité algériennes vierges, et 606 fausses attestations vierges du Haut commissariat au service national algérien (Le Monde daté 26-27 janvier).

■ ÉLECTIONS : 7 personnes sur 1 579 ont répondu, vendredi 7 février, à la convocation du tribunal d'instance à la suite de la découverte, à la mairie du 3° arrondissement de Paris, d'un fichier de 800 noms d'électeurs. La nouvelle équipe municipale, à majorité socialiste, soupçonne des inscriptions contestables sur ce fichier retrouvé dans le disque dur d'un ordinateur de la mairie dirigée, avant juin 1995, par Jacques Dominati (UDF).

(21 -

action Foot

Tell -

r£.

au i i i i i

1527- 11

m^u i

me To

Textor 1

the Later

张 [6] [1]

R-n

ក្រហ[្]ំ

22L 717.

 $(1+\rho) \cdot (2)$

70 7

dn -12

gea destina-

grand: . . .

Alleria 1

ջոն բու

SCHOOL L

GOZINE IN

mate !

continue.

Pour terre . . .

tion areas

fairman,

un-

K-12

ultur 1

nomes a second

Adr. _ .

are .

utik 😽

bradk.

(Etate-1,7)

Marie Co

Lin de Marie

AUG:77%

At gran ~

indelet of the second

մա Բորյլը։

Prose to in .

de la planes.

· matte, do n. i .

deus, us

يات ادا

Pu₁ :

Поция

muie: 🐪

rhi i

these in

■ EXPULSION: un ressortissant tunisien de trente-neuf ans, malade du sida, a été expulsé vers son pays, vendredi 7 février, alors qu'il détenait un document provisoire de séjour en France valable jusqu'au 4 juin 1997. La Cimade a déposé un recours auprès de la Commission européenne des droits de l'homme de Strasbourg, qui veille à l'application de la Convention européenne des droits de l'homme de 1950.

M MARCHÉS PUBLICS: une information judiciaire pour « favoritisme » visant l'ancien maire de Sète (Hérault), Yves Marchand, député UDF-FD, a été ouverte, mercredi 5 janvier, par le parquet de Sète. L'affaire concerne l'attribution, en 1993, d'un chantier dit « du Pont des Sétois », d'un coût de 8,5 millions de francs, à l'entreprise Campenon-Bernard, filiale

RAMADAN : la fête de l'Ald El-Fitr, qui marque la fin du mois du jeûne musulman du ramadan, a été fixée au samedi 8 février par plusieurs organisations musulmanes de France dont l'Union des organisations islamiques de France (UOIF). Le ramadan avait Laurence Folléa commencé le 10 janvier.

M= Maurice Nache,

M. et M. Marcel Nache

Ses enfants et petits-enfants.

et leur fille, ont la tristesse de faire part du décès de

Maurice NACHE.

survenu samedi 1" février 1997, dans sa

Les obsèques ont été célébrées, mercredi 5 février, à Viroflay.

ont le regret de faire part de la disparition

M= Frédéric PELZER, néc Juliette BLANCHET,

croix de guerre 1944,

décédée le 4 février 1997, à l'âge de

lls rappellent à votre souvenir son mari,

Frédéric PELZER,

стоіх de guerre 1944,

Les obsèques auront lieu au cimetière du Père-Lachaise, lundi 10 février, à 10 h 45.

Cet avis tient lieu de faire-part.

72, avenue Gaston-Boissier,

78220 Virofiay. Le clos des Longs-Buts,

14360 Trouville-sur-Men

- Sa famille et ses amis

quatre-vings-cinq ans.

décédé le 10 mars 1977.

12. rue de Monttessuy.

CARNET

DISPARITIONS

■ IVAN SKALA, poète communiste tchèque, Ivan Skala, est mort jeudi 6 février à Prague à l'age de soixante-quatorze ans. Ecrivain officiel, Skala, de son vrai nom Karel Hell, fit une carrière d'apparatchik modèle et influent pendant les quarante années du régime communiste, siégeant même entre 1962 et 1971 au comité central du PC. Il avait débuté en 1945 comme journaliste au quotidien communiste Rude Pravo et à l'hebdomadaire culturel Tvorba, où il donnaît le ton a la critique littéraire condamnant les poètes renégats tels le futur prix Nobel 1985 Jaroslav Seiserd. De 1957 à 1968, il dirigea les éditions Mlada Fronta (Jeune Front) puis, de 1960 à 1982. Chesaoslolovensky Spisovatél (L'écrivain tchécoslovaque), les deux principales institutions littéraires du pays. Pendant la dernière décennie du régime, il présida l'Union des écrivains, où il empêcha toute ouverture. Sa poésie, influencée a ses débuts par Frantisek Halas et Vladimir Holan, deux grands poètes de la génération de Seiserd, prit rapidement la voix du réalisme socialiste qu'elle ne quitta plus. Il traduisit aussi en tchèque de la poésie russe, bulgare, ukrainienne et anglaise. Né le 6 octobre 1922, Ivan Skala vivait retiré mais continuait d'écrire des poèmes, pour le tiroir, faute d'éditeurs, Il s'est éteint sur un banc dans un iardin de la capitale, au cours de sa promenade quotidienne.

■ LARBI BATMA, batteur et paroller du groupe musical marocain Nass El Ghiwane, dont il fut l'un des fondateurs, est mort d'un cancer du poumon, jeudi 6 février, à l'age de quarante-sept ans. Depuis la fin des années 60, le groupe Nass El Ghiwane occupait une place de premier plan dans la musique populaire et engagée dans le monde arabe. Avec leurs chansons qui parlent de liberté, les quatre membres du groupe provoquaient de véritables phénomènes de transe. Larbi Batma, originaire des faubourgs de Casablanca, était aussi l'auteur de plusieurs pièces de théâtre, de romans ainsi que de poèmes.

٩.

AU CARNET DU « MONDE » Naissances

M. Lionel GOSSET M=, née Sophie SELIGMANN, ont la joie d'annoncer la naissance de

François. Paris, le 2 février 1997.

> <u>Adoptions</u> Catherine FROT

Michel COUVELARD

ont la joie d'annoncer l'arrivée chez eux de Suzanne.

née le 11 octobre 1996.

- Marion et David. ses enfants. Zeyno Arcan a compagne, Hélène et André,

ses parents, Jean-Loup, Christiane, Arnaud, Lisa, son frère, sa belle-seur et leurs enfants, Et tous ses amis, ont la douleur de faire part de la mort de

Jean-Marie BARTEL,

qui a mis fin à ses jours, le 22 janvier 1997. S'il avait sculement pu garder pour lui un peu de l'amour qu'il portait aux choses de la vie.

La levée du corps aura lieu à l'Institut médico-légal, le 12 février, à 10 heures.

Un bommage sera rendu à Jean-Marie, le 12 février, à 13 h 15, au grand salon du cimetière du Père-Lachaise. L'incineration debutere à 14 h 15.

Cette annonce tient lieu de faire-part.

Bernard et Christiane Franck, Denis Franck et Valérie Moreau, Lyphea Khun-Franck, Eva Lebruchee-Franck, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

Jacques FRANCK.

survenu le 6 février 1997.

Les obsèques auront lieu le lundi 10 tévrier, au cimerière parisien de

On se réunira à la porte principale avenue Rachel. Paris-18, à 9 heures.

 Le conseil de surveillance, Le directoire, L'équipe de direction, Et l'ensemble du perso ble du personne

du Groupe BEC. ont la tristesse de faire part du décès de

Henri BEC.

président du conseil de surveillance, survenu le 7 février 1997, à l'âge de

Les obsèques auront lien, le lundi 10 février, à 11 heures, au complexe funéraire de Grammont, à Montpellier.

La famille serait heureuse que vos témoignages de sympathie se concrétisent par des dons au comité départemental de la Ligue contre le cancer (s/couvert de l'Entreprise BEC, 34932 Montpellier Cedex 9).

L'incinération aura lieu dans l'intimité.

 Le président du Syndicat professionnel des entrepreneurs de tra-vaux publics de France et d'outre-mer et de la Fedération nationale des travaux publics. Et les membres des conseils

ont la douleur de faire part du décès de

Henri BEC, vice-président du Syndicat professionnel des entrepreneurs de travaux publics de France et d'outre-mer, administrateur de la Fédération nationale des travaux publics, président de la commission

survenu. le vendredi 7 février 1997. dans

Les obsèques auront lieu, le lundi 10 février, à 11 heures, au complexe funéraire de Grammont, à Montpellier (Hérault).

L'incinération aura lieu dans l'intimité.

- Les membres du conseil Et les adhérents du Syndicat ont la douleur de faire part du décès de

> Henri BEC. président fondateur du Syndicat professionnel des terrassiers de France.

survenu, le vendredi 7 février 1997, dans sa cinquame-cinquième année. Les obsèques auront lieu, le lundi 10 février, à 11 heures, au complexe

L'incineration aura lieu dans l'intimité.

funéraire de Grammont, à Montrellie

 Mª François Bernot, née Françoise Forichon,

Christine et Gérard Molenat. Yves Bernot, Nicole et Gérard Assayag, Monique Bernot, Béatrice et Christian Fonvieille, Paul Bernot,

Emmanuelle Bernot Ses petits-enfants.

M= Paul Bernot, M. et M= Robert Forichon,

ses beaux-parents.

M. François Darmenton. son oncle,

Et toute sa famille, font part de l'entrée dans la Lumière de

général (c.r.) François BERNOT, officier de la Légion d'honneur, médaillé militaire, commandeur de l'ordre national

survenue le 5 février 1997. L'Eucharistie sera célébrée le lundi 10 février, à 15 heures, en l'église de Guior, Le Bez

- Le 6 février 1997.

M** Roger CHASTEL,

est entrée dans la paix du Seigneur dans

M= Christiane Dobbelaere. Ses petits et arrière-petits-enfants.

- Yvonne et Olivier Collet,

Les obsènues religieuses auront lieu le mardi 11 février, à 10 h 30, en l'église Saint-Germain, à Saint-Germain-en-Laye,

Mº Geneviève Collet, Marianne et Maèle Collet, out la douleur de faire part du décès de

M= Michel COLLET.

survenu le manti 4 février 1997. L'office religieux sera célébré en l'église Notre-Dame de Passy, rue de l'Annonciation, à Paris-16', le mardi Il février, à 14 h 30.

L'inhumation aura lieu au cimetièn d'Hardricourt (Yvelines) le même jour, à - M. Pierre Feilhès, ses enfants Clotilde et Cyprien.

M= Monique Desgranges, M. et M= Benoît Desgranges et leurs enfants, Elisabeth Desgranges, Giuseppe

Paul Desgranges, Laure Robin, M. et M. Antoine Desgranges

M. et M= Louis Feilhès, M. et M= Denis Feilhès et leurs enfants, François Feilbes, Annie Riva

ont la douleur de faire part du décès de

Cécile FEILHÈS, née DESGRANGES, dans sa trente-sixième année, le 6 février 1997.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église de Saissac (Aude), le 8 février.

- M. Tony Mayer, son mari. M™ Nelly Cahen, Ses neveux, petits-neveux

ont la douleur de faire part du décès de M= Tony MAYER, née Thérèse RAYNAL.

survenu le 6 février 1997, à l'âge de Les obsèques ont en lieu ce samedi

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Françoise Montes, athieu et Aurore Montes, Laurent et Isabelle Monte Gilles Montes et Marylène, Maxime, Benoît, Julie, Lucas, Antoine er Charlotte, ses petits-enfants,

ont la douleur de faire part du décès de Henri MONTES.

survenu le 1= février 1997, à l'âge de soixante-quatorze ans. Il a été inhumé, le 5 février, dans 'intimité, à Bazoches-sur-Guyonne.

29, rue du Général-Bertrand.

8 février, à 11 heures, au cimetière de Ménerbes (Vaucluse). Anniversaires de décès Claude REBOUL nous a quittés il y a dix ans. Il est toujours dans nos pensées. - Il y a douze ans.

tu nous quiuzis.

Ce n'est qu'une trop longue ab puisque tu es toujours parmi nous.

Victor.

CARNET DU MONDE Télécopieur : 01-42-17-21-36

Lesar pour h des Gr Voyaq

STATE STATE OF THE PROPERTY. the state of the contract of t

Application of the San San San San San Buy an hought is in the second द्वार जन पूर्ण हरू अस्मार्ग्य हुन आसी राज्य EMPLOYER & POSTON AND SHAPE OF

Suggestration of the first

A STATE OF THE STA **建筑** 第二十二

STABBONE OF SHOULD BE SEEN # 1

No. of the last of A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH **医 美国国际公司** THE SECTION SECTION TO MANAGE TO A TABLE ! A STATE OF THE STA THE RESERVE OF LAWS ASSESSED. ALL SER MENTE STORY Final Light Comment of the Conference of · 在多达1000000元 7 17 12 11 · 建建了是这些大量的,是"对于外方的"的 The state of the s

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH ● 東京 F 5を配が Y 20 また THE PERSON NAMED IN THE PE AND THE THE PARTY OF THE BOOK WAS A WAS A THE THE PARTY OF T The second of th A CONTRACT OF THE PROPERTY OF The Real Property of the Parket of the Parke **実施しまないのは、これには、これには、これがなっています。これは、** The REPORT OF CONTRACT CONTRACT MARKET BANKS OF STREET STREET · An 語 An amin a Carta I a c Allegan har an army or a Applitude to the second of the

and the contract of the contract of the contract and ディカミ さんけつき Gast

And the second second بجديثها والخاطفين المتهيم أوارية on Bong partiment form

ha stand of Charles to the large in the seed as Property and an article Committee of the second A Committee of the second **y** (+ 1,000) Brothman Tugʻilgin seriladi Tugʻilgin soʻladi State organisation of the State

a www.aaraa regarder - -- - terri أحافظها معادات 机二甲基 化二甲基二甲基

فتنسره بيه فهر المسافيهن ومدووف المداع بعالميني STATE STATE OF THE But the second second second المتحادثان بيهوان بعوين

The same and the same and ARCHAN TO THE TOTAL OF والمعاشرين والمتعالي A STATE OF THE STA The second secon

المرابع والمسامينين And the second s The Marie to 4

-A STATE OF THE PARTY OF THE PAR The second secon

-



DAVOS WORLD ECONOMIC

FORUM

HORIZONS

NTERNET

donc passé Raymond Barre? Davos sans Barre, une station de neige. Cette année, pour le 27º Forum de l'économie mondiale, l'un et l'autre se sont faits rares. Présent dès les premiers Forums, dans les années 70, le député maire de Lyon était devenu un pilier incontournable de cette réunion annuelle des « maîtres du monde ». Membre du bureau de la fondation organisatrice, il en était l'un des animateurs, sinon l'un des idéologues. Il s'en était fait le prosélyte en France. Sur l'affiche, son nom avait, cette fois, complètement disparu.

NETWORK SOCIETY

C'était encore, l'année dernière à Davos, la vedette. On le voyait partout. Il participait à plusieurs tables rondes. Rapporteur officiel, Raymond Barre faisait bénéficier de sa science et de sa capacité de synthèse les journalistes tout autant que les PDG distraits par le ski. En quatre points, cinq éléments et trois codicilles, il résumait, à leur intention, les grandes tendances de l'économie mondiale et dégageait les risques qui pesaient sur elle. Il en profitait pour distiller, aimablement, quelques anecdotes à propos du séminaire qui réunit, le dimanche matin, les dirigeants politiques présents - plus de deux cents parfois.

Le programme du 27º Forum était cruel : Raymond Barre n'était plus le petit rapporteur de cette grande manifestation. Pis encore: il n'était annoncé à aucun des quelque deux cents débats de la semaine. Ni sur « la gestion des grandes cités », ni même sur « l'avenir des systèmes de retraite ». Les organisateurs n'auront pas laissé le professeur s'exprimer sur la grande question qui agite les sommets: « Le capitalisme est-il condamné à redevenir sauvage?» Pour rencontrer M. Barre, les participants n'auront eu qu'une solution : rejoindre l'un des dîners qu'il présidait - sur « la France » le premier, sur « la francophonie », le se-

Raymend Barre et sa femme Eve ne se sont finalement arrêtés cette année à Davos que quarante-huit heures. Ecrasé par ses charges, le député et maire de Lyon a-t-il demandé à être déchargé de ses missions? Les organisateurs l'ont-ils écarté? L'ancien premier ministre a cédé son rôle de rapporteur à Bill Bradley, sénateur du New Jersey (Etats-Unis) et ancienne star de basket-ball. Un libéral remplacé par un démocrate. Un Français par un Americain.

Au quatrième étage du Palais des congrès, qui est le cœur médiatique du Forum, se trouve la salle de presse. Les trois cents journalistes de la planète invités à observer les « maîtres du monde » peuvent, un



instant, les interroger. Toutes les demi-heures, ou presque, une nouvelle tête, un nouveau thème, quelques questions: le Proche-Orient, les télécommunications, la spéculation, les travailleurs... inspiration. La salle se remplit. Shimon Pérès entre. C'est à Davos qu'il avait rencontré Arafat, avec éclat il y a deux ans. « Je me souviens... » Avec émotion. Il raconte. Quelques commentaires sur la rencontre entre son successeur et le même Arafat. « Puisque, ici, on vous dit qu'il faut privatiser tout ce qui a de la valeur, n'est-il pas temps de privatiser la paix? », dit-il avec le sourire. Son temps est passé. La presse sort. Michel Bon, président de France Télècom, lui succède. Pour le patron du groupe français, un premier échauffement avec la presse internationale avant les road shows qu'il devra tenir pour sa privatisation, justement.

Nouvelle inspiration. La salle est bondee, à nouveau. Flora Lewis, la prestigieuse éditorialiste américaine, observe avec ironie ce gigantesque brouhaha. Ils sont tous là.

Voyage dans les coulisses de ce « village planétaire » Les agences, les journaux, les ma- à la candidature du Parti républirise pas la transparence, notre légisgazines. Français, Canadiens ou cain. Habilement, le patron franlation n'est pas encore parfaite, mais Bulgares. George Soros, le finançais joue des divisions du camp adnous progressons », explique-t-il, cier hungaro-américain, entre. Les verse. « Vous ne pouvez exporter un ajoutant: « Nous avons hesoin de agenciers attendent avec gourmanmodèle, vous pouvez en tirer des levotre assistance. » cons pour vous-mêmes », conclut le dise, magnétophones à la main, la La fine moustache, derrière ses moindre déclaration de celui qui patron du constructeur automobile lunettes cerclées, le jeune banquier un véritable chef d'Etat, dans l'hôfrançais. Les Américains n'ont-ils fait, dit-on, tomber les monnaies. russe a l'air d'un enfant sage, d'un tel des chefs d'Etat justement, le Les taux trop bas? Le dollar trop pas eux-mêmes su, en leur temps, étudiant en troisième cycle de geshaut? Wall Street au bord du appliquer le principe... pour le motion à Harvard. Avec une bande de gouffre ? Satisfait de constater qu'il dèle « Espace ». M. Schweitzer ilcopains des Jeunesses commua toujours de l'influence, le spélustre son propos: «L'une des nistes et l'argent de quelques « apculateur new-yorkais refuse de réforces de l'Amérique, c'est l'existence paratchiks », il a fondé, à l'époque pondre. Il préfère philosopher sur d'un très grand marché unifié », exde la perestroïka. « sa » banque, la l'euro ou l'Europe en 2007 et donplique-t-il. Il souhaite que l'Europe Menatep, C'est aujourd'hui l'une s'en inspire. L'Amérique, c'est un ner quelques lecons aux gouvernedes principales banques « privées » zine américain, Stephen Shepard, grand marché sans frontières. « En ments. Il s'est libéré deux heures

pour la presse. Disponible jusqu'à 18 beures. A nouveau, la salle se vide. Quelques journalistes européens restent - les agences et les Américains sont partis. Les syndicats ont la parole. Philip Jennings, le président de la Fédération internationale des travailleurs (FIET), et Marc Blondel s'expliquent. Nous ne serons pas des alibis », proclame le secrétaire général de FO, un Cohiba - le cigare de Castro – aux lèvres... Au

a Le modèle américain est-il exportable?» A la tribune, trois · professeurs » américains et un «élève » français. Louis Schweitzer, le PDG de Renault, a fort à faire face à Larry Summers, le numéro deux du Trésor, John Sweeney, le patron du syndicat AFL-CIO, et Steve Forbes, l'ex-candidat



Europe, nous avons déjà supprimé les harrières douanières, « Les Etats-Unis, c'est un grand marché avec une monnaie unique, « C'est la raison d'être de l'euro. » Et il aioute : « l'Amérique, c'est aussi un marché où l'on parle partout la même laneue. L'anelais devrait devenir la lingua franca de l'Europe », suggère-t-il... dans un anglais parfait. Elle l'est déjà à Davos - au Palais des congrès, mais pas dans le vil-

« L'économie russe n'est plus sous l'emprise de la Mafia. » A la tribune, Mikhail Khodorkovsky, trentequatre ans, le plus jeune des intervenants, tente, après Viktor Tchernomyrdine, le premier ministre de Russie, de convaincre les 4 500 milliards de dollars de chiffres d'affaires réunis en séance plénière que son pays est devenu « un pays normal ». La Russie, un pays où il fait bon investir. Il avoue qu'y subsistent certaines incertitudes.

lage. La Suisse n'est pas dans

l'Union, il est vrai.

Le monde est en train de devenir un « village planétaire », l'économie mondiale un gigantesque réseau unique. Joli sujet de débats. « Construire une société en réseaux »: c'était, cette année, le thème du Forum. Débarqués à Davos, au fin fond de la Suisse alémanique, les Américains n'ont pu qu'être confortés dans leurs évidences: malgré leur toute-puissance, ils n'ont pas encore réussi à

brancher toute la planète sur leurs

réseaux. L'Afrique n'est pas le seul

quée, à Moscou...

plus sur les dernières affaires dans

lesquelles la banque a été impli-

mais étrange. Désigné par les orgatéléphone direct. Faute d'un stannisateurs de la manifestation dard dans la nuit, il ne pouvait comme l'un des « clobal leader for ioindre New York, Quant à Michael tomorrow », il reste discret, très dis-Elliott, le responsable des éditions cret, sur ses affaires. Aucune indiinternationales de Newsweek, il n'a cation, dans la bible du forum - la pu brancher son rasoir, pour cause liste des participants, accompagnée d'incompatibilité entre les prises électriques américaines et suisses! des CV et bilans de leur entreprise - sur les actifs et les effectifs de sa banque. Aucune réponse non

maillon manquant. La Suisse en est

Bili Gates, la star du Forum, le

fondateur et PDG de Microsoft,

était ravi de participer à cette ma-

nifestation. Il y a été reçu comme

Seehof. Il n'aura qu'un seul regret :

Bill, l'homme le plus riche du

monde, n'a pu consulter son cour-

rier électronique sur le Web depuis

sa chambre. Impossible de s'y

connecter sur Internet, Le natron

de Businees Week, l'influent maga-

Bill Gates, le fondateur et PDG de Microsoft,

son courrier électronique depuis sa chambre.

de Russie. Une banque ouissante. s'est retrouvé dans un hôtel sans

a été reçu comme un chef d'Etat. Il n'aura

qu'un seul regret : il n'a pu consulter

Impossible de s'v connecter sur Internet

un autre, ou presque!



Le monde n'est pas encore un réseau.

Il ne s'est pas encore non plus totalement « américanisé ». Les « rigidités » tant dénoncées à l'intérieur du Palais des congrès par les économistes comme la source du chômage en Europe, les participants américains en voyaient tous

les jours à la sortie de leur « bunker ». A Davos, une station fréquentée surtout le week-end, « DD », comme tous les autres supermarches, est fermé le dimanche. Pendant les six jours du Forum, la pizzeria Da Elio sera débordée: que n'a-t-elle embauché, le temps du congrès, un personnel supplémentaire, s'interrogaient les New-Yorkais, également surpris par la pénurie de taxis ou les horaires

de Swiss Telecom... Tout cela ne gène, certes, pas vraiment les « maîtres du monde ». ils ont, tous un téléphone cellulaire, une voiture de fonction et un chauffeur. A Davos comme dans le « village planétaire » annoncé, il y a bien les « have » et les « haven't », les connectés et ceux qui

d'ouverture, pour le moins limités,

Klaus Schwab, le fondateur du Forum, pouvait être satisfait. Une fois de plus, il allait créer l'événement, la réconciliation entre les peuples, sous l'œil des PDG ravis réunis a Davos. Le sommet bosniaque prévu n'aurait pas lieu. Jacques Chirac aura finalement renoncé au voyage. Le sommet sera donc proche-oriental. Les Rois mages - Nétanyahou, Arafat et Moubarak - sont là. Une déception pourtant, il n'y aura pas de photo de l'événement. Tout au long de son séiour, aidé d'un service d'ordre viril, le premier ministre israélien cherchera a éviter la pho-

to qui tue, celle qui l'aurait immortalisé au côté du chef de l'Autorité palestinienne.

C'est donc séparément, au grand dam de M. Schwab qui aurait tant aimé sceller l'union sacrée et la paix au Proche-orient, que Hosni Moubarak d'abord, Yasser Arafat ensuite et Benyamin Nétanyahou enfin, monteront

à la tribune, dimanche 2 février. « Bibi » a voulu éviter l'erreur politique commise par son prédécesseur, Shimon Pérès, lorsque deux ans plus tôt, tiré par Yasser Arafat qui lui tendait la main, il avait grimpé, quatre à quatre, les marches du Palais pour se retrouver avec le chef de l'OLP face aux photographes et aux caméras de télévision. Des images largement exploitées, en Israel, par les adversaires des travaillistes, par le Likoud notamment, et qui auraient contribué à leur faire perdre les élections, en mai.

La veille, lors d'un diner informel organisé autour de plusieurs responsables politiques et économiques de la région, MM. Arafat. Moubarak et Nétanyahou - lequel avait rejoint Davos dès vendredi matin pour effectuer, en compagnie de son épouse, quelques descentes de ski avant le shabbat avaient commenté la situation au Proche-Orient, Séparément, chacun à une table distincte. En se tournant ostensiblement le dos et dans un climat pour le moins tendu, selon certains. En s'adressant directement l'un à l'autre et dans une ambiance plutôt décontractée, affirmaient d'autres convives. Fragiles témoignages...

M. Nétanyahou était, certes, venu parler politique avec MM. Arafat et Moubarak - leurs discussions ont débouché sur la reprise des pourpariers israélo-palestiniens quelques jours plus tard, cette fois à Erez, point de passage entre l'Etat juif et la bande de Gaza - mais le premier ministre israélien était surtout venu jouer les représentants de commerce. Un petit déjeuner destiné à un cercle restreint de journalistes spécialisés. Une intervention publique en séance plénière. M. Nétanyahou a longuement vendu « Israël inc. » à cette communauté des affaires, plutôt séduite. Ii a vanté les succès économiques de son gouvernement et les atouts technologiques de son pays. Israël est doté, a-t-il rappelé, d'un taux de scientifiques per capita supérieur à celui des autres pays. Une route 128 » en puissance, à l'image de la célèbre artère du high tech americain qui s'est batie autour du Massachusetts Institute of Technology (MIT). Une université où le premier ministre istaélien a iustement obtenu son master en... management studies.

> Erik Izraelewicz et Serge Marti Dessins : Pancho



Le New Look de Monsieur Dior

En février 1947, un couturier bouleversait la mode. Epaules douces, taille fine et jupe en corolle, un style était né. Jalousé par l'Amérique, cet « air nouveau » redonna à Paris son rang de capitale du chic. Cinquante ans après, ce coup de maître symbolise toujours l'âge d'or

12 février 1947. Ce jour-là, sa première collection défile dans les salons fleuris du 30, avenue Montaigne, à Paris, devant Rita Hayworth, la Beegum, les Noailles, Jean Cocteau, Francis Poulenc. l'illustrateur-décorateur Christian Bérard, dit « Bébé », et toutes les créatures de la Café Society. A 10 h 33, les chroniqueuses tirent sur leur iupe, parce qu'elles se sentent déià démodées. Basques, longueurs, décolletés, tout a changé, tout va changer. Les quatrevingt-dix modèles virevoltent, dansent et tourbillonnent, dans le silence qui précède les bravos. Paris grelotte par -60 et vit toujours à l'heure des tickets de rationnement. Le Festival de Cannes n'est pas encore inauguré qu'un couturier met en scène les femmes, attentif à faire de chaque robe une apparition, nommée «Amour», « Tendresse », « Bonheur ». Longueurs, tourbillons, folies. Sous les delphiniums bleus, les pois de senteur roses et le muguet blanc, le plaisir.

« It's quite a revolution, dear Christian. Your dresses have such a new look! » I« C'est vraiment une révolution, cher Christian. Vos vetements ont un air si nouveau!»). Avec sa formulesésame. Carmel Snow, directrice du puissant mensuel américain Harper's Bazaar, va baptiser ce style et faire passer au rang de légende cet événement que les quotidiens français, à la suite de trois semaines de grève, tarderont à écrire. Transmise par les cábles sous-marins, répétée dans les « téléphones intercontinentaux », la bombe du New Look fera en quarantehuit heures « le tour des deux Amériques », comme s'en souviennent les témoins de

Cette année-là, le général de

Les événements du jubilé

● Expositions. « Christian Dior », Costume Institute, Metropolitan Museum, New York, jusqu'au 23 mars 1997. Forties Fashion and the New Look », Imperial War Museum, Londres, 12 février-31 août 1997. « La femme mise en scène », Villa Les Rhumbs (maison d'enfance de Christian Dior à Granville), 22 juin-19 octobre 1997. Renseignements à Granville (Manche) au Musée Christian-Dior: 02-33-61-48-21. « Christian Dior secret ». chapelle des Pénitents de Callian

Christian Dior), 12-31 juillet 1997. Renseignements: 04-93-87-58-65. • Construction of the body: Dior and the New Look *, Talbot Rice Gallery, Université d'Edimbourg (Ecosse), 26 juillet-20 septembre

(village du Var où est enterré

• Film. Les Années de Monsieur Dior, 24 février 1997, Théâtre de Neuilly-sur-Seine, 167, avenue Charles-de-Gaulle. Renseignements auprès de l'Association des anciens de Christian Dior, 2 bis, rue du

Cháteau, 92200 Neuilly-sur-Seine. Publications récentes. Designers History, Ten Years: Christian Dior, Edition Gap Japan, Tokyo, 1996, 656 p., environ 2 500 F. Christian Dior, the Man who Made the World New, de Marie-France Pochna. Arcade Publishing, New York, 1996 (version américaine de la biographie parue en 1994 chez Flammarion, 391 p., 150 F). Dior. de Marie-France Pochna, Editions Assouline, 1996, 80 p., 99 F. The New Look: The Dior Revolution, de Nigel Cawthworne, Edition Mike Evans, Londres, 1997, 175 p.,

France ». Dior, lui, redresse la mode avec des diktats oubliés, impose aux femmes une ligne - « Corolle » -, première d'une série interrompue en 1957, date de sa mort. « Je voulais que mes ropes fussent construites, moulées sur les courbes du corps féminin. dont elles styliseraient le galbe. J'accusai la taille, le volume des hanches: je mis en valeur la poitrine. Pour donner plus de tenue à més modèles, je les fis doubler avec tous les tissus de percale ou de taffetas, renouant ainsi avec une tradition depuis longtemps abandonnée. »

A quarante-deux ans, cet ancien modéliste de Lelong, qui se

Gaulle appelle au « rassemble- 80 mètres de faille blanche fait ment pour le redressement de la mieux que d'inaugurer une maison de couture: il affronte l'Amérique. Les Etats-Unis, via le puissant Syndicat international des travailleurs du vêtement féminin, boudent la haute couture parisienne, à laquelle le faste des nouvelles riches du marché noir pendant l'occupation nazie sert de repoussoir.

Les confectionneurs américains déclarent New York capitale mondiale de la mode? Christian Dior joue les sauveurs. « Dior a fait pour la couture parisienne ce que les taxis de Paris ont fait pour la France lors de la bataille de la Marne », diront les Frenchies. Une guerre s'engage. Les premières réacflagrante de la silhouette imposée par la guerre ».

Et, pourtant, l'Amérique, fortement influencée par ses pretresses du look (Carmel Snow, Bettina Ballard), va suivre. La nouvelle de l'allongement des jupes, de la disparition du padding (épaulettes) et des tailles étranglées met en émoi toute la 7 Avenue: à New York, les stocks de «court» s'accumulent. Les acheteurs de Saks, Bendell, ont câbié de Paris: « Catastrophe! Les femmes vont mordre comme les mouches à un rayon de miel. » Avenue Montaigne, la ruche bourdonne.

Deux ateliers seront bientôt

On travaillera même sur les pa-

comme le protecteur et l'amant, le père tranquille et le magicien, imaginant des «robes de crépuscule » au doux nom d'« Aventure », capable de transformer le caprice en décret: « Pour diner, plusieurs calots fleuris. Pas d'aigrettes, de crosses ni de paradis » (ligne «Zig Zag», printemps-été

Ce grand solitaire entouré de femmes, Mitza Bricard, Maguerite Carré, Suzanne Lulling, Raymonde Zehnacker, soumet la mode aux jeux de l'amour. Il va troubler des rangées de Madame De, les actrices de Hollywood, les bourgeoises de province, assez adroit pour réserver aux féministes amériYvonne Printemps dans La Valse de Paris (Marcel Achard) révèlent cette emprise de l'His-

L'esprit aristocratique des avant-gardes est mort. Paris cède à New York le titre de capitale internationale de l'art et redevient le château de l'étiquette, avec ses bals, ses premières, ses décorateurs pour Pompadour Ve Avenue. En leur offrant un passé, Christian Dior sait attirer ces Américaines que Charles Frederick Worth, le fondateur de la haute couture. avait su admirablement séduire: « Elles ont la foi, les formes et les francs - la foi en moi, des formes que je sais habil-

WEST TO

 $\log 557$

CONFIANC:

geerla:

15 MONTS

մը և Մ. C. emperation.

51000

de 20100

والمتناض والمور

de neue to

de cett

ciscut ico.

tant of a B

DES RED W. 1 . 4

menii 🚉 🔻

Page, or or or

P\$\$ 是 ...

iore:

de normalisa

胡椒皮皮点

location en .

Market 12 et elle per oo

Mais le ta

done prime

domma:....

pearmin or 1.

Pendani 👉 -

dout ou bing.

kom opriji og

rant rapid-mic-

les ressacs

nationale

de la mémoir_t

are the ի բա



Silhouette-culte du New Look, le tailleur « Bar ». A droite, Christian Dior en 1948.

Perrichon », va reconquérir Paris, le monde et la mode. Missionnaire de l'éphémère, il défend les couleurs d'un nouvel art de plaire fondé sur la contrainte, longues jupes à mille plis, gorges-postiches et guépières : « Nous sortions d'une époque de guerre, d'uniformes, de femmes-soldats aux carrures de boxeurs. Je dessinais des femmes-fleurs, épaules douces, bustes épanouis, tailles fines comme lianes et jupes larges comme corolles », écrira t-il dans ses Mémoires, Christian Dior et Moi, parus en 1956 (Bi-bliothèque Amiot Dumont).

En ce début de l'année 1947, son nom - que certains écrivent alors d'Yorre, ou Diaure -, figure sur les téléscripteurs à coté de celui de Lord Mountbatten, nommé vice-roi des Indes, de Vincent Auriol, élu premier président de la IV République. et de Gide couronné par le prix Nobel de littérature. Dior, lui, s'impose comme le maître de la frivolité retrouvée. Aux femmes du monde entier, il offre cet air de rève que les jeunes gens de province et les richissimes étrangères associent à Paris. « Nioulouque ! », écrira Colette. En lançant la couleur « Bleu

de Paris» ou l'imprimé

« Jungle », qu'on retrouvera

jusque dans les doublures des

« Les scandales du luxe français ! Une insulte à nos soldats qui se battent », titre un quotidien de l'Ouest américain le 13 février 1947. « Dans chaque modèle de Paris, on peut couper deux robes

tions sont parfois violentes.

« Tous les regards sont braqués sur l'ourlet », annonce en « une » l'hebdomadaire d'Hélène Lazareff, qui propose de faire gagner à ses lectrices des points tissu

américaines! Et les Français disent qu'ils sont pauvres ? Qu'ils manquent de textile! Ils nous en demandent avec impudence!» Un club s'est créé, The Little Below the Knee Club, défendant la jupe courte. Le Comité de production de guerre américaine va même jusqu'à proposer une censure de la presse, visant à « empêcher les journaux, magazines et agences de mettre imperméables Boussac, le créa- en évidence les modes pari- monsieur timide et un peu n'a rien enfanté d'autre que de teur de la robe « Chérie » aux siennes, qui sont une violation chauve s'impose en réalité la nostalgie. En 1947, les crino-

créés. De quatre-vingts personnes à ses débuts, l'équipe de Monsieur Dior va devenir, sous la houlette de Jacques Rouet, directeur administratif, un véritable QG, tour Eiffel de la mode devant laquelle les étrangers se font photographier. On entreprend la construction d'un im-meuble de sept étages à la place des écuries. Le parfum Miss Dior est lancé en 1947. Dior New York ouvrira ses portes en 1948. Dior, premier couturier à donner son nom à une marque de bas (1949), est le pionnier des «licences», système de contrats de fabrication, sur lequel repose jusqu'à ce jour une grande partie de l'industrie du luxe français.

Entre 1947 et 1957, la maison, composée de plus de 1 000 ou-vrières, vendra 100 000 robes. « Zig Zag », « Cyclone », « Verticale », « Oblique », « Sinueuse », «Tulipe », «H», «A», «Y»... Les lignes se succèdent dans l'euphorle des collections aux allures de premières.

Dans la presse, on compare Christian Dior à un conseiller d'Etat, un fabricant d'automobiles. Pour le photographe Cecil Beaton, c'est « un curé de campagne en massepain rose ». Toujours habillé de gris rempart, il ressemble à « n'importe qui », iuge le New York Times. Ce



« Il a fait pour la couture parisienne ce que les taxis de Paris ont fait pour la France lors de la bataille de la Marne », diront les « Frenchies »

caines et aux ménagères du marché Véron à Paris le triste rôle des harpies qui déchirent

ses robes dans la rue. Né en 1945, le magazine Elle sert de relais à cette mode dont ne peut que se réjouir le financier de Dior, Marcel Boussac, le rol du coton et des champs de courses, empereur de la « toile d'avion ». « Tous les regards sont braqués sur l'ourlet », annonce en «une» l'hebdomadaire d'Hélène Lazareff, qui propose de faire gagner à ses lectrices des points tissu. Il faudra attendre 1964 - la bombe Courrèges - pour qu'un couturier inspire un tel sentiment d'ur-

«Les femmes, avec leur instinct si sûr, ont dû comprendre que je révais de les rendre non seulement plus belles, mais plus heureuses. Leur faveur fut ma récompense. » En ressuscitant le « dernière de Paris » et les canotiers Otero, Christian Dior est le premier à lancer la mode rétro auréolée par le souvenir de son enfance. Sa mère surgit d'une gravure Belie Epoque dans l'enchantement du monde d'avant 1914, ces élégances néo-dix-huitième pastellisées de gris « petit jour » et de rose « nuage pâle » dont les robes New Look sont les héritières. Coiffures, fourrures, gants, parapluies, en-cas. sacs, souliers, gaines, Christian Dior, Guitry de la couture française, retrouve dans ses collections l'humeur d'un magasin de

frivolités. En 1947, cette époque de « recommencement », que célèbre Christian Dior dans ses falbalas retrouvés, abritera jusqu'à la fin des années 50 les jeux d'illusions d'une Café Society qui se sait condamnée parce qu'elle

ler et des francs pour payer mes factures. »

Décoré de la Légion d'honneur en 1950, en remerciement des services rendus à l'industrie textile et à l'artisanat, Dior installe la mode française dans cette course à la nouveauté, qui sert cinquante ans plus tard de cache-misère à une industrie agonisante, faute de s'être adaptée à son époque, d'y avoir

En devenant « l'expression d'une personnalité », la haute couture devient avec Dior le « refuge du merveilleux ». Ce faisant, ce «bureau de rêveries» se capitonne comme l'écrin d'une irrésistible décadence, l'avènement du styliste artificier. Chanel, Vionnet, Grès habillaient les femmes des temps modernes; Dior, les poupées qu'elles rêvent de redevenir.

La bourgeoisie se réinstalle dans ses meubles et ses carcans. Le mignon, le joli, le féminin en diable, vont figer dans une histoire de longueurs et de couleur, cette mode moins décorative, plus technique, que Cristobal Balenciaga sera le dernier à incarner. « Il semblait que l'Europe, fatiguée des bombes, désirat tirer des feux d'artifice », a écrit Christian Dior, attentif à retrouver à travers ses robes «un idéal de bonheur civilisé ».

Epris de bonheur, l'homme se sait brisé par le chagrin, par la perte de ses êtres les plus chers, de ses plus belles années passées au Bœuf sur le toit, dont les robes de cabaret, les roues de plumes, chahuteront l'ombre avec grâce. « Que je le veuille ou non, toute ma vie s'est exprimée dans des robes », disait Monsieur Dior.

Harry Brasil St. Co.

APPROXES THE PROPERTY.



旅过渡的 tark do Park THE LAND WE FRENCH en de la batalle de la 100

Content of any oral segretary and Service Control of the Control of th The state of the s and the second of the second Service PROPERTY OF PROSpector P. engen <mark>ger</mark>indrichting in der Gebeute deutsch

STREET IN SOUTH OF ST A real a metallic and the control THE SERVICE STREET THE POST OF THE PARTY OF THE PARTY. A decided the second Carried State Control of Children

might be a stage to be a second (対験が) シェイン・ディング ディー



LE COURRIER DES LECTEURS Notre journal a été condamné, le 29 janvier, à verser 200 000 francs de dommages-intérêrs à lean-lui l'académent de leur so-lidarité il nose aussi aux journalistes une question importante : intérêts à Jean-Luc Lagardère pour diffamation. Jean-Marie Co-

lombani a fait appel de ce jugement, qui met en jeu, a-t-il expliqué dans Le Monde du 31 janvier, « la liberté de la presse ». La risque de se tromper par précipitation, est-elle légitime ? lidarité. Il pose aussi aux journalistes une question importante : la recherche du scoop, c'est-à-dire de l'information exclusive, au

La part du risque

par Thomas Ferenczi

DE NOMBREUX LECTEURS nous ont assurés de leur sympathie après la lourde condamnation de notre journal pour diffamation envers Jean-Luc Lagardère, dont nous avions écrit à tort, dans Le Monde daté 3-4 novembre 1996, qu'il avait été



CONFLANCE

soutenir.

HABILES

mis en examen pour escroquerie. Plusieurs d'entre eux nous ont adressé des chèques de soutien (que nous leur retournons, avec gratitude, en leur suggérant de manifester plutôt leur fi-L'AVIS délité en s'abonnant ou en abonnant leurs amis). La

plupart de nos correspondants se disent solidaires de la position exposée par Jean-Marie Colombani, qui, dans un éditorial intitulé « Le prix de l'indépendance » (Le Monde du 31 janvier), protestait contre le jugement du tribunal de grande instance. Celui-ci créait, estimait-il, « un précédent dangereux pour la liberté d'informer ». Nous publions ci-dessous quelques-unes de ces

réactions, dont nous remercions les auteurs. Une minorité de lecteurs, auxquels nous donnons également la parole, expriment au contraire leur désaccord avec l'article de notre directeur.

Avec cette affaire Lagardère,

troublante, inquiétante, honteuse,

je voudrais vous exprimer, ainsi

qu'à toute votre rédaction, notre

sympathie, notre confiance. Avec

les juges - courageux -, la Cour

des comptes, vous êtes le rempart

de la démocratie, de nos libertés,

de notre honneur. Les méthodes

de ceux qui vous attaquent en

disent long et nous sommes d'au-

tant plus à vos côtés pour vous

Décidément, Le Monde a des ré-

dacteurs habiles. Dans son numé-

ro du 31 janvier, il cite, en première

page, un sondage fort critique en-

vers le fonctionnement actuel de

la justice française. Et en dernière

page de ce même numéro, il s'ef-

force de se justifier après avoir an-

noncé qu'un tribunal vient de le

condamner lourdement pour

« diffamation publique envers un

particulier ». De là à conclute que

Le Monde est une pauvre victime

de notre « méchante justice » !

Mais je ne pense pas que tous ses

lecteurs en soient convaincus. La

iustice française n'est pas parfaite

et elle doit être réformée. Je le

pense, comme beaucoup d'autres.

Mais le fait qu'un grand journal

doive payer 200 000 francs de

dommages-intérêts m'afflige

beaucoun moins que de voit main-

tenus en détention « provisoire ».

pendant des mois, des hommes

dont on nous dira peut-être un

iour qu'ils sont innocents. (...) []

faut rapidement changer cette

mauvaise habitude de notre jus-

Les ressacs

nationale

Suite de la première page

5) La communauté juive elle-

même, partiellement anéantie

(75 500 juifs déportés sur

300 000), confrontée à une dou-

leur sans rémission, ne trouve

guère la force de faire entendre

sa voix. Qui auraît osé parler

pour les morts? Que pouvaient

dire les survivants? L'historien

Henry Rousso a justement noté

que les juifs, bannis par Vichy,

ont pris de surcroît bien garde de

ne pas entretenir « cette exclusion

de la communauté nationale dont

ils voulaient à tout prix effacer le

6) Enfin, les archives, si souvent

invoquées de nos jours, ne

laissent alors filtrer qu'une vérité

ténue. Ainsi René Bousquet, se-

crétaire général à la police de VI-

chy, peut-il déjouer les questions

de ses juges en 1949. Aux accusa-

tions du procureur général qui lui

lance : « Vous étiez le chef su-

souvenir » (Esprit, mai 1992).

de la mémoire

Père Michel Lelong,

Maisons-Alfort

DES RÉDACTEURS

Jacqueline Lucas,

Libourne

Ces correspondants considèrent que la liberté d'informer n'entraîne pas le droit à l'erreur et que Le Monde pale le juste prix de sa faute. Ceuxlà soulignent que notre journal a péché par préci-pitation, oubliant que le souci du scoop doit s'effacer, s'il y a le moindre doute, devant le nécessaire respect des personnes.

Le médiateur s'associe pleinement à la position exprimée par Jean-Marie Colombani. Il n'en est pas moins sensible aux arguments développés par ses contradicteurs. Une erreur a été commise, dont Le Monde est responsable, et une erreur. même promptement rectifiée, reste une erreur, qu'il eut mieux valu ne pas commettre. Certains de nos lecteurs en concluent qu'il est préférable de renoncer à un scoop plutot que de prendre le risque de se tromper en publiant une information dont on n'est pas absolument sûr. Malheureusement, la question ne se pose pas tout à fait comme la posent nos correspondants.

Pour deux raisons au moins. D'abord, parce que la presse n'a pas pour vocation d'attendre qu'une information soit officielle avant de la rendre publique, si du moins les journalistes ne veulent pas être de simples scribes au service des pouvoirs. Ensuite, parce qu'un doute subsiste toujours, aussi minime soit-il, tant qu'une nouvelle demeure officieuse. Dans ces conditions, le travail des journalistes consiste évidemment à multiplier les précautions pour réduire autant qu'il est possible l'inévitable marge

Telle doit être pour la rédaction du Monde, au-delà de l'indispensable réflexion sur la liberté de la presse, la principale leçon de l'affaire Lagardère: avant d'imprimer une nouvelle, il convient de la vérifier plus soigneusement encore que nous ne le faisons, de procéder inlassablement à tous les recoupements nécessaires, de tenir compte scrupuleusement de tous les indices qui pourraient l'infirmer. En revanche, cette mésaventure ne saurait nous conduire à abandonner la recherche d'informations exclusives. Dans le paysage actuel de la presse, Le Monde ne peut se permettre aucune forme de suivisme. Son ambition est au contraire de donner le ton en précédant les autres sur le terrain même de l'information. C'est aussi sa façon de répondre à ceux qui accusent les journaux de se copier les uns les autres : paradoxalement, ce sont souvent les mêmes qui leur reprochent de rechercher les scoops!

LES GRANDS MOYENS LÉGÈRETÉ

Je pense sincèrement qu'il est grand temps de réagir. Il faut tout de suite que vous puissiez entreprendre une souscription auprès de vos lecteurs afin de régler ces 200 000 francs. Après l'éviction d'Ivan Levai de France-Inter, de Jacques Julliard d'Europe 1 et la « démission » de Philippe Alexandre de RTL, il est manifeste que le pouvoir va désormais employer les grands moyens (c'est-àdire le fric) pour vous faire taire. Je ne partage pas toujours l'opinion de vos éditoriaux, mais c'est une question de vie ou de mort.

Georges Jerosme, Mer (Loir-et-Cher)

PAYER SES ERREURS Je suis surpris que vous considériez comme excessif et exceptionnel le jugement qui condamne votre journal dans son différend avec M. Lagardère. (...) Lorsqu'un industriel commet une erreur, il la paie. Lorsqu'un citoyen commet une erreur, il la paie. Lorsqu'un

médecin commet une erreur, il la paie. La presse ne devrait-elle pas payer ses erreurs au motif de la liberté d'informer? Cette liberté d'informer, vous l'avez pour informer juste. La liberté d'informer ne donne pas plus de droit à l'erreur que toute autre liberté. Que penseriez-vous du droit à l'erreur au motif de la liberté d'entreprendre? Où cela mènerait-il? Je tenais à vous dire que votre réaction me décoit, j'avais une plus haute idée de votre journal et de vous-même. Que vous fassiez appel du jugement me semble normal et relève de votre droit : que vous éprouviez le besoin de justifier cet appel avec de tels arguments me semble dérisoire.

Hervé Renard, La Varenne-Saint-Hilaire

peut se permettre de répondre

avec aplomb: « Je vous mets au

défi d'apporter la moindre preuve

Ce qui paraît aujourd'hui înoui

passait. Aucun chercheur n'avait

encore exhumé dans les archives

françaises et allemandes les télé-

grammes et les rapports acca-

blants à mettre à son débit. Le gé-

nocide des juifs n'occupait pas

une place centrale dans l'idée que

l'on se faisait de la deuxième

guerre mondiale. Bousquet avait

pu, sans soulever la moindre

bronca, affirmer: « Pour moi, sous

l'occupation, il n'y avait pas et il

ne pouvait y avoir de problème is-

raelite. » Phrase extraordinaire.

Phrase qui gommait d'un coup

quatre années de persécutions,

de raffes, de déportations, de

spoliations. Phrase qui, a sa ma-

nière, résume le silence des an-

Mais pourquoi, dans ces condi-

tions, ce sursant de la mémoire

collectif? Pourquoi, dans les an-

nées 70, ce réveil des

consciences? Pourquoi, soudain,

comme des coups de cymbales, la

diffusion du documentaire Le

Chagrin et la pitié (1971), la grâce

accordée au chef milicien Paul

Touvier et le scandale qui s'ensui-

vit (1972), la publication de La

nées 50 et 60.

preme de la police française », il France de Vichy (1973) de l'histo-

de ce que vous avancez. »

La liberté de la presse a deux aspects. Le premier concerne, comme le rappelle Jean-Marie Colombani, la liberté d'opinion et d'expression. (...) Le second, non moins important, établit la liberté d'informer. Cette liberté suppose que les informations publiées soient exactes ou qu'à tout le moins elles apparaissent comme telles et de façon indubitable au moment de la publication. De toute évidence, ces conditions n'étaient pas remplies dans l'affaire Lagardère. (...) Il y avait l'« heure limite du bouclage du journal »! Et on a donc pris le risque de publier une information incertaine, parce qu'elle devait figurer dans le journal sans voir qu'une personne pouvait se trouver atteinte. Le scoop contre la réputation d'un homme... Tout homme soucieux de la dignité des personnes ne peut que condamner la légèreté de la rédaction.

> Pierre Muckensturm, Orléans

Un procès vil

Je vous écris aujourd'hui pour vous assurer de mon soutien et de ma solidarité dans l'affaire qui vous oppose à M. Lagardère. Je ne dis pas que vous avez raison ; et je ne dis pas que M. Lagardère a tort. Je dis qu'il n'a pas agi comme il sied à un homme de son rang. (...) Il agit à l'endroit du Monde comme le féodal qu'il a peut-être toujours été. Qu'il se soit senti ulcéré de n'être pas présenté avec plus d'aménité par vous dans son rapprochement avec Daewoo n'aurait pas dû le surprendre outre mesure, connaissant une certaine tradition française du journalisme qui n'est certes pas un journalisme croupion et dont vous êtes encore les représentants. Je suis sûr que

rien américain Robert O. Paxton?

Pourquoi cette volonté de regar-

der le passé en face en écartant le

« voile de l'oubli » proposé par le

président de la République de

Parce que le temps, en ces ma-

tières, n'efface rien. Au contraire,

il ravive la douleur lorsqu'elle

bute sur un déni de justice. Dans

cette quête, la deuxième généra-

tion se montre souvent plus dé-

terminée. La littérature en donne

de nombreux exemples. Jean-

Claude Snyders, dans son récit

Drames enfouis (Buchet/Chastel),

en donne une illustration en re-

traçant par bribes un petit pan de

l'histoire de son père, rescapé

d'Auschwitz, et de la sienne, mar-

quée en écho. Mais cette souf-

france peut devenir aussi le

Avec éclat, Serge Klarsfeld a

multiplié les offensives depuis

trente ans. Tour à tour avocat,

militant, chercheur, historien, il

ne cesse d'honorer la mémoire de

son père, qui fit le sacrifice de sa

vie pour sauver sa famille à Nice,

en 1943. La conjonction de son

histoire personnelle et de ses dé-

couvertes explique bien des res-

sacs de la mémoire contempo-

C'est lui qui, à partir de 1971,

réalisant que la plupart des nazis

raine dans ce domaine.

combat d'une vie, et son sens.

l'époque, Georges Pompidou?

beaucoup de Français auraient compris sa déception s'il l'avait exprimée dans une tribune libre de votre journal, en remettant en cause, point à point, vos arguments et conclusions. (...) Au lieu de cela, cette misère, un procès vil, de l'argent, des rancunes accumulées, du malentendu répandu, bref la «chienlit», comme aurait dit

> Maxime Zerkout Strasbourg

MA LIBERTÉ

notre grand héros national.

Je suis abonnée au Monde depuis plus de quinze ans. C'est dire sí je vous vois vivre, avec vos erreurs, vos imperfections, vos manques... Vous m'informez, vous me faites réfléchir, vous me faites plaisir, vous me donnez de belles émotions, vous m'irritez aussi ! Mais que des groupes « économico-politiques » tentent de toucher à un cheveu de votre indépendance, non, c'est non. Votre indépendance, c'est ma liberté, notre liberté.

Huguette Legros,

PRÉSOMPTION

D'INNOCENCE

La condamnation du journal Le Monde pour diffamation ne peut être qu'une grosse erreur de justice puisqu'il est officiellement reconnu par la justice qu'une personne mise en examen est innocente jusqu'au moment de toute condamnation. Si la justice reconnaît officiellement l'innoncence d'une personne mise en examen jusqu'à toute condamnation, il est impossible que la publication de ce fait de mise en examen, qu'il soit exact ou non, soit tenue par la justice pour une diffamation.

Edward Furs,

ayant sévi contre les juifs en France étaient restés impunis, a exigé et obtenu le procès en Allemagne de Lischka, Hagen et Heinrichsohn. Lui encore, à partir de 1978, qui accuse René Bousquet et Jean Leguay, respectivement le chef de la police de Vichy et son représentant en zone occupée. Lui enfin qui, dès mars 1996, intervient auprès de Jacques Chirac pour attirer son attention sur la spoliation des biens juifs et la situation précaire de nombre d'orphelins jamais in-

demnisés.

A chaque fois, l'historien a enquêté, fouillé les archives, constitué des dossiers. A chaque fois, l'avocat s'est porté partie civile. A chaque tois, son action est révélation d'un passé caché et inédit pour l'opinion. Serge Klarsfeld agit au nom de la mission qu'il s'est donnée, selon la stratégie qu'il s'est fixée. Il voulait que soient tout d'abord punis les responsables allemands, dont l'intention criminelle était patente. Ensuite seulement, il s'attaqua aux responsabilités françaises. Par souci de cohérence et de pédagogie. Le travail d'un seul, parfois, peut éveiller ou réveiller la mémoire de tous.

Laurent Greilsamer

Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-20. Télécopieur: 01-42-17-21-21. Telex: 206 806 F Internet: http://www.lemonde.fr

ÉDITORIAL -

« Petits » et « grands » d'Europe

M IVI ne decession pas de C'est en notes à d'autres pays. » C'est en ces termes qu'Helmut Kohl a rassuré son collègue italien Romano Prodi qu'il recevait, vendredi 7 février, à Bonn. Auparavant, le chancelier avait apaisé les « petits » partenaires de l'Alliance atlantique : « L'idée qu'il existe un directoire au sein de l'OTAN est absurde », avait-il dit à propos du sommet à cinq sur les relations avec la Russie. Absurde vraiment? Le mot « directoire » est immédiatement venu à l'esprit du ministre belge des affaires étrangères quand a été connue la suggestion franco-allemande d'organiser une réunion des cinq « grands » pays concernes par la sécurité européenne - outre la France et l'Allemagne, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Russie. En 1958, à peine revenu au pouvoir, le général de Gaulle n'avait-ii pas proposé de créer un tel directoire au sein de l'Alliance

Qu'elle concerne l'OTAN, l'Union européenne ou l'OSCE (l'organisation pan-européenne de sécurité), qu'elle apparaisse sous le vocable « directoire ». « novau dur • ou « coopérations renforcées », l'idée a toujours ses partisans. Ceux-ci ne manquent pas de bons arguments. Dans des organisations de plus en plus larges, régies souvent par la règle de l'unanimité, la paralysie menace si quelques pays ne prennent pas la tête du mouvement, forçant les décisions et en-

atlantique pour que la France re-

trouve un rôle digne de son

ON gou- trainant leurs partenaires. Certes vernement la situation de ces différentes institutions n'est guère comparable et le « noyau dur » des premiers membres de la zone euro n'a rien à voir avec un éventuel « conseil de sécurité » de l'OSCE qui donnerait un droit de veto à la Russie. Dans tons les cas pourtant, la hantise des « petits pays » est la même : être soumis à la loi des « grands », toujours prompts à recréer une sorte de « concert des nations », comme au XIX^e siècle.

La France hésite. La participation à des clubs exclusifs la valorise. Mais dans l'Union européenne au moins, elle cherche à briser un face-à-face risqué avec l'Allemagne en élargissant les cercles. L'Italie et l'Espagne feraient de bons contrepoids. A deux conditions: qu'on ne les vexe pas en les tenant pour quantité négligeable quand les « grands » jouent entre eux ; que Rome et Madrid ne donnent pas parfois l'impression de préférer la tutelle américaine à la solidarité européenne, ce qu'elles ont fait dans la discussion sur le commandement Sud de l'OTAN.

L'Europe ne peut sans doute plus fonctionner comme l'association égalitaire qu'elle voulait être aux débuts du Marché commun. Les Etats qui le veulent doivent pouvoir aller de l'avant sans attendre les retardataires. Cette distinction ne recoupe pas nécessairement la division entre «grands» et «petits», qui comporte un autre danger : la formation autour de « grands » pays de coalitions disparates et rivales, comme au XIX siècle. instement.

全層を理解できた。 edité par la SA LE MONDE in directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombiani : Jean-Marie Colombiani : Dominique Aldoy, directeur général ; No&Hean Bergetoux, directeur général adiotn

Directeur de la rédaction : Edwy Pienel. Directeurs adomis de la rédaction : Jean-Yves Lhomean, Robert Solé Rédacteurs en chei : Jean-Paul Besset, Brumo de Camas, Pierre Georges, Lament Greiksamer, Erik Israelessicz, Michal Kapnan, Bertrand Le Geodre Rédacteur en chef technique : Eric Azan Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourme Médiateur : Thomas Ferenczi

Directeur exécutif · éric Pialloux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Verner

Conseil de surveillance : Alain Minc, président : Gérard Courtuis, vice-présiden Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969), lacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), lacques Lesourne (1991-1994)

L: Monde est édité par la SA Le Monde Durée de la societé : cent ans à comprier du 10 décembre 1994.

Capital social : 935 000 F. Actionnaire : Société covile » Les rédacteurs du Mond.

Association Hubert Eeuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Jena Presse, Le Monde Prevoyat

IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde

La langue diplomatique

LUNDI seront signés à Paris les technique, de la pratique. Il s'agit traités avec les anciens alliés de l'Allemagne : Italie, Bulgarie, Finlande, Hongrie et Roumanie. Chacun de ces documents est rédigé en anglais, en français, en russe et dans la langue du pays ex-ennemi correspondant. En cas de contestation, seuls feront foi : pour le traité avec l'Italie, les textes anglais, français et russe; pour les quatre autres traités, les textes anglais et russe, à l'exclusion du français.

Le privilège séculaire que notre langue doit non pas à notre puissance matérielle mais à ses qualités propres et au libre consentement des autres pavs lui est enlevé ainsi peu à peu. Question de prestige. d'amour-propre national, dira-ton, pesant bien peu en notre siècle de fer.

Cela pèse bien peu, en effet. Mieux vaut donc rester prosaiquement sur le solide terrain de la

simplement d'établir des traités, c'est-à-dire des contrats entre Etats souverains, contrats destinés à être la loi des parties. Ces actes juridiques doivent, évidemment, définir les droits et obligations respectifs des Etats contractants avec assez de précision et de clarté pour que l'on puisse exécuter leurs clauses sans incertitude, ou que du moins au cas d'un désaccord l'autorité chargée de le résoudre ne soit pas arrêtée par une ambiguité du texte à appliquer.

Ainsi donc, précision et clarte. C'est parce que le français possède ces deux qualités qu'il est devenu la langue de la diplomatie ; les aurait-il perdues parce que nous n'avons plus notre puissance de jadis?

> Maurice Honoré (9-10 février 1947.)

CeMonde sur tous les supports Télématique : 3615 code LEMONDE

Documentation sur Minitel: 3617 code LMDOC

оц 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM: renseignements par téléphone, 01-44-08-78-30 Index et microfilms du Monde : renseignements par téléphone, 01-42-17-29-33

> Le Monde sur Compuserve : GO LEMONDE Adresse Internet: http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province: 08-36-68-03-78



words and the continue

an party than the street in their policy with the state of the second of 22. Top . There is some in the second हे दहारक्ष्म्या, समृद्यहरू सम्बर्ग हो । अस्त २००० क्षीसम्बद्धाः कृत्यः । व विकास कर्मा व विकास ROSE TO THE CONTRACT OF SHIPE OF Special States in the State State of

Bright Herman Barrier 整備を対し強し 物の (4) コーディ

Standard Street Co. Reference and the second Same Superior and the same of Section 1. Section 1. Section 1. MARKET SEC. 11 CANADA THE MARKET THE property for a superior THE RESERVE ASSESSMENT OF THE PARTY. The specification of the A Company of the second CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

THE WAY SOME THE WAY IN THE TANK A CANADA THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE The second of the second The second second **建筑** (安然) 在 5 年 8 年 THE WAY TO SEE

A Comment of the Comm AND THE PARTY OF T The Market Co. THE THE STATE OF The Contract o **技术的成**人的

du groupe récemment privatisé.

• CELLE-Cl est en train d'embaucher plus de 370 jeunes et devrait poursuivre cette politique jusqu'en 2003 à raison de 50 à 100 recrutements

par an. • EN LORRAINE, Sollac mène une coopération étroite avec l'éducation nationale et l'ANPE. Contrairement à la stratégie mise en place par l'Union des industries métallurgiques et minières (UIMM), Sollac reste jusqu'à présent réservé face à l'apprentissage et préfère utiliser des contrats d'adaptation. • LE PRÉ-MIER MINISTRE, Alain Juppé, a

convoqué à l'hôtel Matignon, le 10 février, une « conférence nationale pour l'emploi des jeunes », avec comme objectif la mobilisation du patronat sur ce thème.

Sollac embauche ses premiers ouvriers depuis vingt ans

La filiale d'Usinor Sacilor est en train de recruter plus de 370 jeunes. Le groupe sidérurgique devrait poursuivre cette politique pendant plusieurs années. Plutôt que l'apprentissage, celle-ci privilégie la formule originale du contrat d'activité d'un an

FLORANGE

de noure envoyé special Vetu d'une combinaison gris métallisé, Olivier ne galère plus. A l'issue de deux années passées en apprentissage, puis de six mois en contrat d'adaptation à durée dé-

REPORTAGE.

La direction a dû réapprendre l'art et la manière d'embaucher

terminée (CADD), ce jeune homme de vingt-quatre ans a toutes les chances d'être embauché fin février chez Sollac à Florange. Comme Adrien, Jean-Marc, Franck et bien d'autres, il fait presque figure de pionnier. Dans une cité où les effectifs de la sidérurgie sont passés de 10 000 à moins de 4 000 en dix ans, la nouvelle a paru à peine crédible aux Lorrains: Sollac embauche! Du jamais vu depuis vingt ans! Si aucun chiffre global n'a été communiqué, Sollac aura recruté en Lorraine cent jeunes depuis novembre 1995, soit à peu près autant que chacun des deux autres grands sites de cette filiale d'Usinor-Sacilor: Dunkerque et

Mais recruter n'est pas chose aisée quand on en a perdu l'habitude. « Vers 1984, nous avons emet des techniciens supérieurs. Mais depuis cette date, les recrutements ne se sont effectues au au comptegouttes. Fin 1995, nous avions oublié l'art et la monière de recruter », reconnaît Daniel Lionet, responsable de la formation à la direction des ressources humaines de Sollac (17 000 salariés).

Les plaies du passé, non encore refermées, rendent l'exercice encore plus délicat. « Début 1996. nous avions un stand dans un forum de l'emploi à Thionville. Personne ne venait nous voir », teconnaît Marcel Bouchés. jeunes à Florange.

Dès mi-95, la direction de Sollac s'est organisée. L'accord qu'elle s'apprète à signer avec les syndicats - ce sera chose faite en juillet 1995 - va favoriser le travail à temps partiel des salariés de plus de cinquante ans. Sans alourdir la masse salariale, l'entreprise peut donc envisager de rétablir sa pyramide des âges en embauchant des

En fonction des retraits progressifs d'activité et des besoins locaux, 373 personnes pouvaient être embauchées en 1996. Conditions requises: avoir moins de vingt-six ans et avoir effectué son service militaire. Niveaux requis: essentiellement des bacheliers (bacs professionnels ou techniques), environ 35 % de BEP et quelques bac+2 pour les laboratoires et l'informatique.

Chez Sollac, la page du * tout bac+2 » est tournée. «Il vaut mieux mettre les gens au pied d'un escalier et leur permettre de le gravir qu'en bas d'un escalator qui tombe en panne à mi-parcours », résume Daniel Lionet.

Si le groupe n'exclut évidemment pas d'embaucher certains des apprentis qu'il forme, Sollac les juge jusqu'ici trop peu motivés pour les privilégier. L'entreprise préfère mettre en place une autre durée déterminée (CADD). Pendant un an, le jeune est placé en situation de travail, encadré par un tuteur et un chef de service. Durant l'année, il recoit au moins 300 heures de formation (sécurité. connaissance de l'entreprise. technique), perçoit un salaire supérieur au Smic et fait chaque trimestre un bilan de ce qu'il a acquis et de ce qui lui reste à apprendre avec ses deux responsables. Au bout d'un an - six mois si c'est un ancien apprenti -, décision est alors prise de l'embaucher ou pas.

A Florange, deux jeunes sur cent seulement ne sont pas allés jusqu'au bout de la démarche, un résultat exceptionnellement bas qui s'explique en partie par la sé-

lectivité du recrutement. « En novembre 1995, à la suite de nos annonces dans la presse, nous avons reçu 900 condidatures alors que cette première vague d'embauches ne concernait que 40 personnes. Nous en avons retenu à peu près 130. Nous leur avons alors fait passer un entretien sur leur motivation et leur compétence, puis des tests psychologiques et une visite médicale. Ensuite, pour chaque poste, nous avons proposé trois candidats au responsable du département d'accueil et au chef de service concernés. Ceux-ci ont vu à leur tour les candidats et ont testé leur motivation en leur faisant visiter l'usine », détaille Dominique

Rossi, responsable du recrute-

ment, qui n'a pas hésité à aller chercher au Mans, à Mulhouse ou à Reims les spécialistes qu'elle ne trouvait pas sur place.

LIAISON AVEC L'ÉCOLE

Cette politique de recrutement n'est pas ponctuelle. Si Sollac refuse de s'engager au niveau national, Daniel Fabrio, le DRH de Florange, estime raisonnable d'envisager « une quarantaine d'embauches » en 1997 et des chiffres compris « entre cinquante et cent chacune des années suivantes, sachant que, à partir de 2003, 600 à 700 personnes partiront à la retraite chaque année ». Du coup, Sollac travaille avec l'ANPE non plus pour gérer les reclassements, mais pour programmer les recrutements et se rapproche à nouveau de l'éducation nationale. Le principal d'un collège voisin vient d'inviter les responsables de Sollac à se présenter devant les élèves de quatrième, de troisième, leurs parents et leurs professeurs. « Les parents ne savent pas que Sollac embauche et les professeurs ne connaissent pas l'entreprise », reconnaît-elle. « Nous ne sommes pas des sergents recruteurs, mais

nous voulons expliquer que Sollac

embauche et va continuer à em-

baucher et que l'apprentissage in-

dustriel n'est pas forcément une

voie de garage », résume Marcel Bouchés, qui s'apprête à multiplier ces visites en milieu scolaire. Si l'entreprise entend à l'avenir effectuer la très grande majorité de ses recrutements au niveau bac professionnel, elle n'entend pas exclure les plus défavorisés. En liaison avec l'ANPE, la mission locale et les organismes de formation, Sollac donne une seconde chance à des jeunes de plus de

vingt ans sans travail.

L'ANPE envoie des candidats, Dominique Rossi les reçoit et juge leur capacité à les réinsérer. Ceux qui sont les plus motivés recoivent pendant quelques jours on quelques semaines une mise à niveau encadrée par la mission locale. En juin prochain, ils pourront se présenter au concours d'entrée des centres d'apprentisSOLVENI

ers.

eri II i

n

41.35

 $q \mapsto 1.$

4.

k Tr

nersh .

-

តា។ ·

ng sin T

JID.

aetti.

Plu-C-

10 - 3.50

an 😅 🚶

[0.19M s

J. 43

inco.

mac ---:

aner 1

alt:u√.

الله المطل

C1171 (1

د الشكل

Des réseau c

ties margin.

unbiticuses ...:

grandes rande

Bers, Que 🚉 🛴

Woodard

qui il est tra

905 (13:317: (. . .

tec bent on the con-

Centaines oned

reduction Prints

-40 000 france, programme

est and wently of the second

par enfant a partir com

Column, 2 500 frame (print)

Etemple: un con-

Page pour les des :

Calcule to reduce on

agenken i i i i i i i i i

ments on the second

d'etrangets en

Comment srg--a- a.

5 - 10 - 74 - 10

1. 1.11

· · · · 🍾

d'antenne

D. D.

Si les syndicats se félicitent de ces nouvelles recrues, ils dénoncent les clauses de mobilitéqui figurent dans les contrats de travail et qui prévoient une possible mutation dans les autres usines du groupe. Une première qui montre que si Sollac entend offrir de réelles perspectives de carrière aux ouvriers, son exigence à leur égard sera considé-

Frédéric Lemaître

La conférence pour l'emploi des jeunes veut mobiliser le patronat

COMMENT RÉDUIRE le chiffre désespérant de 609 500 demandeurs d'emploi parmi les 15-24 ans, soit 24,8 % de la population active de cette tranche d'âge? Telle est l'équation que tente de résoudre Alain Juppé en convoquant à l'hôtel Matignon, lundi 10 février, une « conférence nationale pour l'emploi des jeunes ». Le moral des Français et donc leur propension à consommer et à investir dépendent du sort réservé à leur progéniture. Que l'avenir se dégage nts et les parents retrouverd vite le dynamisme qui leur fait défaut.

Ce sera la troisième rencontre au sommet sur ce thème depuis l'arrivée de Jacques Chirac au pouvoir. Le 21 décembre 1995, il avait déjà été question de mesures pour les jeunes, de coopération entre l'Etat, les régions et les partenaires sociaux et de mobilisation du patronat en faveur de la formation en alternance. Le 13 juin 1996, un bilan d'étape permettait de faire le point sur la réforme du financement de l'apprentissage, sur la création des emplois de ville et sur l'ouverture du contrat iniative emploi (CIE) aux jeunes sans qualification.

La tonalité sera différente, le 10 février. Anne-Marie Couderc, ministre délégué à l'emploi, affirme que les procédures déjà en place rience étant validée par une unité de valeur at-

« commencent à porter leurs fruits, puisque, au cours des quatre derniers mois de 1996, 10 000 jeunes de plus qu'au cours de la période correspondante de 1995 ont accédé à un emploi ». Pour sa part, Jacques Barrot, ministre du travail et des affaires sociales et maître d'œuvre de la conférence, estime que « nous disposons d'une boîte à outils qui n'est pas mauvaise, mais qu'il faut compléter et dont il convient de se servir ».

C'est donc à des retouches et à une mobilisatants du patronat, des chambres de commerce, des syndicats confédérés et étudiants, des associations d'élus, de l'UNAF, de l'ANPE et des missions locales pour l'emploi, au grand dam des syndicats d'enseignants (FEN, FSU, FAEN) on d'associations de parents (FCPE) qui protestent contre le refus de les y associer.

« RETOUCHES »

Les «retouches» concerneront d'abord la création de stages « diplômants », baptisés « première expérience professionnelle », qui seront offerts aux étudiants volontaires pour effectuer une activité professionnelle au sein d'une entreprise pendant un semestre. l'expétribuée par un jury université-entreprises. Il s'agira de mettre au point un « contrat formation-expatriation » destiné à donner aux débutants une expérience à l'étranger sous contrat de travail. Il s'agira aussi de répartir le milliard de francs qu'Alain Juppé a promis de déconcentrer dans les départements et de trouver l'argent pour la poursuite de contrats de qualification.

En fait, la mobilisation en faveur de l'emploi des jeunes, attendue par le gouvernement me par les syndicats, est celle des chefs d'entreprise qui détiennent la clé de l'embauche tout comme celle de la formation en alternance. La bonne volonté du CNPF et de la CGPME est acquise: celui-là lancera dans les prochains : jours une campagne.de communication: pour faire passer de 300 000 à 400 000 le nombre des apprentis et pour lancer les stages diplômants auprès du patronat. Mais en l'absence d'objectifs plus précisément chiffrés nombre de participants à la conférence de Matignon s'y rendront avec la conviction que l'emploi des ieunes dépend surtout du retour de la croissance. Ou de l'évolution de la pyramide des âges à partir de

Alain Faujas

Les banquiers impliqués dans la faillite du groupe coréen Hanbo ont été arrêtés

de notre correspondant Le scandale ouvert par la faillite de Hanbo Steel avec une « ardoise » de 5,8 milliards de dollars (32 milliards de francs) pourrait décimer une partie du monde financier et de la classe politique. De sérieux soupçons pesent depuis vendredi 7 février sur l'ancien ministre du commerce, Park Jaeyoon, qui auparavant avait été conseiller du président pour les affaires économiques. Il a renoncé à son portefeuille en décembre. C'est alors qu'il était ministre que les banques furent fortement « encouragées » par le gouvernement à continuer à financer le projet d'aciérie de Hanbo Steel, bien que la rentabilité de celui-ci se soit révélée des plus douteuses.

Deux banquiers de premier plan, Chang Myong-son, president de la Korea Exchange Bank, et Kim Shi-hyung, président de la Korea Development Bank (organisme public), ont été interrogés, jeudi 6 février, par le parquet. Ils sont soupconnés d'irrégularités dans l'octroi des prêts à Hanbo

RESPONSABILITÉS EN CHAÎNE La veille, le président de Korea First Bank, Shin Kwang-shik, et son homologue de la Cho Hung Bank, Woo Hang-mok, avaient été arrêtés pour avoir reçu des potsde-vin du président et fondateur du groupe Hanbo, Chang Tae-soo, également sous les verrous. Ces quatre banques sont les principaux créanciers de Hanbo Steel. Souffrant déjà de mauvaises dettes, elles ont précipitamment transféré 500 millions de dollars de leurs filiales au Japon pour faire face a leurs problèmes de li-

La semaine prochaine, le parquet doit orienter son enquête vers le monde politique, accentuant la pression sur le président Kim Young-sam, qui semble ne guère avoir d'autre choix que de procéder à un remaniement du cabinet et de la direction du parti gouvernemental. « Il est inadmissible pour le président de conserver auprès de lui des personnes dont la crédibilité morale et les qualités de restionnaire sont mises en cause »,

écrit le quotidien Chosun Ilbo. Au cours de son interrogatoire, Chang Tae-soo a admis avoir « arrosé » les politiciens de tous les camps ainsi que des hauts fonctionnaires. Les commentateurs insistent sur la responsabilité du gouvernement compte tenu du dirigisme traditionnel du pouvoir en matière de prêts bancaires.

Depuis l'arrivée à la présidence de M. Kim en 1993, dix-huit ban-

quiers ont été arrêtés pour des affaires de pots-de-vin. Ce scandale, qui survient alors que le président Kim a déjà dû battre en retraite sur la nouvelle loi sur le travail après plusieurs semaines de protestation des syndicats, entame un peu plus sa popularité, comme en témoigne la chute de son taux de soutien à 14 %.

L'opposition n'est pas épargnée par ce scandale puisqu'un collaborateur du président du Congrès pour la nouvelle politique, Kim Dae-jung, a également bénéficié des largesses de la « caisse noire » de Chang Tae-soo. Devant l'ampleur d'un scandale qui entame l'image de la Corée du Sud à l'étranger, le gouvernement a annoncé qu'il prendrait en charge les contrats de Hanbo (587 millions de dollars) à l'extérieur.

Philippe Pons

LE PRODUCTEUR d'énergie allemand Veba, et le groupe britannique Cable & Wireless qui souhaite se retirer du marché allemand, ont mis fin, vendredi 7 février, à leur coopération en matière de télécommunications. Veba a racheté au britannique 45 % de la société Vebacom qu'ils avaient créé ensemble pour faire concurrence à Deutsche Telekom sur un marché dont la libéralisation complète surviendra en 1998. Par ailleurs, Veba et le conglomérat allemand RWE ont réaffirmé leur volonté de fusionner leurs activités dans ce domaine en constituant une société commune baptisée « o. tel. o. ». Veba détiendra 40 %, RWE 37,5 %, les 22,5 % restants, d'abord destinés à Cable & Wireless, seront réservés au partenaire international que les deux groupes allemands vont désormais chercher.

Cable & Wireless se retire

des télécoms allemands

DÉPÊCHES

■ VIRGIN: le groupe britannique a remporté la privatisation de la ligne de chemins de fer interCity West Coast, qui relie Londres à l'Ecosse, a-t-on annoncé vendredi 7 février de source officielle. L'attribution de la franchise de la ligne à Virgin, annoncée par l'organisme chargé de l'attribution des franchises de sociétés de chemin de fer passagers, porte à vingt-et-une le nombre de lignes déjà cédées au secteur privé sur les 25 issues de l'ancien monopole public British

■ FORD: la direction du constructeur automobile a mis au chômage technique 6 800 ouvriers dans ses usines du Michigan et de l'Ohio. Dans un esprit de coopération avec le puissant syndicat automobile United Auto Workers, Ford a refusé de prendre livraison des sièges de son sous-traitant Johnson Controls, au motif qu'ils avaient été fabriqués par des travailleurs intérimaires embauchés pour remplacer les salariés en grève qui réclament une hausse de leurs salaires. CRÉDIT FONCIER: le comité central d'entreprise a examiné. vendredi 7 février, un premier volet de restructuration sociale portant sur 400 départs volontaires anticipés, ainsi qu'une réorganisation de certains services de la direction générale.

■ SIEMENS: un comité berlinois a réclamé vendred! 7 février, l'indemnisation des travailleurs forcés étrangers réduits en esclavage par le groupe industriel allemand Siemens pendant la secondé guerre mondiale. Siemens a réalisé des bénéfices records en exploitant des milliers de travailleurs étrangers forcés, a dénoncé le porte-parole de ce comité, M= Barbara Reimann, elle-même ancienne déportée dans une usine de Siemens, qui faisait partie du camp de concentration de Ravensbruck.

■ NOKIA: le groupe finlandais a annoncé vendredi 7 février qu'il va transférer la fabrication d'amplificateurs pour chaînes de haute fidélité à la société de Hongkong Semi-Tech. Si la fabrication est arrêtée, larecherche-développement sur ce produit sera poursuivie.

Nervosité du dollar avant la réunion du G 7

LE DOLLAR a évolué de facon heurtée, vendredi 7 février, sur le marché international des changes. Il est monté jusqu'à 1,6750 mark et 5,6515 francs, ses cours les plus élevés depuis le mois de mai 1994 (lire ausi page 15). La monnaie américaine a également coté 124,75 yens, son niveau le plus haut depuis quatre ans face à la devise nippone. Toutefois, en fin de soirée, le billet vert s'est nettement replié, revenant à 1,66 mark,

5,60 francs et 123 yens. Le billet vert a profité de la publication des statistiques du chômage aux Etats-Unis, qui ont confirmé la vigueur de l'économie américaine. Les créations d'emplois se sont élevées à 271 000 au mois de janvier, alors que Atlantique, où ils sont mieux rému-

les analystes en prévoyaient seule-ment 237 000. Le décalage conjoncturel entre les Etats-Unis et le reste du monde a été ainsi confirmé avec éciat. La veille, l'office fédéral du travail de Nuremberg avait annoncé une progression record du taux de chômage en Allemagne.

Cette différence de croissance trouve sa traduction dans le niveau des taux d'intérêt, plus élevés aux Etats-Unis qu'en Europe et au Japon. Les taux à trois mois s'établissent à 5,30 % à New York, contre 3,20 % à Francfort et 0,50 % à Tokyo. Cet écart de rendements, qui s'annonce durable, incite les investisseurs interna-

billet vert a été également dopé par les propos tenus par les dirigeants allemands avant la réunion, samedi, à Berlin, des ministres des finances et des gouverneurs des banques centrales des sept pays les plus industrialisés (G7). Le ministre des finances Theo Waigel a notamment affirmé qu'« on ne peut pas aller contre le marché avec des déclarations ». Une prise de position qui, aux yeux des opérateurs, a rendu peu probable une action du G 7 visant à s'opposer à une poursuite du mouvement de

Toutefois, en fin de soirée, le dollar tionaux à placer leurs capitaux outre- a nettement reculé après que le se-

hausse du dollar.

nérés que dans le reste du monde. Le Robert Rubin, eut estimé que « le dollar est fort depuis dejà un certain temps » et observé que « certains pays du G7 ont exprimé leur préoccupation au sujet de la récente baisse de leur devise ». Jusqu'à présent, M. Rubin se contentait d'affirmer qu'un dollar fort était dans l'intérêt des Etats-Unis. L'administration américaine pourrait être sensible aux revendications des autorités japonaises réclamant une stabilisation des cours du billet vert. Le communiqué du G 7, dont la publication était attendue samedi en fin d'après-midi. devait permettre de lever cette incer-

Pierre-Antoine Delhommais

and difficulty farmer 1977-31 decembre Dans Dotte China Ine teducing the 130 St. do.!! Societ. La crise perdure Rien of Fair the process motore: la torre caba de paller a la fin pri: Wet on Dest (.... le marche iminos

gainer our part in

and the de course derivers

Alest Tepasses de ces

epuis vingt ans

A Marian Control of the Control The state of the s The state of the s The state of the s A POST OF THE PARTY OF THE PART THE PARTY OF THE P The state of the state of THE RESIDE WAS A TO CONTRACTOR STATES AND BUTTON OF THE STATE OF THE Transfer fieffe, bigret in beginnt ber in ber given the section of the section of

海洋病療物がおけれた。ましょう Commence of the state of the st 大学 はいいん こうかん はいいん かんしゅう BORNETT BETTER A TOP OF THE P The state of the s Commence of the commence of th Vaga 、Gradus (2017) かってき カー・・・ The transfer of the second BORNE TON ASSET OFFICE

ieunes veut mobiliser le patrona

graphical and the second secon

Ten co is the end,

grigge to promption a street to the

describer the first and the second ्रे हुन्द्रक्षिक **र्धा**र्थिक क्षेत्रकार होते. १८ १ वर्ष and the second second second second Grade the september of the first of the second the significant species with the second Stanford To a self-Andrew to the second 新語 网络阿里斯 \$11 AND 10 Feet 10 ALL SECTION AND SECTION with the state of the (1) 大百万 中国第一次第一本中 · · AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

AND STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH British and the state of the second of the second January 1 to a series of the series e de la composition della comp **連絡の**のない。 こうちゅう エギリ **連絡**では、からいっちょう ami*

Cable & Wireles se feille des télécoms allemands 議を対する場合ができるというという 交通数 変化的物性 (デアン・アイ) Aggregation of the state of the San State Control of the State Control

The transfer of the second of the The second second second NAME OF A PARTY OF THE PARTY OF registration of the control of the c THE PROPERTY OF STREET A 10 10 10 10 10 10 Biggs Alteryalism in Alter المصاديبين ويعمرن والمعطورة

PERCHAPITY NAMED IN 墨雪莲式等 医全球性腺 医生生性坏坏 海龍市田 (新州市) 心上 The same of the same of A Property of the Park Street **繁新** 不好更多了。 Proposition of the second The state of the s

李明春花 医第一十二次 中心 Barrier to brown the control of the the state of the second second in the con-AND THE PARTY OF THE PARTY. A STATE OF THE STA Applications of the second **発展できまするとは、これできない** ● 1885年下 1975年 | 19 × 1977 Marine Committee **编码等进**工作的设置。

AND THE RESERVE OF THE PARTY OF The state of the s The state of the s The second second second

The state of the s 養養養持 李登 动性 经出帐户 A STATE OF THE STA **建**聚型化建筑等 5 对于1770 · 大学 - 1000 -

PLACEMENTS

LE MONDE / DIMANCHE 9 - LUNDI 10 FÉVRIER 1997

INTERNATIONAL Les filiales de grandes banques étrangères, eu-ropéennes ou américaines, cherchent à convaincre les épargnants français de la qualité de leurs

cherchent une clientèle plus large. tionaux habilités à distribuer leurs consiste à joindre leurs clients par la portefeuilles.

placements et de leurs services. ● 51 ● C'EST LE CAS notamment des bri-CERTAINS établissements jouent tanniques Barings et Invesco, qui la confidentialité, le sur-mesure et ont décidé de travailler en partenaun certain snobisme, d'autres riat avec des réseaux financiers na-

Bas), Flemings (Royaume-Uni) ou

produits. ● UNE AUTRE STRATÉGIE, voie du marketing direct. ● CES DIF-suivie notamment par Robeco (Paysjoignent sur un point essentiel : leur encore StateStreet (Etats-Unis). métier reste centré sur la gestion de

Les banques étrangères cherchent à attirer les épargnants français

Les établissements européens et américains veulent séduire les particuliers, encore peu nombreux à leur confier leurs intérêts. Ils jouent sur la personnalisation de leurs services et sur le caractère international de leurs produits d'investissement

SOUVENT appréciées des entreprises et des investisseurs institutionnels, les banques étrangères out apparemment beaucoup plus de mal à s'imposer en France sur le marché des particuliers. « Le secteur est déjà fort encombré, on compte actuellement environ 440 agences pour un million d'habitants », affirme un professionnel. « Toute nouvelle part de marché se paie au prix fort. » Conscientes des difficultés à se faire une place sur le terrain encombré de la banque généraliste, la plupart des filiales étrangères (plus de 300 au total). installées en France en général depuis le milieu des années 80, ont choisi de développer une stratégie de niches et de spécialités.

Plusieurs d'entre elles, comme la Lloyds Bank, par exemple, le Crédit suisse, Merrill Lynch, ou ABN Amro (via les banques OBC et NSM, devenues filiales du groupe néerlandais), ont ainsi délibérément limité leur action vis-à-vis des particuliers. Jouant sur la confidentialité et le sur-mesure, elles n'accueillent dans leurs bureaux, situés dans les quartiers chics parisiens, qu'une clientèle d'initiés triée sur le voiet,

Des réseaux limités

nanciers originaux.

Toutes les banques étrangères cependant ne sont pas aussi strictement « sélects ». Certaines, en effet (les britanniques Barings et Invesco notamment), ont rapidement cherché à élargir leur champ d'intervention et ont décidé de travailler en partenariat avec des banques, des sociétés d'assurances et autres réseaux financiers nationaux habilités à distribuer leurs produits de gestion. Plus téméraires encore, d'autres filiales comme Robeco (Pays-Bas), par exemple, Flemings (Royaume-Uni), ou encore StateStreet (Etats-Unis) ont choisi de se faire connaître par la voie du marketing direct.

Ouel que soit leur moyen d'accès au marché des particuliers, ces différents établissements se reioignent sur un point essentiel: leur métier reste centré sur la gestion de portefeuille. « Nous ne nous définissons pas comme une banque généraliste, remarque Stéphane Prunet, directeur du développement chez Invesco France, Nous sommes avant tout des gestionnaires

en quête d'un conseil patrimonial de capitaux et nous nous adressons haut de gamme et de montages fide produits financiers pointus. » Fortes de leur ancienneté sur les marchés internationaux, les banques étrangères disposent d'une large gamme de sicav, de fonds communs classiques on indiciels et de contrats d'assurances multisupports orientés vers l'international, au ticket d'entrée souvent plus élevé que celui des produits hexagonaux (droits d'entrée de 5 % en movenne pour les fonds et seuil de souscription tournant autour de 50 000 francs minimum), mais aux performances également plus convaincantes. Or la conjoncture favorable aux marchés d'actions leur permet aujourd'hui de creuser l'écart, ou de mettre en avant les qualités de leurs gestionnaires.

« UN CRÉNEAU PRÉCIS »

« Tant que les épargnants avaient la solution miracle des sicav monétaires de capitalisation, ils ne cherchaient pas ailleurs, note-t-on chez StateStreet. Aujourd'hui, entre la baisse des taux et le durcissement de la fisculité de l'épargne, les particuliers s'intéressent de nouveau à des placements plus spécifiques que ne leur offre pas forcement leur banque habituelle. Et là, sur ce créneau précis des produits de gestion innovants, nous avons un rôle à jouer. » Une ou encore la Woolwich (Royaumestratégie que l'on résume en quel-Uni), ont ainsi fait le pari de s'impoques mots chez Barings. « Notre métier c'est la gestion, donc nous déser en tant que banques généraléguons la distribution (à la banque listes (ou presque) en se concendu Louvre, par exemple, ou encore, trant sur une clientèle moyenne ou pour les mandats de gestion, à la BUE (Banque d'union européenne, groupe CIC). Nous n'essayons pas de créer notre propre réseau, car ça



Ce n'est pourtant pas l'avis de toutes les « étrangères ». Une poignée d'entre elles, parmi lesquelles on peut citer en tête la britannique Barclays, l'espagnole CaixaBank, les italiennes Sanpaolo (qui a notamment racheté les banques Vernes et Veuve Morin-Pons) et Banco Commerciale Italiana, ou plus modestement les américaines Citibank et American Express Bank

cible se limite à 1,5 million de foyers fiscaux », précise Jacques Ducrocq à la Caixa. Menant dans la plupart des cas

haut de gamme. « Notre cœur de

une politique tarifaire résolument décourageante pour les particuliers disposant d'un soide créditeur moven inférieur à 10 000 francs, ces établissements cherchent néanmoins à s'imposer comme seconde banque d'une clientèle aisée. « Pour bénéficier du meilleur taux immobilier chez nous, il faut au moins avoir ouvert un compte et domicilié l'un de ses revenus à la

Caixa », admet Jacques Ducrocq. Pourtant, côté produits, la gamme offerte reste incomplète (pas d'épargne réglementée chez American Express Bank, pas de prêts personnels à la Citibank ou à la

Et si, souvent, les banques étrangères se révèlent plus innovantes que leurs homologues françaises (la Caixa s'est rendue célèbre avec sa palette originale de PEP et de crédits immobiliers, American Express Bank offre un compte en devises, etc.), elles sont également plus coûteuses que la movenne (seuils de souscription élevés, frais annuels de tenue de comptes courants allant jusqu'à 400 francs ou plus), pour des résultats qui ne sont pas forcément plus probants (même si quelques OPCVM méritent le détour).

La qualité de l'accueil, la personnalisation du service, le caractère international et éventuellement un peu de snobisme demeurent les principales armes de conquête de ces filiales étrangères. « Chaque conseiller est formé à l'américaine. Il connaît personnellement chacun de ses clients, précise t-on chez Citibank. Par ailleurs, notre clientèle a accès à un service de banque directe six jours sur sept, et peut consulter et gérer son compte à partir d'automates présents dans le monde entier. » Reste à savoir si cela suffit aujourd'hui pour se distinguer de la concurrence...

Laurence Delain

Comment profiter de la réduction d'impôt pour gros travaux

L'implantation des succursales étrangères en France reste encore

très marginale. Avec une cinquantaine d'agences chacune, les plus

ambitieuses, comme la Barclays (qui a dû fermer une bonne dizaine

d'antennes après avoir vu trop grand au début des années 90), la

Caixa, ou encore la Sanpaolo font figure de « nains » face aux

grandes banques françaises, dont les guichets se comptent par mil-

liers. Que dire alors de la Banco Commerciale Italiana ou de la

Woolffich (time vingtaine d'agences) ? Ou encore de la Citibank (cinq

agences) et d'American Express Bank (une seule antenne sur Paris),

qui, il est vrai, ont fait le choix de la banque directe. Ces établisse-

ments ont également une clientèle relativement importante

Si vous êtes propriétaire et que vous réalisez de gros travaux dans votre appartement, sachez que le fisc peut en prendre une partie à sa charge. Sous certaines conditions, vous aurez droit à une

d'étrangers (ou de double nationalité) et d'expatriés.



engagées prises en compte dans la limite d'un plafond qui ne peut dépasser les seuls suivants pour la période allant du 1º ianvier 1997 au 31 décembre

- 20 000 francs pour une personne célibataire, veuve ou

FISCALRÉ divorcée : – 40 000 francs pour un couple marié. Ce plafond est augmenté de 2 000 francs pour le premier enfant, 2 500 francs pour le deuxième et 3 000 francs

par enfant à partir du troisième. Exemple : un couple marié avec deux enfants réalise pour 100 000 francs de gros travaux en 1997. Le plafond pluriannuel sur lequel pourra être calculé la réduction d'impôt maximale à laquelle fl aura droit sur la période 1º janvier 1997-31 décembre 2001 sera de 44 500 francs (40 000

+2000 + 2500). Dans notre exemple, le couple bénéficiera donc d'une réduction d'impôt de 8 900 francs (44 500 × 20 %), qu'il pourra imputer sur l'impôt à payer au

titre de 1997. Quant à la partie des dépenses qui excède le plafond, soit 55 500 francs (100 000 44 500), elle n'ouvrira droit à aucune réduction d'impôt.

coûte vraiment trop cher pour des ré-

sultats plus qu'aléatoires. »

cette mesure fiscale:

- L'immeuble doit avoir été achevé depuis dix ans an moins et constituer la résidence principale du contribuable. Les personnes locataires ne peuvent donc bénéficier de ce dispositif.

- Les dépenses ouvrant droit à la réduction d'impôt doivent faire partie de l'une des trois catégories suivantes :

a) dépenses pour grosses réparations (travaux concernant le gros œuvre ou ne pouvant être considérés comme relevant d'opérations d'entretien

b) dépenses d'amélioration qui apportent à l'immemble un meilleur équipement ou confort (chauffage, isolation, installation de sanitaires, porte blindée, antennes de télévision...);

 c) dépenses de ravalement. Sont en revanche exclues du champ de la réduction d'impôt les dépenses de construction, d'agrandissement, de décoration, d'entretien et d'équipements ménagers.

Laurent Edelmann

La crise perdure

Rien n'y fait : les professionnels du secteur ont beau tenter de discemer, dans chaque frémissement, les signes avant-coureurs d'une reprise durable, le marché immobilier reste



morose : la forte reprise du nombre de transactions enregistrées, à Paris, durant le dernier trimestre 1996 (+ 70 %) ne s'est pas confirmée.

Seion la Fédération nationale de l'immobilier (FNAIM), le volume des transactions a baissé de moitié durant le mois IMMOBILIER de janvier. Si ce retour au calme

se confirme, les prix, qui avaient marqué une sorte de palier à la fin 1996, pourraient recommencer à piquer du nez. C'est donc en ce moment même que le marché immobilier parisien, qui constitue aussi un point de repère pour les grandes métropoles régionales, est en train de trouver sa

La situation actuelle n'est pas sans rappeler celle qui s'était fait jour en 1994. Après une fin d'année en fanfare, la plupart des indicateurs de marché étaient repassés au vert, laissant augurer d'un retournement de tendance. Mais cette Illusion avait été de courte durée, et le nombre de ventes

s'était à nouveau tassé dès le début 1995, entraînant une forte chute des prix : après avoir abandonné près de 7 % durant les douze derniers mois, ceux-ci tutoient anjourd'hui le niveau qu'ils atteignalent (hors inflation) à la fin 1988. Soit, en moyenne, 15 600 francs par mètre carré ancien acheté dans la capitale.

A Pavenir, le pronostic reste sombre car, sauf décision surprise des pouvoirs publics, on voit mal quels sont les facteurs de nature à doper le marché. La plupart des avantages fiscaux transitoires (réductions sur les droits de mutation, etc.) mis en place en 1996 ont disparu et, après avoir baissé de manière spectaculaire, le taux des prêts immobiliers est maintenant proche de Pétiage. De même Pélargissement à Pancien du prêt à taux zéro, avec une quotité réduite de travaux, a été supprimé le 31 décembre dernier. Enfin, la perspective des prochaines élections législatives ne tardera pas à peser sur le marché, les échéances politiques provoquant généralement Pattentisme des investisseurs.

On le voit : la conjoncture immobilière reste favorable aux acquéreurs et elle devrait le

L'obligation convertible à coupon zéro arrive en France

L'INNOVATION financière continue. Le groupe de | risque, puisque, si le cours de l'action venait à s'effoncosmétiques Clarins vient d'émettre une obligation convertible à coupon zéro. Une première en France, puisque, selon Michel Fleuriet, le président de Merrill Lynch France, qui a dirigé l'opération : « c'est la première émission d'obligation convertible sans coupon en

Le principe de l'obligation convertible à zéro coupon est simple: comme pour tous les « zéro coupons », le achète son titre à un prix très inférieur au prix auquel il sera remboursé, la valeur des coupons étant déduite des le départ. Il est en outre convertible en actions à tout

Emise à 890 francs, mercredi 5 février, alors que l'action Clarins s'échangeait à 775 francs, l'obligation convertible à coupon zéro Clarins sera ainsi remboursée dans quinze ans au prix de 1 338,96 francs et convertible à tout moment en une action. Son détenteur bénéficiera de la croissance en Bourse du titre Clarins, sans

née. L'inconvénient est qu'il ne reçoit pas les dividendes versés aux véritables actionnaires de Clarins, et que le taux d'intérêt de l'obligation - si elle n'est pas convertie - est faible: 2,75 %. De fait, l'intérêt de l'émission pour Clarins est de lever des capitaux à un prix intéres-Les investisseurs intéressés par ce produit qui

combine le potentiel de hausse boursière et la sécurité obligataire auront toutefois du mal à s'en procurer seuls les actionnaires de Clarins, qui bénéficient d'un droit de priorité, pourront en acheter à l'émission, le reste a déjà été massivement souscrit par des institutionnels. Mais cette obligation convertible à coupon zéro ne devrait pas rester longtemps la seule de cette nature sur le marché. Aux Etats-Unis, ce type de produits représente 42 % du marché des obligations convertibles.

drer, l'obligation continuerait à s'apprécier chaque an-

CM Europe Actions

Fonds Commun de Placement

Le Marché Unique pour diversifier votre portefeuille

Souscrire à CM Europe Actions c'est :

Bénéficier de la croissance du premier marché mondial. L'Union Européenne c'est 369 millions de consommateurs qui participent au développement du premier marché économique mondial.

■ Acquérir une sélection de valeurs de premier plan. L'Europe c'est 30% de la capitalisation mondiale et plus de 4 000 sociétés cotées. Le portefeuille de CM Europe Actions est constitué d'une sélection de sociétés de renommée internationale appartenant aux secteurs d'activités les plus dynamiques.

Les conseillers du Crédit Mutuel sont à votre disposition pour tous renseignements sur le FCP CM Europe Actions

DROITS D'ENTRÉE RÉDUITS DE MOITIÉ jusqu'au 31 mars 1997.



Visa de la COB en date du 29.11.96

14/LE MONDE / DIMANCHE 9 - LUNDI 10 FÉVRIER 1997

+0,74

+0,19

+2,18 -

Diff.

+4,47

+3,69 +1,15

+14,33

+5,75

PLACEMENTS ET MARCHÉS

REVUE DES ACTIONS

07-02-97

07-02-97

AGROALIMENTAIRE

Danone Eridania Beghin

Saint-Louis

ASSURANCES

BATIMENT ET MATERIAUX

Ciments Fr.Friv.B

GTM-Entrepos

CHIMIE Air Liquide Gascogne (8)

Plastic-Omn.(Lv)

Rhone Poulenc A

Christian Dic

DMC (Dollfus Mi)

CONSOMMATION NON ALIMENTAIRE

LVMH Moet Hen.

La Générale des eaux, les valeurs dollar et le Lyonnais flambent dation à l'achat de la banque américaine Merrill

SUR UN NUAGE, la Bourse de Paris n'en finit plus de battre des records. La poursuite de la hausse du dollar, l'annonce de chiffres d'affaires pour 1996 réservant plutôt de bonnes surprises et la poursuite des restructurations au sein du capita-

lisme français suffisent largement à justifier une nouvelle progression de 3,22 % d'un vendredi à l'autre.

La semaine a été marquée avant tout par la prise de contrôle d'Havas, le cinquième groupe mondial de communication, par la Géné-

rale des eaux. Une opération qui été plutôt appréciée par la Bourse. Pour les analystes, elle aura un impact modéré sur la trésorerie de la Générale des eaux et donne une position-clé dans la communication au groupe dirigé par Jean-Marie Messier. Du coup, l'action Générale des eaux a gagné 9,46 % d'un vendredi à l'autre. Havas, qui voit l'intérêt spéculatif autour de son avenir disparaître, affiche tout de même un gain de 6,61 %.

Dopées par l'envolée du dollar, les valeurs pétrolières ont encore rallié tous les suffrages. Les échanges sur Elf Aquitaine ont été spectaculaires, atteignant mercredi 900 millions de francs, jeudi 778 millions et vendredi 884 millions. Le groupe dirigé par Philippe Jaffré a gagné 8,38 % sur la semaine, bénéficiant notamment d'une recommanLynch, qui suggère en outre d'arbitrer en sa faveur contre Total. Du coup, Total affiche un gain plus limité de 1,26 % sur cinq séances.

Parmi les autres titres qui ont bénéficié à plein de la hausse du billet vert, on retrouve aussi Michelin. L'action du numéro un mondial du pneumatique s'est appréciée de 8,04 % d'un vendredi à l'autre et a atteint son plus haut niveau historique. La valeur a profité de l'accord de production entre Sumitomo et Goodyear qui, pour les analystes, éloigne la perspective d'une nouvelle guerre des prix dans le secteur. Merrill Lynch avait relevé le 27 janvier sa recommandation « d'accumuler » à « acheter » sur le titre Michelin.

Le cimentier Lafarge se retrouve dans une situation assez comparable. Il bénéficie de l'effet dollar et d'un coup de pouce supplémentaire sous la forme de la publication d'un chiffre d'affaires pour 1996 meilleur que prévu. La société de Bourse Oddo est ainsi passée à « surpondérer » sur la valeur et a révisé à la hausse ses prévisions de résultats. En cinq séances, le titre a gagné 7,88 %. Ciments français, dans un environnement aussi favorable, a fait encore mieux en affichant une hausse de 9,78 %.

Touché par le reclassement de 4,6 % de son capital effectué par le CDR, Rhône-Poulenc cède 0,98 %. En revanche, l'action Scor sur laquelle ne pèse plus les ventes d'AXA, s'est envolé de 10,05 %. La Société des Bourses françaises a annoncé vendredi que le fonds d'investissement américain Templeton Global Investors détenait désormais 5,24 % du capital de la Scor.

Suez a bénéficié de plusieurs changements de recommandations en sa faveur après l'annonce de cessions d'actifs, notamment immobiliers. Les spéculations récurrentes sur son rapprochement avec la Lyonnaise des eaux ont également favorisé l'action, qui progresse de 6,67 % sur la semaine.

Accor a été affecté par une rumeur annonçant

un projet de reclassement de 9 % de son capital par la Société générale de Belgique (SGB). Le titre abandonne 1,08 %. Pourtant, la Générale de Belgique a démenti vendredi avoir mis en vente les titres du groupe touristique français, dont elle détient un peu plus de 10 % du capital. « Nous n'avons vendu aucun titre d'Accor, nous n'avons pris aucune décision sur cette participation et nous n'avons donné aucun mandat à qui que ce soit », a indiqué un porte-parole de la SGB.

Le certificat d'investissement (CI) Crédit lyonnais s'est mis brutalement à flamber dans un marché portant jeudi sur pas moins de 2,7 % du capital. Le CI a gagné 10.28 % en cinq séances et bénéficie de rumeurs annonçant une très nette amélioration de la rentabilité, notamment en 1997, de la banque publique ce qui la rendrait plus aisément privati-

	Wido with tent.		
	De Béers #	180,20	-500
1	Driefontein I	52,90	+25k
•	Gencor Limited #	24	+
•	Harmony Gold #	47	**************************************
	Randfontein #	26,35	42.52
•	Saint-Helena #	31	
•	Western Deep #	188,50	+708E
•			A. C. P. C.
;			
-	PÈTROLE		
		07-02-97	Diff.
t	Elf Aquitaine	579	**********
ſ	Esso	635	797
•	Geophysique	450	
	Total	482,80	-71,72 -2,70
,	BP France	144	2,70
	Erap-Elf CPet.	527	+498
5			part (may . (3)
	SICOMI OU EX-SICO		
•		07-02-97	Diff.
	Bail Investis.	789	- (+38I
l	Interbail	236,80	-0,76
	Kleplerre	762	4.052
i	Locindus	850	- POT-12
•	Selectibanque	76,40	47, 4329
•	Unibail	550	1. 2784 E
:	Immobail	105	*, ** I.IS
:		_	Contract of
•			
	TRANSPORTS, LOISI		
		07-02-97	Diff.
	Ассог	735	-8.80
	DIE	402 EA	Je 2-00-4

MINES D'OR, DIAMANT

07-02-97

		Comment of the
TRANSPORTS, LOISIE	LS, SERVICE	<u></u>
	07-02-97	Diff.
Астот	735	÷ -6.80 √
BIS	486,50	↑ 1086 \$
Canal +	1179	-0.75°
Cap Gemini	287	44 44 C
CEP Communication)	4 4
Club Mediterranee	362	- 153 ··
Eaux (Gle des)	774	4.4.32
Euro Disney	10,40	. +246
Filipacchi Medias	1500	W 12.78
Havas	432,50	1 1 1 6 6 7 1.
Lyonnaise Eaux	578	+234
Publicis	595	+294
S.I.T.A	1220	+249
Sligos	835	1.39
Sodexho	<i>272</i> 9	41.26
Technip	574	表达100 4
Scac Delmas(SVD)		24 7 300
Dauphin OTA	352	MI
TF1-1	512	+46.81
		g ; is
	-	Same and Care
VALEURS A REVENU I	FDUE COU IN	DEXÉ
	07-02-97	DJIT.
Emp.Etat 6%93-97 #	101,14	-0.05
		100

Moutinex	135,60	- 1,45
Salomon (Ly)	463	+6,19
S.E.B.	1116	+0.72
Skis Rossignol	162	+ 10,20
Sommer-Allibert	171,40	+0,23
Zodiac ex.dt divid	1570	- 0,56
		٠
	-1	
CRÉDIT ET BANQUE	5	
	(7-02-97	Diff.
Bançaire (Cie)	685	+2,85
B.N.P.	225	. +1,58
C.C.F.	257,60	+3,57
Cetelem	687	-0,43
CLF-Dexia France	525	+4,06
Comptoir Entrep.	12,95	+19,90
CPR	467,20	+0,68
Cred.Fon.France	67	+2,91
Credit Lyonnais Čl	181	46,97
Credit National	358,80	+1,07
Societe Generale	648	+1.86
UFB Locabail	513	-1,34
UIC	25,80	+ 20
Via Banque	193,50	+1,30

DISTRIBUTION			Thomson-CSF	168,50	+27
	07-02-97	Diff.			
Carrefour	3396	+2,28		_	25
Casino Guichard	246,50	+4.		-	- W.J.
Castorama DI (Li)	907	-0,32		_	
Comptoir Moder.	2800	-2,77		-	1 191
Damart	4631	+1,78 .	IMMOBILIER ET FOR		
Galeries Lafayette	2215	-2.85		07-02-97	Diff
Guilbert	1069	· +6,98 ·	G.F.C.	492,50	
Guyenne Gascogne	1997	-0,39	Rue Imperiale(Ly)	5300	
Pinault-Prin.Red.	2365	+0.25	Seffmeg	385,40	7 7 13
Primagaz	614	#1,99	Silic CA	860	7 7 1 1 2
Promodes	1563	+2,49	Simco	527	17 - 13
Rexel	1692	-440	UIF	476	1.45-0.6
		A 14.4.2	Lucia	65	e child
		1	Sogeparc (Fin)	895	Y34+17
	_			ш.	-247.1
ÉLECTRICITÉ ET ÉLEC	TRONIQUE	<u> </u>		-	100
	07-02-97	Diff.	INVESTISSEMENT ET	PORTEFEU	ILLE
Alcatel Alsthorn	558	+1.82		07-02-97	D¥ff
CS Signaux(CSEE)	266	-9,03	Bollore Techno.	628	*
Intertechnique	1100	+6,89"	Cerus Europ Reun	137,90	* *104
Labinal	1372	_ +6.52·	CGIP	1564	. # 20
Legrand	963	: +3.54	Eurafrance	2460	
Sagem SA	3206	+0.18	Gaz et Eaux	2390	- 03
Schneider SA	293,50	+5.23	Lagardere	160,60	77.72

on-CSF	168,50	2/48	Marine Wendel	549	ن مر
	1400		Nord-Est	141	
	-	204/11/1	Paribas	399,50	
			Suez	276	
	_	1	Worms & Cle	365,70	J
		124.00	Navigation Mixte	895	
HLIER ET FOR			Parfinance	229	
	07-02-97	Diff.	Montaignes P.Gest.	2069	
	492,50	230			7.
perlale(Ly)	5300	N. ALSD: 7	MÉTALLURGIE, MÉC	ANIQUE	
g	385,40	X 27 37 37		07-02-97	
1	860	7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Bertrand Faure	242	
	527	******************************	Dassault-Aviation	1311	
	476	1.45-A.R.	De Dietrich	233,50	197.4
	65	6.11GE28	Eramet	289,50	7,50
rc (Fin)	895	Y34+179-4	Fives-Lille	475	
	₩.	*********	Legris indust.	260,40	7.7
			Metaleurop	65,20	01.0
ISSEMENT ET	PORTEFEU	ille	Peugeot	615	
	07-02-97	Dlff.	Renault	126,30	
Techno.	628	· might.	Strafor Facom	419	
игор. Кешп	137,90	**************************************	Valeo	394	
	1564	##Z08.3	Vallourec	305,20	3-1
nce	2460	100 1 1 Sec. 14.			
Eaux	2390	0.00			100
ere	160,60	1216			dy C

LES PERFORMANCES	
DES SICAV OBLIGATAIR	RES MULLIN
(Les premières et les dernières de chaque catégorie)	le 31

+0,12

janvier Perf. % Rang Perf. % Tam Rang 5 ans LIBELLÉ Rang

OBLIGATAIRES FRAN	CAISES DE	CAP	ITAI ISA	TION	ľ
Performance moyenn					
CPR OAT-PLUS	CPRGESTI	-	13.02	,	-73

OBLIGATAIRES FRANC						
Performance moyenne	e sur 1 an	: 7,94	4 %, sur	5 ans	s : 50,77	%
CPR OAT-PLUS	CPRGESTI	1	. 13,02	2	-73,88	23060,43
PARTNER OBLIGATIONS 2002	LA MONDI	2	12.85	1	76.73	22432,82
FRASECUR	B PARIBA	3	12,10	10	67,60	263737,72
OAT INDICE GESTION SELECTION PREMIERE	CDC GEST CCF	4 5	12,09 12,01	3 33	72,43 60,65	18928,92 1413,23
VICTOIRE OBLIREA	VICTOIRE	6	11,52	6	69,28	483,88
SLIVARENTE	CL.	7	11,81	66	57,09	241,61
SYNTHESIS	CNCA	8	11,79	13	67,34	17240,36
FIMINDEX PREMIERE REFLEX PREMIERE (D)	FIMAGEST 5TE CAF	9 10	- 11,71 - 17,69	9 11	67,91 67,40	11364,33 1767,50
PEFLEX PREMIERE (C)	STE CAF	11	11,67	12	67,37	2077,97
BFT CNO 7/10 (C)	BFT	12	11,50		_	122895,97
8FT (NO 7/10 (D)	BFT	12	11,60	_		122895,97
CROISSANCE MERCURE (D) CROISSANCE MERCURE (C)	EPARGNE	14 15	11,57 11,57	81 80	55,04 55,07	31 56,06
STATE STREET OAT PLUS (D)	EPARGNE STATE ST	16	11,57	~~	33,07	4642,20 1479,75
STATE STREET CAT PLUS (C)	STATE ST	17	11,50		_	1628,02
UAP ALTO	UAP	18	11,48	15	67,10	177,50
BIP OAT INDECIDE SIP OAT INDEX (C)	8IP BIP	19	11,25	17	66,68	19604,98
NATIVEST LONG TERME (D)	NATWEST	20 21	11,25 10,99	16	66,74	25464,11 1176,62
NATWEST LONG TERMS (C)	NATWEST	22	10,99	_		1441,39
MDM LONG TERME	MOMASSUR		10,98	20	64,95	166,01
UNI-CARANTIE (D) UNI-GARANTIE (C)	CNCA CNCA	24	10,96	57 56	53,32	1393,41
UGNPLUS (C)	CNCA	25 26	10,96 10,95	30 44	58,34 59,63	1821,82 1498,59
LIONPLUS : D)	ā	26	10,95	44	59,63	1498,59
CAPDIF GESTION GELIGATIONS	CARDIF	26	19,89	69	56,56	7433,21
DON INSTITUTIONNELS SELECTION VALEURS DU TRESOR	CCF	29 30	10,51	25 32	63,71	47263,91
PARTNER VT	LA MONDI	31	10,78 19,75	109	60 <i>,69</i> 52	119334,70 19279,13
PLACEMENTS REASSURANCE	SCOR	32	10,63	22	64,07	1138,49
SAINT-HOMORE CAPITAL	CF ROTHS	33	10,59	89	53,96	18837,54
CAPISCOR INDOSUEZ OAT (C)	SCOR	34	10,58 10,58	26	62,71	1296,86
INDOSUEZ 047 (D)	INDOSUEZ	35 36	10,58	31 34	60,90 60,56	26302,44 17070,01
VALPREMIERE	CARDIF	37	10,52	35	60,53	137829,08
NATIO EPARGNE GBUCATIONS GBUFUTUR (C)	BNP	38	10,51	29	ត, <i>7</i> 2	226,98
CELIFUTUR : Dr	CNCA CNCA	39 39	10,48 10,48	86 80	54,39	526,52
HAUSSMANN OBUGATIONS	WORMS	41	10,46	8-1	54,39 54,65	536,52 1571,02
SUD HORIZON	LB.	42	10,39	119	50,76	415,47
SOPRANE LONG TERME (C) SOPRANE LONG TERME (D)	BACOT BACOT	43 44	10,32		-	7208,37
UAP PREMIERE CATEGORIE (C)	UAP	45	10,32 10,27	46	59,54	5727,45 13405,96
UAP PREMIERE CATEGORIE (D)	UAF	46	10,27	47	59,54	12568,53
FRUCTI-PREMIERE (D)	CCBP	47	10,24	23	63,74	12825,48
EPAPGHE INSTITUTIONS	COT NOPD	48 49	19,22 10,19	24 30	63,71	13636,02
ETOILE OBLILONCTERME	CDT NORD	50	10.18	75	61,26 56,01	11907,92 261,74
SOGEFREMIERE (C)	SG	51	10,14	43	59,76	6141,23
SOGEPREMIERE (D) Light Tresor	SG CL	52	10,14	42	59,76	5610,64
PRIMANCE (D)	SG	53 3 4	10.13 10.12	59	58,06	2490,76
PRIMANCE (Cr	SG	55	10,12			11735,75 13613,54
OSLIPAR (D)	B PARIBA	5ë	10,11	7	68,47	17122,10
OBLIPAR (C) GPOUPAMA OBLIGATIONS	B Pariba Groupama	56 58	10,11		68,47	171 22,10
CARDIF OBLIGATIONS FRANCE	CARDIF	20 59	10,08 16,07	105 41	52,18 59,76	606,28 11774,48
AIRES (C)	BGP	60	10,00	91	53,78	1138.92
FINANCIERE PLUS	MAAF	φl	10,05	83	54,77	50270,7
AIRES (D) BATI PREMIÈRE	BCP INVESTIM	62 63	10.05	92	53,72	847.96
SELECTION RENDEMENT	CCF	63 64	10,02 9,55	19 60	66,32 57,91	23194,41
AXA PREMIERS (D)	AXA	45	0.06	50	59,20	231,44 132,46
ANA PREMIERE (C)	AXA	66	9.94	51	59,20	139,35
GAN RENDEMENT	GAN	67	9.94	_		5727,67
ATHENA LONG TERME	ATHENA B	66	9.94	122	50,52	254,05
Morgan Net	IF MORGA	69	9,92	-20	59,60	2336,19
NATWEST TAUX VARIABLE (D)	NATIVEST	235	491			1076,06
PATFIMOINE RETRAITE (C)	CCBP	236	1,94	197	41,47	302.36
PATRIMOINE RETRAITE (D)	CCBP	236	4.94	197	41,41	302,36
ESD VALORISATION (C)	8SD	258	4,84	234	33,95	164,15
BSD VALORISATION (D)	BSD	239	4,53	235	33,94	157,20
CENTRALE COURT TERME	CCR GERER CO	240 241	4,83 4,79	168 233	45.06 34.32	24871,19 1537,82
AA MOYEN TERME	25-15-4 CO		4	,		1231,02

ASSOCIC	CIC PARI	242	476	160	75.58	1112.22
SOGEVALOR (C)	SG	243	4.75	175	4426	5648,37
SOGEVALOR (D)	SG	243	4.75	174	44.28	5290.79
ABF COURT TERME	ABF	245	4.59	203	· 排配。	1997,20
MIDLAND PRÉMIÈRE	MIDLAND	246	4.49	215	39.02	2200,65
MULTIASSOCIATIONS (C)	CFCM NOR	247	448	218		21930,15
MULTIASSOCIATIONS (D)	CFCM NOR	248	4.48	279	38,09	20783,44
OPPORTUNITE OBLIGATAIRE	B PARIBA	249	4.38	82	3493	79152,38
INTENSYS (D)	SOCEPOST	250	1.38		A#	117,68
INTENSYS (C)	SOGEPOST	251	· 438		7.1.47	116,63
PYRAMIDES PLACEMENTS	VERNES	252	4.37	221	3794	44286,99
HAUSSMANN INSTITUTIONNELS	WORM5	253	433	232	- 34 <i>7</i> 6 -	1704.09
SNVB EPARGNE DYNAMIOUE (C)	SNVB	254	4.29	213	39.09	11856,09
SNVB EPARGNE DYNAMIOUE (D)	SNVB	255	4.29	214	39.09	10785.67
PASQUIER RENDEMENT (D)	ВІМР	256	4.29	226	- 36.7%	107,51
PASQUIER RENDEMENT (C)	BIMP	257	4.29	227	. 3672	152,95
OBC COURT TERME	OBC	258	4.26	_		113612,76
BTP MONEPLUS	В ВТР	259	4.13	210	38.87	20238.61
BIP TRESORERIE	BIP	260	3.99	217	18.7	12277,67
PASQUIER SECURITE	BIMP	261	3,91	-	1.0	10518.16
FRANTERME	B PARIBA	262	3.90	209	4001	128840,44
8FT COURT TERME	BFT	263	3.89	_		120899.08
FIMA C.T.	FIMAGEST	264	3.87	184	43.16	18618.34
OPFIS CT-SICAY	ORSAY	265	3.86		*: 400	302411,95
ECOFI ARBITRAGE (D)	ECOFI FI	266	3.78	207	40.26	1672.84
ECOFI ARBITRAGE (C)	ECOFI FI	267	3.78	208	46.26	1811,38
CENTRALE PREMIERE	CCR	268	.374		-	6961,22
ELAN SECURITE	ROTHSCHI	269	3.61	237	33.74	17193,39
OBU-CIAL !Di	CIAL	270	3.31	225	37,42	11479,84
OBLI-CIAL (C)	CIAL	271	3.31	224	37,44	13217,53
PARIBAS EPARGNE (C)	B PARIBA	272	.3.13:	228	35-39	27384,63
PARIBAS EPARGNE (D)	B PARIBA	273	3,13	229	36,33	25567,63
OBLIGATAIRES FRAN						œ

PARIBAS EPARGNE (C)	B PARIBA	272	.3,13:	228	36.33	27384
PARIBAS EPARGNE (D)	B PARIBA	273	3,13	229	36,33	25567
OBLIGATAIRES FR. Performance moye						%
NATIC REVENUS	BNP	1	9.97	1	57.91	1120,
ECUREUIL TRIMESTRIEL	ECUREUIL	2	.9,23	15	46,94	2026,
FRANCE TRIMESTRIELLE	CDC GEST	3	- 8,95	-		5915,
REVENU-VERT	CNÇA	4	8,29	12	49,80	1200,
ETOILE TRIMESTRIEL	CDT NORD	5	8,76	5	53,22	1122,
TRILICA	CL	6	8,29	10	50,60	5239,
NORWICH REMUNERATION	NORWICH	7	8,12	11	49,85	115,
PAUSSMANN MULTIREVENUS	WORMS	8	8,07	16	46,37	1325,
PLACEMENTS TRIMESTRIELS	N5M	9	7,85	8	- 51,92	10590,
CARDIF REVENUS TRIMESTRIELS	CARDIF	10	7,45	9	50,91	5348,
EPAROBUG	NATWEST	26	5.59	13	4764	1279,
agf revenus	AGF	27	5,44	_	· <u></u>	1019,
SOLSTICE	SOGEPOST	28	5,01	24	41,48	2362,
NIERETS TRUMESTRUELS	CORTAL	29	. 4.42	25	, \$4,27°	1074,1
REJENU MENSUEL	GERER CO	30	2.76	27	23,52	1955,

CARDIF REVENUS TRIMESTRIELS	CARDIF	10	7,45	9	50,91	5348,96
EPAROBUG	NATWEST	26	5.59	13	47,64	1279,18
agf revenus	AGF	27	. 5,44	_	-	1019,57
SOLSTICE	SOGEPOST	28	5,01	24	41,48	2362,08
NTERETS TRIMESTRIELS	CORTAL	29	. 4,42	25	. 34,27	1074,10
RE-ENU MENSUEL	GERER CO	30	_ 276	27	23,52	1955,73
OBLIGATAIRES FRANC	CAISES INT	ERI	NATIONA	LES		
Performance moyenne						5 %
INDOSUEZ MULTIOBLICATIONS	INDOSUEZ	1	21,88	1	69,23	799,14
CONSTRGENCE EUROPE GESTION (D)	COC GEST	2	17,76	42	34,94	13947,85
CONVERGENCE EUROPE GESTION (C)	CDC GEST	2	17.76	42	34,94	
NOM ECU	MDMASSUR	4	16,04	6	59,22	147,35
MDM OBLIC-INTER	MDMASSUR		15,79	7	38,05	139,12
INDCSUEZ STRATEGIE MONDE (C)	INDOSUEZ	6	14,93	-	_ _	1384,31
INDOSUZZ STRATEGIE MONDE (D)	INDOSUEZ	7	14.84	_	— ::	1372,69
VICTORE ANDROMEDE	ABEILLE	8	14,54	_		1404676,06
VICTO:RE SECURITE	VICTOIRE	9	14,30	2	65,25	202,23
AGF BCU	AGF	10	14,27	31	41,77	1050,76
ACTORE OBLIGATIONS	VICTOIRE	11	13,77	3	64,92	440,59
EUROPE PREMIERE	CDC GEST	12	12,26	=	`: <u>:</u> **	1240,35
SELECTION OBLIGATIONS INTER.	CCF	13	1244	14	. 51,55	2048,23
Cardif obligations internat.	CARDIF	14	12.03	_		5746,28
EUROVAL	CIC BUE	15	11,89	28	42,57	1774,36
ATHENA OBLIGATIONS	ATHENA B	16	11,89	17	48,77	270,17
93LIG-EUROPE	CPRGESTI	17	11,75	76	45	18487,98
Ofima Europe	OFIVALMO	18	11,66	25	46,03	17719,47
epargne revenu	CDT NORD	19	11,54	8	28,03	523,29
STATE STREET OBLICATIONS MONDE	STATE ST	20	11,52	_	,San 27	1205,23
ALFI PREMIUM	ALFI GES	57	5,48	30	42.01	96678,73
SORINA	8DEI	58	5,36	46	-27,AG	363,47
PARIBAS COLICATIONS PLUS (D)	8 PARIBA	59	5,33	23	46,57	433,58
PARIEAS OBLICATIONS PLUS (C)	B PARIBA	60	5.31	24	46.55	453.71
CPR MOSIDIA	CPRGESTI	61	5.10	27	43.27	93076.17
AVAINTERNATIONAL OBLICATIONS	AXA	62	87.6	51	17.28	216,76
RIVGBLIG	BIMP	63	4.72	35	. 40.37	324,68
SOPRANE OBLIC-INTER	BACOT	64	4.64			11985,14
PRIMSET	SC.	65	4,43		_	5637,69
GEOSILYS (D)	SOGEPOST	66	4.38	_		608
GEOEILYS ICI	SOGEPOST	67	4.38	-	. = .	637.03
CPR CASH SME	CPRGESTI	68	4,57	33	41.57	16401,34
PR MOBISECURITE	CPRGESTI	69	4,04	29	- 2. 18	18896,13
ELAN CBUMONDE	ROTHSCHI	70	3,17	_	· :	13395,35
PARIBAS TRESORERHE PLUS	B PARIBA	71	· 2,65			130739

	stee 1	
Coupons	en baisse	
pour les sicav obli	gataires à rev	enus
LA FAIBLESSE des taux d'inté-	nement pénalise les sic	

E. L.

ment des sicav obligataires. Elles ne rapportent plus qu'en moyenne 7,94 % sur un an, et tous les gestionnaires estiment que cette tendance se poursuivra tout au long de l'année 1997. Cette diminution de la performance est indolore pour les porteurs de sicav obligataires classiques. Ils ne s'en apercevront qu'au début de l'année prochaine, lorsqu'ils recevront le détail des plus-values qu'ils ont réalisées en 1997. En revanche, les nombreux souscripteurs de sicav obligataires à coupons multiples, plus souvent appelées « sicav à revenus », vont bientôt constater la baisse de leur rendement.

Créées pour procurer aux porteurs de parts des revenus régu-liers, les sicav obligataires à revenus sont particulièrement appréciées par les particuliers qui souhaitent disposer d'un complément de retraite. Le montant des sommes déposées sur ce type de produit est équivalent à celui drainé par l'ensemble des sicav actions françaises I Les revenus des sicav obligataires à coupons multiples présentent la particularité de ne pas être capitalisés, contrairement à la plupart des sicav obligataires classiques. La valeur de la part des sicav à revenus est censée être stable, et les plus-values produites par les titres détenus dans le portefeuille du fonds sont distribuées sous forme de coupon, généralement chaque trimestre.

Malheureusement, ce fonction

portent que 6,94 % sur un an, soit un point de moins que les sicav obligataires de capitalisation. A la différence des gestionnaires de sicav obligataires classiques, les promoteurs de sicav à revenus ont une latitude plus faible pour acquérir des obligations à maturité longue, supérieure à cinq ans, qui offrent encore aujourd'hui les meilleurs rendements. Pour maintenir la valeur de la part, « nous devons prendre le risque le plus faible possible, tout en essayant d'arriver à une performance correcte », explique François Marbek, gestionnaire de Trilion, sicav du Crédit lyonnais. Le coupon versé par les sicav à revenus ne peut s'éloigner durablement de celui des obligations émises récemment. Il est même inférieur si on déduit les frais nécessaires à la gestion de la sicav. Résultat, à quelques exceptions près, les sicav obligataires à revenus vont diminuer leur prochain coupon. Ainsi, Natio Revenu, de la BNP, la meilleure sicav de sa catégorie, devraît le ramener à environ 16,50 francs contre 34 francs. Haussmann Multirevenus, un fonds de la Banque Worms, a fixé son coupon à 16 francs cette année. Pourtant cette sicav affiche une très bonne performance depuis le début de l'année grâce au poids des obligations convertibles dans son porte-

Joël Morio

Calculez vos impôts

3615 LEMONDE

L'euphorie des pontraste avec la d tes Boy Kill R.

La Bundeshan

si, merci ic is

IE MISCH

1-

150000

8 5

E9 --

26

16.L --

<u>i</u>....

ver the

-35

 $U_{i}^{n} = 0$

1:3L --

2.5

 $\mathbb{R}^{p(X_{i}^{n})} = \mathbb{R}^{n}$

au - ·

Sec. 272 ഷരം 1. 4. · 23.7 4 2007 K. T

Factor 1 700

EPic (**)

17. ರ≎ ೧– 2.5 78715

0.15 order a Port....

:un :: ebigga...

> 15. Special Control

ن تالم

Πζετι_γ –

Draw . . .

4.3

in C

0.

žu 🕋

dia -

 $\alpha_{\rm cor}$.

Pijo...

0(= _{5.8}

i 📆

Pr≛ra :

GEIL

IG: --

agents.

February.

 $\mathbb{R}^{1}_{\mathbb{C}\mathbb{H}^{2},\mathbb{C}^{2}}.$

le: rangarara tos mo

giber.

Plus at the

d.+. .

ė ---.

with \sim

05772 °



La Bundesbank reste indifférente à la montée du chômage

Les banques centrales des Etats-Unis et d'Allemagne ont opté, cette semaine, pour le « statu quo » sur leurs taux directeurs. Le dollar a repris son ascension, montant, vendredi 7 février, jusqu'à 1,6730 mark, 5,6470 francs et 124,55 yens

ment des investisseurs, les nations

d'Europe du Sud se trouvent désor-

mais exposées à un tetrait massif

des capitaux étrangers. Dans ce cas,

l'enchaînement vertueux se trans-

formerait en cercle vicieux. Une re-

montée brutale des taux d'intérêt en

Italie et en Espagne compromettrait

leur participation à la zone euro, en

alourdissant la charge de leur dette

et en augmentant leur déficit. Les experts de l'OCDE ont ainsi calculé

qu'une hausse de 1 % de l'ensemble

des taux d'intérêt italiens augmente

Les économistes craignent qu'un

krach obligataire à Milan ou à Ma-

drid, lié au refus des Allemands

crise politique majeure sur le Vieux

Continent, de nature à hypothéquer

unique et, par contrecoup, à désta-

de 0,9 point le niveau du déficit.

RÉFORMES EN PROFONDEUR

me vendredi par les statistiques du marché de magne. Le marché des devises européennes a selon lequelles l'entrée de l'Italie pourrait être l'emploi au mois de janvier. Jeudi, le conseil de la Bundesbank a lui aussi opté pour le statu quo, en dépit, cette fois, de l'annonce d'une très forte progression du chômage en Alle-

pour sa part été déstabilisé par les incerti-

différée de plusieurs années a fait tomber la tudes entourant la participation des pays lire et les emprunts d'Etat italiens. Mais ces d'Europe du Sud des le 1ª janvier 1999 à la derniers se sont repris après que Rome, Paris zone monétaire commune. Des informations et Bonn eurent démenti cette rumeur.

culièrement nombreux à Francfort, prennent comme prétexte le fait que l'Allemagne ne respecte pas elle-même les critères de convergence fixés par le traité de Maas-

Record historique sur le Matif

ter Kuehbacher, membre du conseil

de la Bundesbank. « Cela va meure

en péril le plan gouvernemental vi-

sont un déficit budgétaire de 2,9 % du

produit intérieur brut », a-t-il estimé,

en demandant au gouvernement al-

lemand « d'agir plutôt que de se

Le contrat notionnel du Matif, qui mesure la performance des emprunts d'Etat français, s'est inscrit vendredi 7 février, en clôture. à 131,28 points, son plus haut niveau historique. Le taux de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) à dix ans est pour sa part tombé sous la barre des 5,50 %, à 5,47 %, le rendement le plus bas depuis plus de

Parallèlement, le dollar a repris son ascension, vendredi, dopé par les bons chiffres du chômage américain. Il est monté jusqu'à 1,6750 mark, 5,6515 francs et 124,75 yens. Le billet vert a également profité d'accepter les pays du « Club Med » des anticipations selon lesquelles le sommet du G7, réuni samedi (Europe du Sud) dans le premier 8 février à Berlin, n'aliait pas chercher à s'opposer à une hausse suptrain de l'euro, ne provoque une plémentaire de la monnale américaine face aux devises européennes. Les opérateurs prévoyaient que les autorités monétaires internationales se contenteraient d'appeler à une moindre volatilité la création de la future monnaie sur le marché des changes.

> contenter de parler ». Le nombre de demandeurs d'emploi a progressé de 160 000 outre-Rhin au mois de janvier, en données corrigées des variations saisonnières, et de 510 000 en données brutes. Il s'établissait à 4,658 millions à la fin du mois, soit 12,2 % de la population active, un niveau record depuis la République de Weimar. La crainte de certains experts est que les opposants à la monnaie unique, parti-

L'envolée du chômage n'a en tout cas guère ébranlé la Bundesbank, qui a choisi de laisser inchangés, jeudi, ses taux directeurs. Le niveau des prises en pension, qui n'a plus été modifié depuis la fin du mois d'août, reste fixé à 3 %. Hans Jürgen Köbnick, membre du conseil de la banque centrale allemande, a affirmé vendredi qu'une baisse des taux directeurs « ne ferait nullement baisser le nombre de chômeurs ». La Bundesbank considère que le chômage a une origine structurelle et qu'il est lié à une réglementation trop stricte du marché du travail et au caractère trop avantageux du système de protection sociale. Il ne peut donc être résolu que par des réformes en profondeur de l'écono-

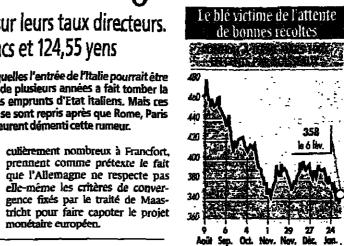
mie allemande et non par des déci-

sions monétaires.

La publication, vendredi, du rapport sur le marché de l'emploi améticain a démontré avec éclat le décalage conjoncturel qui peut exister de part et d'autre de l'Atlantique et qui explique en grande partie la vigueur actuelle du dollar. Au mois de janvier, ce sont 271 000 emplois qui ont été créés aux Etats-Unis. Ce dynamisme du marché du travail ne s'accompagne toutefois pas, pour l'instant, de tensions sur les coûts salariaux. Le salaire horaire moyen s'est établi à 12,06 dollars, après 12,05 dollars en décembre. Cette s'est traduite par une hausse du marché obligataire. Le rendement de l'emprunt à trente ans s'est fortement détendu - les taux baissent quand le cours des titres monte revenant vendredi à 6,67 % (6,79 % une semaine auparavant). Il pennet aussi de mieux comprendre - a posteriori - l'attitude de la Réserve fédérale américaine, qui a choisi de ne pas resserrer, mercredi, sa politique

Pierre-Antoine Delhommais

MATIÈRES **PREMIÈRES**



LES COURS DU BLÉ poursuivent la lente chute qu'ils ont entamée depuis plusieurs mois. lls ont terminé la séance du 6 février sur le marché à terme de Chicago à 359 cents le boisseau pour l'échéance la plus rapprochée (mars) et à 351 cents pour celle de mai. Ils étaient encore audessus de 400 cents à la fin de novembre dernier. Ce glissement met en évidence la concurrence que se livrent les grandes régions céréalières; ainsi, l'Union européenne est obligée d'avancer ses pions sur le marché mondial à coups de subventions, les fameuses restitutions, pour tenir son rang face à l'Australie ou aux Etats-Unis.

La compétition devrait devenir encore plus àpre car le Conseil international des céréales (CIC) vient d'annoncer des récoltes performantes. Les perspectives chez les principaux producteurs s'annoncent très bonnes: le CIC estime la production mondiale de blé à 585 millions de tonnes pour la saison 1997-98. Elle sera de 5 millions de tonnes supérieure à celle enregistrée en 1996-97, déjà considérée comme excellente. Cela permettra de reconstituer des stocks mondiaux confortables à 102 millions de tonnes, en hausse de 7% sur la saison précédente. En s'établissant à 574 millions de tonnes, la consommation mondiale devrait, notent les experts du CIC, atteindre un niveau record que l'on comparera aux 557 millions de la saison 1995-96. L'Argentine et l'Australie, mais aussi le Canada et la Chine, obtiendront des moissons inférieures à celles de 1996-97, mais ce sont des exportateurs redoutables qui ont su diversifier leurs ventes.

Se repose une fois encore la douloureuse question de la jachère en Europe, très mai ressentie par les Français. Le gel des stabilité a rassuré les investisseurs et terres pourrait même connaître une nouvelle extension, +17 % selon certains experts. Enfin, outre-Atlantique, le département américain à l'agriculture a réduit de 7 % ses estimations de semis de blé d'hiver (un quart des échanges mondiaux de blé) à 48,2 millions d'acres, ce qui réduira les perspectives de récoltes mais sans doute pas encore assez pour tirer les prix vers le haut dans ce contexte de forte production.

Carole Petit

La semaine a été riche en événements monétaires. La Réserve fédérale américaine a choisi, mercredi 5 février, de ne pas relever ses taux directeurs, malgré le dynamisme persistant de l'économie outre-Atlantique, confir-

LE MARCHÉ international des changes a fait preuve cette semaine d'une grande fébrilité. Dès le lundi 3 février, la lire s'est retrouvée déstabilisée par les déclarations émanant des milieux industriels et bancaires allemands, hostiles à une participation de l'Italie à la zone monétaire commune dès le 1ª janvier 1999. Son recul s'est accentué, mercredi matin, après que des informations publiées dans la presse britannique eurent fait état d'un compromis trouvé par les quinze Etats de l'Union visant à différer l'entrée de l'Italie. La lire est alors tombée jusqu'à un cours de 991 lires pour un deutschemark, son niveau le plus faible depuis la mi-décembre. Même si les démentis rapidement apportés par Rome, Paris et Bonn ont permis à la monnaie italienne de se reprendre (978 lires pour un mark vendredi soir), cet incident a reflété la fragilité actuelle des marchés financiers d'Europe du

Depuis plus d'un an, les places de Rome, de Madrid et de Lisbonne vivent dans l'euphorie. Les gestionnaires internationaux, notamment américains, y ont investi de façon très massive, pariant sur la convergence rapide des rendements obligataires de ces pays avec ceux des nations de la zone mark. L'afflux de capitaux en Italie, en Espagne et au Portugal a provoqué une détente sans précédent des rendements obligataires dans ces trois pays et

Au-dessus de 5,60 francs e7fév.

Le billet vert a atteint cette semaine son coms le plus élevé depuis

trente-deux mois face ou franc.

réduit de façon considérable l'écart qui les séparait du niveau observé en Allemagne, la référence financière en Europe. Le rendement de l'obligation d'État italienne à dix ans est ainsi passé de 11,06 % mi-février 1996 à 7,18 % le 13 janvier 1997. De son côté, l'écart de taux entre l'Italie et l'Allemagne est revenu de 5 % à 1,5 %. Des mouvements comparables ont été observés en Espagne et au Portugal.

Après avoir profité de l'engoue-

biliser la parité franc-deutschemark. Le problème de la date d'entrée des pays d'Europe du Sud à l'Union monétaire risque donc de fortement perturber la vie des marchés financiers internationaux au cours des prochains mois. L'avenir de l'euro est-il également menacé par la montée du chômage

outre-Rhin et par les conséquences qu'elle aura sur le niveau du déficit budgétaire allemand? C'est ce qu'a laissé entendre, vendredi, Klaus Die-

Marché international des capitaux : la perspective de l'euro se précise DEPUIS QUE L'AUTRICHE a jeté un pont | le fait que les fonds d'Etat de la République fé- | alors que la tranche en marks ne procurait pas plus que l'interpolation des rendements des

entre son propre marché national en schillings et le marché international des obligations en francs français, les emprunts se multiplient qui, libellés aujourd'hui dans différentes devises de notre continent, sont destinés, dès le début de l'Union monétaire européenne, à former d'importants ensembles libellés en euros, la future monnaie commune. Plusieurs des meilleurs débiteurs sont séduits par la perspective de réserver ainsi leur place dès à présent sur le grand marché des capitaux qui pourrait exister à partir de 1999. Les investisseurs, pour leur part, répondent avec d'autant plus d'empressement aux offres qui leur sont faites qu'elles leur permettent tout à la fois d'anticiper la construction de l'Europe monétaire et de mettre à profit les disparités de rendement qui subsistent dans les pays appelés à partager l'euro. La prochaine opération de ce genre devrait voir le jour à mardi gras. La société allemande Siemens AG s'apprête à lever quelque deux milliards de deutschemarks en contractant simultanément trois emprunts, en francs français, en deutschemarks et en florins néerlandais qui viendront à échéance en même temps, dans dix ans, et dont le taux d'intérêt nominal (le coupon) sera le même. Cela autorisera, le moment venu, de réunir le tout en un seul emprunt en euros. Comme les rendements ne sont pas identiques dans les trois monnaies de départ, on ajustera, en conséquence, les prix d'émission.

Ainsi les tranches française et hollandaise sont plus chères (leurs prix d'émission seront plus

dérale rapportent, pour l'instant, davantage que ceux de la France et des Pays-Bas. C'est, au vrai, une situation extrêmement intéressante dont de nombreux investisseurs, qui croient à la réalisation prochaine de l'Union monétaire, cherchent à profiter. Quand l'euro existera (à supposer, bien sûr, que la France, la Hollande et l'Allemagne, le partagent), il n'y aura plus qu'un seul emprunt. Les différences de prix actuels devraient logiquement diminuer à mesure que s'approche la date de départ de l'Union moné-

Sur le plan technique, tout cela exige beaucoup de doigté de la part des intermédiaires financiers à qui revient le soin d'arrêter les conditions finales de telles opérations. Les investisseurs, à qui on propose trois emprunts d'un même profil pour le compte d'un même émetteur, pourraient avoir tendance à privilégier celui qui rapporte le plus. Dès lors, il est permis d'attendre que, afin d'assurer une réussite égale des trois tranches, on lésine un peu sur celle en marks. Précisons que rien n'est encore fixé quant aux émissions de Siemens et qu'il ne s'agit là que d'une spéculation. C'est en tout cas ce qui s'est précisément produit, jeudi 6 février, à l'occasion d'une double transaction lancée en francs et en marks par une banque allemande du secteur public L-Bank.

Il s'agissait d'emprunts munis d'un même coupon de 5.125 % et qui viendront à échéance le 5 mars 2004. La tranche en francs rapportait au départ 0.14 point de pourcentage de plus que élevés) que la tranche allemande. Cela reflètera | le rendement moyen des fonds d'Etat français

obligations gouvernementales allemandes de durée voisine. Il subsistait encore un léger avantage en faveur de l'émprunt en marks, mais pas suffisant pour inciter les investisseurs français à se précipiter sur le volet allemand du diptyque de L-Bank et à négliger son volet français. Une banque d'origine américaine JPM Mor-

gan, est solidement installée aux commandes de plusieurs des émissions de ce genre à taux fixe. Elle s'est associée à la Caisse des dépôts pour diriger les émissions en francs de L-Bank et à la Deutsche Bank pour s'occuper de celles en marks. Conjointement avec la même Deutsche Bank, elle sera à la tête du triptyque de Siemens. Il a été, en outre, fait appel à Paribas et à ABN Amro pour codiriger les émissions en francs et en florins de l'entreprise allemande. C'est, en revanche, à une banque française, le

CCF, que revient le mérite d'annoncer le marché des emprunts à taux variable en euros. Cet établissement vient de diriger deux émissions d'une même durée pour le compte de la Caisse centrale du Crédit immobilier de France. L'une est en francs et codirigée par une banque américaine Morgan Stanley; l'autre est en écus et codirigée par UBS, l'Union de banques suisses. Les porteurs de la première pourront, dès le début de l'Union monétaire, échanger leurs titres contre des obligations assimilables à celles de la tranche en écus et le tout pourra déboucher sur une émission en euros.

Christophe Vetter

TOKYO **NEW YORK**

DOW JONES

PARIS

CAC 40

LONDRES + 0.75% FT 100

FRANCFORT DAX 30

L'euphorie des places européennes contraste avec la dégringolade de Tokyo

aux anges. Paris, Londres, Francfort chômage record en Allemagne deet Amsterdam ont atteint cette semaine, jour après jour, de nouveaux rée comme bénéfique. La mauvaise sommets historiques. La reprise santé de l'économie allemande siavec une étonnante vigueur de la hausse du dollar explique à elle seule cet état de grâce. Elle signifie aux yeux des analystes que le rebond de la croissance, espéré et attendu sur le Vieux Continent cette amée, sera d'autant plus fort.

« La constellation monétaire [marquée par la hausse du dollar] n'a jamais été aussi favorable depuis quinze ans », résumait cette semaine Mithei Camdessus, le directeur général du Fonds monétaire international devant le Sénat. Soulignant que, depuis avril 1996, le dollar a gagné 50 % contre le yen et 20 % par rapport au franc français, M. Camdessus a estimé que « ceci améliore nos perspectives de croissance pour 1997 ».

Comme les investisseurs n'interprètent plus les informations à leur par la poursuite des restructurations mai 1998. disposition que sous leur aspect faau sein du capitalisme français avec

puis 1945 a été finalement considégnifie tout simplement aux yeux de certains analystes que la baisse des taux n'est peut-être pas arrivée à son terme en Europe et que la Bundesbank sera contrainte d'assouplir encore sa politique monétaire.

C'est devenu une constante depuis plusieurs semaines, mais Paris n'est plus à la traîne, loin de là, des autres places. Il suffit de remarquer que la place parisienne enregistre des niveaux d'activité record : plus de 10 milliards de francs vendredi et 7,88 milliards en moyenne tout au long du mois de janvier, un chiffre sans précédent.

L'indice CAC 40 a ainsi poursuivi cette semaine sa marche triomphale soutenu à la fois par le contexte économique favorable mais aussi

LES BOURSIERS européens sont vorable, même l'annonce jeudi d'un la prise de contrôle d'Havas par la Générale des eaux et par la publication par bon nombre entreprises de leur chiffre d'affaires en 1996, marquée souvent par de bonnes surprises. Dans cette ambiance, l'indice CAC 40 a gagné 3,22 % sur la semaine terminant vendredi au niveau record de 2 597,52 points. Le CAC 40 s'est adjugé plus de 12 % depuis le début de l'année, la moitié de la performance réalisée en 1996.

SIXIÈME RECORD CONSÉCUTIF

« Le marché ignore les mauvaises nouvelles. Il poursuit son rattrapage par rapport à Londres et à Francfort en trouvant un nouveau souffle dans les résultats de société », explique un opérateur. Pour la société de Bourse Pinatton, la vague de hausse qui a pris naissance à la fin octobre 1995 devrait durer deux ans et demi voire trois ans et demi. Elle voit sauf accident, l'indice CAC 40 à 3 405 en

Paris n'est pas la seule place eu- tionniste de la croissance outre- comptabilisent dans leurs fonds

phorique. Francfort a inscrit vendredi son sixième record consécutif en dépit du statu quo observé jeudi par la Bundesbank à la suite de la réunion de son conseil bi-mensuel de politique monétaire et de l'annonce le même jour d'un niveau de chômage sans précédent en Allemagne depuis la fin de la seconde guerre mondiale. L'indice DAX 30 a fini la semaine à 3 138,01 points après avoir gagné 3,39 % en cinq jours.

INDICE NIKKEI

Londres n'a pas affiché le même enthousiasme, même si l'indice FTSE-100 a dépassé pour la première fois de son histoire les 3 400 points. L'indice a fini vendredi en clôture à 4307,8 points et gagne 0,75 % sur la semaine, une performance proche de celle de Wall Street. La Bourse de New York a a terminé vendredi à 6 855,80 points. Les valeurs américaines ont tiré parti de la publication de statistiques qui soulignent le caractère non infla-

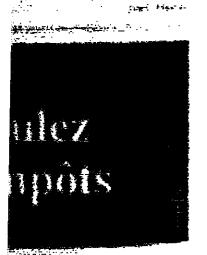
Atlantique. La Bourse de Tokyo se trouve dans une situation nettement moins confortable. Elle a encore cédé 2,53 % d'un vendredi à l'autre et l'indice Nikkei est repassé sous le seuil des 18 000 points. Depuis la fin du mois de novembre, il a perdu plus de 16 %. Les investisseurs prennent peur devant la perspective d'une croissance anémiée au Japon en dépit du niveau très bas des taux d'intérêt et de la baisse continue du yen face au dollar.

La Bourse de Tokvo est également victime de la mauvaise santé du systeme financier nipppon. Non seulement les banques détiennent une part considérable des actions (43,8 %), mais elles représentent 28 % des titres cotés. Facteur aggravant, à l'approche de la fin de l'anprogressé de 0,63 % et le Dow Jones née fiscale (le 31 mars), les établissecèdent ments financiers massivement des titres afin de pouvoir respecter les normes internationales de fonds propres. Les banques

propres leurs plus-values boursières et en ont absolument besoin pour nettoyer progressivement leurs bilans d'une masse de créances douteuses accumulée à la suite de l'éclatement de la bulle financière.

Selon une étude publiée le 29 janvier par la Caisse des dépôts, si l'indice Nikkei descend sous les 17 000 points, cinq parmi les dix plus grandes banques commerciales du pays auront des difficultés pour respecter les normes de fonds propres et aucune banque de crédit à long terme ne pourra y parvenir.

Dans ces conditions, on voit resurgir une crainte déjà exprimée en 1995 quand la Bourse de Tokyo était descendue jusqu'à 14 000 points, celle de voir une crise boursière japonaise se répercuter aux autres places à la suite de retraits massifs de capitaux japonais. Les investisseurs nippons détiennent 9 % des obligations publiques américaines.



7...

The street with the second place of

James Carlos Carlos Barrers

Section of the sectio

Bit of the desired the second of the second

mics a revenus

[編] Property of the second

The state of the s

agenia で いっこう

議論論による 海中、たいかでもないなかっています。

an in a gracial and a second of the con-

Medican late (\$100 of 150 Higher 170 or

AND THE PROPERTY WAS A TO THE

SARGERALL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

والمراجعة المختصفين المحاجب والمنتهج ويريكه والمحاجور

راكات فريقاً بعائد إيطياديها بهين فيتهيجها

the first of the second

e magnetic de statistique de final de la final de

The Tage of the management of the

STOP HE PERFORMANCE STORY

and water protection of great entrol of

gregar consumer than the con-

Free to the standard scarce to

海岛人的路通信 医抗电影中心

men i mandana in beid a fire

SERVICE OF THE PARTY AND THE PARTY.

giffered of the Control of the Control of

THE RESERVE A TWO

part with the second

THE PROPERTY PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA The second second second second The second of the second

a translation of the state of t

gran in a new Chambre

Service of the service of A Property of the and the same

製造製作 連絡 2001/1001 Company of the second second

The second of the second

ALC: SAN

Magazine sal jajetel o o

deuxième jour de ce match du premier tour du groupe mondial. ● CONSIDERÉS comme les meilleurs joueurs de double au monde, Mark Woodforde et Todd Woodbridge ont

donné le point de la victoire à l'Australie en remportant 7-6 (8/6), 6-4, 6-3, en deux heures et cinq minutes, leur rencontre avec Guy Forget et Guillaume Raoux. ● L'AUSTRALIE affrontera en quarts de finale, du 4 au 6 avril, la République tchèque ou l'Inde, qui étaient à égalité 1-1 à Prague, à l'issue de la première journée. • LA FRANCE disputera les barrages, du 19 au 21 septembre, pour tenter de se maintenir dans le groupe mondial. Sans savoir si Yannick Noah occupera encore le siège de capitaine.

()

L'Australie élimine la France au premier tour de la Coupe Davis

Deux mois après avoir conquis le célèbre saladier d'argent, l'équipe de Yannick Noah se retrouve contrainte de disputer les barrages pour rester dans le groupe mondial. Cet échec est un révélateur de la crise que traverse ce sport, aussi bien sur les courts qu'en coullisses

correspondance De Malmō à Sydney, l'équipe de France aura déjà relié les antipodes. Et sa fortune, en l'espace de dix semaines, aura effectué un chemin identique. La victoire de 1996 était venue en bout de course, fruit



en puissance et d'une confiance en hausse. Après, il y a eu des

bains de foule, la réception à l'Elysée et puis... les vacances, la famille retrouvée, la décompression. Et le vide.

Cédric Pioline a fait l'impasse sur l'Open d'Australie et il a débarqué à Sydney pour le premier tour de la Coupe sans compétition depuis le 1º décembre. Il allait payer cher cette longue absence, dans le 5° set, perdu face à Parick Rafter au cours du premier match, vendredi 7 février. Yannick Noah a bien voulu reconnaître, samedi, que cette impreparation avait joué un rôle décisif dans la défaite de Pioline : « Après le premier point perdu, tout est retombé assez vite ».

Guy Forget, blessé, dut écourter son programme ; il n'avait derrière lui que neuf journées de tennis. Il aurait pu remplacer avantageusement Arnaud Boetsch, très mal à l'aise sur l'herbe de White City, en simple. Noah avait longuement hésité avant d'écarter Forget : « Si Guy avait joué deux ou trois tours à l'Open et n'avait pas souffert d'une blessure à répétition, je n'aurais pas hésité un instant à le sélectionner. »

Toute la semaine, ici, Noah mit l'accent sur la pauvreté en nombre de l'élite française alors que les Australiens ont été en mesure de reconstruire une formation vainqueur après le forfait sur blessures de Philippoussis et Stoltenberg, les deux meilleurs talents sur gazon du

Avec une base élargie, ce premier tour aurait pu être confié, chez les Français aussi, à des remplaçants n'ayant aucune finale dans les jambes. Les Etats-Unis ne procèdent pas autrement, les vedettes

venant occuper leur place à partir des quarts, voire des demi-finales. Seulement, entre le tennis tel qu'on le pratique outre-Atlantique et celui de l'Hexagone, il y a un monde, le même qu'a constaté Noah entre la qualité de la volée australienne et la volée française.

MALMÖ MINTMISË

« Et pour élargir notre base, il faudrait sans doute accepter de partir avec les joueurs nettement plus faibles pour préparer l'avenir. Ce qui suppose que l'équipe de France passe par la dewdème, voire la troisième division! Car si l'on part avec Fleurian et Simian pour jouer les Hongrois chez eux ou l'Inde en Inde, vous allez voir ce qu'on va prendre! Et pourtant, ce sont respectivement le pas des 7º et 8º. Alors que l'Australie, cette semaine, joue avec ses 4 et 5º choix et que le 6º et le 7º sont dans les tribunes et regardent. Chez nous, ce n'est pas pareil, il est temps que l'on se réveille l »

En fait, la victoire en coupe Davis, à Malmō le 1ª décembre, loin de faire franchir un étage et de donner une impulsion au tennis français, semble avoir agi comme un révélateur des faiblesses et des lacimes de l'ensemble.

Les joueurs, pressentant sans doute le « couac » à venir sur le central pelé de White City, n'avaient de cesse de minimiser leur exploit. On précisait que la chance avait été du côté de la France, on soulignait les hasards du

tableau et du résultat ayant déblayé heureusement le terrain. Bref, on remerciait le ciel pour le cadeau qui avait été offert à la France. « l'attends de vivre une expérience nouvelle : celle de battre les grandes équipes en Coupe Davis », dira Arnaud Boetsch.

CONFLIT DE PERSONNES

Cet excès de modestie et la préparation plutôt fantaisiste de la formation - Boetsch aurait préféré prendre dix jours de vacances plutôt que de retrouver aussitôt le gazon de White City après sa défaite au troisième tour de Melbournefit une curieuse impression. L'équipe qui a fait rêver la France entière, vainqueur de la Coupe Davis, est entrée dans la saison à re-

dois pas le faire, c'est que c'est un signe des temps, déclara Noah samedi. Ou je travaille dans un ensemble, et on accepte qu'il est normal que j'y travaille; ou je ne suis pas le bienvenu, et mon travail s'ar-Son nouveau contrat comme entraineur de l'équipe féminine de la Coupe de la fédération porte sur une période de trois années. Et son contrat de capitaine de l'équipe de Coupe Davis? « A vie. J'ai la parole du président. Il m'a dit qu'il était très content de mon travail » Et ces propos présidentiels datent de quand,

lui aussi est problématique. Car le

conflit de personnes empestant

l'ambiance autour de cette forma-

tion - celui qui oppose Noah et le

président Bimes - était en filigrane

tout au long de la semaine et a pris

une acuité nouvelle après la dé-

faite. « Si je dois jouer, je jouerai ; si 🐍

je dois entraîner, je le ferai ; et si je ne -

sident! >> Maître des pirouettes et des « sorties », Noah nous réserve certainement, et dès cette année, d'autres précisions sur ses projets, dans le contexte d'une cohabitation fédérale devenue intenable.

au juste? « C'était il y a six mois, af-

finna-t-il goguenard et content de

son effet. Mais vous savez comme on

peut compter sur la parole du pré-

Marc Ballade

Trop de pression sur le double Forget-Raoux

SYDNEY correspondance

Menée par deux points à zéro à l'issue des deux premiers simples, l'équipe de France entama l'épreuve du double, samedi, avec le dos collé à la porte du Club House. Au fil des dernières rencontres en Coupe Davis, elle s'est forgé une certaine réputation dans le domaine des missions impossibles et des retours miracles. Cette séquence de réussites tirées par les cheveux a été interrompue sur le central de White City. Guy Forget et Guillaume Raoux ont été surclassés par le tandem numéro un au monde actuellement.

composé de Todd Woodbridge et Mark Woodforde, et sumommé les « Woodies ».

Après un premier set serré, les Australiens ont triomphé sur le score de 7-6 (8-6), 6-4, 6-3, en 2 heures et 5 minutes, parachevant ainsi la victoire de leur équipe, qui a marqué trois points sur trois matches en deux jours, et n'a plus rien à craindre des deux derniers simples joués dimanche pour l'honneur. « J'avais l'impression que toute la pression était sur les épaules des Français en tant que champions en titre » déclara Wood-

Cette fameuse pression fut surtout provoquée

« Même en double, on a pu constater que les réflexes adéquats nous manquent sur le gazon, a souligné un Yannick Noah plutôt fataliste. Ce sont des réflexes qui s'acquièrent, mais pas du jour au lendemain. A partir du premier match perdu, nous étions sur la mauvaise pente. Ensuite, nous sommes restés bloqués. »

par les deux défaites en simple subles vendredi,

et le fait de se trouver opposé à une équipe de

double comptant huit titres majeurs à son actif,

le meilleur palmarès de l'époque open.

L'équipe d'Italie de ski a emprunté une voie originale

SESTRIÈRES

de nos envoyés spéciaux il a dévalé le schuss final de la dernière descente d'entrainement des championnats du monde de Sestrières, il a lancé quelques sourires à un groupe de supporteurs,

puis il a ôté

son casque

d'or pour ré-

pondre aux

journalistes.

Un soleil prin-

tanier inondait



l'aire d'arrivée SKI de la piste Banchetta, vendredi 7 février, mais Kristian Ghedina, leader de l'équipe italienne de descente et principal rival du Français Luc Alphand, n'a eu le ni temps ni le droit d'en profiter. Une ieune femme brune, son manager, l'a tiré par le bras, de ce geste ferme qu'elle répète depuis le début des entrainements. Le vicechampion du monde a obéi, sans se faire prier. Kristian Ghedina, athlète dont le mental n'est jamais plus fort qu'en pays de connaissance, sait qu'il ne peut plus se permettre la moindre période de déconcen-

du corps, il a rejoint l'hôtel Savoy, pour un repas de groupe, suivi d'une longue séance de relaxation dans sa chambre.

Au sein de l'équipe italienne.

chacun a ses méthodes de préparation ultime, mais tous tendent vers le même but. Déçus de leur prestation en super-G - ils ont placé trois hommes dans les dix premiers. mais aucun sur le podium -, les descendeurs italiens comptent sur l'épreuve reine pour s'imposer et démontrer que le phénomène Alberto Tomba, ou la domination de Deborah Compagnoni chez les filles, sont loin d'être des cas isolés.

Depuis Zeno Colo, en 1950, aucun coureur italien n'a remporté la descente des championnats du monde ou des leux olympiques. Un triomphe dans celle de Sestrières confirmerait avec panache la très bonne tenue générale de l'équipe italienne de ski alpin depuis quel-

Au début des années 90, le pays peut s'enorgueillir de son Alberto qui ramasse médailles sur médailles, et de sa Deborah qui brille

viennent, parfois prometteurs. Ils ne restent que peu sur le cirque blanc. Les espoirs des sialomeurs sont brûlés par le talent dominateur de Tomba et de nombreuses ieunes femmes ne semblent pas encore prêtes à épouser une carrière sportive à la suite de Deborah.

LES MŒURS ONT CHANGÉ

Si Tomba ne provoque pas d'émulation, il encourage dans le même temps de nombreux ieunes Italiens à skier. Ceux-ci se tournent vers la descente, discipline en vogue chez la nouvelle génération bien qu'elle ne soit pas la spécialité

de l'idole. Les mœurs ont changé depuis vingt ans, et le sport italien a connu une veritable révolution culturelle en accueillant des dizaines de milliers de femmes plus libérées et prètes à se lancer dans la carrière. Comme les sponsors, qui recherchent d'autres marchés, se lancent avec intérêt dans leurs aventures, elles peuvent espérer gagner leur vie, à condition de gagner.

déjà entre deux blessures. Derrière, pas grand-chose. Les ieunes vont et entier qui tombe amoureux d'elles et leur offre son plus grand respect. Ici, le sport est une noblesse. La Fédération italienne des

> sports d'hiver (FISI) a déià anticipé le mouvement. Avec l'appui du Comité national olympique (CONI) - oui redistribue à toutes les fédérations une bonne partie de l'argent obtenu grâce au Totocalcio (paris sur le football) -, la FISI injecte un peu plus d'argent dans le ski alpin. Severino Bottero, aujourd'hui entraîneur des géantistes françaises, a travaillé en Italie pendant quatorze ans. Il a consacré douze années aux jeunes, avant d'entraîner les « techniciennes » italiemes: « L'intervention de la FI-SI a consisté à renforcer la politique envers les jeunes, explique-t-il. La base de skieurs natentiels, contrairement à la France, est très importante. Alors, les clubs et les comités se sont mis au travail. Petit à petit, des jeunes ont été envoyés dans les épreuves de Coupe d'Europe, puis

> sont passés à la Coupe du monde. » La FISI a également rehaussé le prestige de la trentenaire • Topoli

no » (la coupe « Mickey »), les mini-championnats réservés aux jeunes pousses âgées de dix à seize ans, à Monte Bondone dans les Dolomites : « Chaque année, mille Italiens se massent pour les sélections, explique Michel Gros, responsable du programme juniors chez Rossignol. A la fin, vingt-quatre filles et garçons seulement sont retenus pour huit courses ». A Abeton, non loin de Sestrières, l'Italie propose également la « Pinocchio », coupe réservée à la même tranche d'âge. A Brunico, le Fila Challenge - du nom d'un des deux grands sponsors de la FISI -, complète la panoplie.

« ENTRE NOUS » Aujourd'hui, les équipes italiennes - espoir, élite ou réserve comptent trente-six filles, tandis que l'équipe de France en compte une vingtaine. Chez les garçons, le compte est sensiblement le même. La fédération s'étant engagée à trouver des successeurs à Alberto Tomba, les sialomeurs sont mieux protégés. Ainsi Matteo Nana, au talent prometteur et auteur d'une troisième place dans le géant d'Alta

Badia en décembre. L'Italie, aussi, est protectionniste: « Nous n'avons que des entraineurs italiens et c'est très bien comme cela. Entre nous, nous sommes très unis, même si Deborah et Alberto sont isolés dans des celtules personnelles », explique Lara Magoni, deuxième du super-G derrière

Compagnoni «Les entraîneurs étrangers n'ont iamais pu vraiment s'adapter au pays », dit sobrement Severino Bottero. A l'argent et à la politique dynamique s'ajoute l'éternelle influence de l'histoire du pays qui, à bien des égards et en matière de ski aussi, ne s'est pas encore adapté à son unité géographique. Piémont, Lombardie, ou Trentin-Haut-Adige: les puissantes ligues rivalisent d'efforts pour avoir le plus de représentants possible dans l'équipe nationale. « La concurrence est saine », constate Severino Bottero.

Sur la réussite actuelle de leur équipe, les supporteurs italiens ont une réponse plus triviale : « Belle donne, begli uomini, buon cibo » (« belles filles, beaux mecs et bonne bouffe »)...

> Eric Collier et Bénédicte Mathieu

DÉPÊCHES

■ BOXE: le Britannique Lennox Lewis a remporté le titre vacant de champion WBC des poids lourds vendredi 7 février en battant en cinq rounds l'Américain Oliver McCall à Las Vegas. - (AFP.) ■ CYCLISME: le Tchèque Jan Svorada (Mapei-GB) a gagné au sprint la troisième étape de l'Etoile de Bessèges disputée vendredi 7 février entre Saint-Florent et Les Fumades (Gard). Il a devancé le Français Prédéric Moncassin et le Belge jo Planckaert. Le Français Patrice Halgand (Festina) a conservé le maillot de leader de

FOOTBALL: Nice a éliminé Bastia en seizième de finale de la Coupe de France en s'imposant 4-3 aux tirs au but, vendredi 7 février, sur le terrain de Furiani. Les deux équipes étaient à égalité (2-2) à la fin du temps réglementaire et des prolongations.

■ JUDO: la seule victoire frauçaise au Tournoi de Paris vendredi 7 février est à mettre au crédit d'une « inconnue », Céline Lebrun, dans la catégorie des plus de 72 kg. Agée de vingt ans, cette Parisienne d'origine martiniquaise (82 kg pour 1,70 m) s'est imposée par un superbe ippon en contre sur un mouvement de jambes aux dépens de la Cubaine Daima Beltram, troisième des championnats du monde.

■ JEUX OLYMPIQUES : opposé à la candidature de Rome à l'organisation des Jeux de 2004, un groupe composé d'écologistes et d'intellectuels italiens vient de lancer une campagne. «La ville n'a pas la capacité pour recevoir les millions de personnes qu'attire un tel événement », a déclaré Massimo Theodori, historien et ancien député, devant la presse étran-

SKI ACROBATIQUE: la Francaise Candice Gilg a conservé le titre mondial dans l'éprenve de bosses des championnats du monde de ski acrobatique, samedi 8 février à Nagano. Agée de vingtquatre ans, la skieuse de La Piagne a devancé deux des autres favorites, l'Américaine Donna Weinbrecht et l'Allemande Tatjana Mittermayer. Le titre masculin des bosses est revenu au Canadien Jean-Luc Brassard, champion olympique de Lillehammer, qui a précédé son compatriote Stéphane Rochon et le Suédois Jesper Ronnback. Les Français Fabrice Ougier et Tony Hemery sont qua-

Le pilotage de précision de Deborah Compagnoni

SESTRIÈRES correspondance

Déjà championne olympique de super-G et double championne du monde de géant, l'Italienne Deborah Compagnoni vient de compléter sa collection de médailles d'or

ANALYSE -

La « Bimba » a une aisance hors normes dans toutes les disciplines

en devenant championne du

monde de slaiom. Gagner ainsi dans trois disciplines représente une performance rare, de qualité supérieure. C'est en tous les cas la preuve éclatante d'un savoir-raire technique hors normes. « La » Compagnoni, qui est encore la favorite du géant, dimanche 9 février, marque de son empremte le ski féminin, et lui donne une nou-

Elle qui a souvent skié en compa-

colter le sumom de « Bimba » (la gamine) par référence à la « Bomba » - a évité le piège d'une imitation aveugle de la gestuelle novatrice de son camarade. Certes, elle s'en est inspirée, mais elle l'a surtout adaptée à sa morphologie poids plume, aioutant des réglages personnels, ceux qui font la diffé-

rence aujourd'hui. Deborah, gamine, a beaucoup skié dans des conditions « toutes neiges, tous terrains . Elle y a appris la vitesse et le sens de l'improvisation. Dotée de cette qualité innée qu'est le « toucher de neige » cette faculté quasi instinctive de doser ses appuis sur la neige et à utiliser au mieux le terrain -, elle s'est forgé, en s'amusant, l'expérience et la solidité indispensables à

tout champion. Riche de ce bagage, elle a ensuite pu travailler dur sur les fondamentaux, dans des tracés éducatifs de slalom géant, la discipline de base. Elle a éliminé tout geste parasite et adopté cette attitude ramassée et compacte qui la caractérise, et a su, gnie d'Alberto Tomba – jusqu'à ré— à force de réglages patients, mettre calmé son enthousiasme et son ar-

au point une technique de virage d'une finesse incomparable. Finesse qui s'illustre notamment par un ieu de carres » d'une précision étonnante, jeu commandé par une position d'angulation très marquée et une très grande mobilité des

APPUIS PARFAITS Que ce soit en slalom ou en géant, la Compagnoni démontre une impressionnante science du passage de porte, ainsi qu'un art consommé de la conduite de courbes (ou de virages). Elle sait mieux que personne « enrouler » le piquet, et dérouler son appui tout

au long du virage. Pour ce faire, elle est capable de passer d'un ski sur l'autre, et d'une carre sur l'autre, avec beaucoup de douceur et de précision. Et elle n'hésite pas, s'il le faut, à prendre des angles insensés et à « couper » sur le ski intérieur, malgré les risques de « décrochage » et de chotes qui en découlent. Ses blessures à répétition, si elles n'ont pas

deur au travail, l'ont obligée à rechercher encore un peu plus la perfection technique, pour ménager ses articulations.

Deborah Compagnoni pilote ses skis avec beaucoup de fluidité. Elle cherche un contact permanent avec la neige. On la voit souvent pousser les pieds devant, et sortir en accélération des portes. Elle sait en l'occurrence parfaitement tirer parti des qualités des skis actuels, très étroits sous le pied.

Là où les hommes s'en sortent partois grâce à une puissance et un engagement physique bors normes, Deborah met à profit son excellent rapport poids/force musculaire, sa souplesse, son inspiration, sa force morale et sa panoplie technique.

Elle, qui est née attaquante et terriblement accrocheuse, sait en prime faire le spectacle, comme lors de la deuxième manche du slalom de Sestrières. Assurément, elle va remettre ça dans le géant. Avec de réels risques. Car « la » Compagno-

Gilles Chappaz

LES PRINGER Catholis : . . . etc.i et in tion ! . . . George - McMpr: : _ Maria . dissing . OMPLIE L Retiել _{ենն էր} .. IS mar; ... CONTACT US: COMPUTATION . nese Hant days dende favorer : Georges, House deput kanzan . . .

SA nomm

. CETTE \

- نـ ۱۰۰ س

i di

iou a

APPEAL.

agent de

[39.4

poer co

profit "

RATIO .

CA COLOR

nav^es

-da----

ponuncia.

Post 2

SU:

JJJ.

gorsia . .

cutte af . '

des arm.

tales :-

aderak -

TO/IL L' - 1

- Li da . -

valence :

teneuer:

D 40 7.....

Coc.....

sar the co

lean-11.:

reador and

e-mor

Charge: .

ඉකුල් :

pour la

lemt vi

LETTE:

2 (3)

Lor: di -

हर्नेहरू स्ट्रॉ^ड

ni ses sept con co s'dakny tenan proche automy, ... lanouvelle a

MOTS CROISÉS

Fages de la company de la comp

e commente de data de la commente de la commente de data de la commente de la com IN PRINCIPLE

Arm or Dept The Land · []

A SALE OF THE PARTY OF THE PART

Marie San Co

公司等 医外外性 医手术不足

हु : ्रिश्लिक्ट क्रिकेट व A THE RESERVE AS THE

The State of the s

Market Branch Branch **医食物 建基本 中国地域** THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND the second second

The state of the s Comments States Sample To Frank at 10 to Street THE WAR PARTY OF THE PARTY OF T THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE the same of the same of the same of · 1000年 (1985年 | 1985年 | 1985 The state of the s HERE AND AND THE PERSON OF THE A OF CHIEF ON THE

SALES AND STREET AND SET ... **《沙西·**西·西·西·西· THE SHEET SHEETS YES THE THE THE PARTY IN Black British Stranger (1977) State of the second in many there was a second September 2 Depute Administration of the Congrander grandskert store i de een een ee

The second secon

gar of many participation and the

200

The second was a second of

建筑 美统工 New York Control of the Control Company of Carlot States The state of the s

And the second of the second Tarana - Marinina Marinina

A AMERICAN DE LA COMPANION DE

Le CSA nomme Jean-Marie Cavada à la présidence de RFO

Le président de La Cinquième, qui continuera à occuper cette fonction jusqu'au vote de la loi sur l'audiovisuel, devra résoudre les nombreux problèmes financiers et stratégiques de la chaîne d'outre-mer

Le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) a de l'émission « La Marche du siècle » sur fusion La Cinquième-Arte. Jérôme Gément, nommé, vendredi 7 février, Jean-Marie Cavada à la tête de Radio-télévision française d'outre-mer (RFO). Président de La Cinquième depuis 1994 et producteur-animateur

« CETTE NOMINATION est l'oc-

casion d'un coup de projecteur sur

l'outre-mer. Par ailleurs, à un an

des élections législatives, il était pré-

férable de nommer un journaliste

au'un haut fonctionnaire des DOM-

TOM à la tête de cette chaîne »,

commente Hervé Bourges, pré-

sident du Conseil supérieur de

l'auidovisuel (CSA), qui avait lui-

même sollicité Jean-Marie Cavada

pour qu'il se porte candidat. Le

président de La Cinquième a été

nommé, vendredi 7 février, par le

CSA, à la tête de Radiotélévision

française d'outre-mer (RFO). Il

succède ainsi à Gérard Bélorgey,

Sur les dix candidats à ce poste,

quatre seulement ont été audi-

tionnés par les membres du CSA.

Lors du vote, M. Cavada l'a em-

porté par cinq voix contre quatre

à Henri Paul, conseiller à la Cour

des comptes et directeur des af-

faires économiques, sociales et

culturelles au ministère des DOM-

TOM. L'animateur-producteur de

« La Marche du siècle », émission

vedette de France 3, prendra ses

fonctions le 17 février. Il demeure-

ra en même temps président de La

Cinquième jusqu'au vote de la loi

sur l'audiovisuel, prévu au prin-

Jean-Marie Cavada prend la di-

rection d'un établissement dont la

gestion n'est pas de tout repos.

Chargée de produire des pro-

grammes de radio et de télévision

pour les neufs départements et

territoires d'outre-mer, RFO em-

nommé en 1994, et qui ne se re-

présentait pas.

France 3, Jean-Marie Cavada succédera le 17 février à Gérard Belorgey. Il continuera à présider la chaîne éducative jusqu'au vote de

la loi sur l'audiovisuel, qui doit consacrer la

ploie 1200 personnes. Comme la phipart des sociétés du service public, RFO souffre de restrictions budgétaires. Pour 1997, son budget s'élève à 1,179 milliard de francs, en hausse de 1,2 % par rapport à 1996. L'année précédente, RFO avait bénéficié d'un « coup de pouce » de 4 %. « Notre budget n'est pas en adéquation avec notre mission de service public outre-mer. L'Etat doit prendre ses responsabilités en donnant à RFO les moyens de ses missions », estiment les syndi-

Ces dernières années, pourtant, une réforme de la chaîne avait été engagée, portant notamment sur les programmes et sur les équipe-

ments. Lors d'une déclaration devant le comité d'entreprise de RFO, mercredi 15 janvier, Gérard Bélorgey avait considéré comme un «succès» la réforme des programmes qui avait permis de mieux méler les émissions généralistes de France Télévision et celles de proximité produites par RFO.

NÉCESSAIRES ADAPTATIONS Il s'était aussi félicité des progrès réalisés avec la mise en place d'un journal unique d'informations locales, nationales et internationales, venu remplacer deux éditions fabriquées à Paris, pour

suel, où il est devenu un ardent défenseur du président d'Arte, reste seul en lice pour ocservice public. Parmi les dossiers à traiter en cuper la présidence de ce nouvel ensemble. Agé de cinquante-six ans, Jean-Marie Cavada évolue depuis trente-six ans dans l'audiovi-

> magazines et de documentaires avait contribué à redorer le blason de la chaîne dans ce secteur où elle doit faire face à la concurrence de chaînes privées. Un des grands dossiers que le nouveau responsable de RFO

trouvera sur son bureau est celui de l'adaptation de la chaîne des DOM-TOM aux bouleversements du paysage audiovisuel. A ce propos, M. Bélorgey redoutait * un risque d'enfermement, un risque de cantonnement », en

évoquant l'absence de RFO dans le capital et le conseil d'administration du futur pôle extérieur audiovisuel, confié pour l'instant à Jean-Paul Cluzel, président de Ra-

l'une, et en région pour l'autre. En outre, la production de quelques

A L'ANTENNE, le présentateur de tois, attentif et surtout passionné. l'émission « La Marche du siècle » depuis presque dix ans peut être tranchant, voire autoritaire ou maladroit. Ce qui n'enlève rien à sa compétence,

PORTRAIT.

Trente-six ans dans le microcosme, de fidèles amitiés et de solides inimitiés

ni au sérieux d'une émission chouchoutée par le public et par les professionnels. En privé, Jean-Marie Cavada, cinquante-six ans, dont trente-six passés dans l'audiovisuel, est cour-

PROBLÈME Nº 97018

L'avant du bâtiment. Dramatique

quand elle nous tient au ventre. - XI. Passe l'échuse. Préparés comme des

ils n'ont même pas besoin de brosses pour cirer les pompes. - 2.

lolie pomme dans sa robe rouge.

Impormens du Monda

12, rue M. Gunsbourg 94852 lvry cedex

VERTICALEMENT

de l'administration.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Ses deux ans de présidence de La Cinquième se sont traduits par une réussite, tant sur le plan de la programmation que sur celui de l'animation d'une équipe restreinte de 150 personnes. Ils attestent aussi de sa conception de la télévision de service public : rien de ce qui est humain ne

doit lui être étranger, dans un alliage

de reportages-démonstrations et de

Un moine-soldat de la télévision

Natif des Vosges, il n'a jamais ou-blié son passé d'orphelin et l'affection de ses parents nourriciers. Il a été de toutes les antennes : bureau de l'ORTF de Nancy, en 1960 ; France Inter, en 1969 ; présentation du journal d'Antenne 2, en 1972 ; rédaction en

témoignages-réflexions.

chef de RTL, en 1977 ; direction de l'information à TF 1, en 1981; direction d'antenne à FR3, en 1986. Sans oublier le privé : Parafrance, et le projet de télévision de Robert Hersant (TVES), en 1985. Cette connaissance du microcosme

audiovisuel a valu à lean-Marie Cavada de fidèles amitiés et de solides inimitiés. Et une rivalité mémorable avec lean-Pierre Elkabbach, qui le devança pour la succession d'Hervé Bourges à la présidence de France Télévision, en 1993. Il fut aussi décu qu'on lui préfère Jérôme Clément (Arte) pour présider le futur ensemble La Cinquième - Arte.

Yves-Marie Labé

donné son feu vert à un plan social prévoyant la suppression de 27 emplois. lean-Marie Cavada aura peutêtre aussi à se protéger des in-

priorité à RFO, il trouvera la poursuite de la

réforme des programmes, et l'insertion de

dio France Internationale (RFI).

RFO devra aussi se faire une place

dans les bouquets de programmes

M. Cavada devra compter avec un

personnel assez rétif aux ré-

formes. Doublement protégés par

la convention de l'audiovisuel pu-

blic et par le statut des DOM-

TOM, les journalistes, les techni-

ciens et le personnel administratif

de cette chaîne savent faire valoir

leurs droits. Au début de l'année

dernière, M. Bélorgey avait dû

faire face à une longue grève,

après que le gouvernement eut

Pour faire face à ces défis.

RFO dans le nouveau paysage audiovisuel.

numériques.

fluences politiques. En 1994, François Giquel, alors président de RFO, avait démissionné de ce poste, en déclarant que « des pressions très fortes [avaient] été exercées tant par le ministre de la communication que par celui des départements et territoires d'outremer » pour le remplacement de certains collaborateurs.

Le nouveau président de RFO pourra-t-il enfin s'acquitter de toutes ces tâches tout en continuant, comme il l'a indiqué luimême, de présenter « La Marche du siècle » sur France 3 et « Philo... j'aime! », l'émission qu'il consacre à la philosophie sur France-Inter?

Françoise Chirot

RMC et Sud-Radio étudient les modalités d'un rapprochement

APRÈS trois échecs successifs de sa privatisation, RMC va négocier un « mariage de raison » avec Sud-Radio. Des discussions sont en effet en cours pour « un éventuel rapprochement entre les groupes RMC et Sud-Radio », ont annoncé, vendredi 7 février, les ministères de l'économie et de la culture. Les syndicats CFDT et SNI des deux stations out fait connaître leur intérêt pour ce projet.

* La logique d'entreprise et les alliances capitalistiques, commerciales et industrielles sont la seule manière de ne pas ètre écrasé sur le marché difficile des radios », explique Georges Vanderschmitt, administrateur délégué de RMC et PDG de la Sofirad. la holding publique qui détient le groupe RMC à 83,3 %. Le rapprochement entre les deux radios du sud de la France devrait se bâtir autour d'une holding dans laquelle l'Etat conservera la majorité. Les autres actionnaires seront la principauté de Monaco, qui détient déià 17 % de la Sofirad, et Sud-Radio, qui avait été candidate à la privatisation de RMC.

Les discussions devraient notamment porter sur « les synergies et les complémentarités entre les deux groupes ». Si une fusion entre les deux antennes semble pour l'instant exclue, des mises en commun de moyens devraient être recherchées dans plusieurs domaines, dont celui de la publicité. Actuellement, chacune des deux stations a sa propre régie. RMC travaille avec Europe 1 dans Eurogem, et Sud-Radio avec IP, du groupe Havas.

Le point le plus difficile sera sans doute celui de la répartition du capital entre les deux partenaires et leur droit de regard sur leur gestion respective. Le groupe RMC, qui détient des participations dans Nostalgie et dans Radio-Montmartre, réalise un chiffre d'affaires de 200 millions de francs et une audience de 7,9 % dans les trois ré-. gions de Midi-Pyrénées, Aquitaine, Languedoc-Roussillon. Sud-Radio, qui appartient au groupe pharmaceutique Pierre Fabre, annonce un chiffre d'affaires de 100 millions de francs et 12.8 % d'audience.

 La logique industrielle prime sur la logique capitalistique. Mais si un de ses participations nous serons les candidats naturels pour cette reprise », prévient Pierre-Yves Revol. PDG de Sud-Radio. Une manière de dire que la privatisation de RMC est en filigrane de cette opé-

F. Ch.

Rumeurs de vente des Publications de la Vie catholique possède également Malesherbes publicacussions devalent s'engager, elles ne pourraient

LES PRINCIPAUX actionnaires des Publications de la Vie catholique (Télérama, La Vie, etc.) seraient prêts à céder leurs participations. La famille du fondateur du groupe, Georges Hourdin, âgé de 98 ans, qui détient 27 % du capital, et celle de Michel Houssin - membre du conseil de surveillance du Monde −, qui en possède 15 %, « se posent des questions sur l'avenir du groupe », comme l'indique Michel Houssin, qui précise que « rien

La famille Hourdin devrait décider le 15 mars si elle vend ses parts. Plusieurs contacts ont été pris avec l'autre groupe de communication catholique français, Bayard Presse. Etant donné l'âge de son fondateur, la ques-

tion de l'avenir de ce groupe créé en 1945 par Georges Hourdin et Ella Sauvageot est posée depuis longtemps. Mais ni Georges Hourdin, ni ses sept enfants, ni Michel Houssin ne s'étaient résignés à vendre. La décision s'approche aujourd'hui. La nouvelle a suscité une vive émotion dans

MOTS CROISES

2.7

VIII

ΧI

HORIZONTALEMENT

I. Du Portugal ou d'ailleurs, on ne les voit plus aujourd'hui au bord de la

rivière. - II. Commun aux deux sexes.

Même brisé, il peut marquer le triomphe. – III. Un centenaire quel-quefois fatigué qui a encore de belles années devant lui. Barre d'écarte-

ment. - IV. Entre les jambes du cheval.

Mit fin aux activités. – V. Surveille le

de commerce international. - VI. Duc d'Isiy et d'ailleurs, il batailla ferme en

Afrique du Nord. Jeune fille bien née

prête pour le grand saut. - VII. Bon

pour ravaler la façade. - VIII. Délicate-

ment mis en couleur. Homère a été le

plus grand. - IX. Il faut doubler la dose

pour nous endormir. Une des ques-

tions du test. Donne le choix. - X. PAINTED IN FRANCE

blé qui fait de même. Grand voyageur

le personnel de l'entreprise, qui détient 18 % du capital. Dans un communiqué, les syndicats du groupe (CFDT, SNJ, CGT) « tiennent à rappeler leur profond attachement aux valeurs sociales et philosophiques qui fondent l'entreprise de presse créée par Georges Hourdin en 1945. Et, surtout, elles appuient la volonté manifestée par les différentes associations du personnel de ce groupe de sauvegarder l'indépendance des Publications de la Vie catholique ».

Peu connu, le deuxième groupe de presse chrétienne – qui dégage un résultat net en 1995 de 42 millions de francs pour un chiffre d'affaires de 1,5 milliard de francs – a deux bonnes raisons de susciter les convoitises. Le la presse française. Ensuite, le groupe a mis en place une filière de services, liés à la presse et de Presse informatique, la très profitable société qui gère les abonnements de nombreux journaux et aussi ceux de Canal Plus. PVC

tions, qui édite l'hebdomadaire La Vie et plusieurs journaux religieux. PVC est aussi présent dans la presse destinée à la jeunesse, à travers Fleurus (Perlin, Abricot, etc.) et l'édition (Desclée de Brouwer, Cana, Le Cerf, les Librairies de la Procure).

Les deux actionnaires sonhaitent une vente de l'ensemble du groupe, Le principal concurrent de PVC, Bayard Presse, est le grand favori à la reprise du groupe. Il est en effet présent dans la presse religieuse, l'édition ou le secteur de la jeunesse. Bayard Presse se refuse à tout commentaire, mais plusieurs contacts ont eu lieu avec l'éditeur de La Croix.

« PAS DE PLAN LE MONDE -CANAL + »

Si Le Monde devait se porter acquéreur à la avec différents partenaires minoritaires. Selon la direction du Monde, « il n'y a pas de plan de reprise Le Monde-Canal Plus . Si des disporter que sur les conditions d'un rapprochement des deux groupes, nes d'une même philosophie, dans le respect du dogme de l'indépendance éditoriale ». Le président du directoire, Jacques Bayet, et

le directeur général, Jacques Giraud, ne cachent pas leur volonté d'assurer la pérennité du groupe, qui doit changer de statut cet été, pour devenir une société avec PDG et conseil d'administration. L'hypothèse d'un changement de nom est également évoquée.

Les associations de personnel veulent défendre leur indépendance. Les organisations syndicales assurent qu'elles « détermineront leur position relativement à trois principes in- jour l'État veut céder tout ou partie tangibles : le maintien de l'emploi et de la politique sociale pour les 2 000 salariés du groupe, la préservation de l'indépendance éditoriale, notamment par le renforcement du pouvoir des équipes rédactionnelles (droit de veto), pour chacune des publications ».

Alain Salles

succès grandissant de Télérama Bayard Presse a chargé une banque d'affaires (618 592 exemplaires en 1995) ne se dément de faire une première évaluation de la société. pas et en fait un des fleurons du groupe et de

l'édition, autour de France Routage et surtout reprise du groupe, il le ferait en association

important que celui des pères pour ces

professionnels. - 4. Comme une lame

et aussi comme une langue. Y passer, c'est rester dans l'oubli. – 5. Saveurs

SOLUTION DU Nº 97017

Rus. Taupier. - 1L Estrapassée.

PUBLICITE Dominique Aldury
Directour gandest : Gérard Moraz

133, avenue des Champs-Elysées

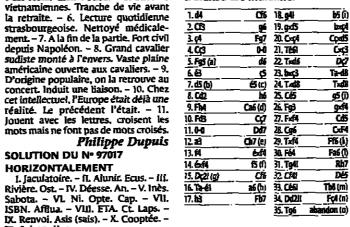
75409 Paris cedex 08

HORIZONTALEMENT

XI. Saisonnière.

♦ SOS Jeux de mots: **ÉCHECS** Nº 1725 3615 LEMONDE. tapez SOS (2,23 F/min). Forme de pouvoir. Se présenta à la cour. - 3. Le rôle des mères est plus

DE PAMPELUNE (1997) Blancs: J. Speelman. Noirs: P. Cramling. Défense est-indienne.



VERTICALEMENT a) Un système cher au grand maître 1. Jardinières. ~ 2. Aliéniste. - 3. anglais, solide et apparemment tran-quille: 5. Fg5 et 6. é3. Cuvée. Banni. - 4. Unisson. - 5. Liés. Coco. - 6. Arrestation. - 7. AEF. On. -

b) Après 7. dxç5, dxç5; 8. Dxd8, 8. Oe. AB. Flapi. - 9. Iconoclaste. - 10. Txd8: 9. Fxf6, Fxf6; 10. Cd5, Cc6!, les Noirs n'ont rien à craindre. Sur 7. h3. les Noirs peuvent répondre 7..., Cç6 ou Le Monde est édité par la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord Commission partialre des journeux et publications n° 57 437.

c) La fermeture du centre favorise plutôt les Blancs. Mieux vaut ouvrir des lignes sur l'alle-D, quitte à sacrifier un pion; par exemple, 7..., a6; 8. Cd2, b5; 9. cxb5, axb5; 10. Fxb5, Fa6. Ou aussi 7..., b5 tout de suite, ou encore 7..., Db6 ou 7..., h6; & Fh4. Db6; ou enfin 7..., Tél: 01 44 43 76 00 Fax: 01 44 43 77 30 Da5 suivi de a6-b5.

TOURNOI INTERNATIONAL

l'avance b7-b5. e) Menace 13..., g5 et 14..., f5. (1) Les Noirs ont récupéré le centre (d4 et 64), mais leur structure de pions est affaiblie en d6 et en g6. g) La clef de la stratégie des Blancs :

faire exploser la chaîne g6-h5 par l'avance g2-g4. h) Seule possibilité pour les Noirs : la contre-attaque b7-b5. i) Un coup trop tard. i) Les Noirs se défendent avec acharnement et sont sur le point de retrou-

d) La méthode lente pour préparer

ver leur équilibre.

k) il est nécessaire de bloquer le pion f5. Si 29..., Dç6? ; 30. Cé7+. /) 30..., Fxé4 valait mieux, même și la suite 31. Dxé4. Td1+; 32. Rf2, Td2+; 33. Ré3, Dd7; 34. Dé6+1 est favorable aux

m) Si 33..., Dxç3; 34. Dxç3 (34. Cxd8, Dél+), Tdl+; 35. Rf2, Fxc3; 36. f6+, Rh8: 37. t7, avec gain. n) Si 34..., Dxc3; 35. Dxc3, Fxc3;

36. f6+ et 37. f7. Et sì 34..., Tg8; 35. Dd7+, Rh8; 36. Txg8+, Rxg8; al Si 35..., Fg5; 36. Cxg5+, fxg5; 37. Dxg5, Tb1+; 38. Fxb1, Dé1+;

39. Rh2, Df2+; 40. Dg2+, Df4+; 41. Tg3.

SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1726 M. LIPTON (1966)

(Blancs: Rc8, Tb7 et d6, Cf5 et h7, Fg7. Noirs: Ré8, Td1 et é2, Fç3, Cg5. Mat en deux coups.)

L'interception Novotny consiste, pour les Blancs, à sacrifier une pièce sur le point d'intersection de visée de deux pièces noires; quand une des

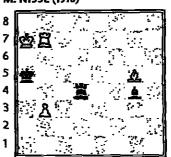
deux pièces noires prend la pièce sacrifiée, elle intercepte l'autre pièce noire, ce qui conduit au mat. Même mécanisme si c'est l'autre des deux pièces noires qui prend. La case d'interception de la Té2 et du

Fc3 est la case é5. D'où l'essai 1. Fé5?, menacant 2 Cg7 mat et 2. Te7 mar, qui est réfuté par 1..., C.b7! De même pour la Td1 et le Fç3, dont

la case d'interception est la case d4. Essais : 1. Cd4?, menaçant 2. Cf6 mat et 2. Td8 mat, mais 1..., Té?! ou blen 1, Td4?, menaçant 2. Cd6 mat et 2. Cf6 mat, I..., Téé! (et non I..., Cé4?; 2 Té7

La cief : 1. Fd41, avec la double menace imparable 2. Cg7 mat et 2. Td8

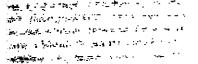
ÉTUDE Nº 1727 M. NISSL (1910)



abcdefgh Blancs (4): Ra7, Tb7, Fg5, Pb3. Noirs (3): Ra5, Td4, Fg4.

Mat en six coups.

Claude Lemoine



the grant from the source Contraction of the second A STATE OF THE STA THE REPORT OF THE PARTY OF THE PARTY. And Special Control of the Control of the Control SATIS ALEXANDER SERVICE SERVICE The state of the s

THE DESCRIPTION OF THE PARTY OF The second of the second With the Anti-The second of the second of th AND THE PROPERTY OF THE PARTY Charles Bridge 18

The second Superpotent of the second <u>्रेस्</u>क कर ज्याक । च्याक ுவத்துக்குற்றிர் நூல் கூற்ற மார்கள் ம The same with the same of the con-The transfer to a support of the second

gara marc The second secon Anton of the state The second secon CONTRACT THE STATE OF THE STATE OF The second second Marie and part of the second

A STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE The state of the s 为**这种,在**对阿姆斯特 The state of the s

-Marie Salara Marie 18 18 Mark September with the state of the same

1-6 200

Le costume, savoir-vivre du manager

Se distinguer sans se faire remarquer dans l'entreprise



Olivier Strelli.

QUAND les temps s'annoncent durs et les bilans serrés, les cols blancs, inquiets, intériorisent des interdits vestimentaires : le « total look » signalerait un esprit faible; les coquetteries voyantes, l'inconsistance ; l'excentricité, une attitude de refus. Alors, le « gris banquier », l'anthracite et le bleu marine reviennent au bureau. Avec la chemise blanche, grise ou bleue, unie ou à rayures, le costume monochrome supporté par le plus classique des pantalons reprend sa fonction passe-muraille. Les accessoires eux-mêmes se sont effacés.

Désormais, on attend tout du costume: endurer un usage intensif, offrir un gage de conformité - la « tenue du premier emploi » est une rente sure pour les fabricants -, affirmer une plus-value - le cadre français, dit-on, craint toujours de ne pas être assez sérieux. Le costume doit se montrer confortable, résistant, et pas trop personnel. Cet habit charme avec de nouvelles lignes fuselées, qui l'ont rapproché du corps pour susciter une sorte d'aura tactile. Déstructuré, assoupli par les triplures flottantes, il signale au chef de buponible, efficace.

Longiliane, il rend le corps visible, et agréable à voir. « Tout vétement, rappelle Véronique Nichanian, styliste de la mode masculine chez Hermès, est fait pour séduire. Même son patron. » Le créateur belge Olivier Strelli renchérit : « Le cadre aui se sent beau, le matin, devant son miroir, est surement plus performant. Son costume bien coupé, griffé par une marque dont il est fier, fait partie de sa beauté intérieure, et lui confere la même assurance ou'une femme oui porte. à l'insu de tous, de beaux sous-vêtements. »

La recherche du naturel et du confort ayant remplacé le souci de paraître, le costume dépouille sa solennité théâtrale pour s'ériger en compagnon fluide et polyvalent de chaque instant du quotidien : on ne se change plus pour aller à un vernissage ou diner entre amis.



Hugo Boss.

Sous ses altures d'uniforme, il dévoîle un peu de l'ego de chacun. Les Allemands sont passés maîtres dans la palette des gris et des bleus, ce qui justifie en partie le succès d'Hugo Boss, numéro un mondial du prêt-à-porter masculin (ses ventes en France ont progressé en 1996 de quelque 20 %). Le gris peut se chiner de bleu (et inversement), prendre un aspect mat ou brillant, rèche ou soyeux, jouer les faux unis ou les reliefs (nattes, cannelés, piqués...), voire, comme chez Hermès, miroiter de fines rayures orange... Au fétichisme des marques, le cadre préfère l'examen des étiquettes de composition.

Les contraintes restent fortes: les vestes en lin (trop froissables) ou à carreaux sont réservées au week-end; le prince-de-galles date; le pied-de-poule et les rayures trahissent au mieux un esprit trop branché, au pire suranné; et c'est tout juste si les petits chevrons ont à nouveau droit de cité. Quant aux contrastes, ils doivent jouer finement. Le cadre n'en est que plus attentif aux menus détails le singulariser : des boutons sortant de l'ordinaire, d'éventuels cache-boutons de couleur au polgnet de chemise, et surtout la cravate en sole tissée, de préférence unie.

Chacun guette l'arrivée attendue du friday wear. Aux Etats-Unis - et tout particulièrement dans la Silicon Valley -, neuf entreprises sur dix (dont IBM, General Motors, Pepsico) autorisent leurs employés à travailler le vendredi en tenue décontractée: polo, sweat-shirt, pantalon à pinces, parfois même jean et chaussures de tennis. Non seulement cet avant-goût du week-end ne relâcherait pas la productivité, mais il donnerait du cœur à l'ouvrage. Une thèse soutenue par la firme Levi-Strauss, qui en a fait un argument de vente pour ses pantalons Dockers.

Si les acheteurs français restent dubitatifs, Pierre Zins, pionnier du slack (pantalon en coton) et qui



José Lévy.

produit quatre cent mille pièces par an, croit au déferlement du casual wear au bureau : « A Paris, des banques prescrivent déjà le jean à leurs employés. D'autres entreprises suggèrent de tomber la cravate, réservant le costume à leurs commerciaux. En ces temps de fracture sociale, où les puissants ne tiennent pas à paraître trop bien vêtus, le casual devient le nouvel uniforme. »

Si changement il y a, il touche davantage pour l'instant les cadres de moins de trente ans, autorisés à manifester leur jeunesse en suivant de plus près la mode. Ils ont abandonné la veste à trois boutons, déjà bien établie, pour les quatre boutons, certains allant jusqu'aux cinq boutons. Ils osent les cravates « créateur », les chemises en fine maille, les costumes filiformes, les oppositions de mat et de brillant et les manteaux courts. Chez José Lévy, le créateur en vogue, ils se disputent les costumes aux doublures étranges, aux boutonnages hétérodoxes et aux cols décalés, taillés dans ces nouvelles matières qui, après avoir conquis la femme, envahissent peu à peu l'univers masculin: ménges de viscose (pour le côté soyeux), de lycra (pour être plus près du corps), de stretch... En at-tendant le wrinkle free, cette fibre miracle lancée à Hongkong, réputée infroissable. Cette « jeune garde » précède-t-elle un vaste mouvement de troupe?

Directeur des achats aux Galeries Lafayette, Michel Roulleau semble le penser: «L'an dernier, l'habillement masculin a été le secteur en plus forte progression. Et le mois précédent, les hommes, étrangement, se sont rués sur les couleurs : le beige, le tilleul, mais aussi le vert, le rouge, le violet... Le Français, qui s'achetait une veste tous les cinq ans, serait-il lassé de subir la crise? J'y vois l'amorce d'une mutation: l'homme, par tradition peu « mode », découvre des comportements d'achat jusque-là réservés aux femmes. »

Jacques Brunel



Carrousel et comédie

LIEU

MARCHANDS du temple culturel aux portes du palais du Louvre, les galeries commerciales aménagées sous les jardins du Carrousel ont pris pour repère central une pyramide inversée. Comme l'autre, la fameuse, elle distribue la lumière dans cette place souterraine, comme l'autre elle est due aux compas et aux fils d'acier tendus de M. Pei, mais celle-ci présente sa pointe vers le sol.

Autour d'elle, une sélection de boutiques, plutôt luxueuses et policées, et de restaurants, plutôt vifs et colorés, jouent avec application le rôle de fragment de ville. Depuis quelques semaines, le théâtre a fait son entrée dans ce quartier recomposé : en novembre 1996, l'enseigne d'une institution culturelle tricentenaire s'est adossée au Virgin Megastore, le Studio-Théâtre de la Comédie-Fran-

DANS LE RÉPERTOIRE

Salle d'initiation dédiée à des pièces courtes, avec cent trentesix piaces (ambiance rouge et or tendance moderne), sans réservation, sinon une heure avant le spectacle qui se déroule à 18 h 30, ce troisième établissement parisien se présente pour les comédiens du Français comme une antenne dirigée vers un public nouveau, sensible aux disciplines artistiques, mais pas forcément pris dans les réseaux habituels du

Entre deux présentations strictement théâtrales (L'intervention de Victor Hugo, jusqu'au 9 février, Embarquement immédiat d'Elisabeth Janvier, à partir du 16 février), des projections de pièces filmées sont organisées. Pour prolonger chez soi cette rencontre avec le répertoire, une vidéothèque est ac-

cessible dans le magasin. Vitrine de la vitrine, le monde du théâtre est ainsi présent en sœur cadette de celle qui existe depuis plusieurs années sous les arcades du Palais-Royal. Elle déploie toutes sortes de souvenirs à thème, choisis, dessinés et stylisés seion la mode à laquelle aucun musée, aucum monument ne peut désonnais échapper. Carnets ornés d'une citation, foulards et bijoux griffés Christian Lacroix à la suite du décor qu'il avait signé pour *Phèdre*, bustes d'auteurs et jeux de cartes illustrés de gravures anciennes, les concepteurs puisent avec malice ou révérence dans le

répertoire. « Et que le jour commence et que le jour finisse, sans que jamais Titus puisse voir Bérénice », on peut y réviser Racine dans le texte ou préférer Corneille cité sur des boucles d'oreilles (« Votre cœur est à moi, j'y règne et c'est assez. »). On peut s'offrir l'œuvre complète d'un auteur classique en disques Compact Disc, choisir un Molière du répertoire du Français en vidéo, ou celui de Mnouchkine au cinéma. Compléter une collection de Gérard Philipe, ou se tourner vers Louis Jouvet. A moins que l'on préfère, à l'intention d'une Marianne ou d'une Célimène de sa connaissance, l'autre paire de boucles d'oreilles, illustrée par l'autre Bérénice, celle de Racine : « Si Titus est jaloux, Titus est amou-

★ Studio-Théâtre de la Comédie-Française, lever de rideau à 18 h 30, billets en vente une heure avant, du mercredi au dimanche. prix des places : 80 F, jeunes : 45 F. Projections dimanche à 14 h 30 et lundi à 20 heures (30 F et 20 F). Renseignements: 01-44-58-98-58. Boutique ouverte tous les jours, sauf le mardi, de 11 heures à 20 heures. Téi. : 01-44-58-98-54. Entrée, 99, rue de Rivoli, 75001 Paris.

Mille et une feuilles

Ecrire dans « La Pléiade » sans y être édité, c'est l'expérience proposée par une styliste de la papeterie, Marie-Paule Orluc, dont le nom s'écrit à l'encre sympathique, en filigrane de l'enseigne qu'elle a créée à Paris en mai 1977 :

Marle-Papier. Couché mat, couché satiné, pelure surglacée, papier journal de haute densité, aériennes feuilles de sole cloquée, les créations de la maison privilégient les surfaces réceptives à l'encre fine et à la plume tenue d'une main légère. Et, pour ces nouveaux cahiers à reliure uitrasouple qu'elle vient de mettre au point, sous une converture qui s'amuse à un double-face de couleurs assorties, c'est un papier bible, couleur paille, lisse et résistant, mince mais sans transparence, qui a été choisi, et qui fait penser aux pages de la célèbre collection de Gallimard.

Objets élaborés, fabriqués à la main dans l'atelier de la rue Campagne-Première, à Paris, les albums, boîtes, carnets, répertoires, bloc-notes de voyage, font vibrer une paiette de couleurs et une diversité de matières sensibles au toucher. La collection est composée comme celle d'une maison de couture avec les modèles basiques, notamment ceux qui exploitent avec succès le papier façon lézard en couleurs vives qui a fait la notoriété de la marque à ses débuts, et les nouveautés de la saison : ce printemps, une gamme de Jaunes et bruns, tons de terre et de solell qui font écho aux tendances de la mode vestimentaire et au désir de retrouver un peu de lumière à la fin de l'hiver. La boutique de la rue Vavin, an pied de l'immeuble à terrasses de Sauvage, couvert de céramique blanche, a l'air d'être inscrite dans une page de papier quadrillé : peu après l'ouverture, contemporaine de celle de Papier plus,

rue du Pont Louis-Philippe, qui défendait avec la même passion les couleurs, les grains et la diversité des beaux papiers, le magazine Elie avait sainé « l'événement-papier ». C'était blen vu : tout le monde aime le papier, feuille libre pour emballer un cadeau, ou pages blanches pour écrire ou dessiner. Mais à l'époque, entre kraft utilitaire et crépon insaisissable, on attendait des

trouvailles. Ces pionniers aliaient devoir convaincre des industriels habitués à ne fournir ou'à la tonne des faconniers d'emboîtages pour la confiserie ou les parfums. Pour diffuser à la feuille au grand public papiers moirés et papiers de sole (que l'on nomme « serpente »), papiers cristal, gaufrés, plissés, froissés, ou même ces pur chiffon avec inclusions de laine, ou de paille, à la mode en même temps que le Larzac, papiers matières où l'on ne peut rien écrire mais qui flattent le retour au naturel. Ancienne élève des arts décoratifs, après

sept ans dans la publicité et un an à Marie-Claire, Marie-Paule Orhic se lançait dans la production d'une idée qui, vingt ans plus tard, est devenue un genre : les entreprises font appel à elle pour définir une ligne de style pour leurs objets de correspondance ; sa collection compte plus de quatre cents combinaisons couleur-matière et une centaine de variations pour les cahiers, carnets et albums. La clientèle est internationale, et une boutique vient

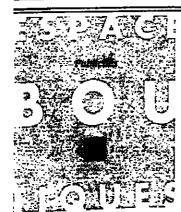
d'ouvrir à New York. On n'arrête pas le

Michèle Champenois

Hermès.

retot. »

★ Cahlers souples en papier bible (75 F); couverture nacrée et papier journal (40 F); couvertures lézard, sept coloris, à partir de 47 F; cahiers épais en papier recyclé et parchemin six couleurs (135 F). Marie-Papier, 26, rue Vavin, Paris 6°. Tél.: 01-43-26-46-44, Télécopie : 01-43-21-91-02. Et aussi, 233, Elizabeth Street, à New York.



ACHATS - VENTES

LINGOTS - PIECES OR - \$ U.S MONNAIES DE COLLECTION transactions sur l'or coté Napoléon - Souverain Cours iournalier Règlement immédiat

COMPTOIRS SAVOYARDS 19, rue de Rome 75008 PARIS. M° St Lazare 01.45.22.93.02





Vêtements pour Hommes et Femmes

Cuirs - Peaux lainées - Microfibres Les Grandes Marques à Prix Discount

en SOLDES !!!

CERRUTI - JEAN LOUIS SCHERRER - Y. St LAURENT - REDSKINS - PIERRE CARDIN GUY LAROCHE - KARL LAGERFELD CHEVIGNON - SCHOTT - AVIREX etc... etc... (Dans la limite des Stocks disponibles) 16, Place de la République - Paris 10ème (angle du bd St Martin)

Métro République - Tél.: 01.42.41.36.30

Chaque semaline

77

MULS: h W الشائدة - -Sille :: M. C. Mr. ar. all Land k, _{ii.e.} ٠<u>٠١</u>. ۽ $\theta_{i,2,1,2}$ illung.

-ch/ 1906 de feifeit," ... (COOPL it color on . المرسلة المال linicial . fada cur tenicui 🔐 -land Judanian ទីជា_{ដែរ} ●La cerico Companience and and in duction . at lillis-

LEDO FEVE

FRANCE

8125.5

1117

Mr. 3

1,7

1,35%

10.5

14

W155

10

Fêtait :

\$7.670

57k-:t

100L

PRATIQUE

getropoli:31%

polit gun-Who ... one more unfrede: .[●]L_{iunc} n paratiti φ:elic vol... 107. 50. c Story ...

les chemins de la recorr

 $\P_{\mathcal{H}^{1,2r}}:$

Prévisions pour

le 09 FEVRIER

vers 12h00

anana is the is 遊 編輯 机混合 小部代 仁 geography for the sea find THE STATE OF THE STATE Santana - Tara with the control of the

attendance of the state of THE REPORT OF THE PARTY OF and appear and the second of the grand the second second ng feddfanslera off Market grown it is not the way with the design with the Tinggina するなからなる まったい with at the S. Jahre Bur Strafferen **等一种实验的 医动物性外**点

- it affaired for copy 強持を改 はずたつこう Company of the second 新 化油酸酶 连 一一点 一个 KARANGA DIN GINERAN TATOLOGI <u>ब्रह्म कंटल</u> है जन्म दुर के उन्हें 1975: <u>18</u> 1919: 704- + AND CARREST POPULA ்தும் நாரைக்குதின் · 医多种性性

* A --- 4.55

Appendix of the second

到,**告**选品盈气。 20% 5 Salar Property Same of the second 建合的 法裁查 多外的名词 Carried to the first of gang dan senggapapan dan Salah S grading presented their Same and the second of the grafia de de la companya della companya de la compa

aging the factories of the 運動域 シキュ 特 リアーバック इसे नेम्बादार जीवनका स्थापित है। स (新編本) AT デザッチ র সংকর হা ক্রম-বিজ্ঞান AND THE PROPERTY OF THE PARTY O ranga grove in the term of the AND THE PROPERTY OF THE PARTY O MARKET AND THE STREET Wigner Carrier Co. 1. Service State of the service of

pas

LE 09 FEVRIER Temps/Températures minima/maxima FRANCE

métropolitaine ATACCIO BIARRITZ BORDEAUX BOURGES E/-2/11 BREST N/5/10 CHERBOURG N/3/9 CLERMONT-F E/-1/10 DIION GRENOBLE LILLE LIMOGES E/0/13 LYON MARSEILLE E/0/14 NANCY NANTES E/6/16 PARIS PERPIGNAN E/0/13

ST-ETIENNE E/-3/9 STRASBOURG E/-2/9 TOULOUSE E/-1/13 E/0/11

FORT-DE-FR. P/26/27 NOUMEA PAPEETE POINTE-A-PIT. P/26/27 ST-DENIS-REU. P/26/27 AMSTERDAM N/4/8 ATHENES N/8/10 BARCELONE E/5/12 BELFAST BELGRADE BERLIN BERNE E/-7/5 BRUXELLES N/6/8 C/-7/1 BUCAREST BUDAPEST COPENHAGUE C/1/5

FRANCE outre-mer

N/8/10 FRANCFORT N/-1/5 GENEYE E/-6/4 HELSINKI ISTANBUL LISBONNE N/7/13 LIVERPOOL LONDRES LUXEMBOURG N/-2/6 MADRID

MOSCOU MUNICH NAPLES OSLO PALMA DE M. PRAGUE SEVILLE SOFIA ST-PETERS. STOCKHOLM C/1/3 TENERIFE VARSOVIE VENISE VIENNE

E/-3/7 AMERIQUE BRASILIA E/18/26 **BUENOS AIRES P/24/29** CARACAS N/22/26 CHICAGO E/-7/-5 LIMA C/16/20 LOS ANGELES E/5/14 MEXICO MONTREAL SAN FRANC. E/8/13 SANTIAGO AFRIQUE

DAKAR E/22/29 KINSHASA N/19/30 MARRAKECH E/6/10 C/10/16 NAIROBI N/19/28 E/13/14 PRETORIA C/16/25 RABAT C/10/16 N/10/13 ASIE-OCEANIE BANGKOK E/15/30 BOMBAY DJAKARTA N/16/18 DUBAL E/13/22 HANOL N/12/22

 \Rightarrow

£[3

HONGKONG E/13/22 IERUSALEM NEW DELHI E/4/17 PEKIN E/-14/-7 SEOUL E/-3/3 SINGAPOUR N/25/28 SYDNEY E/20/29 C: ciel couvert

P: plaie

Beaucoup de soleil

CLONE s'est installé pour plusieurs jours de la France à l'Europe, et protège notre pays des perturbations atlantiques. Une perturbation située sur le sud des îles Britanniques ne donnera que quelques passages nuageux

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - Le ciel sera très nuageux le matin, et il y aura des brouillards par endroits. L'après-midi, les nuages et les éclaircies alterneront. Le vent de sud-ouest sera modéré en Manche. La température maximale sera proche de 9 à 12 de-

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre. Haute-Normandie, Ardennes. – Les brumes ou les brouillards seront fréquents au lever du jour et ne se dissiperont qu'en cours de matinée. Sur i'lle-de-France et le Centre, maigré des passages de nuages élevés, le soleil sera prédominant. Ailleurs, les nuages alterneront avec des éclaircies, plus belles l'après-midi. Le thermomètre marquera 8 à 10 degrés au meilleur moment de la journée.

Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-

UN PUISSANT ANTICY- Comté. - Les brumes et les brouillards, parfois givrants, seront nombreux en début de matinée, puis le soleil brillera largement toute la journée. Les températures seront douces pour la saison avec 8 à 10 degrés

l'après-midi. Poiton-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Après dissipation de quelques brumes ou brouillards locaux, la journée s'annonce bien ensoleillée. Le vent de sud-ouest dominant sera faible près des côtes. Il fera doux pour la saison, avec 11 à 13 degrés l'après-midi.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. – Ce sera à nouveau une journée placée sous le signe du grand beau temps et du soleil. Quelques brumes ou brouillards locaux masqueront, par endroits. le soleil, le matin, mais ils se dissiperont rapidement. Les températures maximales avoisinement 9 à 12 degrés.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Cote d'Azur, Corse. - Le soleil et la douceur persisteront sur l'ensemble des régions. Le vent de sud-ouest à ouest sera faible près des côtes. Ce sera la grande douceur, avec 15 à 18 degrés près du littoral.

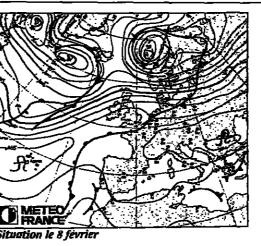
LE CARNET **DU VOYAGEUR**

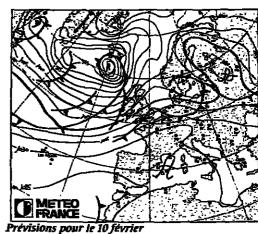
■ ESPAGNE. Une grève illimitée des chauffeurs routiers affecte, depuis jeudi 6 février, le nord de l'Espagne, principalement le Pays basque, où les camionneurs ont bloque plusieurs axes routiers, provoquant des bouchons de plusieurs kilomètres du côté français. Le mouvement est de moindre ampleur dans les autres provinces.

FRANCE. Huit syndicats et as sociations de taxis ont appelé à une manifestation mardi 11 février, à Paris, afin de protester contre la « baisse des recettes ». - (AFP.)

■ BIRMANIE, Malaysia Airlines a inauguré récemment au départ de Paris deux vols hebdomadaires à destination de Rangoon, capitale de la Birmanie, avec escale à Kuala-Lumpur. Le nombre de vois hebdomadaires non-stop entre Kuaia-Lumpur et Rangoon est amsi porté, en vertu d'un accord de pool avec Myanmar Airways, à

AVION. A la suite d'un ennui de réacteur, un Concorde de la compagnie British Airyways a dû effectuer un atterrissage d'urgence (qui s'est bien passé) à Halifax (Nouvelle-Ecosse). - (Reuter.)





PRATIQUE

Voyager à prix réduit avec la SNCF

Il faut être négligent ou distrait pour payer le plein tarif en chemin de fer

MOINS d'un tiers des clients de la SNCF voyagent à plein tarif. Les autres bénéficient de tout un éventail de réductions à caractère social (billet de congé annuel, familles nombreuses) ou commercial. Les rabais vont de 15 %, sur les « trains verts », à 50 % avec les cartes Kiwi, Vermeil et Carissimo.

On distingue deux types de réductions commerciales : celles qui sont offertes à tous, à condition de respecter certaines conditions (couple, séjour, Joker, trains verts) et celles qui s'adressent à des publics déterminés (jeunes, familles, troisième åge) et nécessitent l'achat d'une carte. Ces dernières peuvent offrir des trajets à demitarif... à condition de ne pas voyager en période de pointe.

● La carte Riwi permet aux accompagnateurs (quatre au maximum) d'un enfant de moins de seize ans de bénéficier d'une réduction de 50 %. L'accès aux TGV les plus demandés (niveaux 3 et 4) est limité, mais dans des proportions finalement très raisonnables: moins d'un train sur dix offre moins de 20 % de places à tarif réduit.

● La carte Vermeil, première au hit-parade des utilisateurs, puisqu'elle concerne 9,5 millions de voyages, permet aux plus de soixante ans d'obtenir 50 % de réduction en première et deuxième

• Par Minitel: 3615 ou 3616

effectuer toute la procédure,

1000 km.

SNCF (1,29 F la minute). Efficace,

sauf en période de pointe : il faut

avant d'apprendre parfois qu'il n'y a pas de place. Ne permet pas de

réserver les billets séjour, car il ne

prend pas en compte le critère des

• Par téléphone : 08-36-35-35-35.

de 7 heures à 22 heures (2,23 F la

minute). En passant la commande

au moins quatre jours ouvrables

avant le départ et en réglant par

carte bancaire, on peut se faire

envoyer le billet chez soi.

• Délais de retrait du billet

commandé par téléphone ou

Minitel : neuf jours avant le

Les chemins de la réservation

classe. Les limitations sont plus sévères que dans le cas précédent : plus d'un quart des TGV proposent moins de 20 % de places à tarif réduit. S'il ne reste plus de places à 50 %, les possesseurs de la carte Vermeil pourront malgré tout vovager, mais avec une réduction de 20 % seulement. Il en va de même du Carissimo

pour les seize-vingt-cinq ans. • Le Joker permet de réduire substantiellement le prix du billet de seconde, sur de nombreuses destinations, à condition de réserver à l'avance : au moins huit jours pour le Joker 8, qui donne droit à 30 % de remise, au moins trente jours pour le Joker 30 (50 % de réduction environ). En période de pointe, il n'y a aucune place Joker 30 sur les TGV de niveaux 3 et 4. Le billet n'est pas échangeable et il est remboursable quatre jours avant le départ, moyennant

une retenue de 30 %. ● Le billet séjour, pour lequel la SNCF ne fait guère de promotion, permet d'obtenir une réduction de 25 % pour un aller-retour d'au moins 1000 kilomètres, en seconde ou en première classe, à condition qu'il y ait une fraction de dimanche entre les deux trajets. Ce billet, utilisable aussi bien pour un week-end que pour un déplacement de deux mois, est remboursable et échangeable. Il

départ (J-9), on dispose de 7 jours

pour retirer le billet. De J-8 à J-3:

deux jours. A J-2 : trente minutes

vente : machines pour acheter ou

système, incompatible avec celui

des guichets, ne permet qu'un

seul échange. Si vous n'êtes pas

certain de votre heure de départ,

préférez l'achat au guichet, où les

échanges sont possibles à volonté.

• Adresse utile : la Fédération

d'usagers des transports (Fnaut)

75014 Paris, tél.: 01-43-35-02-83.

nationale des associations

32, rue Raymond-Losserand,

avant le départ du train.

• Les automates points de

échanger un billet. Attention,

pour éviter les fraudes, ce

un arrêt en cours de route, mais si celui-ci est supérieur à vingtquatre heures, on doit scinder son • Les possesseurs de la carte

couple (délivrée gratuitement, y compris aux concubins) bénéficient chacun d'une réduction de 25 % à condition de voyager... ensemble, en première ou deuxième classe. Ce tarif n'est malheureusement plus cumulable avec une autre réduction, comme à l'époque où l'on pouvait partir à deux avec 50 % de réduction, l'un avec un abonnement demi-tarif. l'autre avec la carte couple, qui accordait à l'époque 50 % au par-

DEUX LOGIQUES OPPOSÉES

La SNCF souhaite remplir les trains dans les moments creux et limiter les places à prix réduit pendant les périodes de pointe (grands départs, « ponts », vacances scolaires) dans les trains les plus demandés (les TGV Parisprovince du vendredi soir par exemple). Le calendrier qui préside à cette répartition est élaboré en fonction du trafic des années précédentes. La démarche consiste à assigner à chaque train un volant de places à tarif réduit. en fonction du taux de fréquentation escompté, quitte à accorder une rallonge au dernier moment, si le train n'a pas fait le plein.

Les associations d'usagers des transports déplorent le manque de transparence. Deux logiques s'opposent : d'un côté, la clientèle qui exige plus d'informations, et

> Retrouvez nos offres d'emploi

3615 LEMONDE

peut aussi autoriser un détour ou de l'autre, la SNCF qui souhaite avoir les coudées franches pour remplir au mieux les trains où il reste des places. « Le système des trains classiques assujettis au calendrier bleu et blanc limite l'accès à prix réduit les week-ends, alors qu'il y a parfois des places disponibles », remarque Christian Vicente, de la direction grandes

Les réductions se raréfient à l'approche des grands départs et il est prudent de s'y prendre le plus tôt possible : deux mois à l'avance pour les billets délivrés au guichet, et jusqu'à six mois en réser-

vant par correspondance. Il faut pour cela retirer un imprimé spécial dans un point de vente et verser un acompte. Actuellement, la SNCF s'est attelée à une simplification de ses tarifs : espérons que celle-ci ne se traduira pas par une raréfaction des réductions : la dernière nouveauté, les «trains verts », a l'avantage de la sou-plesse (réservation facultative, y compris dans les TGV) mais la réduction n'est que de 15 %. De phus, si l'on voyage de nuit, il faut acquitter le prix entier de la cou-

Michaëla Bobasch

RECEVEZ LE MONDE chez vous pendant 3 mois

3 MOIS

Je joins mon règlement soit :



BULLETIN - KEPUNSE			
Oui, je souhaite m'abonner au Monde pour la durée suivante :			
3 MOIS - 536 F au lieu de 546 F*	☐ 6 MOIS - 1 038 F au lieu de 1 092 F*	☐ 1 AN - 1 890 F au lieu de 2 184 F*	

🗋 par carte bançaire № الليا ليليا لىلىا Date de validité Signature: Adresse: Code postal : LLLLL Pays:

par chèque bancaire ou postal à l'ordre du Monde

USA - CANADA = (USPS=0009729) is published deliv for \$ 865 E MONEE = \$1, bis, rull Cloude-Bornard, 76643 2 096 F

DÉPÊCHES

■ VIE QUOTIDIENNE. Comment rédiger son testament, adresser une requête au tribunal administratif, demander un délai de paiement au percepteur, donner congé à son locataire ou lui proposer une augmentation de loyer? Tous ceux qui n'ont guère l'habitude de cette correspondance officielle trouveront des informations utiles dans le numéro spécial du Particulier intitulé « Modèles d'actes et lettrestypes » (février 1997, 40 F). Un chapitre est consacré aux conseils de rédaction. Ce guide comporte aussi des exemples de documents officiels (quittances, reconnaissance de dette, reçu pour solde de tout compte). Il indique enfin certaines procédures: le bon usage de la lettre recommandée, les mentions manuscrites obligatoires dans certains actes, l'utilisation des timbres ■ DROIT ET FAMILLE. Le livre de

Philippe Steck intitulé Droit et famille (éditions Economica, 303 pages, 98 F) part du constat de l'évolution des mœurs et de la crise de la famille, et analyse son in-fluence sur la législation : la réforme du divorce, les régimes matrimoniaux, le concubinage, la notion de l'intérêt de l'enfant. On v trouvera la référence des principaux textes de lois, résumés sous forme de tableaux récapitulatifs : le mariage, l'adoption, l'autorité parentale, la donation entre époux, la succession et la filiation. D'autres chapitres sont consacrés à la sécurité sociale, au droit du travail et au droit fiscal. Enfin. cet ouvrage de référence propose une réflexion prospective et des comparaisons à l'échelon européen. ■ AUTOROUTES. L'Association

des sociétés françaises d'autoroutes (ASFA) vient de lancer une campagne de prévention des risques d'accidents liés au mauvais temps. Intitulée « Par mauvais temps, la vitesse aggrave tout », celle-ci rappelle que les accidents sont deux fois plus fréquents par temps de pluie et que, par temps de brouillard, la plupart des conducteurs surestiment la vitesse maximum autorisée. **ENVIRONNEMENT.** La direc-

tion des espaces verts du conseil général des Hauts-de-Seine a équipé le parc de Sceaux de douze scooters électriques de marque Barigo. Après avoir installé dans le parc une brigade équestre de quatre cavaliers, le conseil général utilise ces scooters de marque Barigo, d'une autonomie de 45 kilo-

ARTS C'est en Angleterre que les amateurs de Georges Braque (1882précisement à la Royal Academy de Londres où, jusqu'au 28 mars, ils

pourront découvrir quarante-cinq de ses toiles peintes dans les vingt dernières années de sa vie. • JOHN quatre salles assez vastes pour tenir GOLDING, historien d'art et les toiles à distance les unes des éminent spécialiste du cubisme, est autres. ● VOILÀ plus de vingt ans

le commissaire de cette exposition. Il a regroupé les œuvres dans

que Paris n'a pas reçu ce familier de Picasso, influencé plus tôt par Van Gogh et Cézanne, comme le montrent ses œuvres tardives. C'est au Louvre en 1963 à la faveur de fumal se souvenir d'un artiste qui

compta parmi les plus populaires de son vivant et qu'André Mairaux, alors ministre de la culture, saluait nérailles nationales.

Dans l'atelier fascinant de Braque vieillissant

La Royal Academy de Londres expose jusqu'au printemps quarante-cinq toiles peintes par le maître cubiste dans les vingt dernières années de sa vie. Une période de création plus libre et moins « raisonnable » que jamais

BRAQUE, THE LATE WORKS (L'œuvre ultime). Royal Academy, Piccadilly, London W1. Tél.: 00-44-171-494-5615. Tous les jours, de 10 heures à 18 heures. Fermeture des guichets à 17 h 30. Entrée plein tarif: 5,50 livres (50 F environ). Jusqu'au 28 mars. Catalogue: textes de John Golding, Isabelle Monod-Fontaine, Sophie Bowless. Yale University Press, 17,75 livres.

LONDRES

de notre envoyée spéciale L'exposition tient en quatre salles, mais il y a des sièges pour s'asseoir. C'est que la peinture de Braque n'est pas donnée d'emblée. Il faut du temps pour en explorer les formes en suspens et les matières tenaces qui font la richesse de ce monde complexe, beaucoup plus ouvert qu'il n'y parait au premier regard, ce premier regard qui justement bute sur d'énigmatiques échafaudages d'objets conséquents et de plans

L'organisateur de cet hommage à Georges Braque, John Golding. historien d'art et éminent spécialiste du cubisme, a pris soin, en familier de l'œuvre aussi, de mettre uns des autres. C'est qu'un tableau de Braque, füt-il de modeste format, engendre son propre espace que les limites mêmes de la toile, le cadre, parfois peint par l'artiste lui-même, ne ferment pas vraiment. Les murs sont d'un ton vertde-gris un poil trop soutenu peutêtre, mais aptes à répercuter le climat de la peinture et à porter leur charge: quarante-cinq tableaux.

UNE PÉRIODE MAL AIMÉE

Quarante-cinq tableaux seulement? Ce n'est pas là la rétrospective monstre susceptible de décrocher un record de frequentation, dira-t-on. Pourtant, l'événement est là, bien là. Pour la première fois est donnée l'occasion d'appréhender le plus complètement qui soit la période mal aimée et méconnue de l'œuvre : le Braque des vingt dernières années. Un Braque vieillissant qui n'a décidement rien à prouver, et qui s'avere beaucoup moins raisonnable, beaucoup moins sage qu'on ne le pense ; il n'a plus grand chose à faire des regles, entretient l'emotion. Nombre d'œuvres rassemblées. les deux tiers au moins, viennent de France, de collections privées surtout, auxquelles il n'est pas facile de les arracher. Signe que l'on vit bien avec, signe d'oubli aussi.

D'ailleurs, l'exposition ne viendra pas en France. On doit le regretter. Depuis quand Paris n'a-t-il pas fêté l'artiste? Plus de vingt

ans. C'est beaucoup. Injuste. Beaucoup plus que le temps de purgatoire concevable dans le cas d'un artiste archi-célèbre à sa mort, comme l'était Braque en 1963, qui a eu les honneurs de funérailles nationales et d'une oraison funèbre d'André Mairaux au

L'exposition, par contre, ira à Houston, à la Fondation Menil, qui conserve le Grand Intérieur à la palette de 1942, présenté à la Royal Academy dans la salle consacrée aux peintures réalisées pendant l'Occupation. Sombres et sourdes peintures aux couleurs de bois et de terres brûlés, d'ocre, de

Eléments d'histoire

Argenteuil, vit avec sa famille au

Havre. Il devient ouvrier chez son

père, entrepreneur de peinture en

où il poursuit son apprentissage de

batiment, avant de gagner Paris,

peintre décorateur. Les faux bois

de ses papiers collés cubistes

● 1901-1906. Après son service

militaire, il se consacre à la peinture. Il habite Montmartre,

impressionnistes. Il a quelques

Derain l'impressionnent. En 1906, il

peint ses premiers tableaux fauves.

amis, Dufy, Friesz. Matisse et

aux Beaux-Arts, étudie les

traverse l'atelier de Léon Bonnat

viendraient de la.

● 1882-1900. Braque, né à

giaises et de bourbiers, à très peu d'exceptions près. La pensée de la mort y fait son apparition, crane, figure de vanité, fondu dans une nappe en vis-à-vis d'un pichet modelé en fort relief, de ces binòmes formels que le peintre se plait à promener de coins de table en ateliers. La mort restera là, moins explicite cependant, présente dans la teneur des ombres, dans la forme de la palette, envisageable dans la saisie de quelque oiseau noir dans le bleu du ciel maconné, ou encore dans le poids de tel muage sur le rivage ou sur la plaine. Des images du temps non plus de l'histoire, mais de la vie, au rythme des jours

1907-1914. Il peint dans le Midi, à

l'Estaque. Découvre Cézanne à

Apollinaire l'entraine au

La guerre met fin à leur

collaboration.

rédiger son Cahier.

Paris. Kahnweiler s'intéresse à lui,

Bateau-Lavoir, chez Picasso, où il

Jusqu'en 1914, les deux peintres

• 1915-1917. Mobilisé en 1914.

Braque, grievement blessé à la

tête, est trépané. Il travaille aux

côtés de Juan Gris, Autre ami.

chez Léonce Rosenberg, son

marchand. C'est l'époque des

Pierre Reverdy. Il commence à

● 1918-1939. Expose régulièrement

découvre Les Demoiselles d'Avignon.

travailleront en étroite intelligence.

et des nuits. Dans le silence de l'atelier, ou à l'approche du paysage retrouvé.

« Les Oiseaux noirs », 1956-1957, collection Maeght.

Pas plus qu'avant, Braque ne peint des sujets bien glorieux. Des tables, des pichets, des vases, une lampe, les objets familiers de la maison ou de l'atelier : la palette est là, qui circule d'un tableau à l'autre, emblème de la peinture et du peintre confondus, dont la forme vive, gloutonne, animale, anthropomorphe, peut contenir un potentiel d'obscénité, de vie dans cette formidable suite que sont les Ateliers d'une folle complexité. Braque en a peint huit, parfois plusieurs simultané-

pour Diaghilev. En 1929, il fait

à Varengeville, où il passera

sur la plage apparaît dans sa

peinture. D'importantes

la sculpture.

aménager une maison et un atelier

chaque été. Le thème des barques

expositions his sont consacrées, à

consacre presque exclusivement à

● 1939-1944. Rétrospective dans

plusieurs villes des Etats-Unis.

L'occupation allemande pousse

Limousin, puis dans les Pyrénées.

Ses nombreux Intérieurs, de 1942,

A l'automne 1940, il rentre à Paris.

l'artiste à se réfugier dans le

sont austères et sombres.

1944-1963. A la Libération,

Braque retrouve sa maison de

Båle, à Bruxelles. En 1939, il se

n'étant pas forcément le premier fini. Six d'entre eux ont été réunis, à notre connaissance pour la première fois. A l'exception de L'Atelier VIII, Braque les peint sombres. en clair-obscur, les comble d'énigmes. Enigmes des objets dotés de plus ou moins de présence, parfois donnés en négatif pour mieux concrétiser l'espace qui les en-toure, parfois impossibles à nommer, pour mieux évoquer le passage de la matière à la forme. Mystère de la présence obsessionnelle de l'oiseau dans ces toiles d'intérieur vouées à la peinture de la peinture, et non à ses motifs. Ni à ses motivations, un terrain que Braque, l'introverti prêchant pour l'autonomie de la peinture, n'a jamais voulu aborder directement.

ment, le premier commencé

CONNIVENCE AVEC VINCENT Savait-on qu'à la fin de sa vie Braque était fasciné par Van Gogh? Voilà qui ne correspond nullement à l'image convenue du maître du cubisme et à sa légendaire pondération, une image construite dans l'oubli du peintre fauve qu'il a d'abord été et qui, sur le tard, renoue avec sa jeunesse. Cette pensée de Van Gogh traverse nombre de tableaux, vases sages panoramiques de Varengeville. D'abord en citations, comme dans ces tournesols plusieurs fois encadrés à l'intérieur du cadre, et donnés comme tableau dans le tableau en miroir de la peinture de Vincent qui est devenue prétexte à peindre l'emportement de la couleur. Mais à distance. Dans les

A la clé de l'approfondissement du langage dans la somme des Ateliers, il y a l'échappée dans le paysage, hors des contraintes formelles. Ici c'est un ciel contre un

Varengeville. Il peint Le Salon, le

commence la série des Billards. En

1945, Jean Paulhan publie Braque,

son marchand (1947). Braque peint

dernier sera achevé en 1956, année

d'une grande rétrospective pour le

le patron. Aimé Maeght devient

ses premiers Ateliers en 1949 ; le

Festival d'Edimbourg, puis à la

Tate Gallery de Londres. En 1958,

peinture à la Biennale de Venise.

Malade, il raientit son travail. Le

poètes, Reverdy, Saint-John Perse,

prononcera son éloge funèbre au

René Char. Braque meurt le 31

août 1963. André Mairaux

peintre illustre alors ses amis

Braque remporte le Grand Prix de

plus vaste de ses Intérieurs,

paysages, il en va autrement,

Braque opère sans filet. Simple-

ment. De connivence avec Van

Paroles de sage oriental

Braque a consigné, tout au long de sa vie, de brèves pensées que Gallimard a publiées en 1952 sous le titre *Le Jour et la Nuit, cahiers de* Georges Braque, 1917-1952. Voici quelques extraits de cet ouvrage : « Je ne fais pas comme je veux, je

fais comme je peux. » « Il ne faut pas demander à l'artiste plus qu'il ne peut donner, ni au critique plus qu'il ne peut

« Le progrès en art ne consiste pas à étendre ses limites, mais à les mieux connaître. » « Avoir la tête libre : le concept

obnubile. Ce n'est pas à la suite de profondes méditations que l'homme a bu dans le creux de sa main (de la main au verre, en passant par la coquille). »

« Le vose donne forme au vide, et la musique au silence. » «La charrue au repos se rouille

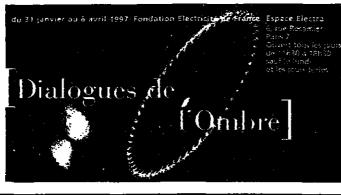
et perd son sens usuel. » « Avec l'àge, l'art et la vie ne font

« Je n'ai pas à déformer, je pars de l'informe et je forme. » « Oublions les choses, ne considérons que les rapports. »

champ doré, là une vague barque échouée et quelques rochers noyés dans la grisaille. D'obscures spiendeurs toutes en pâte chahutée, qui n'ont pas été souvent montrées. La rétrospective de 1994 à la Fondation Maeght en proposait une douzaine. L'exposition de Londres n'en a élu que six. Mais des meilleurs, qui valent plus que de l'or. Il faut être complètement hermétique à la peinture ou obsédé par l'image de Braque père du cubisme, un vague reproche que l'on peut faire au commissaire de l'exposition, pour ne pas fondre devant ces modestes vues de la fin des années 50.

Cela dit, le choix des œuvres par John Golding est excellent. Bien qu'il manque quelques œuvres majeures, comme L'Atelier I. Mais deux des trois grands Billards sont là, avec deux versions plus petites, pour intriguer avec leur cassure en pleine table. Celui du Musée de Caracas surtout, un mastodonte avec ses pieds, qui tangue, pris dans un tourbillon de lignes. Une histoire de mouvement qui ramollit les formes. La Charrue, un des tout derniers grands tableaux, avec sa masse rouillée et son ombre dans la lumière d'un champ maçonnée au couteau, n'est pas facile non plus à digérer, pas plus que l'étrange Composition aux étoiles de 1954-58, exposée pour la première fois en 1990, où l'oiseau médiateur, peut-être un phénix, ne traverse pas le ciel, n'entre ou ne sort pas de l'atelier, mais se trouve cloué au bois de torture, chevalet ou poteau, sur fond de nuit étoilée. Décidément, il y a beaucoup à découvrir à la Royal Academy.

Geneviève Breerette



œuvres récentes - jusqu'au 18 mars 1997 galerie denise rené - rive gauche 196, bd. St Germain 75007 paris - Tél. 01 42 22 77 57 galerie denise rené - espace marais ____2, rue chariot 75003 paris - Tél. 01 48 87 73 94___

institut néerlandais 121, rue de Lille - 7c - Métro : Assemblée nationale LES NEERLANDAIS ET DESCARTES Les vingt années de Descartes aux Pays-Bas, exposition biographique dans le cadre du quatrième centenaire de la naissance du penseur célèbre. 23 janvier - 2 mars 1997 - T.I.], de 13 h à 19 h sauf le lundi

GALERIE JEANNE-BUCHER NICOLAS DE STAËL

44 peintures et présentation du jusqujau 22 levrier

Chaque semaine retrouvez la rubrique RENDEZ-VOUS DES ARTS

> Pour vos annonces contactez le : ○1.44.43.76.20 (Fax: 01.44.43.77.31)

LE CARGO GRENOBLE théâtre La Danse de mort d'August Strindberg mise en scène Laurent Pelly avec Christine Murillo Gilles Arbona Hervé Brigux

du 4 au 14 février

relâche dimanche exposition photos pendant toute la durée des représentations Le théâtre de Strindberg

Strindberg à la scène depuis 1907 entrée libre réservations 04-76-25-91-91 Le Cargo/C.D.N.A. 4, rue Paul-Claudel

E.

The state of the second second

and the anger of the same

gar of stability for

 $\label{eq:constraints} |\Phi_{ij}\rangle = |\Phi_{ij}\rangle |\Phi_$

 $|\hat{x}| \leq 2\pi |\hat{x}| + \left(-\frac{1}{2} 2 \delta_{\text{eff}} - \frac{1}{2} \hat{x} - \frac{1}{2} \right)$

 $(1+\varepsilon)^{\frac{1}{2}} \leq e^{-\frac{1}{2}} (1+\varepsilon)^{\frac{1}{2}} \left(\frac{1+\varepsilon}{2} + \frac{1}{2} + \frac{1$

The control of the control

م ويع المنسد

1 eSpe

العوار فراد كالمتجولات

and the A. S. PARKET PROPERTY. 1 1-10% ME 1/144 2 TO BUT TRAVERS in in the second of the a transfer of the second Section 1925 Francisco (Contractor) الأورونيسة مولاها ماات . स्थानिक स्थान - m - Salayani and Alb The Street

MAISON GALLET RECHERCHS TABLEAUX ANCIENS, MODERNES. OBJETS D'ART, MEUBLES ANCIENS, SCULPTURES. apogue ou de style. Estimation ratulte: Partage de succession. Déplacements Paris Province 71, bd Malesherbes 75008 Paris. M° St Augustin

01.43.87.36.00



folle ...

Parinteres de Marine CONTRACT SERVICE

Andreas de fic

* Water and the same

A STATE OF THE STA

新春 神 神

اري. از چي **جوانيشينينيني ال**رويين

HAT BOTTOM

Water Street

新港灣

Mark Mark of

A STATE OF ME

病性病炎 海绵

** ****** -The state of the state of

新疆 电路线 (1989年)

Samuel Seiter Bulbi

Bernage Libert Comme

Seattle .

海洋温を寄りまさい。 む

Service of the service

The state of the s

STATES OF THE PARTY

The State of the same Berlin Allert Commercial A Property of the Control of the Con

THE SET THE COMMENT

聖書所 1914年 医学

हेर्द्रकु (द्वाराष्ट्रकु प्राप्त प्राप्ती

Mary Holy Marketing - 52:00

and the second second

may a father to a

grande place in the

war total arrest of

المراج والرواقي والأساري والمتندية

\$40 mg = 2 mg

The second of the second

24.42

10 mg 12 mg

Les chimères légères, voluptueuses et détournées du cirque Plume

La troupe de Besançon donne « L'harmonie est-elle municipale ? » sous le chapiteau de La Villette, à Paris. Elle poursuit sa quête du bonheur avec grâce, humour, poésie et amour

L'HARMONTE EST-ELLE MUNI-CIPALE? Mise en scène: Bernard Kudlak. Musique: Robert Miny. Avec Jane Allan, Alexandre Demay, Valérie Dubourg, Michèle Faivre, Valérie Garçon, Jean-Marie Jacquet, Bernard Kudlak, Pierre Kudlak, Alain Mallet, Rachel Pousondy, Jacques Schneider et Brigitte Sepaser PARC DE LA VILLETTE, 211, avenue Jean-Jaurès, 19. Mº Porte-de-la-Villette. Tél.: 01-40-03-75-75. Jeudi, vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 16 heures. 140 F. Durée: 1 h 40. Jusqu'au 16 mars.

Leur premier spectacle s'appelait En route pour le bonheur. C'était en 1983, à Besançon. Sous un chapiteau de fortune, neuf garçons et filles donnaient naissance à ce qui, au printemps 1984, devenait officiellement le cirque Phrme. Quatorze ans et quelques tours d'Europe plus tard, les neuf sont devenus treize et présentent, sous un chapiteau de mille places, L'harmonie est-elle municipale? Le temps n'a qu'ils entendent parler.

Cette fois, il y a six hommes et six femmes. Les hommes composent l'harmonie, les femmes sont des chipies. Habillées de couleurs vives, comme des Gitanes, l'insolence vrillée au corps, l'érotisme à fleur de regard, elles semblent bien décidées à en découdre avec l'équipe adverse, qui masque ses ruses derrière une balourdise masculine de bon aloi. Voilà pour la trame, dont le spectacle se joue allègrement. Au cirque Plume, tout est léger, aérien, à l'image des grands voiles du décor. Tout voie, s'envoie - même le vélo saute sur le trampoline. Tout fait musique - scie, basse à vent, tubophone, bouzouki... jusqu'aux doigts d'une femme qui se transforment en sifflets. Tout devient magie - les jeux d'ombres derrière les voiles, les évolutions splendides d'une fille sur une bouche de lu-

Une chanteuse souffle doucement avec sa bouche pour faire étembre la lumière. La fildefériste

n'en changé à leur histoire : c'est de la quête du bonheur, toujours, la quête du bonheur, toujours, Un lapin sorti d'un chapeau applaudit de ses deux pattes. Des mains jouent seules sur le clavier du piano. Où est le cirque? Nulle part, partout. Il n'y a pas de piste mais une scène où le cirque se rêve. Trapèze, sauts, équilibre, acrobatie..., toutes les chimères après quoi courent les gens du voyage sont déclinées. Seulement, les « Plume » les détournent : la grâce prend le pas sur la contorsion, la poésie jaillit des yeux blancs du plus fou de la bande, Jacques Schneider, l'humour détrône la performance, et, surtout, l'amour est là, beau comme une chanson, fort comme une harmonie, infiniment enfantin.

> Quand approche la fin du spectacle, une femme et un homme, nus, se tiennent côte à côte. Le sexe de l'homme est caché entre ses cuisses. La femme prend un arrosoir, verse de l'eau. Le sexe apparaît, deux sourires naissent sur les visages. Et tout se termine par un baiser, avec un air de fanfare pour fêter le grand bonheur d'un soir.

Corneille et Villégier réaffirment le droit imprescriptible de rire

A l'Athénée, une « Illusion comique » à l'humour enjoué

l'Athènèe, à Paris. A partir d'une trame simple, il multumes et des acteurs impeccables.

Jean-Marie Villégier met en scène avec vigueur L'Illu-sion comique, de Pierre Corneille, au Théatre de des formes archaïques, aidé par de somptueux cos-

L'ILLUSION COMIQUE, de Pierre Corneille. Mise en scène : Jean-Marle Villégier. Avec Anne Claire, Jean-Pierre Baudson, un nobliau mal luné se fâche avec théâtre, encore imprégné des fi-François Frapier, Frédéric Laurent, Candy Saulnier, Bernard Waver... ATHÉNÉE-LOUIS-JOUVET, 4, square de l'Opéra-Louis-Jouvet, Paris 9. Mº Opéra. Le mardi, à 19 heures; du mercredi au samedi, à 20 heures ; le dimanche, à 16 heures. Tél.: 01-47-42-67-27. Durée: 2 h 50. De 20 F à 150 F. Jusqu'au 8 mars.

Il ne sera pas ici question de magie, de duperie, de forfanterie, mais plutot de tout cela à la fois, du théâtre en somme, dont les hautes coulisses de bois sont le décor unique et à transformations de cette nouvelle présentation de L'Illusion comique, de Corneille. Jean-Marie Villégier, docteur ès répertoire français, est le bon génie de cette entreprise aussi enjouée que de facture traditionnelle. Où l'on retrouve toute la sève humoristique de ce perpétuel serviteur du répertoire pré-classique qui multiplie les

même, et mène cette Illusion au bon port du plaisir. La trame de l'œuvre est simple :

son fils, qui fuit le domicile paternel. Le pater familias, pris de remords, demande l'aide d'un magicien pour l'aider à retrouver le jeune homme. Doue des pouvoirs absolus d'un metteur en scène. Aicandre, sorte de SDF torturé par une sale bronchite, installe Pridamant repenti sur une brouette deglinguée et lui offre de voir l'essentiel de la vie de son fils, le beau Clindor, représentée par des « fantômes » sur la scène d'un théâtre fantasmatique. Où il sera question de théâtre dans le théâtre, comme chez Shakespeare, et même, invention audacieuse, de «théâtre dans le théâtre dans le théâtre », comme le note Villégier dans le programme, puisque Clindor n'aura d'autres ressources que de devenir comédien pour survivre. Et comédien de première classe, enchantant bientôt la capitale à coups de tragédies, au point de briser le cœur des femmes et de séduire le roi...

clins d'œil, les farces, les gags Villégier mène sa troupe d'une main sure sur les différents registres de la pièce. Car Comeille se retourne ici sur le passé proche du gures et des règles des comédies latines auxquelles il emprunte le personnage infatué de Matamore, sans pour autant renoncer aux novations de l'écriture du Cid, présenté la même année (1636). Villégier dit hi aussi son goût des formes archaiques, du théâtre à machine, du théatre tout court, terre de grande liberté, aujourd'hui assiégée, que cet homme cultive avec un cœur eros comme ca.

Comme à l'ordinaire, les costumes de Patrice Cauchetier sont d'une beauté à couper le souffle, chaque détail étant rehaussé par les lumières de Bruno Boyer. François Frapier, matamore gascon, ne s'effraie d'aucun ridicule, et Candy Saulnier est une jeune servante, Lyse, de grande promesse. Les autres servent avec vigueur cette comédie aux saveurs délicieuse-

Olivier Schmitt

DANS LES GALERIES

ALICIA PAZ

GALERIE VIDAL-SAINT PHALLE, 10, rue du Trésor, Paris 4 . Tél : 01-42-76-06-05. Mo Hôtel-de-Ville. Jusqu'au 12 mars.

■ Mexicaine de naissance, diplômée de Berkeley et des Beaux-Arts, Alicia Paz a trente ans et présente sa première exposition personnelle. Ce sont des tableaux, grands pour la plupart, gamis de citations prises à la statuaire baroque, à Vélasquez, à Goya, à la porcelaine du XVIII^a siècle et à Mondrian. A ces pastiches, Alicia Paz ajoute des objets d'aujourd'hui, un lapin en peluche, des pots, un gros pinceau. Un saint badigeonne le fond du tableau devant lequel il se dresse. Un clown achève de peindre son fantôme funèbre. Un singe et des anges agitent des brosses, une palette, des trompettes - parodies d'allégories sacrées et profanes. Des éclaboussures de couleurs fraîches égavent ces images fondées sur le mélange des genres et l'ironie. Elles peuvent séchire par leur désinvolture, la virtuosité, l'incongruité voulue des associations d'idées. Passé le premier moment d'amusement, elles avouent assez vite leur futilité. Ce sont des exercices de style joliment réussis, mais seulement des exercices de style.

GALERIE CARRÉ NOIR, 2, impasse Lebouis, rue Lebouis, côté impairs. Paris 14°. Tél.: 01-40-47-04-39. M°: Gaîté. jusqu'an 22 février.

■ Olga Sviblova-Morane a ouvert, en novembre 1996, une vaste galerie consacrée à la promotion de la photographie russe. C'est une femme qui déborde d'énergie puisqu'elle est également la directrice de la nouvelle Maison de la photographie à Moscou et du Mois de la photo moscovite. A Paris, elle présente un bei aperçu du photographe russe Alexandre Grinberg (1885-1979), principal représentant du courant pictorialiste en son pays. Très actif entre 1909 et 1934, lauréat de Salons en Europe, il est arrêté en 1935 pour « pornographie » et emprisonné trois ans comme « criminel ». Trois nus qui ont provoqué son bannissement sont présents, au cœur d'un ensemble d'épreuves originales et uniques. Certaines sont à vendre. Elles méritent le déplacement, tant cette figure est à découvrir, avec une œuvre où se croisent trois influences : le pictorialisme, le constructivisme et des poses entre décadence et énergie qui tutoient le

GALERIE LE RÉVERBÈRE 2, 38, rue Burdeau, 69001 Lyon. Têl.: 04-72-00-06-72. Jusqu'au 28 février.

■ Yves Rozet s'était fait remarquer, en 1993, par des portraits photographiques aux couleurs laquées, picturales, dont les personnages émergeaient de la matière, entre ange et fantôme. Il revient dans sa galerie lyonnaise avec un travail au titre énignatique : 33+1, Chimères. C'est un travail en noir et blanc, cérébral, qui fonctionne par association d'images, afin d'en modifier la lecture. L'eau domine, perçue tour à tour comme surface, liquide, transparence, abstraction. Ce giissement de sens est décliné avec le corps (le nu, la peau, les poils) et la terre (un paysage, un végétal)... Comment l'œil identifie-t-il ce qui est photographié?, se demande Yves Rozet dans ce travail sur la perception et l'illusion. Comment le cadrage, le flou et le net, la lumière et la matière transforment-ils la perception des choses?

Dans un pays, on vous montrera le camaval mais aussi ceux qui ROVEH GUIDE mènent danse. qui ne cache rien.



Sur CanalSatellite et sur certains réseaux càblés, renseignements : 08 36 68 04 20 (2.23 Fém) 3615 TELEVOYAGE (2.23 Fém)

PRIME REPRISE Jusqu'à 15000 F 10000 F sur Saxo soit 10 000 F sur ZX soit à partir de Modele presenté : ZZ Audeca 14 i 3 portes 15 000 F sur Xantia soit Hodèle présenté : Xantie Audece 1.9 TD Borline PRIX ECO.AX à partie de 45 000 F En tévelec, vous n'avez que 28 jours peur en prestret. "Valeur de reprise Argas, au coars mayen de L'argas du jour en lanction du kilomètrage, diminuès des érectuels trois de remise à l'etat standard et des 15 % pour frais et charges professionnels. Ofte non comoloble, réservee aux particuliers dans les points de remise à l'etat voluble sur véhicules d'anne cylindrée inférieure ou égale à telle du modèle achete, jusqu'au 28/02/97.

[1] Paur l'achat d'une SAXO 1.0 i X 3 portes au prix farif de 60 800 F. (2) Paur l'achat d'une ZX 1.1 i X 3 portes au prix tarif de 74 500 F. (3) Paur l'achat d'une Xantio 1.6 i X au prix tarif de 104 500 F. 3615 CITROËN (1,29F/mn) CITROËN préfère TOTAL

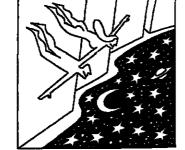
The state of the state of the state of the restriction will be Mary of Super The Partie Free Printer 二十四十二 10 1907 in the state of th Baltana Ario America 医线性 医性溃疡 g - property of parties of in the and the second section is · 在上海1000年,1949年 See The Part of the Part Alle genore und gebenfigen. 34 · 英·罗·维斯·尔· 表示12000年1月1日 1975年11日 1887 gar Angeles and Alexander might by first in SECURITION CO. 新聞記述時期 等 無 事外的 ---Alleganes (1987)

CHISTE

Trois films avec Sabu

Reprise à Paris d'« Elephant Boy », du « Voleur de Bagdad » et du « Livre de la jungle »

L'ACTEUR Sabu a été condamné à demeurer un éternel adolescent, défilant à moitié nu dans des films exotiques, souvent très mauvais, où le réalisateur avait mis ce qu'il lui restait d'imagination dans le titre : Le Signe du cobra, La Révolte des fauves, Le Trésor du Bengale, Les Mystères d'Angkor. Dans une carrière qui n'a cesse de décliner, on ne peut retenir que les premiers films de Sabu, dont trois sont programmés par les cinémas Action: Elephant Boy, de Robert Flaherty (1937), qui marque ses débuts au cinéma (Alexander Korda, le producteur du film, l'avait remarqué alors qu'il était fils du chef des comacs du maharadjah de Lysore), Le Voleur de Bagdad, de Lud-



wig Berger, Michael Powell et Tim Whelan (1940) et Le Livre de la jungle, de Zoltan Korda (1942). Produit par Alexander Korda, après le succès du Voleur de Bagdad, Le Livre de la jungle était librement adapté du livre de Rudyard Kipling. Les qualités du film restent intactes: la magnifique photographie en Technicolor, la jungle indienne très stylisée, reconstituée en studio et remplie de bêtes sauvages, et plusieurs scènes d'anthologie comme celle entre Moweli et Kaa le cobra géant.

★ Action Ecoles, 23, rue des Ecoles, Paris-5. Me Maubert-Mutualité, Jussieu. Tél.: 01-43-25-

UNE SOIRÉE À PARIS

Grand bal à l'Opéra-Bastille Le Centre Gai & Lesbien et Sida-Infoservice organisent un « grand bal » à l'Opéra-Bastille, avec le soutien de Juliette Gréco. En première partie (de 21 heures à 22 h 30), une revue-spectacle entre danse et théatre par la jeune compagnie Thunderballs et, des 23 heures, les principaux DJs de la capitale programmeront de la musique pour danser. Les bénéfices seront reversés dans leur

intégralité aux deux associations organisatrices. Opéra-Bastille, place de la Bastille,

Paris-11. M. Bastille. A partir de 21 heures, le 8. Tél.: 01-43-57-75-95. 120 F la revue-spectacle, 90 F la soiree, 160 F les deux.

Zehava-Ben S'attaquer à Oum Kalsoum, c'est pour une chanteuse. Zehava-Ben s'y est risquée. L'étoile du monde arabe la fait rever depuis sa plus tendre jeunesse. Un challenge artistique mais aussi politique pour cette jeune femme d'israel qui œuvre ainsi à sa manière pour la paix. Elle est accompagnée par un ensemble de seize musiciens dirigés par Suhell Radwan. Theatre de la Ville, 2, place du Châtelet, Paris-4. Mº Châtelet.

17 heures, les 8 et 9 février. Tél. : 01-42-74-22-77, 90 E. Jean-François Canape Trio Avec son bagout et sa dégaine d'apache des faubourgs. Jean-François Canape pourrait etre un personnage du cinéma français des années 30 et 40. Pour le jazz, si Canape connaît et adore ses classiques, c'est plutôt dans les années 60 et 70, les plus en mouvement, que le trompettiste a circulé. Il est de toutes les rencontres. Ce n'est qu'en 1994 qu'il enregistre sous son nom Konps (Hopi/Harmonia Mundi). disque atypique avec Michel

Godard (tuba, sement) et Jacques

Mahieux (batterie). Jazz Magazine le met en couverture, l'Europa Jazz Festival du Mans, sur son affiche. Le trio est en concert à trois reprises. Au Sunset, d'abord, dans le cadre des Allumés du jazz, puis aux Instants chavirés.

- Sunset, 60. rue des Lombards. Paris-1". Mº Châtelet. 22 heures, le 10. Tel.: 01-40-26-46-60. 80 F. – Montreuil (93). Instants chavirés. 7. rue Richard-Lenoir.

Mº Robespierre. 20 h 30, les 12 et 13. Tél.: 01-42-87-25-91. De 40 F à 80 F.

Jacques Labarrière Trio Frère de la contrebassiste Hélène Labarrière, le pianiste Jacques Labartière vient d'enregistrer avec Jean-Jacques Avenei (contrebasse) et Jean-Louis Méchali (batterie) un disque étrange, touchant, pertinent, créatif, libre, un disque qui devrait rester, Entre trois & cinq (chez DOC/Night and Day). Le trio joue plusieurs dimanches dans un nouveau lieu aux envies d'utopie (participation libre aux frais) sur les hauteurs du

20° arrondissement. Le Regard du cygne, 210, rue de Belleville, Paris-19. Mº Place-des-Fêtes, Télégraphe.

17 heures, les 9, 16 et 23 février et les 2 et 9 mars. Tél. : 01-43-58-55-93.

Entrée libre. François-René Duchable, Jean-Claude Pennetier Grand virtuose faussement froid, musicien hypersensible, Duchable et Pennetier se retrouvent devant le même clavier, au coude à coude, pour jouer Schubert. Gageons que

le premier sera aux basses, le second en haut. Schubert : Fantaisie pour piano à quatre mains D 940, Sonate pour piano à quatre mains D 812. Théatre des Champs-Elysées, 15, avenue Montaigne, Paris-8. Mº Alma-Marceau. 11 heures, le 9 février. Tél. : 01-49-52-50-50.

CINÉMA NOUVEAUX FILMS AMOUR ET CONFUSIONS Film français de Patrick Braoudé UGC Ciné-cité les Halles, 1" ; Gaumont Opéra I, 2" (01-43-12-91-40 ; réserva-

tion: 01-40-30-20-10); Rex, 2* (01-39-17-10-00); UGC Odéon, 6°; Gaumont Ambassade, 8° (01-43-59-19-08; réser-vation : 01-40-30-20-10); Saint-Lazare-NI D'ÈVE NI D'ADAM (*) er, 8° (01-43-87-35-43; réservation: 01-40-30-20-10); UGC Normandie, 8°; UGC Lyon Bastille, 12°; Gaumont Gobelins Rodin, 13º (01-47-07-55-88; reservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14 (réserva-(réservation : 01-40-30-20-10).

tion: 01-40-30-20-10): Gaumont Ale-SPACE JAM sia, 14° (01-43-27-84-50; réservation Film américain de Joe Pytka 01-40-30-20-10); Gaumont Convention, 15' (01-48-28-42-27; réservation : 01-40-30-20-10); Pathé Wepler, 18' (rèservation: 01-40-30-20-10); Le Gambetta, 20- (01-46-36-10-96; réserva-C'EST POUR LA BONNE CAUSE

Film français de Jacques Fansten UGC Ciné-cité les Halles, 1°; UGC Dan-40-30-20-10). ton, 6'; UGC Rotonde, 6'; George-V, 8"; UGC Opera, 9"; Mistral, 14" (01-17-10-00; réservation: 01-40-30-20-10); Pathé Wepler, 18 (réservation :

01-40-30-20-10). MESURE D'URGENCE Film américain de Michael Apted VO: UGC Cine-cité les Halles, 1º; Gaumont Mangnan, 8º (réservation: 01-40-30-20-10); George-V, 8*; Sept Par-(01-45-80-77-00; reservation: 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15-(01-45-75-79-79) ; Bienvenûe Montparnassiens, 14° (01-43-20-32-20). nasse, 15° (01-39-17-10-00; reservation:

NAPOLÉON EN AUSTRALIE Film australien de Mario Andreacchlo VF: Gaumont les Halles, 1= (01-40-39-99-40; réservation: 01-40-30-20-10);

tion: 01-40-30-20-10).

Gaumont Opera Impérial, 2ª (01-47-70-33-88; réservation: 01-40-30-20-10); L'Arlequin, 6" (01-45-44-28-80; réservation: 01-40-30-20-10); Elysées Lincoln. 8* (01-43-59-36-14); Les Montpar nos, 14° (01-39-17-10-00; réservation : 01-40-30-20-10); Pathé Wepler, 18° (reservation: 01-40-30-20-10); 14 Juilletsur-Seine, 19° (réservation : 01-40-30-

Film français de Jean-Paul Civeyrac 14-Juillet Beaubourg, 3° (réservation: 01-40-30-20-10); Espace Saint-Michel, 5• (01-44-07-20-49); Le Balzac, 8• (01-45-61-10-60) : Sept Parnassiens, 14º (01-43-20-32-20); 14 Juillet-sur-Seine, 19*

VO: UGC Ciné-cité les Halles, 1": 14-Juillet Odéon, 6º (01-43-25-59-83; reservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Marignan, 8º (rèservation : 01-40-30-20-10); UGC Normandie, 8°; Gaumont Grand Ecran Italie, 131 (01-45-80-77-00: reservation: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15* (01-45-75-79-79); 14 r-Seine, 19" (reservation: 01-

THAT THING YOU DO Film américain de Tom Hanks VO: UGC Ciné-cité les Halles, 1"; 14-Juillet Odeon, 6: (01-43-25-59-83: réservation: 01-40-30-20-10): Gaumont Champs-Elysées, 8º (01-43-59-04-67; réservation : 01-40-30-20-10) ; UGC Opéra, 9º: La Bastille, 11º (01-43-07-48-60); Gaumont Grand Ecran Italie, 13*

01-40-30-20-10); Pathé Wepler, 18 (re-

servation: 01-40-30-20-10).

Film américain de Tim Pope VO : UGC Ciné-cité les Halles, 1°; UGC Odéon, 6° ; Gaumont Marignan, 8° (réservation: 01-40-30-20-10); George-

THE CROW, LA CITÉ DES ANGES (*)

LES EXCLUSIVITÉS AMORES QUE MATAN (Esp., v.o.) : Latina 4º (01-47-78-47-86) AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES (Fin., v.o.) : Saint-André-des-Arts 1, 6* (01-43-26-48-18).

LE BOSSU DE NOTRE-DAME (A., v.f.) : Rex. 2° (01-39-17-10-00); Club Gau-mont (Publicis Matignon), 8° (01-42-56-52-78; réservation: 01-40-30-20-10); George-V, 8°; Gaumont Opéra Fran-cais, 9° (01-47-70-33-88; réservation: 01-40-30-20-10); Les Nation, 12° (01-43-43-04-67; réservation: 01-40-30-20-10); UGC Gobelins, 13°; Denfert, 14° (01-43-21-41-01; réservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14" (reservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Alesia, 14º (01-43-27-84-50; reservation: 01-40-30-20-10); Saint-Lambert, 15" (01-45-32-91-68); UGC Convention,

BRIGANDS, CHAPITRE VII (Fr.-géorgien-It.-Suis... v.o.) ; 14-Juillet Parnasse, 6 (01-43-26-58-00; reservation: 01-40-30-20-10); Saint-André-des-Arts I, 64 (01-43-26-48-18).

CARMIN PROFOND (**) (Fr.-Mex.-Esp., v.o.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (réserva-tion: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Haute-feuille, 6° (01-46-33-79-38; réservation: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Parnasse, 6 (01-43-26-58-00; réservation: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Bas-11º (01-43-57-90-81; réservation: 01-40-30-20-10); Escurial, 13° (01-47-07-28-04; reservation: 01-40-30-20-10); 14 Juillet-sur-Seine, 19 (réservation : 01-40-30-20-10).

CRIMINALS (A., v.o.) : Epée de Bois, 5° (01-43-37-57-47). DE ESO NO SE HABLA (It.-Arg., v.o.):

Latina, 4º (01-42-78-47-85). DIDIER (Fr.): UGC Ciné-cité les Halles, 1º; Gaumont Opéra I, 2º (01-43-12-91-40; réservation : 01-40-30-20-10); Rex, 2° (01-39-17-10-00); UGC Danton, 6°; UGC Montparnasse, 6°; Gaumont Ambassade, 8º (01-43-59-19-08; réservation: 01-40-30-20-10): George-V. 8: Saint-Lazare-Pasquier, 8* (01-43-87-35-43 ; réservation : 01-40-30-20-10) ; Gaumont Opéra Français, 9º (01-47-70-33-88; réservation: 01-40-30-20-10); Les Nation, 12* (01-43-43-04-67; réservation: 01-40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12°; UGC Gobelins, 13°; Gaumont Parnasse, 14º (réservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14º (01-43-27-84-50 ; réservation : 01-40-30-20-10) ; Miramar, 14º (01-39-17-10-00; reserva tion: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15* (01-45-75-79-79); Gaumont Convention, 15° (01-48-28-42-27; reservation: 01-40-30-20-10); Majestic Passy, 16° (01-42-2 tion: 01-40-30-20-10); UGC Maillot, 17 : Pathé Wepler, 18 (réservation servation: 01-40-30-20-10); 14 Juil

sur-Seine, 19 (réservation : 01-40-30-20-10) ; Le Gambetta, 20 (01-46-36-10-96 ; réservation : 01-40-30-20-10). DIEU SAIT QUOI (Fr.) : Studio des Ursulines, 5º (01-43-26-19-09).

EAU DOUCE (Fr.) : Espace Saint-Michel EN ROUTE VERS MANHATTAN (A., v.o.) : Gaumont les Halles, 1" (01-40-39-99-40 ; réservation : 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Hautefeuille, 6* (01-46-33-79-38 ; réservation : 01-40-30-20-10) ; Gaumont Ambassade, 8 (01-43-59-19-08; réservation : 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Bastille, 11° (01-43-57-90-81 ; reservation: 01-40-30-20-10); Sept Parnas

siens, 14° (01-43-20-32-20). FOR EVER MOZART (Fr.-Suis.-All.) : Les Trois Luxembourg, 6 (01-46-33-97-77; réservation : 01-40-30-20-10). GHOST IN THE SHELL (Jap., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1°; UGC Ciné-cité les Halles, 1"; UGC Rotonde, 6";

George-V, 8°; v.f.: UGC Opera, 9°; Gaumont Gobelins Fauvette, 13° (01-47-07-55-88 ; réservation : 01-40--30-20-10).

GUANTANAMERA (Cub., v.o.) : Latina, ¢• (01-42-78-47-86). 1. D. (*) (Brit., v.o.): Lucernaire, 6° (01-

JOURNAL D'UN VICE (It., v.o.): Action Christine, 6" (01-43-29-11-30).
JUDE (Brit., v.o.): Les Trois Luxem bourg, 6º (01-46-33-97-77; réserva-tion: 01-40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14º (01-43-20-32-20).

LAYLA MA RAISON (Tun., v.o.): Reflet Médicis II, 5° (01-43-54-42-34); L'Entrepot, 14 (01-45-43-41-63). LECONS DE SÉDUCTION (A., v.o.) : UGC Forum Orient Express, 17; UGC Odéon, 6°; UGC Champs-Elysées, 8°; UGC

Maillot, 17°; v.f. : Gaumont Opéra I, 2° (01-43-12-91-40 ; réservation : 01-40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquier, 8 (01-43-87-35-43; réservation: 01-40-30-20-10) ; Gaumont Parnasse, 14° (réserva-tion : 01-40-30-20-10). LONE STAR (A., v.o.): Reflet Médicis salle Louis-Jouvet, 5º (01-43-54-42-34).

LOOKING FOR RICHARD (A., v.o.): UGC Cine-cité les Halles, 1°; Grand Action, 5° (01-43-29-44-40); UGC Triomphe, 8°. LOST HIGHWAY (°) (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1° ; UGC Danton, 6° ; Publicis Champs-Elysées, 8° (01-47-20-76-23; reservation: 01-40-30-20-10); Max Linder Panorama, 9 (01-48-24-88-88; réservation : 01-40-30-20-10) ; Majestic Bastille, 11° (01-47-00-02-48; ré-servation : 01-40-30-20-10); Miramar, 14* (01-39-17-10-00; réservation : 01-40-30-20-10); Pathé Wepler, 18* (réservation: 01-40-30-20-10); v.f.: Gaumont Parnasse, 14º (réservation : 01-40-

30-70-10) LOVE ETC. (Fr.): Lucernaire, 6º (01-45-LES « LUMIÈRE » DE BERLIN (All., v.o.): L'Arlequin, 6" (01-45-44-28-80; reser-

vation: 01-40-30-20-10). MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (Fr.): UGC Forum Orient Express, 1º; Gaumont Opéra Impérial, 2º (01-47-70-33-88; réservation: 01-40-30-20-10); Reflet Médicis, salle Louis-

Jouvet, 5 (01-43-54-42-34); UGC Triomphe, 8°; Les Montparnos, 14° (01-39-17-10-00; réservation : 01-40-30-20-10); Gaumont Convention, 15° (01-48-28-42-27; réservation: 01-40-30-20-10); Majestic Passy, 16" (01-42-24-46-24 ; reservation : 01-40-30-20-10). LES MILLE ET UNE RECEITES

DU CUISINIER AMOUREUX (Fr.-géorgien, v.o.): Epée de 8ois, 5° (01-43-37-57-47).

NÉNETTE ET BONI (Fr.) : Gaumont les Halles, 1= (01-40-39-99-40 ; réservation : 01-40-30-20-10) ; Gaumont Opera Imperial, 2 (01-47-70-33-88; rés tion:01-40-30-20-10);14-Juillet Odéon, 6º (01-43-25-59-83; réserva tion: 01-40-30-20-10); Le Balzac, 8° (01-45-61-10-60) : 14-Juillet Bastille, 11º (01-43-57-90-81; réservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, 134 (01-45-80-77-00; réservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14° (ré-servation : 01-40-30-20-10); Le Cinéma des cinéastes, 17° (01-53-42-40-20; réservation : 01-40-30-20-10); 14 Juilletsur-Seine, 19 (réservation : 01-40-30-

NITRATE D'ARGENT (Fr., v.o.): Action Christine, 6º (01-43-29-11-30). LA NUIT DES ROIS (Brit., v.o.) : Lucer naire, 6º (01-45-44-57-34). ONLY THE BRAVE (Austr., v.o.) : Espace Saint-Michel, 5- (01-44-07-20-49).
PORTRAIT DE FEMME (Brit., v.o.): Racine Odeon, 6° (01-43-26-19-68; réser-

on : 01-40-30-20-10). POUR RIRE (Fr.) : Gaumont les Halies, 1= (01-40-39-99-40 ; réservation : 01-40-30-20-10); Le Saint-Germain-des-Prés, Salle G. de Beauregard, 6 (01-42-22-87-23; réservation: 01-40-30-20-10); Le Balzac, 8º (01-45-61-10-60); Gaumont Opéra Français, 9º (01-47-70-33-88; réservation: 01-40-30-20-10); Escurial, 13° (01-47-07-28-04; réservation ; 01-40-30-20-10) ; Bienvenüe Montparnasse, 15° (01-39-17-10-00; réservation: 01-40-30-20-10); 14 Juillet-

sur-Seine, 19º (reservation: 01-40-30-LA PROMESSE (Bel.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (réservation : 01-40-30-20-10) ; Saint-André-des-Arts I, 6° (01-43-26-48-18).

QUAND LE SOLEIL DEVINT FROID (H., v.o.): Le Quartier Latin, 5º (01-43-26-QUAND LES ÉTOILES RENCONTRENT

LA MER (Fr.-malgache, v.o.): Espace int-Michel, 5° (01-44-07-20-49). ROMAINE (Fr.): UGC Forum Orient Express, 1°; Saint-André-des-Arts II, 6° (01-43-26-80-25); L'Entrepôt, 14 (01-45-43-41-63).

SALUT COUSIN! (Fr.-Aig.-Bel.-Lux.): Espace Saint-Michel, 5 (01-44-07-20-LA SEPTIÈME DEMEURE (Fr.-It.-Hong.-

Pol., v.o.): Action Ecoles, 5 (01-43-25-LA SERVANTE AIMANTE (Fr.): L'Entre-

THE PILLOW BOOK (Fr.-Brit., v.o.): Gaumont les Halles, 1 (01-40-39-99-40 ; réservation : 01-40-30-20-10) ; Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéo 5" (01-43-54-15-04); La Pagode, 7" (réservation: 01-40-30-20-10); Elysées Lincoln, 8 (01-43-59-36-14); La Bastille, 11º (01-43-07-48-60) ; Sept Pamassiens, 14º (01-43-20-32-20) ; Le Cinéma des cinéastes, 17 (01-53-42-40-20; réservation : 01-40-30-20-10). TIRÉ À PART (Fr., v.o.) : 14-Juillet Beau-

bourg, 3° (réservation : 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Hautefeuille, 6° (01-46-33-79-38; réservation: 01-40-30-20-10); UGC Rotonde, 6°; La Pagode, 7° (réservation: 01-40-30-20-10); George-V, 8°; George-V, 8°; Gaumont Gobelins Rodin, 13° (01-47-07-55-88; réservation : 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (01-45-75-79-79); Pathé Wepler, 18° (réservation : 01-40-30-20-10); v.f.: Gaumont Opéra Français,

9 (01-47-70-33-88; reservation: 01-40-30-20-10) ; Gaumont Alésia, 14º (01-43-27-84-50; réservation: 01-40--30-20-10).

TOUT DOIT DISPARAÎTRE (Fr.): UGC Ciné-cité les Halles, 1°; UGC Danton, 6°; UGC Montparnasse, 6°; Gaumont Ambassade, 8º (01-43-59-19-08; réservation: 01-40-30-20-10); George-V, 8; UGC Opéra, 9; UGC Lyon Bastille, 12; UGC Gobelins, 13°; Gaumont Pamasse, 14° (reservation: 01-40-30-20-10); Mistral, 14º (01-39-17-10-00: réservation : 01-40-30-20-10); UGC Convention, 15°; Majestic Passy, 16° (01-42-24-46-24; reservation: 01-40-30-20-10); UGC Maillot, 17°; Pathé Wepler, 18° (réserva-tion: 01-40-30-20-10); Le Gambetta, 20- (01-46-36-10-96; réservation: 01-

TROP TARD (Fr.-Rou., v.o.): 14-Juillet Parnasse, 6 (01-43-26-58-00; réserva-

tion: 01-40-30-20-10). UN AIR DE FAMILLE (Fr.) : UGC Forum Orient Express, 1"; 14-Juillet Haute-feuille, 6" (01-46-33-79-38; réservation: 01-40-30-20-10); UGC Montpar nasse, 61; Gaumont Ambassade (01-43-59-19-08: réservation: 01-40-30-20-10); UGC Triomphe, 8°; Gaumont Opéra Français, 9° (01-47-70-33-88; ré-servation : 01-40-30-20-10); Majestic Bastille, 11 (01-47-00-02-48; reservation: 01-40-30-20-10); UGC Gobelin 13°; Gaumont Pamasse, 14° (réserva-tion : 01-40-30-20-10) ; Mistral, 14° (01-39-17-10-00; reservation: 01-40-30-20-10); Gaumont Convention, 15" (01 28-42-27; réservation: 01-40-30-20-

UN ÉTÉ À LA GOULETTE (Fr.-Turi., V.O.) : Epee de Bois, 5º (01-43-37-57-47) ; Reflet Medicis II, 5° (01-43-54-42-34); Sept Parnassiens, 14t (01-43-20-32-20). Y AURA-T-IL DE LA NEIGE À NOEL? (Fr.): Gaumont Opéra I, 2º (01-43-12-91-40; reservation: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Beaubourg, 3 (réservation : 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Odéon, 6 (01-43-25-59-83 ; réservation : 01-40-30-20-10); Elysées Lincoln, 8 (01-43-59-36-14); Gaumont Ambassade, 8 (01-43-59-19-08; reservation: 01-40-30-20-10) ; 14-Juillet Bastille, 11º (01-43-57-90-81; reservation: 01-40-30-20-10); Les Nation, 12- (01-43-43-04-67; reservation : 01-40-30-20-10) ; Gaumont Gobe-lins Fauvette, 13° (01-47-07-55-88 ; ré-

servation: 01-40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14º (réservation : 01-40-30-20-10) ; Gaumont Alésia, 14º (01-43-27-84-50; réservation: 01-40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (01-45-75-79-79).

ZINA (Fr.-Brit., v.o.): Action Christine, 6* (01-43-29-11-30).

AUTOPSIE D'UN MEURTRE (A., v.o.): Grand Action, 5' (01-43-29-44-40). LA BELLE DE MOSCOU (A., v.o.): Mac-

Mahon, 17" (01-43-29-79-89). LE HUTTÈME JOUR (Fr.-Bel., v.f.) : UGC Forum Orient Express, INTOLÉRANCE (A.) : Reflet Médicis II, 5°

(01-43-54-42-34). LA JETÉE (fr.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (réservation : 01-40-30-20-10). TO BE OR NOT TO BE (A., v.o.) : Reflet Médicis II, 5 (01-43-54-42-34).

LES SÉANCES SPÉCIALES L'APICULTEUR (Gr.-Fr., v.o.): 14-Juillet

Beaubourg, 3 (réservation: 01-40-30nanche 11 h 50. LE BALLON ROUGE (Fr.): Saint-Lambert, 15° (01-45-32-91-68) dimanche

LE BONHOMME DE NEIGE (Brit., v.o.): Le République, 11º (01-48-05-51-33) samedi 15 h 15. LA CITÉ DES FEMMES (It., v.o.) : 14-Juillet Beaubourg, 3º (réservation : 01-40-30-20-10) dimanche 11 h 20.

ELLE ET LUI (A., v.o.) : Le Quartier Latin, 5º (01-43-26-84-65) dimanche LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.) : Le

Cinéma des cinéastes, 17° (01-53-42-40-20 ; réservation : 01-40-30-20-10) dimanche 16 h. LA MAMAN ET LA PUTAIN (Fr.): Studio

des Ursulines, 5º (01-43-26-19-09) di-manche 19 h 45. 1900 (It., v.o.): Accatone, 5° (01-46-33-86-86) samedi 16 h 40. ORFEU NEGRO (Fr., v.o.) : Grand Pavois, 15" (01-45-54-46-85; réservation: 01--30-20-10) dimanche 19 h.

tone, 5º (01-46-33-86-86) dimanche LES QUATRE CENTS COUPS (Fr.): Ciné

LA PLANÈTE SAUVAGE (Fr.-Tch.) : Acca-

13, 18° (01-42-54-15-12; réservation : 01-40-30-20-10) samedi 17 h, dimanche 15 h. 17 h. SALO, OU LES 120 JOURNÉES

DE SODOME (**) (It., v.o.): Accatone, 5* (01-46-33-86-86) dimanche 19 h 20. THELONIOUS MONK (A., v.o.): images d'ailleurs, 5º (01-45-87-18-09) samedi

LES VACANCES DE M. HULOT (Fr.): Grand Pavois, 15* (01-45-54-46-85; réservation: 01-40-30-20-10) samedi

VIRIDIANA (Mex.): Accetone. 54 (01 46-33-86-86) dimanche 15 h 30.

WEST SIDE STORY (A., v.o.): Grand Pavois, 15° (01-45-54-46-85; réservation :

FESTIVALS

ACID, LES INDÉPENDANTS AU RÈPU-BLIQUE (v.o.), Le République, 11º (01-48-05-51-33). le Nid, lun. 20 h 30. WOODY ALLEN, LE FESTIVAL (v.o.), Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5º (01-43-54-51-60). Meurtre mystérieux à Manhattan, sam. 16 h, 20 h; Broadway Danny Rose, dim. 16 h 25, 20 h 20; La Rose pourpre du Caire, lun. 16 h 25, 20 h 20; Stardust Memories, mar. 16 h 15, 20 h 10; Radio Days, sam. 18 h; Manhattan, dim. 14 h, 17 h 50; Alice, lun. 13 h 50, 18 h 10 : Maris et Femmes.

mar. 14 h 10, 18 h 05. WOODY ALLEN, POUR LE PLAISIR (v.o.), Le Gnéma des cinéastes, 17º (01-53-42-40-20). Alice, sam. 18 h; Zelig, sam. 20 h 30; Ombres et Brouillard,

lun. 14 h, 16 h, 18 h, 22 h 30. KENNETH ANGER, INTÉGRALE DES FILMS MAGIOLIES (v.o.), Les Trois Luxembourg, 6 (01-46-33-97-77). Inauguration of the Pleasure Dome, sam. 16 h. 18 h. 20 h. 22 h. lun. 14 h. 16 h. 18 h, 20 h, 22 h; Rabbit's Moon, di 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h, mar. 14 h,

16 h. 18 h. 20 h. 22 h. AVANT-PREMIÈRE (v.o.), UGC Montparnasse, 6°. Tout le monde dit i Love You, mar. 20 h. AVANT-PREMIÈRE, Studio 28, 18º (01-

46-06-36-07). Rimbaud Verlaine, mar. AVANT-PREMIÈRE (v.o.), Le Quartier

Latin, 5* (01-43-26-84-65). Dire l'indicible, mar. 20 h. KENNETH BRANAGH (v.o.), L'Entrepôt, 14" (01-45-43-41-63). Henry V. lun. 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30; Peter's Friends, mar. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h ; Frankenstein, sam. 16 h 30, 19 h, 21 h 30 ; Au beau milieu de l'hiver, dim. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

CINÉ KODS (v.f.), UGC Triomohe, 8°, De-

nis la Malice, dim. 10 h. CINÉMA EN RELIEF (v.f.), Cité des Sciences, Cinéma Louis-Lumière, 19^a (01-40-05-81-28). Le Monde fascina des matériaux, sam, 18 h, dim. 10 h, 18 h, lun. 10 h, 18 h, mar. 10 h, 18 h. LE CINÉMA FACE À L'HISTORRE (v.o.), Centre Pompidou. Petite salle. Jean Renair, Studio, 4º (01-44-78-12-33). Shoah, sam. 19 h; Lacombe Lucien,

dim. 14 h ; Le Chagrin et la Pitié, dim 17 h, 20 h. CYCLE AREL FERRARA (v.o.), Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5 (01-43-54-51-60). Nos funérailles, lun. 15 h 50. 22 h, mar. 16 h 05; The King of New York, sam. 22 h 10, mar. 22 h; China Girl, dim. 21 h 50.

CYCLE DAVID LYNCH (v.o.), Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5' (01-43-54-51-60). Twin Peaks, lun. 14 h, 17 h 55, 21 h 50: Blue Velvet, dim. 14 h 15 22 h; Eraserhead, sam. 18 h 10, 22 h; Sailor et Lula, mar. 14 h, 17 h 55, 21 h 50.

DES MOLLUSQUES FASCINANTS, Institut océanograpique, 5º (01-44-32-10-90). Le Poisson qui a gobé Jonas, sam. 16 h. dim. 15 h. 16 h. mar, 15 h. 16 h. DOCUMENTAIRE SUR GRAND ÉCRAN. Le Cinéma des cinéastes, 17º (01-53-42-40-20). Salesman, dim. 11 h 30; Titlout Follies, dim. 14 h; La Chasse au lion à l'arc, dim. 18 h; Chronique d'un été,

dim, 20 h 15.

REINER WERNER FASSBINDER (v.o.), Accatone, 5º (01-46-33-86-86). L'Année des treize lunes, dim. 17 h 10 ; Les Larmes amères de Petra von Kant, dim.

21 h 20. FESTIVAL CINÉ JUNIORS (v.o.), Le Ciné ma des cinéastes, 17º (01-53-42-40-20). Souris mécaniques, dim. 14 h 05, mar. 20 h, 22 h; Le garçon qui ne voulait plus parler, lun. 16 h 30, 20 h, mar. 17 h; Films d'animation cubains, sam.

16 h, 22 h, mar. 14 h 30. FESTIVAL MORETTI (v.o.), Reflet Médicis II, 5º (01-43-54-42-34). Sogni d'oro, mar. 12 h 10. IMMIGRÉS: D'UNE GENERATION L'AUTRE, Institut du monde arabe, 5-(01-40-51-39-91). Cheb, sam. 17 h; Le

Grand Frère, dim. 15 h; Krim, dim. LA NUIT PETER JACKSON (v.o.), Racine Odeon, 6º (01-43-26-19-68). Brainde sam, 0 h ; Meet the Feebles, sam. 2 h ; Heavenly Creatures, sam. 4 h. POUR UN AUTRE CINÉMA (v.o.), Acca-

tone, 5º (01-46-33-86-86). La Noce, mar. LES REPRÉSENTATIONS DE LA FEMME (v.o.), Institut finlandais, 5* (01-40-51-

3-09) Milka sam. 16 h. RÉTROSPECTIVE AL PACINO (v.o.), 14-Juillet Beaubourg, 3°. L'Impasse, dim. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; Un aprèsmidi de chien, mar. 13 h 45, 18 h 05, 20 h 15; Le Parrain, lun. 13 h 30; Le Parrain, 2º partie, sam. 17 h, lun. 17 h; Le Parrain, 3° partie, sam. 20 h 30, lun.

20 h 30. RÉTROSPECTIVE DES FILMS DE BELA TARR (v.o.), Studio des Ursulines, 5° (01-43-26-19-09). Le Nid familial, dim. 17 h 45, lun. 17 h 45; Perdition, lun. 21 h 45, mar. 17 h 45; Rapports préfabriqués, lun. 14 h; Almanach d'automne, sam. 18 h, 21 h 45,

mar. 14 h. SABU: TROIS FILMS DE LÉGENDE (v.o.), Action Ecoles, 5" (01-43-25-72-07). Le Livre de la jungle, sam. 14 h, 18 h, 18 h, 20 h, mar. 14 h, 18 h, 18 h, 20 h; Le Voleur de Bagdad, dim. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h; Elephant Boy, lun. 14 h, 16 h. 18 h. 20 h. SCRATCH PROJECTION (v.o.), L'Entre-

pôt, 14° (01-45-43-41-63). Graf, mar. 20 h. SOIRÉE BREF, Le République, 11º (01-48-05-51-33). Il faut dormir, mar.

WIM WENDERS (v.o.), Accatone, 5 (01-46-33-86-86). Les Ailes du désir, sam. 19 h 10; Jusqu'au bout du monde, sam. 21 h 20; Alice dans les

villes, lun. 16 h. LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (01-47-04-24-24)

DIMANCHE Années 30: chansons, larmes et crises: L'Atalante (1934), de Jean Vi-go; Les Berceaux (1931), de Jean Eps-tein, 16 h 30 ; L'Accordéon (1934, v.o. s. f.), d'Igor Savichenko : A la Varenn (1933), de Jean Dréville, 19 h ; Saint-Louis Blues (1936, v.o. traduction si-multanée), de John Cromwell, 21 h. SALLE RÉPUBLIQUE

(111-47-04-24-24) DIMANCHE Conspirations : La Fille de Fu Manchu (1940, v.o.), de William Witney et John English, 17 h; Les Vierges de Satan (1968, v.o. s.t.f.), de Terence Fischer,

21 h 45. CENTRE GEORGES-POMPIDOU

SALLE GARANCE

(01-42-78-37-29)

DIMANCHE Le Cinéma tchèque et slovaque : Le di-rigeable et l'amour (1947, v.o. s.t.f.), de Jiri Brdecka : Les Amours d'une blonde (1965, v.o. s.t f.), de Milos Forman, 14 h 30 ; Signum Laudis (1980, v.o. s.t.f.), de Martin Holly, 17 h 30 ; La Nuit de la nonne (1967, v.o. s.t.f.), de Karel

Kachyna, 20 h 30. LUNDI Le Cinéma tchèque et slovaque : Le Piège à loups (1957, v.o. s.t.f.), de Jiri Welss, 14 h 30 ; Monsieur Principe Supérieur (1960, v.o. s.t.f.), de Jiri Krejcik, 17 h 30 ; Le Pavillon des fauves (1982,

v.o. s.t.f.), de Dudan Trancik, 20 h 30. VIDÉOTHÈQUE DE PARIS 2, GRANDE GALERIE, PORTE SAINT-EUSTACHE,

FORUM DES HALLES (01-44-76-62-00)

DIMANCHE Elies: que sont les hommes deve-nus?: Trois hommes et un couffin (1985), de Coline Serreau, 14 h 30 ; Li Cité des femmes (1979, v.o. s.t.f.), de Federico Fellini, 16 h 30 ; Gazon mau dit (1994), de Josiane Balasko, 19 h :

٠,

Calmos (1976), de Bertrand Blier, 21 h. MARDI Elles: Une histoire simple (1978), de Claude Sautet, 14 h 30; La Proie pour l'ombre (1961), d'Alexandre Astruc, 16 h 30 ; La Femme française (1968), de Jean-Loup Berger; The Life and Times of Rosie the Riveter (1980, v.o. s.t.f.), de Connie Field, 19 h ; Avant-première, 20 h 30 ; Touchia (1992, v.o. s.t.f.), de

Mohamed Rachid Benhadhi, 21 h. GALERIE NATIONALE

DU JEU DE PAUME (01-47-03-12-50)

DIMANCHE Pirosmani (1972, v.o.), de Guegorguiç Chenguelaia, 17 h.

MARDI India (1959, v.o.), de Roberto Rossellini,

(*) Films interdits aux moins de 12 ans. (**) Films interdits aux moins de 16

TOUS LES FILMS PARIS/PROVINCE

3615 LEMONDE ou tél.: 08-36-68-03-78 (2,23 F/mn)

= SAMEDI 8 FÉVRIER •



the second of the second of the second And the same of

A The resulting Dr. China a series of the se (等)等等的 对证明的 (数) 等中国的 **经现代**的 (14) (14)

Marine To Bridge and Marine a nation

TENER DE LA COMPANIE DE LA COMPANIE

gring of the first terminal and the contract of the contract o 34 B 新聞的時間有 學之明是 经重新企业人员 海外鏡 中野的 化对对比 上上一 THE TOTAL SECTION AND THE SECTION ASSESSMENT

逐渐的,全国流光心里 第25、克拉州社。 en II **dag**i na polije, um . Apanimikaaskas um ge 四級 法保险税 医软化性皮肤炎

S. SECTION OF PARTY OF THE PROPERTY. Company of The sample of the Control of AF 600 1 S.P. X.P. THE PROPERTY OF THE PARTY OF and the transfer of the second of the The state of the s 315 (152)

STEENS OF STREET A 新文本 Table 1 - 1 - 1 Truston gen and gen an Paragraphic State State of the Control of the தோன்கு இதிர்க்கில் நட்சிக்கி prompter lightligge was die bie bei gefeinbergere. िया कार्यक्षेत्रके स्थान है। वर्षे के हैं। इंडिस्ट्रेस के किया कार्यक स्थान है के हैं। 急起 推 乳 艾柳 经分 不少 法一人

Statement designation of the second ទី មានស៊ីលើ ស្នា នេះ នេះ នេះ erinde **(d. 1888)** – yn Mart da Farrier 建氯酚磺基二甲酚二甲酚 <u>ደ</u>ች ማር AND THE PARTY OF T the service to a self-control of the service deposits of the service of yange to be to be

A THE REPORT OF THE PARTY OF TH 经收款帐 鐵 "我还有什么 ् द्रमाणकेषुक[्] स्थितः अत्रेष्ठाराजकेलाः । अत्रक्षाराज्ये स्थ Frankler amonths of The Common of the gij jar Serreasie 1850 ile ja 1950. Seed the second second second ng gragan ng Asman sa pala la la kabum Statem offer the contraction of the Table of agent was traded in a more than galande og menteger, og år med skulpt i stationere i 🕝 🔻 Section of the Control of the Control الخط ويهيو بجاوج

Comment of the manager that the first term Surgery of the year of the other forms the first terms of the first ger garas. The second of th And Labor. *** THE OWNER OF THE OWNER Sall Suppose Education on the control State of the second of the sec pungti sign of death from the second of the Be a word in an alimente 🦠 🥳 in Commence in the second of the second ্রিকার্ক্সনারি কার্ম্মার বিক্রার্ক্ত ক্রিক্সের্ক্সনারিক স্বাস্থ্য স্থাপ্ত প্রস্তুত্ব করে । সংস্কৃতি AND ROOM IN COLUMN TO A STATE OF THE STATE O 建露 海绵线 不不一

ly an and Talanders of Allert Control of the Control complete the said PART BEAR OF THE PR 4: M. W. N. S. word to your training the Confession Comment Confession Comments of the THE ME SECTION OF THE PARTY OF The state of the s Marting the second of the second

Part of the state The same and the same of the same And the same of th The second second second Marine State Committee State of the Committee The second secon

Andrew Street والمراب المستعلق المزاد الإياف الميتلانين والمستعلق المتلاية and the second second Carlot and the second The safety and an experience of the second

机准 可用表示。

TF1

20.45 LE ZÉNITH **DES ENFOIRÉS 97**

20.45 Le Spectacle. Proposé par les restos du cœur. Avec la participation de : Fanny Ardant, Emmanuelle Béart, Jane Birkin, Patrick Bruel, Carla Bruni.

23.50 Le Débat : Assister ou réinsérer? invités : Alexandre Arcady, Patrick Bruel, Carol Frédéricks, Jean-Jacques Goldman, Michael Jones, Khadia Nin, Marc Lavolne, Philippe Lavil...

(80 min). 5756330 1.10 et 1.40, 2.50, 3.50, 4.30 TF 1 muit. 1.20 Les Rendez-vous de l'entreprise. Magazine. 1.50 et 4.00 Histoires ma-turelles. Documentaire (rediff.). 3.00 Histoire des Inventions. Documen-cies l'Allances de Inventions. France 2

20.50 **SURPRISE PARTY** Divertissement présenté par Pascai Sevran.

par Pascai Sevran. Les amoureux de la danse, invités : Marie Laforêt, Gérard Lenoman, Jeane Manson, Alliage, Los Machucambos, Patricla Carli, Bob Azzam, Marie Myriam... (130 min).

23.50 **POPECK AU CASINO DE PARIS** Pectade enregistré es 14 et 15 décembre 1995

(85 min). 0.25 **Journal**, Bourse, Météo. 0.35 La 25º heure. Spéciale 200° émission : Frédéric Back (105 min). 2.20 Bouillon de culture. Magazine (rediff.). 3.25 Nuit blanche. Documen-aire. 3.35 Encyclopédie audiovisuelle. Documentaire. Tokebhov. 4.30 Rap-port du Loto (rediff.). 4.35 Taratata (rediff., 95 min).

France 3

20:50: -4: PARISIEN. TÊTE DE CHIEN

ilm de Christiane Spiero (95 min). Dans le Doubs un homme, thargé de détecter de futurs grands footballeurs, vient en aide à un jeune banlieusard que les garçons du village ont pris en grippe.

22.25 LES DOSSIERS DE L'HISTOIRE

socumentaire. Concorde To guerre des supersoniques (50 min). 4072427 Au début des années 60, pour rattraper son retard sur l'Europe, dont le projet Concorde est bien avancé. Khrouchtchev lance une armée d'espions à l'assaut des plans du prototype français. 23.15 Journal, Météo. 23.45 Musique et Compagnie. Une star: Luciano Pavarotti 0.45 Tennis. Coupe Davis en direct de Sydney: France-Australie. Arte

20.45 L'AVENTURE HUMAINE:

> À LA RENCONTRE **DES DIEUX** Documentaire de Michael Abus (55 mm). Documentaire de Michael Abus (15 min). '51-resz L'uscension, en compagnie de l'alpiniste Reinhlod Messner et d'une équipe de la 2DF, du mont Kailash, à l'ouest du Tibet, qui culmine à 671-mètres. Un lieu sacré de pèlerinage pour les

hindouistes, comme pour les bouadhistes. 21.40 27 38 7 7 7 7 1

TRAVOLTA ET MOI Téléfilm de Patricia Mazuy, avec Leslie Azzoulai. Tous les garçons et les filles de leur âge

Dans le Châlons-sur-Marne de la fin des années 70, une jeune fille de seize ans, "enflévrée" par John Travoha, découvre l'amour avec un étudient, Jéru de Nietzsche et Rimbaud.

22.55 Metropolis, Magazine (60 min). 8:9542 23.55 Music Planet : The Big Spender Queen. Documentaire de Hannes Rossacher, Rudi 8195427 Dolezal [1/2] (60 min). 6799069

0.55 Elsa. Téléfilm de Paddy Breathnach, avec Brendan Coyle (75 min). 86423 2.10 La Petite Mort. Court métrage de François M 6

20:45

AUX FRONTIÈRES DŲ RÉEL Série, avec David Duchovny La colonie [1/2 et 2/2]. Mulaer perà connaissance alors qu'il est sur la piste d'un tueur capable de modifier son identité genétique et qui pourrait lui permettre de retrouver la trace de sa sœur disparue. Transporté d'urgence dans une base en

Alasko, il est dans une situation critique. Scully se précipite à son secours. Les Calusaris A. Un Un jeune garçon trouve la mort dans un parc d'attractions. Il a été happé par un train miniature alors qu'il poursuivait un ballon gonflable.

23.30 Une femme traquée. Téléfüm 🛆 de Vincent Mc Eveety. (100 min). 3862885 1.10 Rock express. Magazine. 1.40 La Not des clips (375 min).

Canal +

2030 777 24050

LA 22º NUIT DES CÉSARS Sous la présidence d'Annie Girardot, émission présentée par Antoine de Caunes. En direct du Théâtre des Champs-Elysées (145 min). 8330934 22.55 Flash d'information.

23**:00************ LE HUSSARD SUR LE TOIT **E** Film de Jean-Paul Rappeneau, avec O. Martinez (1995, 124 min). 6113589

1.05 Boxe. Championnat du monde des poids plumes WBO-IBF: Prince Nasem Harned (GB) - Tom " Boom Boom " Johnson (US), Championnal WBO des supers-moyens : Steve Collins (IrL) - Fréderic Settier (Fr.) : etc.

3.10 Brain Dead ■ Film d'Adam Simon

Radio France-Culture

20.45 Nouveau Répertoire dramatique. Le pays lointain, de Jean-Luc Lagarce. 22.35 Musique : Opus. La traversée de Paris de Bruant à Higelin.

0.05 Tard dans la muit. Le ciel est gris, d'Ernest J. Gaines. 0.55 Chro-nique du bour des heures. 1.00 Les Nuits de France Culture (rediff.).

France-Musique 20.05 Opéra.
Donné le 5 octobre 1996 au Treatre national du pays de Galles, Orchestre du Treatre national du pays de Galles, dis. Richard Armstrong. Œuvre de Peter Maxwell Davies.

22.45 Entracte.

23.07 Le Bel Anjourd'hui. Enc Tanguy : Concerno pour violon et orchestre.

1.00 Les Nuits de France-Musique.

Radio-Classique 20.40 La Violoncelliste Jacqueline du Pré.

TV 5 20.00 R. G. Temoln en péril. 21.30 Télécinéma.

des cinq continents.
22.00 Journal (France 2).
22.35 La 22º Nuit

Planète 20.35 Billy Joel 1993. 21 30 Chronique d'une exploration.

22.00 ➤ Une poste à La Courneuve 22.55 Surf : mode d'emploi. Animaux 21.00 Monde sarryage. Colonies de Californie. 21.30 et 0.30 La Vie des zoos. 22.00 Les Animaux

australiens.

23.00 Paune ibérique.

Paris Première 20.30 Danse sportive.

En direct. Grans de Paris à Bercy 92524798 23.35 Nova.

France Supervision 20.30 Kaguyahime,

n Aguyarume,
Princesse de la lune.
Ballet d'Hans Hukscher.
Ballet d'Hans Hukscher.
Musique de Maki Ishii.
D'après l'œuvre de jiri Kylian.
Avec le Nederlands Dans
Theater
(70 min).
84099682 21.40 Cap tain Café. 22.30 Trait pour trait. 22.55 La Légende des sciences, arater. 23.50 Cheb Mami en concert (90 mln). 96374953

Ciné Cinéfil 20.45 Le Club. Jean-François Suèvenin. 22.00 Matamata et Pilipili. 23.00 De minuit à l'aube (Between Midnight

Ciné Cinémas

and Dawn) riim de Gordon Douglas (1950, N., v.o., 85 min).

20.30 Adieu Irlande. Téléfim de Charles S. Dulin, avec Pierce Brosnan [3/3] (90 mim). 6904972 22.00 Richard Dreyfuss.

Série Club 20.45 Cimarron Strip. Les vieux de la vieille. 22.00 Le Retour du Saint.

22.50 Code Quantum. Le couloir de la mort.

7482779

Ozon (1995, rediff., 30 min).

Canal Jimmy 21.00 V.R.5. Docteur Folenfant. 21.45 Friends. Celui qui se met à parler. 22.10 Chronique californienne.

22.15 T'as pas une idée ? 23.15 Le Fugitif. Un être inoffensif. 0.05 La Puissance et la Gloire. 0.35 Seinfeld

1.00 Star Trek: The Next Generation. Festival

20.30 Haute tension. Téléfim de Marcel Blawal, avec Roger Mirmont (95 min). 43418798 22.05 V comme vengeance. Le billard écartaie. Téléfilm de Bernard Queysanne, avec Ann Gisel Glass

43759224

21.30 Voile. Le Vendée Globe.

Téva 20.45 Les Anges du Népal. Documentaire de Patrick Hella (55 mins. 507502750 21.40 Les Rescapés

de l'Alaska. Le Blanc. Téléfilm de Zale Dalen, avec Robert Conrad (90 min). Voyage

20.30 et 23.30 L'Heure de partir. 21.05 Suivez le guide. 23.05 En parcourant le monde. 23.25 Chronique de Jacques Lanzmann. Partir (40 mln).

Eurosport 16.00 Natation. En direct. Coupe du monde. Finale à Paris (120 min). 224868 19.55 Basket-hall. En direct. Championnat de Pro A (7' journée retour): Limoges - Asvel (95 min). 5254834

La 25^e Heure 200e Frédéric BACK maître de l'animation samedi 8 février

à 0h35

22.00 Football. Coupe de France (16^{es} de finales).

21.00 L'Art de la direction

Muzzik

22 00 Le Château

0.00 Danse sportive (150 min).

d'orchestre [1/16].

de Barbe-Bleue. Opéra de Béla Bartok

23.05 Pierre et le Loup.

22.40 Da Caoo. Œuvres de Brahms, Tchaikovski. 0.00 Les Nuhs de Ra-dio-Classique. (1990, 85 min).

Chaînes d'information CNN

information on continu, avec, en soirce: 20.00 World Business this Weel. 20.30 Computer Connection. 21.00 CNN Presents. 22.00 World News. 22.30 Best of Insight. 23.00 mside Business. 23.30 World Sport. 0.00 World View (30 min). Euronews

Journaux toutes les demi-heures, avec, es soirée: 19.25 Cinema. 19.45 Correspondent. 20.36 et 0.30 Prisma. 21.10 et 22.15 Sport. 21.20 et 1.40 Style. 21.50 Mag P. E. 22.45 Corres-pondem. 23.15 Alpe Adria. 23.45 et 1.46Business Weekly.

LCI LCI
journaux toutes les demi-heures,
avec, en soirée: 19.30 et 22.30 Le
Grand Journal. 19.45 et 0.15 Box
office. 20.15 Nautisme. 20.42 et 0.45
Emploi. 20.56 et 23.56 Découvertes.
21.10 Journal de la seunaine. 21.26 et
23.51 Autro. 21.38 Ça s'est passé cette
semaine. 21.56 et 0.56 Place au livre.
22.12 L'Evénement de la semaine.
22.24 Sports 14 min).

LES CODES DU CSA O Accord parental souhaitable △ Accord ou interdit de 12 ans.

☐ Public ou interdit de 16 ans.

TF 1

16.55 Disney Parade. 18.00 Seaquest, police des mers. Série. La colère de Neptune. 19.00 7 sur 7. Magazine. Invité: Helmut Kohl (55 min). 97712 19.55 Chiffres à la Une. Jeu. 20.00 journal, Tiercé, Météo. 97712

NUITS BLANCHES À SEATTLE 🖪 Un architecte veuf s'éprend d'une journaliste sur le point de

22.35 Ciné dimanche.

22.45 **LE VOL** DE L'INTRUDER Film (O) de John Milius, avec Danny Glover (1990, 125 min). 733083 Film de guerre échevelé, avec séquences très spectaculaires.

0.50 Vos gueules, les mouettes! Film de Robert Dhéry 2.10 et 3.35 TF1 noit. 2.20 Mozart -Schumann. Concert. Musique de chambre. 3.45 Histoire des inventions. Documentaire. [3/6] inventer l'in-conu (rediff.), 4.35 et 5.10 Histoires supposite de l'accession de l'access naturelles. Documentaire (rediff.). 5.05 Musique. Concert (5 mln).

France 2 National Geographic : Les pionniers du froid en Alaska. Documentaire (60 min). 18.50 Déià dimanche. 19.30 Déjà le retour, invités : A. Dombasie et C. Bering.

20.00 Journal, A cheval I, Météo.

20.45 LA BATAILLE **DES ARDENNES** ■ Film de Ken Annakin. Des faits authentiques

(1974, 80 min). 3455519

18147644 reconstitués d'une façon claire et précise. Du grand spectacle

23.20 LES AIGLES FOUDROYÉS Documentaire de F. Mitterrand. [4/7] Le malheur russe (75 min). 5701880

0.35 Journal, Bourse, Météo. 0.50 Musiques an coeur. Concert. Le Stabat Mater de Rossini. Orchestre philharmonique de Radio-France, dir. Myung-Whun Chung (75 min). 3476002 (75 min). 2.05 Paysans, la vie en prime. Documentaire. 2.55 Polémiques. Magazine (rediff.). 3.45Aux marches du Palais: Marie Besnard. Documentaire. 3.55 La Compète. Anniversaire d'isa (30 min). France 3

17.05 Magnum. Série. Sans défense. 17.50 Y'a pire ailleurs. 18.00 Corky, un enfant pas comme les autres. rie. Le fiancé de Paige. 18.55 Le 19-20 de l'information. 20.02 Météo.

brigadier-chef. Série. 20.50 INSPECTEUR

DERRICK

20.10 Mister Fowler,

Série, avec Horst Tappert Le génie en danger. Une journée à Munich. (125 min). 22.55 Dimanche soir.

invité : julien Dray. 23.40 journal, Météo. 0.00

► CASANOVA ■ ■ ■ Film de Federico Fellini, avec Donald Sutherland, Tina Aumont (1976, v.o., 150 min). Une vision personnelle du

RR41300 • grand séducteur », à Venise et en Europe, au XVIII siècle. Fellini s'acharne à détruire le mythe de Casanova, qu'il exècre. 2.30 Musique graffiti. Nahn monolog, Filedere monolog, de Wagner, par l'Or-chestre symphonique de Bamberg sous la direction de Hors Stein avec Bernd Weilk, baryzon (20 min).

■ DIMANCHE 9 FÉVRIER La Cinquième

16.55 Le Sens de l'Histoire. La chute de Phnom Penh. 18.25 Va savoir. Bisons maudits. 18.50 Le

Journal du temps. Arte

19.00 Le Raid en avion autour du monde. [6/6.] 19.30 Maestro. En direct de la Ché des congrès de Nantes.

Concert Schubert (diffusion en stéréophonie sur France-Musique) (60 min). 20.30 8 1/2 journal

20.45 **SOIRÉE THÉMATIQUE:** SCHUBERT... PASSIONNÉMENT

Soirée proposée par Bernard Tournois, en direct de la Cité des congrès de Nantes.

20.45 La Folle Journée d'un pianiste : Andreas Staiet. Documentaire (10 min). 7499793 20.55 Lieder dans la grande halle. Concert. 21.00 Schubert dans tous ses états.

Documentaire (10 min). 21.10 Concert: "Morceaux choisis". Enregistré à Nantes. Ave Maria : Rondo en ré majeur pour piano à quatre mains ; Sérénade ; Adagio du Quintette en ut majeur ; La truite, thème et variations (40 min). 22.05 La Jeune Fille et la Mort.

Concert (35 min). 22.40 Notturno Film de Fritz Lehner, avec Udo Samel (1987, v.o., 100 min). 0.20 Concert du 26 mars 1828. Concert. Avec Elsa Maurus, mezzo-soprano, le Trio Wanderer et Forchestre Kölner

Kammerchor (25 min). 0.50 Gute Nacht. Concert. Robert Holl, baryton-basse, accompagné au piano par Michel Dalberto (5 min).

Canal +

M 6 17.05 La Petite Rebelle. de Piers Haggard (115 min). 40301 19.00 Drôle de chance. Série.

Les faiseurs de miracles. 19.54 Six minutes d'information.

(1974, 100 min). 3 ► En clair jusqu'à 20.35 20.00 E = M 6. Special civilisation 20.35 et 0.55 Sport 6.

20.45 **ZONE INTERDITE** Magazine présenté par Patrick de Carolis. Police : les femmes ont la cote ; Les "givrés" de la congelation ; Le retour de l'internat

23.00 Culture pub.

(135 mln).

23.30

LE SECRET **D'EMMANUELLE** Téléfilm (II) de Francis Lerol, avec Marcella Walerstein (85 min). A la suite d'un accident de voiture, Emmanuelle est conduite dans un hôpital en état d'amnésie.

1.10 Best of 100 % nouveautés. Sélection des meilleurs nouveaux clips. 2.10 Movida Opus 2. Documentaire. 3.05 Turbo. Magazine (rediff.). 3.30 Aventures en océan Indien. Docu-mentaire. 4.25 Fréquenstar. Maga-zine. Elie et Dieudonné. 5.30 Hot forme. Magazine (rediff., 25 mln.)

5498267

deux cina de départ. Une

MCMULLEN Film of Edward Burn avec Jack Mulcahy (1994, 95 min).

22.10 Flash d'information 22.15 L'Equipe du dimanche. Magazine présente par Thierry Gilardi (105 mln). 40184

16.05 Babylon V. Série.

➤ En dair jusqu'à 18.00

17.00 Caméra sauvage.

Film de Claude Pinoteau

19.40 Flash d'information.

(45 min).

18.00 La Gifle 🗷

19.50 Ça cartoon.

LES FRÈRES

20.35

401847 **BAŞKET AMÉRICAIN**

Ali Star Ga (150 min). Un nouveau record pour Michael Jordan à l'occasion du All Star Game (le match des étoiles de la NBA) : il est devenu le premier joueur à obtenir plus de 2 millions de suffrages (2 451 136) lors du vote du public sur la constitution des

rencontre pour laquelle Shaquille O'Neal n'est que

2.30 Surprises.

Radio

France-Culture 21.00 Atelier de création

radiophonique. 22.25 Poésie sur parole.

Georges Seferis.

22.35 Musique : Le concert.
Musique traditionnelle
Azerbaidjan. 0.05 Clair de puit. Tentatives o.us Clair de nuit. Terrativos premières par Gérard Brodin: Entre deux rives: rêves ou réalités. Rub a dub dub; Rémanences, par Irène Omélianenko: Tria nomina. La durde du oui, par Irène Omélianenko. 1.00 Les Nuits de France Culture

France-Musique 21.00 Table d'écoute. 5 En direct
du studio à Nantes.
Concert enregistré le 8 février
à la salle Rosamunde. Le
Quatuor Lindsay. Ceuvres de
Schubert : Quatuor à cordes
nº 13 en la mineur
(Rosamunde) D. 504 ; Quatuor
à cordes nº 12 en ut mineur
(Quarrettsatr) D. 703 (extrair).
23.30 Concert enregistré ce
iour à l'auditorium Goethe.
Choeur de chambre Accentus,
dir. Laurence Equilbey.
Ceuvres de Schubert. 22.35 En direct

1.00 Les Nuits de France-Musique Radio-Classique 20.00 Soirée lyrique.

La Nuit de Noët, opéra en 4
actes de Rimski-Korsakov;
Vladimir Bogatchov : Vakoula
le forgeren; Ekatarina
Koudriavuchenko : Oxana;
Stanislav Souleimanov :
Tchoub, vieux cosaque; Elena
Zaremba : Solokha, sorcière ;
Maxime Mikhailov, Panass,
compère de Tchoub. Par le
chesur académigue Yourlov et

TV 5

20.00 7 sur 7. 21.00 Temps présent. 21.55 Météo des cino continents. 22.35 La Traversée de Paris **II II II** Film de Caude Autant-Lara (1956, N., 85 min). 73916915

0.00 Déjà dimanche (France 2 du 9/02/97). 0.30 Soir 3 (France 3). Planète 20.35 Erebus. volcan des glaces. 21.30 Maroc, corps et âmes.
[7/11] Cantiques brodés. 21.55 High School 23.15 Pablo Escobar. L'empereu

0.15 Paris, roman d'une ville. 1.05 Un imprésario à New York (55 min).

Animaux 20.30 et 2.30 La Vie des babouins. 21.00 Monde sauvage. [1] L'albatros. 21.30 Le Vagabond. Second départ. 22.00 A la recherce

[1] L'aigle royal.

23.30 jeux de la nature. Fossiles

du faucon.

23.00 Faune ibérique.

Paris Première 21.00 Epouses et Concubines **E** E Film de Zhang Yimou (1992, vo., 125 mln). 23014538 23.05 Klimax, Concert. Enregistre

au festival de jazz à Vienne en 1995

61258267

France Supervision 20,30 Président d'un jour Film d'han Reitman Film d'Ivan Reitman (1992, 110 min). 97545781 22,20 Nancy Jazz Pulsations. Jacques Thollot Quintet. 23.15 Handball 0.45 Scandal Point. Scandar round Ballet. Chorégraphie de François Raffinot, sur une musique des Rolling Stones, avez les danseurs du Centre chorégraphique national du Havre Hause-Normandie

Ciné Cinéfil 20.30 Le Faucon maltais Falcon) 🗷 🗷 🛎

22,10 Les Hors-la-loi

Film de John Huston (1941, N., v.o., 100 min

du mariage E E
Film de Paolo Taviani, Vittorio
Taviani et Valentino Orsini

(1963, N., 95 min). 30275118

Ciné Cinémas 20.45 Max et Jérémie **E** Film de Claire Devers (1992, 115 min). 5 22.40 Le Bon Fils

21.15 Colonel March. Folie homicide. 21.40 Sherlock Holmes. L'héritage de Peter Cunningham 22.05 Le Choix de...

22.30 Le Prisonnier. La mort en marche.

Canal Jimmy 20.30 Dream On. Martin et le me 20.55 Le Meilleur du pire. 21.30 Absolutely Fabulous. Vive le régime. 22.00 La Semaine sur Jimmy. 22.10 New York Police Blues. Episode nº 65. 23.00 Destination séries. 0.55 Metropolis Magazine (rediff., 60 min). 1.55 Music Pla-net: The Big Spender Queen. Documentaire d'Hannes Ros-sacher et Rudi Dolezal [1/2] (rediff., 65 min).

Série Club 20.45 La famille Addams.

Tay Garnett. Trafic à Hong Kong. 23.20 Code Quantum. Cœur de catcheur.

20.30 Les Pionniers du Kenya. Feuilleton 23.05 Le Monsieur de chez Maxim's. Téléfim de Claude Vajda, avec Alain Mottet (55 min). 14461644 (1993, v.a., 90 min). 1104422 0.10 Etat second 14461544 Film de Peter Weir (1994, v.o., 115 min). 75121229 Téva 20.45 Les Anges du bonheur.

le monde. Les Barbades. 23.55 Chronique de Macha Béranger. Les clés du luxe. 0.05 Rough Guide. Australie. Muzzik

Eurosport Festival 9.50 et 12.30 Ski alpin. En direct. Championnats du monde. Sialom géant dames à Sestrières (Italie): 1º manche (60 min). 96528 12.50 2º manche

L'uttime rencontre.

22.15 Péché d'innocence.

23,40 XY Elles. (55 min).

20.30 et 23.30 L'Heure de partir.

21.05 Suivez le guide.

19.55 Le Te Deum de Berlio2.

21.00 Astortango. Réchals. Enregistré au thézare de l'Opéra de Buenos Aires, le 14 juin 1996 (205 min). 435749

fantastique **III II** Film de Christian-Jaque

(1941, N., 95 min). 9578774

0.25 La Symphonie

43574903

23.05 En parcourant

Voyage

13.55 et 23.00Saut à skis. En direct. Coupe du monde. 13º manche à Tauplitz - Bad Mitterndorf (Autriche) 15.00 Tennis. En direct. Tournoi de Linz, en Autriche (WTA). Finale du tournoi fémini Telefilm d'Allan Seidelman, avec Bill Birby (85 min). 500576625 16.00 Natation. En direct. Coupe du monde : Finale du monde : Finale à Paris (120 min). 503538

18.00 Ski alpin. Championnats du monde.

19.00 Sport de force. 20.00 Les Jeux de l'extrême

d'hiver. Les temps forts.
21.00 Athlétisme. Le Meeting de New York (Etats-Uris).
22.00 Boxe. Combats poids lourds et poids moyers.

Chaînes

d'information

Information en continu, avec, en soirée: 20.00 et 23.00 World Report. 22.30 Best of Insight. 23.00 Early Prime. 23.30 World Sport. 0.00 World View. 0.30 Style with Elsa Klensch. 1.00 Diplomanic Licence 130 miln. Euronews

journamy toutes les demi-beures, avec, en soirée: 19.45 et 22.45 Euro 7. 20.35 et 0.20 Visa. 20.45 et 0.30 Alice. 21.20 Alpe Adria. 21.35 Style. 21.45 Business Weekly. 22.15 Sport. 23.15No Comment. 23.45 Business Weekly. LCI

journaux toutes les demi-heures, avec, en soirée: 19.30 et 22.30 Le Grand journal 20.12 L'Hebdo du monde. 21.11 En l'an 2000. 21.39 Box office. 21.56 et 0.56 Mode. 22.12 et 22.48 Photo hebdo. 22.26 et 23.40, 0.40 Sports. 22.45 Multimédias. 22.53 Auto. 22.56 Découvertes. 23.12 Police justice. 23.45 Décideur (1) muni. LES CODES DU CSA

Festival de Clermont 22.25 Les Fêtes retigieuses à l'opéra 0.00 Les Nuits de Radio-Classique. Ferrand (30 min).

> européennes RTL9 20.30 La Couleur pourpre, Flim de Steven Spielberg (1985, 160 min), avec Danny Glover. Drame.
> 23.10 Dolly. Flim de Maria A. Lease (1990, 90 min), avec Denise Crosty. Horreur.
> 0.55 Les Anciens de Saint-Loup. Füm de Georges Lampin (1950, 90 min), avec Odile Versois, Comédie dramatique.

Les films sur les chaînes

de télévision et une sélection du cáble et du satellite sont publiés

chaque semaine dans notre supplément

▶ Signale dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ». On paut your.

■ ■ Ne pas manquer. ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

date dimanche-lundi.

interdit aux moins de 16 ans.

O Accord parental A Accord parental

TMC

indispensable ou intendit aux moins de 12 ans

Signification des symboles :

🛘 Public adulte ou

Sous-titrage special pour les sourds

par Pierre Georges

C'EST si loin, l'Equateur, et plein d'Equatoriens. Ne rions pas, l'heure est grave. Le pays élit un président et se retrouve avec Louis II de Ouito. Un président fou, totalement fou, et assez fier de l'être. « Loco », disent ses adversaires. « Loco », confirme-t-il.

Et il le prouve. Abdala Bucaram le destitué a multiplié les frasques et les phrases. Avec une constance et une volonté admirables, il s'est efforcé de démontrer que plus fou que lui, au poste qu'il occupe, on ne risquait pas de trouver de sitôt.

De fait, les indices se sont multipliés, irréfutables. D'abord cette fâcheuse tendance à répéter à l'envi : « Je suis fou. » Un fou ordinaire, comme on le sait, aurait plutôt tendance à occulter son état mental. Un fou ordinaire se reconnaît à ce qu'il dit en permanence: « je ne suis pas fou. » Un fou présidentiel, lui, le confirme allègrement du balcon de son palais: « Je suis jou! », crie-t-il, les bras en V devant le peuple éblout. « Viva el presidente Loco », tépond la foule. Ah! quel bonheur

d'avoir un président fou! On en arriva même à cette situation paradoxale pour Abdala Bucaram d'avoir, chaque instant, à justifier davantage son état. « Je suis fou. . « Prouve-le. » Il le prouva. Un jour il fit l'aveu public que l'une de ses livres préférés était Mein Kampf. Un autre, lors d'une vente de charité, il mit aux enchères sa moustache, copie conforme de celle d'Adolf Hitler. Le troisième, il décida d'attribuer son salaire présidentiel aux pauvres du pays.

Mais plus il l'affirmait, moins on le croyait. Alors il se décida à passer le grand braquet. Il se confia à un magazine : « l'aurais tant aimé

vivre dans une cave, marchant en rond tout nu. Là, si j'avais aimé une femme, je l'aurais attrapée pai les cheveux, traînée dans ma cave et mangée. De cette manière, i'aurais satisfait mon appetit, sexuel comme biologique. » Là, on commença à le prendre vaguement au sérieux.

Il lui fallait encore faire des efforts. Abdala Bucaram se multiplia. Il traita un de ses prédécesseurs d'« ane ». Avant, sous la pression publique, de présenter ses excuses aux ânes. Il fêta les dix-huit ans de son fils en lui achetant une Porsche et en lui offrant l'avion présidentiel pour une escapade à Miami. Il proposa un million de dollars à Diego Maradona pour un match de football. Il enregistra sur CD le rock du Fou amoureux. Et, en concert public, il se versa une bouteille d'eau minérale sur le crâne, histoire « de se rafraichir les idées ». Le cas devenait intéressant. Ne

restait plus qu'à achever le travail. De quelques délires verbaux. De quelques considérations sur l'état du sperme de ses adversaires. Et de quelques mesures fort populaires. Notamment une augmentation massive, 300 %, des taxes sur le gaz, l'essence, l'électricité, le tabac, les alcools. Là sa popularité atteint des sommets. Il y eut grève générale. Et le président fou décréta que cela ressemblait fort à une « fête nationale » « quand tant de travailleurs peuvent ainsi se retrouver pour leur plaisir ». On décida donc d'urgence qu'il était vraiment * fou * et grand temps de le destituer. Et lui, comme de juste, refudence « pas fou »

P.S.: Cette chronique reprendra le lundi 17 février.

Euro: l'Italie défend sa cause auprès des Allemands

MM. Kohl et Prodi démentent toute clause d'exception

de notre correspondant « le ne suis pas venu demander le soutien du chancelier Kohl car nous avons tous les deux le même but (...). Pas d'Europe sans l'Allemagne, pas d'Europe sans l'Italie non plus »: tels ont été les propos du président du conseil italien Romano Prodi en conclusion d'une visite de quelques heures à Bonn, vendredi 7 février. Résolument convaincu que son pays a toutes les cartes en mains pour faire partie de l'Union économique et monétaire européenne dès le 1ª janvier 1999 (Le Monde du 5 février), Romano Prodi a défendu les performances économiques de l'Italie auprès d'une Allemagne particulièrement scep-

Ce sommet a été l'occasion pour les dirigeants des deux pays de démentir d'une même voix les rumeurs récentes d'après lesquelles, à Rome et à Bonn, on se serait entendu sur une « clause d'exception » permettant à l'Italie d'entrer sûrement, mais plus tard, dans la zone euro.

Les dirigeants italiens sont particulièrement agacés d'être considérés par l'opinion publique alle-

mande comme des Européens de magne, qui vont contraindre ce seconde division. Ils expliquent, comme l'a fait Romano Prodi à Bonn, que le déficit public de leur pays (7 % du PIB en 1996) sera ramené à 3 % dès 1997. Ils soulignent même que leur budget affiche déjà un excédent de près de 7 % du PIB dès lors qu'on s'en tient aux chiffres du « déficit primaire » (le

déficit sans les intérets de la dette). Message reçu par le chancelier Kohl, qui a déclaré, à l'issue de la rencontre, qu'il ne fallait pas que « tel ou tel se permette d'accorder des notes aux autres en disant dès maintenant quel pays rempliro ou ne remplira pas les critères ».

Directement visés par le chancelier fédéral: les dirigeants du monde financier de Francfort ou même de Bonn, qui ne font pas mystère de leur grande réticence à l'idée que l'Italie puisse faire partie du premier cercle des pays de la zone euro. Le chancelier Kohl n'a pas manqué d'ajouter une petite phrase qu'il ne faudrait pas négliger: «L'Allemagne a elle aussi encore beaucoup à faire pour respecter les critères. » Allusion, sans doute, aux derniers chiffres catastrophiques du chômage en Allepays à redoubler d'efforts pour respecter les équilibres budgétaires requis par le traité de Maastricht.

Bien décidé à ne pas apparaître comme un vassal des bonnes volontés allemandes, le président du conseil italien a présenté son pays comme « un des meilleurs élèves de la classe européenne ». Parmi ses arguments: l'excellent niveau de l'inflation italienne (+ 2,6 % en 1997), le fort excédent commercial (60 milliards de marks en 1996), l'indépendance « exemplaire » de la banque centrale italienne, la récente baisse des taux d'intérêt et le très haut niveau d'épargne intérieure, deux éléments qui relativisent le poids de la dette publique... La conclusion du président du conseil italien avait la forme d'un appel: « Nous voulons être dans l'euro en 1999. Si tel n'était pas le cas, nous serions obligés de tout reprendre depuis le début en étant confrontés à une spirale bien connue: spéculation, dévaluation,

Lire aussi notre éditorial page 11

Bordeaux choisit le tramway

Pierre Cherruau a été nommé correspondant régional du Monde à Bordeaux. Nous publions son premier article.

TELEVISIO!

: 18 St. 18

BORDEAUX

de notre correspondant régional Alain Juppé, président de la Communauté urbaine de Bordeaux (CUB), a rendu publiques, vendredi 7 février, les conclusions de la consultation européenne engagée pour équiper l'agglomération bordelaise d'un mode de transport en commun en site propre. Cette étude avait été rendue nécessaire après l'abandon du projet de métro automatique VAL en juillet 1994.

Un jury, composé des membres du bureau de la CUB et de consultants extérieurs, s'est prononcé à l'unanimité pour le tramway, qui présente, selon Alain Juppé, l'avantage de s'articuler parfaitement avec les réseaux SNCF et de bus, tout en s'intégrant aux scénarios de développement urbain. Ce projet implique la construction d'un nouvel ouvrage de franchissement de la Garonne.

Si le choix du lauréat - le projet dit Systra - est confirmé, comme c'est probable, par les dirigeants de la CUB le 28 février, il restera quelques étapes délicates, notamment pour savoir où et comment sera franchie la Garonne : pont ou tunnel? Beaucoup voient d'un mauvais ceil un ouvrage d'art qui empêcherait les paquebots d'arriver jusqu'au cœur historique de Bordeaux - les quais accueillent une trentaine de navires de croire par an et le marche teur. Mais un tunnel coûterait trois fois plus cher et imposerait de lourdes contraintes d'accès. La question va sans doute animer fortement la vie politique hordelaise. Pourtant Alain Juppé espère bien voir engagée la procédure de déclaration d'utilité publique pour 1998 et le démarrage d'une première tranche de travaux en ran 2000.

Le règlement de ce dossier, qui agite depuis dix ans la vie bordelaise, a été salué comme une victoire par les élus de la CUB. Les socialistes se réjouissent « d'un esprit de solidarité » et « d'une complémentarité d'approche très nouvelle dans cette assemblée ». Les communistes réclamaient que l'on intègre à ce futur réseau la ligne de ceinture et le réseau régional de la SNCF. Ils ont obtenu satisfaction.

Pierre Cherruau

≃ Latoritic

ر يو چھا

G14-::-

3 . Signe Paris

 ${\rm Fr} \mathcal{O}^{I_{I \in \Pi_i^+}}$

pear play sur la par

ide - Same . . .

a.4 ...

E Car

Fare Street

Birth Commence

di_{de}

des concurrence

Soutiens accrus pour Gérard Paquet et le théâtre de Châteauvallon

LE MONDE DE L'ART a réaffirmé le vendredi 7 février son soutien au directeur du Théâtre national de la danse et de l'image (TNDI) de Châteauvallon, Gérard Paquet, licencié le 1ª février. Lors d'une conférence de presse au cinéma 14-Juillet Odéon, à Paris, les représentants du Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles (Syndeac), de la Société des réalisateurs de films, du Syndicat de la magistrature et de différents comités de soutien ont confirmé qu'ils appelaient à une manifestation le 13 février à Toulon (Le Monde du 8 février), le jour où le tribunal de grande instance de la ville doit se prononcer sur la dissolution du TNDI demandée par le maire (FN), Jean-Marie Le Chevallier. Un train spécial partira la

Invité du Forum de Radio J. qui devait être diffusé dimanche 9 février, le ministre de la culture, Philippe Douste-Blazy, a déclaré qu'en cas de dissolution du théatre de Châteauvallon : * Nous allons, avec Jean-Claude Gaudin, président de la région, et Hubert Falco, président du conseil génèral, monter une nouvelle association à Toulon ou dans le Var. » Lionel Jospin, premier secrétaire du Parti socialiste, qui appelle à la manifestation du 13 février, a adressé un message à Gérard Paquet pour lui « renouveler son soutien » et demande le départ du préfet du Var, Jean-Charles Marchiani. Enfin, les personnels du ministère de la culture appellent au rassemblement le 13 février à Toulon et dans les jardins du Palais-Royal à Paris.

Un millier de manifestants à Paris en hommage à Abdelhak Benhamouda

UN MILLIER de personnes (700 selon la police, 2 000 selon les organisateurs) se sont retrouvées, vendredi 7 février en début de soirée, à Paris, au métro Charonne, à l'appel du Parti communiste français. afin de rendre hommage à Abdelhak Benhamouda, le responsable syndical assassiné le 29 janvier à Alger. Louis Viannet, secrétaire général de la CGT, Georges Sarre, maire (MDC) du 11 arrondissement de Paris, étaient présents, aux côtés d'une délégation de Lutte ouvrière et du Rassemblement pour la culture et la démocratie (RCD). Rappelant la « grande responsabilité de la France à l'égard de l'Algérie », le secrétaire national du PCF, Robert Hue, s'est indigné d'une « politique d'austérité drastique, appliquée par le gouvernement algérien sous l'impulsion du Fonds monétaire international et qui nourrit des frustrations que les chefs de la mouvance intégriste manipulent ». Dans le métro, des bouquets avaient été déposés en hommage aux victimes de la répression du 8 février 1961.

DÉPÊCHES

■ RADIO: les syndicats CFDT, CGT et SNJ de Radio France s'inquiètent, vendredi 7 février, d'une possible installation à Toulouse (Haute-Garonne) de la future radio jeunes du service public, signifiant ainsi que « Radio France-Toulouse servit sacrifiée ».

■ GRÈVE: les quotidiens Midi libre et Centre Presse ne sont pas parus. samedi 8 février, en raison d'une grève des ouvriers du Livre. La Filpac-CGT a décidé un arrêt de travail de vingt-quatre heures pour demander des négociations sur le plan de modernisation touchant notamment le quotidien Midi libre, qui doit changer de format dans les prochains mois. La CGT craint des restructurations amenant des suppressions d'emplois.

DE LA CONTRIBUTION sociale généralisée | pouvoir d'achat aux salariés, dans la fonction pu-

La taxe qui compense la prime qui compense la taxe...

(CSG), on a souvent dit qu'il s'agissait d'une véritable « usine à gaz », tant son mécanisme est compliqué. Bon nombre de fonctionnaires risquent eux, le nouveau prelèvement risque de devenir encore plus complexe qu'on ne l'imaginait.

Comme tous les salariés du privé, les fonctionnaires sont assujettis à la CSG. Fixée à 1 % quand elle fut créée par Michel Rocard, elle a été portée à 2,4 % par Edouard Balladur, Cette CGS-là n'est pas déductible de l'impôt sur le revenu.

De même, à l'initiative d'Alain Juppé, les fonctionnaires sont soumis au remboursement de la dette sociale (RDS), dont le taux est de 0,5 % et dont l'assiette est un peu plus large que celle de la

Enfin, ils sont aussi concernés par le mouvement de bascule décidé par l'actuel gouvernement entre cotisation sociale et CSG. Ainsi, depuis le 1º janvier, le taux de la CSG a été porté de 2,4 % à 3,4 % (le point supplémentaire de CSG étant, lui, déductible de l'impôt sur le revenu), et, en contrepartie la cotisation-maladie a été diminuée, de 6,05 % à 4,75 %. Jusque-là, rien que de très normal. Affreusement compliqué, mais parfaitement normal...

Là où tout se complique, pour les fonctionnaires, c'est que, pour certains d'entre eux, cette dernière réforme a un effet pervers : alors que dans le privé la réforme contribue à donner un petit gain en

blique, c'est l'inverse : de nombreux fonctionnaires y perdent, car les primes ne sont pas soumises aux cotisations sociales alors qu'elles sont assuietties à CSG. Or les primes. constituent souvent une part importante de la rémunération.

Pour mettre en œuvre la consigne du premier ministre, qui avait pris l'engagement que personne ne serait pénalisé par la réforme, le ministère des finances a donc trouvé une parade : il a créé « un dispositif de compensation ». En quelque sorte, une nouvelle prime a été instaurée pour sauvegarder le pouvoir d'achat des primes anciennes. La fédération des finances FO, qui a révélé l'affaire, indique que, selon un premier pointage, 15 % à 20 % des fonctionnaires devraient être concernés. Cette indemnité exceptionnelle devrait être versée mensuellement si la perte est supérieure à 200 francs, ou en fin d'année dans le cas contraire.

Mais, comme rien n'est simple au royaume de Bercy, l'affaire ne s'arrête pas là. Cette seconde prime, instaurée pour compenser les effets de la CSG, devrait elle-même être soumise à... la CSG et au RDS! De là à imaginer qu'une troisième prime... Non, nul n'y songe. Promis, juré, la simplification administrative est l'une des grandes priorités du moment...

Laurent Mauduit

Des directeurs de recherche protestent contre l'abaissement de l'âge de la retraite

gagne le cercle fermé des directeurs de recherche de classe exceptionnelle et de classe un des grands organismes scientifiques publics français. Une dizaine d'entre eux viennent de constituer un « collectif » de défense, dont le professeur Luc Montagnier, découvreur du virus du sida, a pris la tête. Le motif de cet émoi? Un courrier recu à la fin du mois de janvier, les informant que leut « maintien en activité au-delà de la limite d'àge » cesserait, selon les cas, entre le 30 juin 1997 et le

Jusqu'à présent, ces chercheurs de haut rang avaient la possibilité de poursuivre leur activité professionnelle jusqu'à soixante-huit ans, au lieu de soixante-cinq comme il est de règle dans la fonction publique. Ce « privilège » avait été aboli en 1984, par le gouvernement socialiste de Laurent Fabius. Mais en 1986, lors de la première cohabitation, la droite avait rétabli, grace à un système de postes en sumombre, cette prérogative dont bénéficient également les professeurs d'université, les conseillers d'Etat ou les magistrats de la Cour des comptes.

Environ quatre-vingt-cino membres du Centre national de la recherche scientifique (CNRS) et une quinzaine d'autres de l'institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm) sont concernés. L'économie ainsi réalisée par ces organismes sera de 150 mil-

UNE CERTAINE AGITATION lions de francs, sur la période 1997-1999. Il n'est pas prévu d'affecter cette somme à la création de nouveaux postes, mais «il s'agit d'un acte de solidarité entre les générations », justifie le secrétariat d'Etat à la recherche.

> Parmi les intéressés, certains jugent « injustifiable » cette mise à la retraite « décidée sans concertation ». « Nous ne défendans pas nos intérèts particuliers, mais l'intérêt général de la recherche française. plaide Luc Montagnier. Cette mesure brutale et bureaucratique va "casser des laboratoires et des programmes pour lesquels nous avons passé des contrats internationaux, obtenu des financements et pris des thésards. Qu'on nous laisse le temps de préparer notre succession ! >

> **■ BATAILLE D'ARRIÈRE-GARDE »** Pierre Potier, directeur de l'Institut de chimie des substances naturelles du CNRS et ancien directeur général de la recherche et de la technologie au ministère, dénonce, pour sa part, l'«iniquité» d'une mesure qui ne s'applique qu'aux seuls directeurs de recherche, mais ne touche pas les

> professeurs d'université. Pour le Syndicat national des chercheurs scientifiques (SNCS), la réaction des « hiérarques » est « une bataille d'arrière-garde, au regard des problèmes d'emploi des jeunes chercheurs ».

> > Pierre Le Hir

● Joël de Rosnay, Du pasteur an passeur ● Paul Caro, La marche obstinée du savoir · Roger Lesgards, Pour un nouveau pacte républicain ● Georges Minois, Savant et théologien : le grand déhat ● Jean-Marc Lévy-Leblond, Le paradoxe de la démocratie • Claudie André-Deshays, Lettre ouverte aux jeunes ● Pierre Thuillier, Qu'estce qu'un savant ? • Le pouvoir dans l'étan : questions à François d'Aubert, secrétaire d'Etat à la recherche, et Francis Mer, président de l'Agence nationale pour la recherche technique

L'ombre de l'idéologie, par Nicolas Truong • La méliance de l'opinion - Entretien avec Isabelle Stengers, par Valérie Marange
Manipuler pour comprendre – Interview de Georges Charpak

Enseignement : peut mieux faire, par *Caroline Helfter* 🛡 Publier ou périr, p*ar Agnès Sina*i ● La mise en scène des inventions, par Fabrice Hervieu ● La culture

du questionnement - Interview de *Goéry* Delacote, directeur de l'Expis-SCIENCE ratorium de San Francisco ● Marc Dupuis, La science infuse, Internet diffuse • Olivier Postel-Vinay. La recherche française menacée

d'asphyxie 🏶 Hervé Hamon Lettre ouverte à ceux qui n'aiment pas la science • Macha Séry, Cyber m'était conté 🛡 Cyril Jarton, Roman an creux d'une éprouvette Portrait: Mireille Viguier,

UNE NOUVELLE FORMULE QUI DONNE À RÉFLÉCHIR

● Michel Serres, Le jour et le père ● Jean-Michel Gaillard, L'agrégation, un concours royal pour une élite républicaine . Portrait de Jean-Pierre Rosenczveig, activiste des droits de l'homme D La violence en débat, avec Olivier Cachin, Martin Even et Bernard Charlot...

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Tirage du Monde du 8 février 1997 : 482 150 exemplaires